THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LVII.] **PRICE 6d.** PRETORIA, 26TH SEPTEMBER, 1924. **PRIJS 6d.** [No. 1426.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 226, 1924.]

ALTERATION OF QUEENSTOWN-STERKSTROOM MAGISTERIAL DISTRICT BOUNDARY.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (*b*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act 1917 (No. 32 of 1917), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof

(1) The local limits of the District of Sterkstroom shall be and are hereby increased by the inclusion therein of the farm known as Lot No. 40 in the District of Queenstown.
(2) The local limits of the District of Queenstown shall be and are hereby decreased by the exclusion of the said farm therefrom.

Proclamations No. 204 of 1922 and No. 126 of 1924 are hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Bloemfontein this Eighteenth day of September, One thousand, Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

✱ No. 227, 1924.]

PERIODICAL COURT, MERWEVILLE.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (*f*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act (No. 32 of 1917) I do hereby prescribe that the local limits within which the Periodical Court established by Proclamation No. 108 of 1914 at Merweville in the District of Beaufort West shall exercise jurisdiction shall be as set out in the Schedule annexed hereto.

Proclamation No. 108 of 1914 is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Bloemfontein this Eighteenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGEDELACHTBARE DE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATHORDE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE ONDERSCHEIDEN DIENSTORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 226, 1924.]

VERANDERING VAN QUEENSTOWN-STERKSTROOM MAGISTRAATSDISTRIKTGRENZEN.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door paragrafen (*b*) en (*h*) van artikel *twee* van de Magistraatshoven Wet, 1917 (No. 32 van 1917), verklaar, proklameer en maak ik hierdoor bekend dat van en na de datum van verschijning hiervan—

(1) de plaatselike grenzen van het Distrikt Sterkstroom uitgebreid zullen zijn door de invoeging daarin van de plaats bekend als Perceel No. 40, in het Distrikt Queenstown;
(2) de plaatselike grenzen van het Distrikt Queenstown ingeperkt zullen zijn door de wegneming van de gezegde plaats daaruit.

Proklamaties No. 204 van 1922 en No. 126 van 1924 worden hierdoor overeenkomstig gewijzigd.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Bloemfontein, heden de Achttiende dag van September Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

✱ No. 227, 1924.]

PERIODIEKE HOF, MERWEVILLE.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door paragraaf (*f*) van artikel *twee* van de Magistraatshoven Wet (No. 32 van 1917), bepaal ik mits deze dat de plaatselike grenzen waarbinnen het periodieke hof ingesteld bij Proklamatie No. 108 van 1914 te Merweville, in het Distrikt Beaufort West, rechtsmacht zal uitoefenen, zullen zijn als uiteengezet in de hieraangehechte bijlage.

Proklamatie No. 108 van 1914 wordt hierdoor dienovereenkomstig veranderd.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Bloemfontein, heden de Achttiende dag van September Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT MERWEVILLE SHALL EXERCISE JURISDICTION.

That portion of the District of Beaufort West situated within the following boundaries:—

From the north-western beacon of the farm De Krantz common to Prince Albert, Beaufort West, and Laingsburg Districts; thence along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: Remaining Extent of the original farm Government Leegte (B.Q.16.12), Bok Rivier (Amended Title), Adjoining Plaat Doorns, Plaat Doorns, Driefontein, Rietvalley, Banks Gaten, Overse Fontein, Lys Hoek, Rondom (Amended Title) Prins Hoek, Goliads Kraal, Hoedemaker, Matjes Kloof, Ezels Kom, Os Hoek, Jan Hoeks Kloof, Paal Leegte, Blaauw Krans or Roodeheuvel, Vlakkraal and Tuinkraal, De Cypher, Bushmans Leegte, Kranskraal, Zeekoevalley, Bloem zijn Kraal, Paarde Fontein, Rietfontein, and Buffels Valley to the beacon first named, together with those portions of the Districts of Laingsburg and Prince Albert situated within the following boundaries:—

LAINGSBURG DISTRICT.

From the north-western beacon of the farm De Krantz common to Prince Albert, Beaufort West, and Laingsburg Districts; thence along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: De List Extension, Krans Kraal and Vlakke Kraal, Schoppelmaay Kraal, Deeswees Fontein, Riet Bult, Oudeberg or Riet Poort, Tyger Hoek, Wilgebosch Kloof, Allemans Hoek, De Molen, Hamel Kraal, De Drift, and De List to the beacon first named.

PRINCE ALBERT DISTRICT.

From the north-western beacon of the farm De Krantz common to Prince Albert, Beaufort West, and Laingsburg Districts; thence along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: De Krantz, Koedoes Fontein, Waterval, Scruif Paal, Vogel Fontein, Scruif Paal, Jacob's Kraal, Moordenaars Kraal, Schoorsteen, and De Krantz to the beacon first named.

✱ No. 228, 1924.]

Whereas by Proclamations Nos. 233 of 1916 dated the 8th December 1916 and 90 of 1918 dated the 8th July 1918 prospecting for precious and base minerals and precious stones on certain Crown lands situated in the Province of the Cape of Good Hope was prohibited.

And whereas it is expedient to withdraw the said prohibition in so far as it applies to prospecting for base minerals on the farm Gamohaan situate in the Division of Kuruman, Province of the Cape of Good Hope.

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me I do hereby declare proclaim and make known that the operation of the said Proclamations Nos. 233 of 1916 dated the 8th December 1916 and 90 of 1918 dated the 8th July 1918 shall be and is hereby withdrawn as from the 11th day of October 1924 in so far as prospecting for base minerals on the said farm Gamohaan situate in the Division of Kuruman, Province of the Cape of Good Hope, is concerned.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Bloemfontein this Eighteenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. WM. BEYERS.

M.M. 1832/22.

✱ No. 229, 1924.]

WITHDRAWAL OF SALES DUMPING DUTY ON SUPERPHOSPHATES IMPORTED INTO THE UNION FROM HOLLAND.

Whereas by His Royal Highness's Proclamation No. 13 of 1923 he did under and by virtue of the powers vested in him by section *six* of the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1922, declare, proclaim and make known that on superphosphates imported into the Union from Holland and sold or offered for sale in the Union for an amount which is less than that arrived at by adding together the items set forth in sub-sections (i) and (ii) of section *six* of Act No. 35 of 1922, should be charged a special customs duty equal to the difference between the price thereof as set forth in sub-section (i) added to the charges set forth in sub-section (ii) of Act No. 35 of 1922, and the amount at which such goods from Holland are being sold or offered for sale in the Union;

And whereas it has now been made to appear to me that the necessity for the exercise of the aforesaid power is no longer necessary;

Now therefore I hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of this my Proclamation in the *Gazette* the provisions of my Proclamation No. 13 shall cease to have effect in so far as it relates to superphosphates.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN WAARBINNEN HET PERIODIEKE HOF TE MERWEVILLE RECHTSMACHT ZAL UITOEFENEN.

Dat gedeelte van het Distrikt Beaufort West gelegen binnen de volgende grenzen:—

Van het noordwestelike baken van de plaats De Krantz, hetwelk de Distrikten Prince Albert, Beaufort West en Laingsburg gemeen hebben, langs de grenzen van de volgende plaatsen zodat ze in dit gebied ingesloten worden: Overblijvend Gedeelte van de oorspronkelike plaats Government Leegte (B.Q.16.12), Bok Rivier (Gewijzigde Titel), Aangrenzend Plaat Doorns, Plaat Doorns, Driefontein, Rietvalley, Banks Gaten, Overse Fontein, Lys Hoek, Rondom (Gewijzigde Titel), Prins Hoek, Goliads Kraal, Hoedemaker, Matjes Kloof, Ezels Kom, Os Hoek, Jan Hoeks Kloof, Paal Leegte, Blaauw Krans of Roodeheuvel, Vlakkraal en Tuinkraal, De Cypher, Bushmans Leegte, Krantskraal, Zeekoevalley, Bloem zijn Kraal, Paarde Fontein, Rietfontein en Buffels Valley naar het eerstgenoemde baken, tesamen met die gedeelten van de Distrikten Laingsburg en Prince Albert welke binnen de volgende grenzen gelegen zijn:—

DISTRIKT LAINGSBURG.

Van het noordwestelike baken van de plaats De Krantz, hetwelk de Distrikten Prince Albert, Beaufort West en Laingsburg geneem hebben, langs de grenzen van de volgende plaatsen zodat ze in dit gebied ingesloten worden: De List Uitbreiding, Krans Kraal en Vlakke Kraal, Schoppelmaay Kraal, Deeswees Fontein, Riet Bult, Oudeberg of Riet Poort, Tyger Hoek, Wilgebosch Kloof, Allemans Hoek, De Molen, Hamel Kraal, De Drift en De List naar het eerstgenoemde baken.

DISTRIKT PRINCE ALBERT.

Van het noordwestelike baken van de plaats De Krantz, hetwelk de Distrikten Prince Albert, Beaufort West en laingsburg gemeen hebben, langs de grenzen van de volgende plaatsen zodat ze in dit gebied ingesloten worden: De Krantz, Koedoes Fontein, Waterval, Scruif Paal, Vogel Fontein, Scruif Paal, Jacobs Kraal, Moordenaars Kraal, Schoorsteen en De Krantz naar het eerstgenoemde baken.

✱ No. 228, 1924.]

Nademaal by Proklamasies Nos. 233 van 1916 van die 8ste Desember 1916 en 90 van 1918 van die 8ste Julie 1918, die prospekteer naar edele en onedele mincrale en edelgesteentes verbode was op sekere Kroongrond geleë in die Kaapprovinsie.

En nademaal dit wenselik is die genoemde Proklamasie te herroep in so ver dit betrekking het op die prospekteer naar onedele minerale op die plaas Gamohaan, geleë in die Kuruman Afdeling van die Kaapprovinsie.

So is dit dat ek, onder en kragtens die magte my verleen hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat Proklamasies Nos. 233 van 1916 van die 8ste Desember 1916 en 90 van 1918 van die 8ste Julie 1918 hierby herroep word vanaf die 11de dag van Oktober 1924 in sover dit die prospekteer naar onedele minerale aangaan op die plaas Gamohaan, geleë in die Kuruman Afdeling, Kaapprovinsie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Bloemfontein, hierdie Agtiende dag van September Eenduisend Negehonderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. WM. BEYERS.

✱ No. 229, 1924.]

HERROEPING VAN VERKOOP DUMPING-RECHT OP SUPERFOSFATEN INGEVOERD IN DE UNIE VAN HOLLAND.

Nademaal bij Proklamatie No. 13 van 1923 van Zijn Koninklike Hoogheid, hij krachtens en bij machte de bevoegdheden hem verleend bij artikel *zes* van de Doeane en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1922, verklaard, proklameerd en bekendgemaakt heeft dat op superfosfaten in de Unie van Holland ingevoerd en verkocht of te koop aangeboden worden tegen een bedrag welk minder is dan dat berekend door de gezamentlike items uiteengezet in subartikels (i) en (ii) van artikel *zes* van Wet No. 35 van 1922, een speciale doeanerecht gelijk aan het verschil tussen de prijs daarvan zoals uiteengezet in subartikel (i) plus de kosten voormeld in subartikel (ii) van Wet No. 35 van 1922, en het bedrag waartegen zulke goederen uit Holland verkocht of te koop aangeboden worden in de Unie zal opgelegd worden;

En nademaal het mij nu voorgekomen is dat de noodzakelikheid voor de uitvoering van voormelde macht niet langer nodig is;

Zo is het dat ik verklaar, proklameer en bekendmaak, dat vanaf en na de datum van deze mijn proklamatie in de *Staatskoerant* de bepalingen van mijn Proklamatie No. 13 van 1923 zullen ophouden van kracht te zijn in zoverre zij betrekking hebben tot superfosfaten.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Vier en twintigste dag van September Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 230, 1924.]

WITHDRAWAL OF FREIGHT DUMPING DUTY ON SUPERPHOSPHATES IMPORTED INTO THE UNION FROM GREAT BRITAIN, HOLLAND, BELGIUM, AND GERMANY.

Whereas by His Royal Highness' Proclamation No. 141 of 1923, he did under and by virtue of the powers vested in him by subsection (3) of section *eight* of the Customs Tariff Act, 1914, as amended by section *twelve* of the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1923, declare, proclaim and make known that, *inter alia*, superphosphates carried to any port in the Union from Great Britain, Holland, Belgium and Germany at a lower rate of freight than 17s. 6d. per ton of 2,240 lb. gross weight should be charged with a special customs duty (or dumping freight duty) equal to the difference between the net freight rate paid and the rate determined as aforesaid;

And whereas the Minister of Finance has now advised me that the necessity for the exercise of the aforesaid power is no longer necessary;

Now therefore I hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of this my proclamation in the *Gazette* the provisions of Proclamation No. 141 of 1923 shall cease to have effect in so far as they relate to superphosphates.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 231, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 86 (Admn.) of 1909 published in the *Transvaal Government Gazette* of the 22nd October 1909 the farm Ruigtepoort No. 1373 measuring 3985 morgen 197 square roods according to the diagram framed by Land Surveyor J. F. Inglis Curlewis in September and October 1907 and confirmed by the Assistant Surveyor-General on the 30th April 1908 under S.G. No. A 3951/07, registered in the name of the Government and situate in the District of Waterberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging for precious metals, in terms of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act 1908 of the Transvaal (Act No. 35 of 1908);

And whereas it is now expedient to proclaim as a public digging for base metals under Chapter IV of the said Act, as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* thereof, the said farm Ruigtepoort No. 1373;

And whereas notice of the intention to proclaim the said farm as a public digging for base metals as aforesaid has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty-six* of the said Act;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the said farm Ruigtepoort No. 1373, situate in the District of Waterberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as defined by the diagram aforesaid, a copy of which is filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 1546, shall be a public digging for base metals on and after the 27th day of October, 1924.

And I do hereby further declare, proclaim and make known that the said farm Ruigtepoort No. 1373 shall be open to the public for the pegging of base metal claims in accordance with Chapter V of the said Act as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* thereof, from and after 9 a.m. on the 27th day of October 1924.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 1359/24. F. WM. BEYERS.

✱ No. 230, 1924.]

HERROEPING VAN VRACHT DUMPINGRECHT OP SUPERFOSFATEN INGEVOERD IN DE UNIE VAN GROOT-BRITTANJE, HOLLAND, BELGIË EN DUITSLAND.

Nademaal bij Proklamatie No. 141 van 1923 van Zijn Koninklike Hoogheid krachtens en bij machte de bevoegdheden aan hem verleend bij subartikel (3) van artikel *acht* van de Doeane Tariefwet, 1914, als gewijzigd door artikel *twaalf* van de Doeane en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1923, verklaard, geproklameerd en bekendgemaakt heeft dat, *inter alia*, superfosfaten verscheept naar enig haven in de Unie van Groot-Brittanje, Holland, België en Duitsland tegen een lagere vrachtprijs dan 17s. 6d. per ton van 2,240 lb. bruto gewicht, een speciale doeanerecht (of dumping vracht recht) gelijk aan het verschil tussen de netto vrachtprijs betaald en de prijs vastgesteld zoals voorzegd zal opgelegd worden;

En nademaal de Minister van Financieën mij nu bericht heeft dat de noodzakelikheid voor de uitvoering van voormelde macht niet langer bestaat;

Zo is het dat ik mits deze verklaar, proklameer en bekendmaak, dat vanaf en na de datum van deze mijn Proklamatie No. 141 van 1923 zal ophouden van kracht te zijn in zoverre hij betrekking heeft tot superfosfaten.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Vier en twintigste dag van September Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 231, 1924.]

Nademaal by Proklamasie No. 86 (Admn.) van 1909, gepubliseer in die *Transvaalse Staatskoerant* van die 22ste Oktober 1909, die plaas Ruigtepoort No. 1373, groot 3,985 morge 197 vierkante roede volgens 'n kaart opgetrek deur Landmeter J. F. I. Curlewis in September en Oktober 1907 en goedgekeur deur Assistent Landmetergeneraal op die 30ste April 1908 onder S.G. No. 3951/07, geregistreer in die naam van die Goewernement en geleë in die Waterberg Distrik, Transvaal Provinsie, as 'n publieke delwery geproklameer was vir edele metale in terme van artiekel *ses-en-twintig* van die Wet op Edele en Onedele Metale 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908);

En nademaal dit nou wenselik is die genoemde plaas Ruigtepoort No. 1373 as 'n publieke delwery vir onedele metale te proklameer onder Hoofstuk IV van die genoemde Wet, soas toegepas tot onedele metale deur artiekel *honderd-en-neentien* daarvan;

En nademaal daar kennis gegee is van die voornemen om genoemde plaas as 'n publieke delwery vir onedele metale te proklameer ooreenkomstig subartiekel (3) van artiekel *ses-en-twintig* van die genoemde Wet;

So is dit dat ek, onder en kragtens die mag my verleen by artiekel *ses-en-twintig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), soas toegepas op onedele metale deur artiekel *honderd-en-neentien* van die genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die genoemde plaas Ruigtepoort No. 1373, geleë in die Distrik Waterberg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, soas aangetoon op die voornoemde kaart, kopie waarvan opgeberg is in die kantoor van Myntitels, Johannesburg, onder No. 1546, 'n publieke delwery sal wees vir onedele metale op en na die 27ste dag van Oktober 1924.

En verder verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die genoemde plaas Ruigtepoort No. 1373 vir die publiek vir die afpenning van onedele metale kleims oop sal wees ooreenkomstig Hoofstuk V van die genoemde Wet soas toegepas op onedele metale deur artiekel *honderd-en-neentien* daarvan, vanaf 9 uur v.m. op die 27ste dag van Oktober 1924.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, deze Vier-en-twintigste dag van September Een duisend Negehonderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. WM. BEYERS.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1546.] [20th September, 1924.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, to make the following regulations to be of force and effect from the 1st day of December, 1924, in the proclaimed areas defined in Proclamation No. 203 of 1924.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *TWENTY-THREE* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT FOR THE PROCLAIMED AREAS DEFINED IN PROCLAMATION No. 203 OF 1924.

CHAPTER I.

REGULATIONS FOR THE CONTROL AND PROTECTION OF NATIVES IN THE PROCLAIMED AREA.

1. (1) Every native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work shall report within twenty-four hours after his arrival to the registering officer and shall, on satisfying the registering officer as to his identity and provided accommodation is available for him, be directed by the registering officer to a reception depot, as herein after described, where he shall reside until such time as he shall have found employment; provided that if the registering officer is satisfied that any such native has obtained other accommodation, approved by the urban local authority, he may exempt such native from residence in a reception depot.

(2) Every male native entering the proclaimed area from within the Union, and every native entering the proclaimed area from beyond the Union, shall, when he has satisfied the registering officer as to his identity, and if accommodation is available for him, be provided by the registering officer with a document certifying that he has reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding six days, for the purpose of seeking work. The document shall be in the form set out in Annexure "A."

(3) Every native who has been provided with a document under this section shall, if he has not found employment within the period during which he has permission to remain in the proclaimed area, report within twenty-four hours of the expiration of such permission to the registering officer who may at his discretion renew the document for a period not exceeding six days, or may require such native to depart from the proclaimed area within a specified time, being not less than twenty-four hours, and not to return thereto within a specified period.

(4) Every female native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work who shall have failed to find employment within a period of six days after her arrival may be required by the registering officer to depart from the proclaimed area and not to return thereto within a specified period.

2. Subject to the exemption extended by the proviso to sub-section (1) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and by these regulations—

(1) every native entering the proclaimed area for any purpose other than that of seeking work shall report himself within twenty-four hours after his arrival in the proclaimed area to the registering officer and upon satisfying the registering officer as to his identity and the purpose of his entry and that there is accommodation available for him at the place at which he intends to reside may be granted permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month;

(2) every male native and every native entering the proclaimed area from beyond the Union who is granted such permission shall be provided with a document certifying that he has so reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month. The document shall be in the form set out in Annexure "B";

(3) every native who has been granted permission under this section to remain in the proclaimed area shall within twenty-four hours of the expiration of such permission report to the registering officer, and may be granted permission to remain within the proclaimed area for a further period, or may be required to depart therefrom within a specified time being not less than twenty-four hours;

(4) every male native and every native from beyond the Union to whom an extension of the permission to remain within the proclaimed area has been granted shall have the document issued to him in the first instance endorsed by the registering officer in respect of the period for which the permission has been extended.

3. Every native who has been provided with a document under sections 1 and 2 hereof shall during its currency produce the same on demand to any authorized officer.

4. No native who appears to the registering officer to be under the age of eighteen years and who does not adduce evidence to the contrary to the satisfaction of such officer shall be permitted to enter or reside in the proclaimed area unless accompanied by, coming to, or residing with a parent or guardian, provided that any such native not so accompanied may be permitted to enter or reside in the proclaimed area if coming to or engaged in employment approved by the registering officer and if the person

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene kennisname gepubliceerd.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 1546.] [20 September 1924.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalinge van subartiekel (1) van artiekel *drie-en-twintig* van die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, die volgende regulasies te maak wat sal van krag wees vanaf de eerste dag van Desember in die kringe deur Proklamasie No. 203 van 1924 bepaal.

REGULASIES OPGESTEL ONDER ARTIEKEL 23 (1) VAN DIE NATURELLE (STEDELIKE GEBIEDE) WET VIR DIE GEPROKLAMEERDE STREKE BEPAAL IN PROKLAMASIE No. 202 VAN 1924.

HOOFSTUK I.

REGULASIES VIR DIE BEHEER EN BESKERMING VAN NATURELLE IN DIE GEPROKLAMEERDE STREEK.

1. (1) Ieder naturel wat die geproklameerde streek inkom met die doel om werk te soek, sal binne vier-en-twintig uur na sy aankoms sig by die registrerende amptenaar aanmeld en sal, nadat hy die registrerende amptenaar van sy identiteit oortuig het en mits dat akkomodasie vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar na 'n ontvangsdepot, soos hierin nader omskrywe, gestuur word, waar hy tot sodanige tyd sal versuim totdat hy werk gekry het; op voorwaarde dat, as die registrerende amptenaar oortuig is dat enige sodanige naturel ander akkomodasie gekry het wat deur die stedelike plaaslike outoriteit goedgekeur is, hy sodanige naturel van inwoning in 'n ontvangsdepot kan vrystel.

(2) Ieder manlike naturel wat van binne die Unie die geproklameerde streek binnetree en ieder naturel wat van buiten die Unie die geproklameerde streek binnetree word, as hy die registrerende amptenaar tevrede gestel het aangaande sy identiteit en as daar huisvesting vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar van 'n dokument voorsien wat sertifiseer dat hy sig aangemeld het en dat hy vergunning het om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen ses dae te bowegaande nie, met die doel om werk te soek. Die dokument sal in die vorm wees soos uiteengeset in Aanhangsel "A."

(3) Ieder naturel wat onder hierdie artiekel van 'n dokument voorsien word moet, as hy geen werk gevind het nie binne die tydperk waarvoor aan hom vergunning verleen is om binne die geproklameerde streek te bly, aan die registrerende amptenaar binne vier-en-twintig uur na verloop van sodanige vergunning rapporteer, wat dan na goeddink die dokument vir 'n tydperk geen ses dae te bowegaande nie kan vernu of van sodanige naturel eis om sig uit die geproklameerde streek te verwyder binne 'n vasgestelde tyd nie minder dan vier-en-twintig uur nie en nie weer daarin terug te kom nie binne 'n vasgestelde tyd.

(4) Van elke naturellevrou wat die geproklameerde streek binnekom met die doel om werk te soek en wat nie binne 'n tydperk van ses dae na aankoms daarin slaag om werk te kry nie kan deur die registrerende amptenaar geëis word om die geproklameerde streek te verlaat en binne 'n vasgestelde tyd nie weer daar in te kom nie.

2. Onderworpe aan die vrystelling toegestaan deur die bepaling van subartiekel (1) van artiekel *twaalf* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, en deur hierdie regulasies—

(1) moet ieder naturel wat die geproklameerde streek vir enig ander doel binnekom dan om werk te soek, sig binne vier-en-twintig uur na sy aankoms in die geproklameerde streek by die registrerende amptenaar rapporteer, en as hy die registrerende amptenaar wat betref sy identiteit en die doel van sy koms tevrede stel, en as daar vir hom op die plek waar hy wil woon akkomodasie is, kan aan hom vergunning verleen word om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie;

(2) ieder manlike naturel en ieder naturel wat van buite die Unie die geproklameerde streek binnekom, aan wie sodanige vergunning toegeken is, moet voorsien word van 'n dokument wat sertifiseer dat hy sig aangemeld het en dat hy permissie het om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie. Die dokument moet in die vorm wees wat uiteengeset is in Aanhangsel "B";

(3) ieder naturel wat permissie gekry het onder hierdie artiekel om in die geproklameerde streek te bly, moet binne vier-en-twintig uur na die verstryk van sodanige vergunning, sig by die registrerende amptenaar rapporteer en aan hom mag vergunning verleen word om binne die geproklameerde streek vir 'n verder tydperk te bly, of van hom kan geëis word om sig binne 'n vasgestelde tyd te verwyder wat nie minder dan vier-en-twintig uur is nie;

(4) ieder manlike naturel en ieder naturel van buite die Unie aan wie verlenging van vergunning toegestaan is om binne die geproklameerde streek te bly moet in eerste instansie die dokument, wat aan hom uitgereik is, deur die registrerende amptenaar laat endosseer met betrekking tot die tydperk waarvoor die vergunning verleng is.

3. Ieder naturel, wat onder artiekels *een* en *twee* hiervan van 'n dokument voorsien is, moet, gedurende die geldigheid daarvan, dit vertoon op aanvraag van enige daartoe gemagtigde amptenaar.

4. Geen naturel wat vir die registrerende amptenaar jonger as agtien jaar lyk en wat nie die teenoorgestelde kan bewys nie tot bevrediging van die registrerende amptenaar, mag toegelaat word om in die geproklameerde streek te kom of te woon nie, tensy hy vergesel word deur 'n ouer of voog, of na die toe kom, of by die kom woon, op voorwaarde dat enige sodanige naturel, wat nie so vergesel is nie, kan toegelaat word om die geproklameerde streek binne te kom of daar te woon as hy kom werk soek of in werk is wat deur die registrerende amptenaar goedgekeur word, en as die

introducing or employing him undertakes to return him to his home when so required and makes a deposit to cover the cost of such return when called upon so to do.

Any such native who has been refused permission to enter or reside in the proclaimed area under this section shall be returned by the registering officer to the place to which he belongs.

5. (1) Whenever in the proclaimed area any person engages any male native or introduces any male native into the proclaimed area with the intention of employing such native, he shall within twenty-four hours of engaging or introducing such native take or send such native to the registering officer and shall furnish the registering officer with full and correct information necessary for the recording of a service contract.

(2) The registering officer on being satisfied that the terms and conditions of employment are fully understood and accepted by the native and that the contract is a bona fide contract of service, shall then record and register a service contract substantially in the form prescribed in Annexure "C" unless as a result of medical examination, the registering officer is prohibited in terms of section 22 from registering a service contract in respect of that native.

(3) The service contract shall be made out in triplicate. The original shall be retained by the employer. The duplicate shall be handed to the native by the registering officer and the triplicate shall be filed by the registering officer for purpose of record.

(4) The original service contract shall be retained by the employer during the continuance of the native's employment by him; shall be produced by him on demand to any authorized officer, and shall on termination of the native's employment by him be handed to the native with the true date of discharge and the signature of the employer filled in with ink in the spaces set apart for that purpose.

(5) The duplicate service contract shall be retained by the native during the continuance of his employment and shall be endorsed by the employer as current within seven days of the commencement of every calendar month during which his contract of service with the native is continued. It shall be produced by the native on demand to any authorized officer as evidence of the existence of the contract, provided that the registering officer may in respect of the contracts of service of native labourers, as defined by Act No. 15 of 1911, relieve natives in his discretion from the duty of producing duplicate service contracts. On the termination of a contract of service the native shall return the duplicate service contract to the registering officer and produce the original service contract for endorsement.

(6) For a copy of a service contract which has been lost or destroyed there shall be payable a fee of one shilling.

(7) In the case of the death, desertion, or other cessation of the employment of the native otherwise than by discharge on the termination of a contract of service the employer shall within three days thereafter return the service contract to the registering officer and shall notify him of the date of such death, desertion, or cessation of employment.

6. (1) There shall be payable by the employer in respect of every contract of service registered under these regulations a fee of two shillings for every calendar month or portion thereof during the continuance of the employment of the native under such contract, provided that if the contract is entered into after the 15th day of any month there shall be payable for that month one-half of the said amount. The fee shall be paid on the registration of the contract and thereafter within seven days of the commencement of every calendar month.

(2) Payment of the monthly fee shall be acknowledged by the issue by the registering officer of a voucher substantially in the form set out in Annexure "D," which shall be affixed by the employer to the original service contract of the native in respect of whose employment the fee is paid and cancelled by the endorsement across it of his usual signature, provided that when payments are made in bulk in respect of the contracts of native labourers, as defined by Act No. 15 of 1911, the registering officer may in his discretion dispense with the use of such vouchers, and provided that vouchers representing monthly fees may be purchased in advance to the number of six in respect of each native employed, and an employer so purchasing shall, in addition to affixing a voucher to the service contract of each native in his service and cancelling it as herein after provided, complete the counterfoil of every such voucher and deliver it or post it to the registering officer before the 7th of each month. No voucher shall be transferable from one employer to another.

(3) For the purpose of securing the payment of the fees aforesaid, due in respect of the contracts of native labourers as defined by Act No. 15 of 1911, the employer of such native labourers shall on or before the third day of each calendar month hand to the registering officer a sworn declaration setting forth the total number of native labourers employed by him on the last day of the preceding month.

(4) The registering officer may in his discretion remit the monthly fee payable in respect of the contracts of service of natives employed in farm labour by persons whose sole occupation is farming or who depend on farming for their main livelihood, provided that such persons shall, in order to obtain such remission, complete an affidavit substantially in the form set out in Annexure "F" and shall thereafter submit to the registering officer for review, once in every year, the service contract of any native in respect of whom such remission is granted.

7. No contract of service for any longer term than one year from the date fixed for the commencement of the service stipulated for by such contract other than a contract attested under the Native Labour Regulation Act, 1911, shall be registered under these regulations.

8. Every service contract registered under these regulations shall be deemed a contract of service between the native and his employer and any native so registered shall be guilty of an offence if he—

(*a*) absents himself from the service of his employer with intent to desert before the term of his service contract with the employer expires; or

(*b*) while under contract of service to one employer knowingly enters the service of another employer; or

persoon wat hom inbring of by wie hy in diens is onderneem, as dit vereis word, om hom na sy woning terug te stuur en as dit vereis word 'n som geld stort om die koste van sy terugkeer te dek.

Enige sodanige naturel, aan wie vergunning geweier is om onder hierdie artiekel die geproklameerde streek binne te gaan of daarin te woon, moet deur die registrerende amptenaar na die plek waar hy behoor teruggestuur word.

5. (1) As enige persoon in die geproklameerde streek enige manlike naturel huur of enige manlike naturel in die geproklameerde streek inbring met die doel om sodanige naturel in diens te neem, moet hy, binne vier-en-twintig uur nadat hy so'n naturel gehuur of ingebring het, sodanige naturel na die registrerende amptenaar neem of stuur en aan die registrerende amptenaar volledige en korrekte informasie verskaf wat nodig is by die aantekening van so'n dienskontrak.

(2) As die registrerende amptenaar oortuig is dat die terme en diensvoorwaardes ten volle deur die naturel verstaan en aangeneem word en dat die kontrak 'n bona fide dienskontrak is, dan moet hy hoofsaaklik in die vorm in Aanhangsel "C" voorgeskrywe, vry 'n dienskontrak aanteken en registreer, tensy die registrerende amptenaar, as gevolg van 'n mediese ondersoek, in terme van artiekel *twee-en-twintig* verbode word 'n dienskontrak met betrekking tot daardie naturel te registreer.

(3) Die dienskontrak moet in triplikaat uitgemaak word. Die oorspronkelike moet deur die werkgewer gehou word. Die duplikaat moet aan die naturel deur die registrerende amptenaar oorhandig word en die triplikaat moet deur die registrerende amptenaar vir rekord doeleindes gelys word.

(4) Die oorspronklike dienskontrak sal in besit van die werkgewer bly solank as die naturel in sy diens bly en op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet hy dit vertoon, en as die naturel se werk by hom afgeloop is, moet hy dit aan die naturel gee met die regte datum van ontslag en die naamtekening van die werkgewer met ink ingevul in die ruimtes wat vir daardie doel bestem is.

(5) Die duplikaat dienskontrak moet deur die naturel gehou word gedurende die loop van sy werktyd en sal deur die werkgewer as geldig geëndosseer word binne sewe dae vanaf die begin van elke lopende maand gedurende welke sy dienskontrak met die naturel voorgesit is. Dit moet deur die naturel op aanvraag van enige gemagtigde amptenaar vertoon word as bewys van die bestaan van die kontrak, mits die registrerende amptenaar volgens sy diskresie, wat betref dienskontrakte van naturelle arbeiders soos deur Wet No. 15 van 1911 uiteengesit, naturelle mag vrystel van die verpligting om die duplikaat dienskontrak te vertoon. Op die eindiging van 'n dienskontrak moet die naturel die duplikaat dienskontrak vir endossering vertoon.

(6) Vir 'n kopie van 'n dienskontrak wat verlore gegaan het of vernietig is, moet 'n fooi van een shilling betaal word.

(7) In die geval van die dood, diensverlating of die ophou van die werk van die naturel anders as deur ontslag op die eindiging van 'n dienskontrak, moet die werkgewer binne drie dae daarna die dienskontrak aan die registrerende amptenaar terug besorg en hom kennis gee van die datum van sodanige dood, diensverlating of ophou van werk.

6. (1) Met betrekking tot ieder dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer moet die werkgewer 'n fooi van twee shillings betaal vir ieder kalendermaand of deel daarvan gedurende die duur van die werk van die naturel onder sodanige kontrak mits dat, as die kontrak gemaak word na die vyftiende dag van enige maand, daar vir daardie maand die helfte van die gesegde bedrag sal betaal word. Die fooi word betaal op registrasie van die kontrak en daarna binne sewe dae na die begin van elke kalendermaand.

(2) Betaling van die maandelikse fooi sal deur die registrerende amptenaar erken word deur die uitreiking van 'n kwitansie volledig in die vorm in Aanhangsel "D" uiteengesit, wat deur die werkgewer geheg moet word aan die originele dienskontrak van die naturel vir wie se diens die fooi betaal word, en gekanseleer deur die endossering van sy gewone handtekening daaroor; mits waar die betalings in bruto gemaak word vir die kontrakte van naturelle arbeiders soos in Wet No. 15 van 1911 uiteengesit mag die registrerende amptenaar volgens sy diskresie van die gebruik van sodanige kwitansies afsien; en mits kwitansies, wat maandelikse fooie voorstel, tot soveel as ses vooruitgekoop mag word vir elke naturel in diens, en 'n werkgewer wat so koop moet, in byvoeging tot die aanhegting van 'n kwitansie aan die dienskontrak van ieder naturel in sy diens, die kanseleer soos hierin tevore bepaal, die teenblad van elke sodanige kwitansie invul, en dit oorhandig of dit per pos stuur aan die registrerende amptenaar voo die sewende van ieder maand. G'n kwitansie sal van een werkgewer na 'n ander oordraagbaar wees nie.

(3) Met die doel om die betaling van die voornoemde fooie te verkry, wat in verband met die kontrakte van naturelle arbeiders verskuldig is, soas omskrywe deur Wet No. 15 van 1911, moet die werkgewer van sodanige naturellearbeiders op of voor die derde dag van ieder kalendermaand aan die registrerende amptenaar 'n beëdigde deklarasie oorhandig, wat die totale aantal naturellearbeiders opgee by hom in diens op die laaste dag van die vorige maand.

(4) Die registrerende amptenaar kan volgens sy diskresie afsien van die maandelike fooi wat betref dienskontrakte van naturelle in diens in plaasarbeid vir persone wie se beroep alleenlik boerdery is, of wie se bestaan hoofsaaklik op boerdery berus; mits sodanige persone, met doel om sodanige vrystelling te verkry, 'n beëdigde verklaring moet invul volledig in die vorm in Aanhangsel "F" uiteengesit en moet daarna aan die registrerende amptenaar vir nasien indien, eenmaal per jaar, die dienskontrak van enige naturel vir wie sodanige vrystelling gemaak word.

7. Geen dienskontrak vir enige langer termyn dan een jaar van af die vasgestelde datum vir die aanvang van die diens deur sodanige kontrak bepaal, ander dan 'n geattesteerde kontrak onder die Naturelle Arbeid Regulasie Wet, 1911, mag onder hierdie regulasies geregistreer word nie.

8. Ieder dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer sal as 'n dienskontrak beskou word tussen die naturel en sy werkgewer en enige also geregistreerde naturel sal skuldig wees aan 'n misdaad as hy—

(*a*) uit die diens van sy werkgewer wegbly met die plan om sy diens te verlaat voordat die termyn van sy dienskontrak met sy werkgewer verstryk is; of

(*b*) so lank hy onder dienskontrak by een werkgewer is opsetlik by 'n ander werkgewer in diens gaan; of

(*c*) fails or refuses without lawful cause to commence the service at the stipulated time; or

(*d*) without leave or other lawful cause absents himself during working hours from his employer's premises or other place proper for the performance of his work; or

(*e*) unfits himself for the proper performance of his work by the use of any drug or intoxicant; or

(*f*) neglects to perform any work which it was his duty to have performed, or carelessly or improperly performs the same or refuses to obey any lawful command of his employer or of any person placed in authority over him or by any wilful breach or neglect of duty does any act tending to the immediate loss, damage, or serious risk of any property placed by his employer in his charge, or uses any abusive, obscene, or insulting language at or to his employer or to any person placed in authority over him.

The presiding judicial officer may, if the employer so desire, make an order directing any native convicted under the section, after having satisfied the sentence imposed upon him, to return to work and complete the term of his contract.

9. Every employer of a native whose contract of service has been registered under these regulations who withholds wages from such native without reasonable and probable cause for believing that the wages are not really due or who makes any deduction from the wages of such native save as provided by any Act or regulation or by the order of a competent court or who in order to punish such native accepts or obtains money or goods from him shall be guilty of an offence and the presiding judicial officer, in addition to any penalty he may impose, may give judgment for the amount of wages so wrongfully withheld or deducted and for the costs of the proceedings.

10. Whenever a native or an employer who is a party to any contract registered under these regulations shall have been convicted under one or other of the last two preceding sections or shall have been convicted of an offence against the person or property of the other party to the contract, the presiding judicial officer may cancel such contract which shall thereafter cease to be binding on either party.

11. (1) No employer of any native, other than a native labourer as defined by the Native Labour Regulation Act, 1911, whose contract of service has been registered under these regulations shall discharge from his service any such native who by reason of illness or injury is physically unfit to work unless such employer shall have first obtained the approval of the registering officer.

(2) Every application to discharge such native shall be accompanied by a certificate signed by a medical practitioner stating that such native is fit to travel to his home and shall set forth the name of the native and such other particulars as may be necessary to establish identity, the nature or cause of his infirmity, and the length of time he has been under medical treatment.

(3) Notwithstanding anything contained in any law, any such native who shall, in consequence of any sickness or injury which shall not have been occasioned by his own fault, be rendered incapable of performing his employer's service shall be entitled, in the absence of express stipulation for other benefits in the service contract, to receive his full wages and all other advantages under the contract until he is discharged in accordance with sub-section (1) of this section, or if not so discharged to receive his full wages for the first month of his incapacity and half the amount of his wages during the second month of such incapacity.

Any expenditure on medical attendance or treatment in respect of any such native incurred by the employer shall, if approved by the registering officer, be regarded as set off against any wages payable to the native under this section.

12. Every native who desires to be a daily labourer or to follow any occupation or calling by which he is not under any contract of service shall apply to the registering officer, who may, provided he is satisfied that such native has obtained accommodation approved by the local authority, furnish such native with a service contract which shall be filed in the office of the registering officer. Such native shall pay the fees referred to in section 6 of these regulations in respect of such contract and shall be given a duplicate service contract which he shall produce on demand to any authorized officer. The registering officer may at any time order such native to find employment under a contract of service and such native shall thereupon comply with the next succeeding regulation, or leave the proclaimed area.

13. Every native in the proclaimed area on being discharged from the service of his employer or on discharge from imprisonment shall within twenty-four hours report to the registering officer, and shall thereupon become subject to the provisions of section 1 of these regulations.

14. Every native who shall have been discharged from any gaol or convict prison in the proclaimed area shall be sent by the officer in charge thereof to the nearest registering officer with a letter of discharge which shall state the nature of the offence for which he was punished and the term of imprisonment he has served, and any native convicted of a criminal offence for which a fine was imposed and paid shall be sent by the clerk of the court before which he was convicted to the registering officer with a similar letter of discharge. Every native discharged from gaol shall at the option of his master be compelled to return and complete the terms of his engagement, unless the contract of service shall have been cancelled under the provisions of section 10 of these regulations.

15. In the proclaimed area any male native, on satisfying the registering officer that he is attending a school approved by the Education Department, the magistrate, or native commissioner and that accommodation is available for him, may be furnished with a document substantially in the form set out in Annexure "E" which he shall produce on demand to any authorized officer. This document shall be issued free of charge by the registering officer and shall be available for the period specified thereon.

(*c*) sonder wettige oorsaak versuim of weier om die diens op die vasgestelde tyd te begin; of

(*d*) gedurende werkure sonder verlof of ander wettige oorsaak die grond van sy werkgever of ander behoorlike plek vir die uitvoer van sy werk verlaat; of

(*e*) sig ongeskik maak vir die behoorlike uitvoer van sy werk deur die gebruik van enige verdoofmiddel of bedwelmende drank; of

(*f*) nalaat om enige werk te doen wat hy verplig was om te doen, of sorgeloos of onverskillig die werk uitvoer, of weier om enige wettige bevel van sy werkgewer of die van enige persoon in gesag oor hom geplaas te gehoorsaam, of deur enige moedswillige verbreking of nalatigheid van plig enige daad doen wat tot dadelike skade, verlies of ernstige riesiko van enige eiendom lei, wat deur sy werkgewer onder sy toesig geplaas was, of wat enige smadelike, vuile of beledigende taal teenoor sy werkgewer of teenoor enige persoon in gesag oor hom, gebruik;

die voorsittende regterlike amptenaar kan, as die werkgewer dit verlang, 'n bevel uitvaardig waardeur gereël word dat enige naturel onder hierdie artiekel veroordeel, nadat hy die vonnis wat hom opgelê was uitgedien het, tot sy werk sal terugkeer en die tyd van sy kontrak sal uitdien.

9. Ieder werkgewer van 'n naturel wie se dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer was, wat sonder redelike en waarskynlike oorsaak vir die mening dat die loon nog nie wesenlik verskuldig is nie, die loon aan sodanige naturel onttrek, of wat enig iets van die loon van sodanige naturel aftrek, behalwe soas voorsien deur enige wet of regulasie of op bevel van 'n bevoegde hof, of wat om sodanige naturel te straf geld of goed van hom neem of kry, sal skuldig wees aan 'n misdaad en die voorsittende regterlike amptenaar kan, buiten enige ander straf wat hy mag oplê, vonnis gee vir die bedrag van die loon wat wederregtelik onthou of afgetrek was en vir die koste van die proses.

10. As 'n naturel of 'n werkgewer, wat party is in 'n kontrak onder hierdie regulasies geregistreer, onder een of ander van die laaste twee voorgaande artiekels veroordeel was of gevonnis was vir 'n misdaad teen die persoon of eiendom van die ander party in die kontrak, kan die voorsittende regterlike amptenaar sodanige kontrak kanseleer, wat daarna nie bindend sal wees nie vir een van beide partye.

11. (1) G'n werkgewer van enige naturel, behalwe 'n naturelle arbeider soos deur die Naturelle Arbeid Regelings Wet, 1911, omskrywe, wie se dienskontrak volgens hierdie regulasies geregistreer is, sal enige sodanige naturel uit sy diens ontslaan nie wat as gevolg van siekte of ongeluk liggaamlik onbekwaam is om werk te verrig, tensy sodanige werkgewer eers die goedkeuring van die registrerende amptenaar ontvang het.

(2) Elke applikasie om sodanige naturel te ontslaan moet vergesel word deur 'n sertifikaat geteken deur die mediese amptenaar wat meld dat sodanige naturel in staat is na sy huis te reis en dit moet aangee die naam van die naturel en sodanige andere besonderhede as wat nodig mag wees om sy identiteit te verklaar, die aard of rede van sy siekte, en die duur wat hy onder mediese behandeling was.

(3) Ondanks enig iets wat in enige wet voorkom, sal enige sodanige naturel wat, as gevolg van enige siekte of ongeluk, wat nie deur sy eie versuim veroorsaak was nie, onbekwaam sal gemaak word om sy werkgewer se werk te doen, sal hy, by afwesigheid van spesiale melding van andere voordele in die dienskontrak, geregtig wees om sy volle loon te ontvang en alle andere voordele onder die kontrak totdat hy ontslaan word volgens subartiekel (1) van hierdie artiekel, en as hy nie so ontslaan word nie sy volle loon te ontvang vir die eerste maand van sy ongesteldheid en helfde van sy loon gedurende die twede maand van sy ontsteldheid.

Enige uitgawe vir mediese besoek of behandeling met betrekking tot sodanige naturel deur die werkgewer gemaak kan, met goedkeuring van die registrerende amptenaar, van enige loon aan die naturel betaalbaar onder hierdie artiekel, afgetrek word.

12. Ieder naturel wat 'n daaglikse arbeider wil wees of enige ambag of beroep wil uitoefen waardeur hy onder geen dienskontrak is nie, moet by die registrerende amptenaar aansoek doen en as hy tevrede is dat sodanige naturel akkommodasie gekry het wat deur die plaaslike bestuur goedgekeur is, mag hy sodanige naturel van 'n dienskontrak voorsien wat in die kantoor van die registrerende amptenaar sal gebêre word. Sodanige naturel moet die fooie betaal waarheen verwys word onder artiekel *ses* van hierdie regulasies in verband met sodanige kontrak en aan hom sal 'n duplikaat dienskontrak oorhandig word wat hy op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet vertoon. Die registrerende amptenaar kan te enige tyd sodanige naturel beveel om werk onder 'n dienskontrak te vind en sodanige naturel moet dan aan die volgende regulasie gehoorsaam of die geproklameerde streek ontruim.

13. Ieder naturel in die geproklameerde streek moet, by ontslag uit die diens van sy werkgewer of by ontslag uit die gevangenis, binne vier-en-twintig uur aan die registrerende amptenaar daarvan rapport doen en word dan aan die bepalings van artiekel *een* van hierdie regulasies onderhevig.

14. Ieder naturel wat ontslaan word uit enige tronk of gevangenis vir veroordeeldes in die geproklameerde streek, moet deur die amptenaar met toesig daaroor belas met 'n brief van ontslag na die naaste registrerende amptenaar gestuur word, wat die aard van die misdaad waarvoor hy gestraf was en die tyd van gevangensetting wat hy gedien het moet opgee, en enige naturel vir 'n kriminele misdaad gevonnis, waarvoor 'n boete opgelê en betaal was, moet deur die klerk van die hof, waardeur hy gevonnis was, met net so 'n brief van ontslag na die registrerende amptenaar gestuur word. Ieder naturel wat uit die gevangenis ontslaan word moet, na verkiesing van sy baas, verplig word om terug te keer en sy tyd uit te doen, tensy die dienskontrak onder die bepalings van artiekel *tien* van hierdie regulasies gekanseleer was.

15. In 'n geproklameerde streek moet ieder manlike naturel, wat die registrerende amptenaar tevrede stel dat hy 'n skool besoek, wat deur die Departement van Opvoeding of die magistraat of Naturellekommissaris goedgekeur word, en dat daar vir hom akkomodasie beskikbaar is, met 'n dokument voorsien word, hoofsaaklik in die vorm uiteengeset in Aanhangsel "E," wat hy op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet vertoon. Hierdie dokument sal gratis deur die registrerende amptenaar uitgereik word en sal diensbaar wees vir die tydperk wat daarin heergelê word.

16. The following natives shall be exempt from the provisions of Chapter I of these regulations:—

(*a*) Natives exempted under sub-section (2) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, provided that—
  (i) chiefs and headmen recognized as such by the Government shall be approved for the purposes of exemption for a specified period on production to the registering officer of a letter of introduction from the Magistrate, Native Commissioner, or Native Sub-Commissioner of the district in which such chiefs or headmen exercise their functions;
  (ii) ministers of religion, teachers, and interpreters shall be approved for the purpose of exemption for a period specified on production to the registering officer of satisfactory evidence that they hold the necessary qualifications in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1923.

(*b*) Natives who are enrolled members of the South African Police or of the South African Permanent Force and Prison Warders while in the service of the Government, upon production to the registering officer of proof of their enrolment.

(*c*) Natives residing on the premises of an employer beyond the limits of the proclaimed area who are in personal attendance on such employer, or who produce a permit or note from any such employer to the effect that they are sent within the proclaimed area upon the service of such employer. Such permit or note shall not be available for more than twenty-four hours from the date of issue; unless it has been produced to the registering officer and endorsed by him as available for a longer period.

(*d*) Natives to whom the registering officer, on being satisfied that there is accommodation available, issues a permit free of charge authorizing them to remain in the proclaimed area on account of old age, chronic disease, or other cause which prevents them from working. Such permit shall state the period during which a native is so permitted to remain in the proclaimed area.

17. Every male native in the proclaimed area who fails to satisfy any authorized officer that he is lawfully within the area when called upon to do so and every native found by an authorized officer on premises other than those on which he works or on which he is entitled to reside who is unable to satisfy such officer that he has complied with these regulations shall be guilty of an offence, may forthwith be arrested without a warrant and shall upon conviction be liable to a fine not exceeding one pound (£1) or to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding fourteen days.

18. Any person who contravenes any provision of the regulations in this chapter for which a penalty is not specially provided shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

Chapter II.

Regulations for Medical Examination.

19. Every male native entering, employed, or residing in the proclaimed area shall present himself for medical examination and vaccination at such times and places as the registering officer may appoint.

20. Before completing a service contract in respect of the employment of a native in the proclaimed area the reigstering officer may cause the native to be examined by the medical officer.

21. If the native is found to be free from infectious or contagious disease, the medical officer—

(*a*) if satisfied that the native has been successfully vaccinated within a period of five years, shall endorse the permit to seek work or service contract in respect of that native with the words "medically examined and vaccinated," adding the date and his signature to that endorsement;

(*b*) if not satisfied, shall thereupon vaccinate the native and thereafter endorse, date, and sign the permit or service contract in manner above provided.

22. The registering officer shall refuse to register a service contract in respect of any native who has been examined by the medical officer and who has not been passed and vaccinated in the manner herein before provided.

23. If the service contract of any native is not endorsed "medically examined and vaccinated," or if such endorsement is more than three months old, the employer of such native may request the registering officer to have the native employed by him medically examined, and the registering officer shall make such arrangements for the medical examination and vaccination of that native as he may deem convenient and necessary.

24. If upon medical examination made in pursuance of the last preceding section, or otherwise, a native is found to be suffering from syphilis or from tuberculosis or from any other ailment or disease which in the opinion of the medical officer conducting the examination is dangerous to public health, the native's contract of service with his employer may be cancelled by the registering officer.

Chapter III.

Regulations for the Nature and Management of the Accommodation for Natives Seeking Employment in the Proclaimed Area.

25. There shall be established in the proclaimed area with the approval of the Minister such accommodation, herein after called a reception depot, as may be necessary for the residence of natives seeking employment in such area. Separate accommodation shall be set aside for males and females.

26. The approval of the Minister may be withheld until he is satisfied as to the adequacy and suitability of the accommodation provided and the provision made for water, lighting, sanitary, and other necessary services.

16. Die volgende naturelle is onthef van die bepalings van Hoofstuk I van hierdie regulasies:—

(*a*) Naturelle vrygestel onder subartiekel (2) van artiekel *twaalf* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, mits dat—
  (i) kapteins en hoofmanne as sodanig deur die Goewerment erken, vir 'n bepaalde tydperk vir die doeleindes van vrystelling goedgekeur word op vertoning aan die registrerende amptenaar van 'n brief van introduksie deur die magistraat, die Naturellekommissaris of Onder-naturellekommissaris van die distrik waarin sodanige kapteins of hoofmanne hul funksies uitoefen;
  (ii) godsdiensleeraars, onderwysers en tolke kan vir vrystellingsdoeleindes vir 'n bepaalde tydperk goedgekeur word op vertoning, aan die registrerende amptenaar, van bevredigende getuienis dat hulle die vereiste kwalifikasies besit volgens die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923.)

(*b*) Naturelle wat ingeskrewe lede van die Suidafrikaanse Polisie of van die Suidafrikaanse Permanente Mag is en gevangenisbewaarders, solank hul in Goewerments diens is, as hul aan die registrerende amptenaar bewys lewer van hul inskrywing.

(*c*) Naturelle wat op hul werkgewer se grond buitekant die perke van die geproklameerde streek woonagtig is en wat in persoonlike diens van die werkgewer is of wat 'n permit of brief van enige sodanige werkgewer vertoon ten effekte dat hulle die geproklameerde streek ingestuur word in die diens van sodanige werkgewer. Sodanige permit of brief sal nie vir langer as vier-en-twintig uur van diens wees nie na die datum van uitreiking; tensy dit aan die registrerende amptenaar vertoon en deur hem vir 'n langer tydperk geëndosseer word.

(*d*) Naturelle aan wie die registrerende amptenaar, as hy oortuig is dat daar akkomodasie beskikbaar is, 'n vrye permit uitreik, waardeur hulle, weens ouderdom, kroniese siekte of ander oorsaak wat hulle verhinder om te werk gemagtig word om in die geproklameerde streek te bly. Sodanige permit moet die tydperk opgee hoe lank 'n naturel toegelaat word om in die geproklameerde streek te bly.

17. Ieder manlike naturel in die geproklameerde gebied wat nie in staat is as dit van hom geëis word enige gemagtigde amptenaar te oortuig nie dat hy op wettige gronde binne die gebied is, en ieder naturel deur 'n gemagtigde amptenaar op persele gevind behalwe die waarop hy werk of waarop hy geregtig is om op te woon en wat nie sodanige amptenaar kan oortuig nie dat hy voldoen het aan hierdie regulasies sal skuldig wees aan 'n oortreding en kan dadelik sonder bevelskrif in hegtenis geneem word en sal by veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen een pond (£1) te bowegaande nie of tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen veertien dae te bowegaande nie.

18. Enige persoon wat enige bepaling van die regulasies in hierdie hoofstuk oortree waarvoor g'n spesiale straf voorsien is nie, sal by 'n eerste veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen tien pond te bowegaande nie, of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid geen twee maande te bowegaande nie, en by 'n tweede of verdere veroordeling aan 'n boete geen vyf-en-twintig pond te bowegaande nie of by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid geen drie maande te bowegaande nie.

Hoofstuk II.

Regulasies vir Mediese Ondersoek.

19. Ieder manlike naturel, wat die geproklameerde streek binne gaan, daar werk of daar woon, moet sig aanbied vir mediese ondersoek en inenting op sodanige tye en plekke as wat deur die registrerende amptenaar mag vasgestel word.

20. Voor 'n dienskontrak voltooi word met betrekking tot die diens van 'n naturel in die geproklameerde streek, kan die registrerende amptenaar 'n naturel deur 'n mediese amptenaar laat ondersoek.

21. As gevind word dat die naturel onaangetas is deur besmetlike of aansteeklike siektes kan de mediese amptenaar—

(*a*) as hy oortuig is dat die naturel binne 'n tydperk van vyf jaar met sukses ingeënt was, die permit vir werk soek of dienskontrak endosseer met betrekking tot daardie naturel met die woorde: "Medies geondersoek en geënt" en die datum en met sy naamtekening endosseer;

(*b*) as hy nie oortuig is nie, daarna die naturel inent en dan die permit of dienskontrak endosseer, die datum daarop inskrywe, op die wyse soas hierbo voorsien.

22. Die registrerende amptenaar sal weier om 'n dienskontrak te registreer met betrekking tot enige naturel, wat deur die mediese amptenaar ondersoek was en nie gepasseer en geënt was nie in die saak waarvoor hierbowe voorsiening gemaak is.

23. As die dienstkontrak van enige naturel nie geëndosseer is nie "Medies geondersoek en geënt," of as so'n endossement meer as drie maande oud is, kan die werkgewer van so'n naturel die registrerende amptenaar versoek om die naturel in sy diens medies te laat ondersoek en die registrerende amptenaar moet sodanige skikkings maak vir die mediese ondersoek en inenting van daardie naturel, as hy geskik en noodsaaklik mag oordeel.

24. As by die mediese ondersoek ingevolge van die laaste voorafgaande artiekel of andersins blyk dat die naturel aan siefilis of aan tuberkulose of aan enig ander ongesteldheid of siekte ly wat, na die opinie van die mediese amptenaar, wat die ondersoek instel, gevaarlik is vir die publieke gesondheid, kan die dienskontrak met sy werkgewer deur die registrerende amptenaar gekanseleer word.

Hoofstuk III.

Regulasies vir die Aard en Bestuur van die Akkommodasie vir Naturelle wat Werk soek in die Geproklameerde Streek.

25. In die geproklameerde streek word daar met goedkeuring van die Minister sodanige akkommodasie hierin nader 'n ontvangsdepot genoem, as mag nodig blyk, ingestel, vir bewoning deur naturelle wat in sodanige streek werk soek. Vir manne en vroue word afsonderlik akkommodasie verskaf.

26. Die Minister kan sy goedkeuring weier totdat hy oortuig is van die genoegsaamheid en geskikheid van die verskafte akkomodasie en van die gemaakte voorsiening vir water, verligting, sanitêre en ander noodsakelike dienste.

27. A reception depot shall be deemed to be a native hostel for the purpose of the residence of natives under section *five* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923.

28. A reception depot shall be under the charge of a superintendent or matron who shall be licensed in terms of section *eleven* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923. The superintendent or matron shall supervise and control the occupants of the depot under his charge, preserve law and order therein, and may in the exercise of his duty arrest without warrant any native committing any of the offences described in section 30 of these regulations.

29. Every native before being admitted to a reception depot shall produce to the superintendent or matron proof that he has reported to the registering officer.

30. Every native who has been registered as an inmate of a reception depot shall be guilty of an offence if he—

(*a*) absents himself from the depot between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without permission of the superintendent or matron;
(*b*) enters or leaves the depot except by regular entrances or exits;
(*c*) creates any disturbance or interferes with any official or other inmate of the depot;
(*d*) is found to be intoxicated, commits any indecent act, or takes any part in any gambling in the depot;
(*e*) wilfully damages or fouls or misuses any latrine, urinal, washhouse, or any other part of the premises;
(*f*) is found elsewhere than in his sleeping place between such hours as the superintendent or matron may prescribe;
(*g*) cooks or prepares food elsewhere than in the place provided for the purpose;
(*h*) deposits any litter or rubbish except in receptacles provided;
(*i*) is insulting or abusive to or disobeys any order of the superintendent or matron issued for the purpose of maintaining good order, discipline, or health.

31. Every native who has been registered as an inmate of a reception depot shall be under the medical supervision of the superintendent or matron, and shall, if required by the superintendent or matron, submit to examination by a medical officer.

32. Every inmate shall keep his clothes, effects, and person clean, and shall, if required by the superintendent or matron, submit to such measures for the cleansing of himself and his clothing and effects as the superintendent or matron may deem necessary or desirable.

33. Any native who contravenes any provision of the regulations in this or the preceding chapter shall be liable on conviction to a fine not exceeding three pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month.

CHAPTER IV.

GENERAL.

34. There shall be an appeal from any decision of a registering officer under these regulations to the Native Commissioner or where there is no Native Commissioner, to the magistrate of the district, who may affirm, alter, or reverse such decision and issue such instructions as may be necessary to give effect to his finding.

35. Any person who becomes possessed of any certificate or document issued under these regulations other than his own shall forthwith hand or transmit the same to the registering officer.

36. Every person who—

(*a*) engages a native who has not conformed with the provisions of section 1 or section 13 of these regulations;
(*b*) causes himself to be registered as the employer of any native unless it is his bona fide intention to employ such native; or employs for an unlawful purpose any native whose contract of service with him has been registered under these regulations;
(*c*) makes any unauthorized entry, name, or mark on any document issued under these regulations with the purpose of misleading any person;
(*d*) prevents, hinders, or dissuades a native from complying with the provisions of these regulations or with any order issued thereunder;
(*e*) refuses to give or gives falsely any information required by the registering officer for any purpose connected with these regulations;

shall be guilty of an offence and shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

37. In the case of any inconsistency between these regulations and any other regulations governing the employment of natives by any Government Department the latter shall be deemed to prevail and the provisions of these regulations in so far as inconsistent should be regarded as of no force or effect.

38. In these regulations, unless inconsistent with the context—

"employer" means any person who hires or contracts with a native for the performance of any work or service, and in the case of a firm or company means the responsible manager thereof, or, if there be no manager, then the person registered as responsible for the control, management, or direction thereof, and in the case of the civil or military services means the officer responsible for the control and management of the native employed;

"medical officer" means a registered medical practitioner appointed by the Minister to exercise the powers and perform the duties assigned to medical officers by these regulations;

27. 'n Ontvangsdepot word 'n naturelle tehuis geag vir die doel van bewoning door naturelle onder artiekel *vyf* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923.

28. 'n Ontvangsdepot sal onder toesig staan van 'n superintendent of matrone, wat in terme van artiekel *elf* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, gelisensieer moet wees. Die superintendent of matrone moet toesig hou en kontrole uitoefen oor die bewoners van die depot onder sy sorg, die wet en order daarin handhaaf en kan met die uitoefening van sy plig enige naturel sonder bevelskrif arresteer, wat enigeen van die oortredings pleeg wat onder artiekel *een-en-dertig* van hierdie regulasies beskryf word.

29. Voordat enige naturel tot 'n ontvangsdepot toegelaat word, moet hy aan die superintendent of matrone bewys lewer dat hy sig by die registrerende amptenaar aangemeld het.

30. Ieder naturel wat as inwoner van 'n ontvangsdepot geregistreer is, sal skuldig wees aan 'n oortredings as hy—

(*a*) uit die depot tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. weggaan sonder toestemming van die superintendent of matrone;
(*b*) die depot binnekom of verlaat ander dan by die gewone in- of uitgange;
(*c*) enige stoornis verwek of sig bemoei met enige amptenaar of ander inwoner van die depot; of
(*d*) dronk gevind word, of enige onbetaamlike daad pleeg, of aan enige dobbelary in die depot deel neem;
(*e*) moedswillig enige latriene, waterplek, washuis of enig ander deel van die perseel beskadig, bemors of misbruik;
(*f*) elders dan in sy slaapplek tussen sodanige ure gevind word as deur die superintendent of die matrone voorgeskryf word;
(*g*) op ander plekke kos kook of klaarmaak as wat vir die doel voorgeskryf is;
(*h*) enige afval of vuilnis elders gooi as in die bakke wat daarvoor bestem is;
(*i*) beledigend of smadend is teen die superintendent of matrone of ongehoorsaam aan enige order deur hulle uitgevaardig vir die doel van handhawing van goeie order, disipline of gesondheid.

31. Ieder naturel wat as 'n inwoner van 'n ontvangsdepot geregistreer is, staan onder die mediese toesig van die superintendent of matrone, en daartoe deur die superintendent of matrone aangemaan, moet hy sig aan 'n ondersoek deur 'n mediese amptenaar onderwerp.

32. Ieder inwoner moet sy klere, huisraad en persoon skoon hou en moet as sulks deur die superintendent of matrone vereis word sig aan sodanige maatreëls onderwerp vir die skoonmaak van homself en sy klere en huisraad as die superintendent of matrone dit noodsaaklik of wenslik ag.

33. Enige naturel, wat enige bepaling van die regulasies in hierdie of die voorgaande hoofstuk oortree, sal by veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen drie pond te bowegaande nie, of by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie.

HOOFSTUK IV.

ALGEMEEN.

34. Van enige beslissing van 'n registrerende amptenaar onder hierdie regulasies kan daar na die Naturellekommissaris geappelleer word of, waar daar geen Naturellekommissaris is nie, na die magistraat van die distrik, wat sodanige beslissing kan bekragtig, wysig of tot niet maak, soas mag nodig wees om uitvoering te gee aan sy bevinding.

35. Enige persoon wat in besit kom van enige sertifikaat of dokument onder hierdie regulasies uitgereik ander dan sy eie, moet dieselwe dadelik aan die registrerende amptenaar oorhandig of stuur.

36. Enige persoon wat—

(*a*) 'n naturel in sy diens neem wat nie voldoen het aan die bepalings van artiekel *een* of artiekel *dertien* van hierdie regulasies nie;
(*b*) sigself laat registreer as die werkgewer van enige naturel tensy dit sy bona fide bedoeling is om sodanige naturel in sy diens te neem, of enige naturel, wie se dienskontrak met hom geregistreer is onder hierdie regulasies, gebruik vir 'n onwettige doel;
(*c*) 'n ongemachtig boeking, naam of merk op enige dokument onder hierdie regulasies maak, met doel enige persoon te mislei;
(*d*) 'n naturel keer, hinder of afraai om te voldoen aan die bepalings van hierdie regulasies of aan enige bevel daaronder uitgegee;
(*e*) weier om te gee of valslik enige inligting gee wat die registrerende amptenaar nodig het vir enige doel in verband met hierdie regulasies;

sal skuldig wees van 'n oortreding en sal op die eerste veroordeling skuldig wees aan 'n boete geen tien pond te bowegaande nie of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen twee maande te bowegaande nie en by 'n twede of verdere veroordeling tot 'n boete van vyf-en-twintig pond of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen drie maande te bowegaande nie.

37. Ingeval van enige verskil tussen hierdie regulasies en enige andere regulasies deur enige Goewermentsdepartement wat die indiensneming van naturellearbeiders beheer, sal die laasgenoemde geld en die bepalinge van hierdie regulasies insoverre hul teenstrydig is moet hul van nul en geen waarde beskou word.

38. In hierdie regulasies, tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

"werkgewer" enige persoon, wat vir die uitvoering van enige werk of diens 'n naturel huur of 'n kontrak met hom aangaan, en in die geval van 'n firma of maatskappy beteken dit die verantwoordelike bestuurder, of as daar geen bestuurder is nie, dan die persoon wat geregistreer is as verantwoordelik vir die beheer, bestuur of die leiding daarvan, en in die geval van die siviele of militêre dienste beteken dit die amptenaar wat verantwoordelik is vir die beheer en bestuur van die naturel in diens;

"mediese amptenaar" 'n geregistreerde mediese praktiesyn deur die Minister aangestel om die magte uit te oefen en die pligte te verrig, wat onder hierdie regulasies aan mediese amptenare opgedra is;

"registering officer" means any person appointed by the Minister to exercise the powers and perform the duties assigned to registering officers by these regulations, provided that the Minister may withdraw his approval of any such appointment, and the person so appointed shall thereupon cease to exercise the powers or perform the duties of a registering officer;

"Native Commissioner" includes for the purposes of these regulations a Native Sub-Commissioner.

ANNEXURE "A."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO SEEK WORK.

Native....., No....., having duly reported, has permission to reside at....., ..., and to seek work within the proclaimed area of.....for six days from this date.

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

NOTICE TO EMPLOYERS.—This native must be brought or sent to the nearest registering officer within twenty-four hours after engagement for the purpose of registering the contract made with him. If you cannot attend personally, kindly fill in the annexed form.

TO THE REGISTERING OFFICER—

Kindly register this native to:—

1. Full name.....
2. Residential address.....
3. Period for which native has agreed to work.....
4. Wages agreed upon.....
5. Whether native will receive food and quarters in addition to wages.....
6. Date of engagement.....

.....
Signature of Employer.

ANNEXURE "B."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO BE IN THE PROCLAIMED AREA FOR PURPOSES OTHER THAN SEEKING WORK.

Native....., No....., having duly reported, has permission to reside at....., ..., and to remain within the proclaimed area for a period of.....for the purpose of.....

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

ANNEXURE "C."

(To be held by Employer.)

Registered No.....

PROCLAIMED AREA.....

SERVICE CONTRACT.

Name..... District..... Territory..... Date of Issue.....

Name known by..... Authority for issue.....
Surname..... Portuguese Pass No.....
Father's Native Name..... Tax Index Letter and No.....
Chief..... Tax Receipt No. and Year.....
Headman of Kraal.....
Place of Residence.....

Where Tax is paid..... Advances: Cash..... Rail.....

The four columns below are for the use of Registering Office only.				For use of Employer on Discharge of Native.	
Name and Address of Employer.	Date of Engagement.	Period of Service.	Rate of Pay.	Date of Discharge.	Signature of Employer.

ANNEXURE "D."

VOUCHER FOR MONTHLY FEE.

No.....

No.....

Natives (Urban Areas) Act, 1923.

Natives (Urban Areas) Act, 1923.

Monthly fee in respect of .....
Native.....
Service Contract No.....
Employer.....
Address.....

Face Value.

"registrerende amptenaar" enige persoon deur die Minister aangestel om die magte uit te oefen en die pligte te verrig, wat onder hierdie regulasies aan registrerende amptenare opgedra is, mits dat die Minister sy goedkeuring van enige sodanige persoon kan terugtrek, en die persoon also aangestel sal daarna ophou die magte uit te oefen of die pligte van 'n registrerende amptenaar te vervul;

"Naturellekommissaris" vir die doeleindes van hierdie regulasies ook 'n Onder-naturellekommissaris.

AANHANGSEL "A."

GEPROKLAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT OM WERK TE SOEK.

Naturel....., No....., wat sig behoorlik aangemeld het, het vergunning verkry om te .....te bly en om binne die geproklameerde streek van..... vir ses dae werk te soek na hierdie datum.

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

KENNISGEWING AAN WERKGEWERS.—Hierdie naturel moet binne vier-en-twintig uur na indiensneming na die naaste registrerende amptenaar geneem of gestuur word, vir die doel om die kontrak wat met hom aangegaan is te registreer. As u nie persoonlik kan kom nie, vul dan a.u.b. die aangehegte vorm in.

AAN DIE REGISTRERENDE AMPTENAAR.

Registreer a.u.b. hierdie naturel aan.....

1. Volle naam.....
2. Woonadres.....
3. Tydperk waarvoor naturel toegestem het om te werk.....
4. Loon waarvoor ooreengekom is.....
5. Of naturel, behalwe sy loon, ook voedsel en woonplek sal kry.....
6. Datum van indiensneming.....

.....
Naamtekening van Werkgewer.

AANHANGSEL "B."

GEPROKLAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT OM IN DIE GEPROKLAMEERDE STREEK TE WEES MET 'N ANDER DOEL DAN OM WERK TE SOEK.

Naturel....., No....., wat sig behoorlik aangemeld het, het vergunning verkry om te .....te bly en om binne die geproklameerde streek vir 'n tydperk van..... te vertoef met die doel om.....

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

AANHANGSEL "C."

Geregistreerde No..... *(Deur Werkgewer in sy besit te hou.)*

GEPROKLAMEERDE STREEK.—DIENSKONTRAK.

Naam.....Distrik.....Gebied.....Datum van uitreiking.....

Naam waaronder bekend..... Gesag vir uitreiking.....
Familienaam..... Portugese Pasnommer.....
Vader se naturellenaam..... Belasting: Indeksletter en No.....
Kaptein..... Belasting: Kwitansie No. en Jaar.....
Hoofman of kraal.....
Woonplaas.....

Waar belasting betaal word.....Voorskotte: Kontant.....Per spoor.....

Die vier kolomme hieronder is net vir gebruik van die Registrerende Kantoor.				Vir gebruik van Werkgewer op ontslag van Naturel.	
Naam en Adres van Werkgewer.	Datum van In-diensneming.	Tydperk van Diens.	Skaal van Betaling.	Datum van Ontslag.	Naamtekening van Werkgewer.

AANHANGSEL "D."

KWITANSIE VIR MAANDELIKSE FOOI.

No.....

No.....

Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923.

Naturelle (Sted. Geb.) Wet, 1923.

Maandelikse fooi wat betref .....
Naturel.....
Dienskontrak No.....
Werkgewer.....
Adres.....
.....

Gesigs Waarde.

ANNEXURE "E."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO ATTEND SCHOOL.

Native....., residing at....., has permission to be in the proclaimed area for the purpose of attending the..... .....School. This permission is available for.....

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

ANNEXURE "F."

AFFIDAVIT IN RESPECT OF FARM LABOURERS.

I,....., residing at ....., area of....., hereby make oath and say that I am a bona fide farmer, and that my sole occupation is farming, which is carried on on the aforementioned farm.

In the event of my or any of the natives in my service undertaking any other class of work over and above that of farming, I shall immediately notify the Registering Officer at..... to that effect and return all the service contracts in respect of farm labourers issued to me and to such farm labourers.

Sworn at....., this.....day of .....192.....

.....
Commissioner of Oaths.

1s. Stamp.

✱ No. 1547.] [20th September, 1924.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, to make the following regulations to be of force and effect from the 1st day of December, 1924, in the proclaimed areas defined in Proclamation No. 202 of 1924.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *TWENTY-THREE* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT FOR THE PROCLAIMED AREAS DEFINED IN PROCLAMATION No. 202 OF 1924.

CHAPTER I.

REGULATIONS FOR THE CONTROL AND PROTECTION OF NATIVES IN THE PROCLAIMED AREA.

1. (1) Every native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work shall report within twenty-four hours after his arrival to the registering officer and shall, on satisfying the registering officer as to his identity and provided accommodation is available for him, be directed by the registering officer to a reception depot, as herein after described, where he shall reside until such time as he shall have found employment; provided that if the registering officer is satisfied that any such native has obtained other accommodation, approved by the urban local authority, he may exempt such native from residence in a reception depot.

(2) Every male native entering the proclaimed area from within the Union, and every native entering the proclaimed area from beyond the Union, shall, when he has satisfied the registering officer as to his identity, and if accommodation is available for him, be provided by the registering officer with a document certifying that he has reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding six days, for the purpose of seeking work. The document shall be in the form set out in Annexure "A."

(3) Every native who has been provided with a document under this section shall, if he has not found employment within the period during which he has permission to remain in the proclaimed area, report within twenty-four hours of the expiration of such permission to the registering officer who may at his discretion renew the document for a period not exceeding six days, or may require such native to depart from the proclaimed area within a specified time, being not less than twenty-four hours, and not to return thereto within a specified period.

(4) Every female native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work who shall have failed to find employment within a period of six days after her arrival may be required by the registering officer to depart from the proclaimed area and not to return thereto within a specified period.

2. Subject to the exemption extended by the proviso to subsection (1) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and by these regulations—

(1) every native entering the proclaimed area for any purpose other than that of seeking work shall report himself within twenty-four hours after his arrival in the proclaimed area to the registering officer and upon satisfying the registering officer as to his identity and the purpose of his entry and that there is accommodation available for him at the place at which he intends to reside may be granted permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month;

(2) every male native and every native entering the proclaimed area from beyond the Union who is granted such permission shall be provided with a document certifying that he has so reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month. The document shall be in the form set out in Annexure "B";

AANHANGSEL "E."

GEPROKLAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT VIR SKOOLBESOEK.

Naturel....., woonagtig te....., het verlof om in die geproklameerde streek te wees met die doel om die.....skool te besoek. Hierdie vergunning is beskikbaar vir.....

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

AANHANGSEL "F."

BEËEDIGDE VERKLARING WAT BETREF PLAASARBEIDERS.

Ek,....., wonende te ....., gebied van....., neem hiermee eed en verklaar dat ek 'n bona fide boer is en dat my bedryf alleenlik boerdery is wat ek op bogenoemde plaas verrig.

Ingeval ek of enige van die naturelle in my diens enige ander soort werk buiten en behalwe boerdery onderneem sal ek onmiddellik die registrerende amptenaar te..... in kennis daaromtrent stel en al die dienskontrakte van plaasarbeiders aan my en aan sodanige plaasarbeiders uitgereik teruggee.

Eed geneem te.....hierdie.....dag van.....192.....

1s. Stamp.

.....
Kommissaris vir Ede.

✱ No. 1547.] [20 September 1924.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalinge van subartiekel (1) van artiekel *drie-en-twintig* van die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, die volgende regulasies te maak wat sal van krag wees vanaf die eerste dag van Desember in die kringe deur Proklamasie No. 202 van 1924 bepaal.

REGULASIES OPGESTEL ONDER ARTIEKEL 23 (1) VAN DIE NATURELLE (STEDELIKE GEBIEDE) WET VIR DIE GEPROKLAMEERDE STREKE BEPAAL IN PROKLAMASIE No. 202 VAN 1924.

HOOFSTUK I.

REGULASIES VIR DIE BEHEER EN BESKERMING VAN NATURELLE IN DIE GEPROKLAMEERDE STREEK.

1. (1) Ieder naturel wat die geproklameerde streek inkom met die doel om werk te soek, sal binne vier-en-twintig uur na sy aankoms sig by die registrerende amptenaar aanmeld en sal, nadat by die registrerende amptenaar van sy identiteit oortuig het en mits dat akkomodasie vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar na 'n ontvangsdepot, soos hierin nader omskrywe, gestuur word, waar hy tot sodanige tyd sal versuim totdat hy werk gekry het; op voorwaarde dat, as die registrerende amptenaar oortuig is dat enige sodanige naturel ander akkomodasie gekry het wat deur die stedelike plaaslike outoriteit goedgekeur is, hy sodanige naturel van inwoning in 'n ontvangsdepot kan vrystel.

(2) Ieder manlike naturel wat van binne die Unie die geproklameerde streek binnetree en ieder naturel wat van buiten die Unie die geproklameerde streek binnetree word, as hy die registrerende amptenaar tevrede gestel het aangaande sy identiteit en as daar huisvesting vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar van 'n dokument voorsien wat sertifiseer dat hy sig aangemeld het en dat hy vergunning het om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen ses dae te bowegaande nie, met die doel om werk te soek. Die dokument sal in die vorm wees soos uiteengeset in Aanhangsel "A."

(3) Ieder naturel wat onder hierdie artiekel van 'n dokument voorsien word moet, as hy geen werk gevind het nie binne die tydperk waarvoor aan hom vergunning verleen is om binne die geproklameerde streek te bly, aan die registrerende amptenaar binne vier-en-twintig uur na verloop van sodanige vergunning rapporteer, wat dan na goeddink die dokument vir 'n tydperk geen ses dae te bowegaande nie kan vernu of van sodanige naturel eis om sig uit die geproklameerde streek te verwyder binne 'n vasgestelde tyd nie minder dan vier-en-twintig uur nie en nie weer daarin terug te kom nie binne 'n vasgestelde tyd.

(4) Van elke naturellevrou wat die geproklameerde streek binnekom met die doel om werk te soek en wat nie binne 'n tydperk van ses dae na aankoms daarin slaag om werk te kry nie kan deur die registrerende amptenaar geëis word om die geproklameerde streek te verlaat en binne 'n vasgestelde tyd nie weer daar in te kom nie.

2. Onderworpe aan die vrystelling toegestaan deur die bepaling van subartiekel (1) van artiekel *twaalf* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, en deur hierdie regulasies—

(1) moet ieder naturel wat die geproklameerde streek vir enig ander doel binnekom dan om werk te soek, sig binne vier-en-twintig uur na sy aankoms in die geproklameerde streek by die registrerende amptenaar rapporteer, en as hy die registrerende amptenaar wat betref sy identiteit en die doel van sy koms tevrede stel, en as daar vir hom op die plek waar hy wil woon akkomodasie is, kan aan hom vergunning verleen word om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie;

(2) ieder manlike naturel en ieder naturel wat van buite die Unie die geproklameerde streek binnekom, aan wie sodanige vergunning toegeken is, moet voorsien word van 'n dokument wat sertifiseer dat hy sig aangemeld het en dat hy permissie het om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie. Die dokument moet in die vorm wees wat uiteengeset is in Aanhangsel "B";

(3) every native who has been granted permission under this section to remain in the proclaimed area shall within twenty-four hours of the expiration of such permission report to the registering officer, and may be granted permission to remain within the proclaimed area for a further period, or may be required to depart therefrom within a specified time being not less than twenty-four hours;

(4) every male native and every native from beyond the Union to whom an extension of the permission to remain within the proclaimed area has been granted shall have the document issued to him in the first instance endorsed by the registering officer in respect of the period for which the permission has been extended.

3. Every native who has been provided with a document under sections 1 and 2 hereof shall during its currency produce the same on demand to any authorized officer.

4. No native who appears to the registering officer to be under the age of eighteen years and who does not adduce evidence to the contrary to the satisfaction of such officer shall be permitted to enter or reside in the proclaimed area unless accompanied by, coming to, or residing with a parent or guardian, provided that any such native not so accompanied may be permitted to enter or reside in the proclaimed area if coming to or engaged in employment approved by the registering officer and if the person introducing or employing him undertakes to return him to his home when so required and makes a deposit to cover the cost of such return when called upon so to do.

Any such native who has been refused permission to enter or reside in the proclaimed area under this section shall be returned by the registering officer to the place to which he belongs.

5. (1) Whenever in the proclaimed area any person engages any male native or introduces any male native into the proclaimed area with the intention of employing such native, he shall within twenty-four hours of engaging or introducing such native take or send such native to the registering officer and shall furnish the registering officer with full and correct information necessary for the recording of a service contract.

(2) The registering officer on being satisfied that the terms and conditions of employment are fully understood and accepted by the native and that the contract is a bona fide contract of service, shall then record and register a service contract substantially in the form prescribed in Annexure " C " unless as a result of medical examination, the registering officer is prohibited in terms of section 22 from registering a service contract in respect of that native.

(3) The service contract shall be made out in triplicate. The original shall be retained by the employer. The duplicate shall be handed to the native by the registering officer and the triplicate shall be filed by the registering officer for purpose of record.

(4) The original service contract shall be retained by the employer during the continuance of the native's employment by him, shall be produced by him on demand to any authorized officer, and shall on termination of the native's employment by him be handed to the native with the true date of discharge and the signature of the employer filled in with ink in the spaces set apart for that purpose.

(5) The duplicate service contract shall be retained by the native during the continuance of his employment and shall be endorsed by the employer as current within seven days of the commencement of every calendar month during which his contract of service with the native is continued. It shall be produced by the native on demand to any authorized officer as evidence of the existence of the contract, provided that the registering officer may in respect of the contracts of service of native labourers, as defined by Act No. 15 of 1911, relieve natives in his discretion from the duty of producing duplicate service contracts. On the termination of a contract of service the native shall return the duplicate service contract to the registering officer and produce the original service contract for endorsement.

(6) For a copy of a service contract which has been lost or destroyed there shall be payable a fee of one shilling.

(7) In the case of the death, desertion, or other cessation of the employment of the native otherwise than by discharge on the termination of a contract of service the employer shall within three days thereafter return the service contract to the registering officer and shall notify him of the date of such death, desertion, or cessation of employment.

6. (1) There shall be payable by the employer in respect of every contract of service registered under these regulations a fee of one shilling for every calendar month or portion thereof during the continuance of the employment of the native under such contract, provided that if the contract is entered into after the 15th day of any month there shall be payable for that month one-half of the said amount. The fee shall be paid on the registration of the contract and thereafter within seven days of the commencement of every calendar month.

(2) Payment of the monthly fee shall be acknowledged by the issue by the registering officer of a voucher substantially in the form set out in Annexure " D," which shall be affixed by the employer to the original service contract of the native in respect of whose employment the fee is paid and cancelled by the endorsement across it of his usual signature, provided that where payments are made in bulk in respect of the contracts of native labourers, as defined by Act No. 15 of 1911, the registering officer may in his discretion dispense with the use of such vouchers, and provided that vouchers representing monthly fees may be purchased in advance to the number of six in respect of each native employed, and an employer so purchasing shall, in addition to affixing a voucher to the service contract of each native in his service and cancelling it as herein before provided, complete the counterfoil of every such voucher and deliver it or post it to the registering officer before the 7th of each month. No voucher shall be transferable from one employer to another.

(3) For the purpose of securing the payment of the fees aforesaid, due in respect of the contracts of native labourers as defined by Act No. 15 of 1911, the employer of such native labourers shall on or before the third day of each calendar month hand to the

(3) ieder naturel wat permissie gekry het onder hierdie artiekel om in die geproklameerde streek te bly, moet binne vier-en-twintig uur na die verstryk van sodanige vergunning, sig by die registrerende amptenaar rapporteer en aan hom mag vergunning verleen word om binne die geproklameerde streek vir 'n verder tydpork te bly, of van hom kan geëis word om sig binne 'n vasgestelde tyd te verwyder wat nie minder dan vier-en-twintig uur is nie;

(4) ieder manlike naturel en ieder naturel van buite die Unie aan wie verlenging van vergunning toegestaan is om binne die geproklameerde streek te bly moet in eerste instansie die dokument, wat aan hom uitgereik is, deur die registrerende amptenaar laat endosseer met betrekking tot die tydperk waarvoor die vergunning verleng is.

3. Ieder naturel, wat onder artiekels *een* en *twee* hiervan van 'n dokument voorsien is, moet, gedurende die geldigheid daarvan, dit vertoon op aanvraag van enige daartoe gemagtigde amptenaar.

4. Geen naturel wat vir die registrerende amptenaar jonger as agtien jaar lyk en wat nie die teenoorgestelde kan bewys nie tot bevrediging van die registrerende amptenaar, mag toegelaat word om in die geproklameerde streek te kom of te woon nie, tensy hy vergesel word deur 'n ouer of voog, of na die toe kom, of by die kom woon, op voorwaarde dat enige sodanige naturel, wat nie so vergesel is nie, kan toegelaat word om die geproklameerde streek binne te kom of daar te woon as hy kom werk soek of in werk is wat deur die registrerende amptenaar goedgekeur word, en as die persoon wat hom inbring of by wie hy in diens is onderneem, as dit vereis word, om hom na sy woning terug te stuur en as dit vereis word 'n som geld stort om die koste van sy terugkeer te dek.

Enige sodanige naturel, aan wie vergunning geweier is om onder hierdie artiekel die geproklameerde streek binne te gaan of daarin te woon, moet deur die registrerende amptenaar na die plek waar hy behoor teruggestuur word.

5. (1) As enige persoon in die geproklameerde streek enige manlike naturel huur of enige manlike naturel in die geproklameerde streek inbring met die doel om sodanige naturel in diens te neem, moet hy, binne vier-en-twintig uur nadat hy so'n naturel gehuur of ingebring het, sodanige naturel na die registrerende amptenaar neem of stuur en aan die registrerende amptenaar volledige en korrekte informasie verskaf wat nodig is by die aantekening van so'n dienskontrak.

(2) As die registrerende amptenaar oortuig is dat die terme en diensvoorwaardes ten volle deur die naturel verstaan en aangeneem word en dat die kontrak 'n bona fide dienskontrak is, dan moet hy hoofsaaklik in die vorm in Aanhangsel " C " voorgeskrywe, vry en 'n dienskontrak aanteken en registreer, tensy die registrerende amptenaar, as gevolg van 'n mediese ondersoek, in terme van artiekel *twee-en-twintig* verbode word 'n dienskontrak met betrekking tot daardie naturel te registreer.

(3) Die dienskontrak moet in triplikaat uitgemaak word. Die oorspronkelike moet deur die werkgewer gehou word. Die duplikaat moet aan die naturel deur die registrerende amptenaar oorhandig word en die triplikaat moet deur die registrerende amptenaar vir rekord doeleindes gelys word.

(4) Die oorspronklike dienskontrak sal in besit van die werkgewer bly solank as die naturel in sy diens bly en op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet hy dit vertoon, en as die naturel se werk by hom afgeloop is, moet hy dit aan die naturel gee met die regte datum van ontslag en die naamtekening van die werkgewer met ink ingevul in die ruimtes wat vir daardie doel bestem is.

(5) Die duplikaatdienskontrak moet deur die naturel gehou word gedurende die loop van sy werktyd en sal deur die werkgewer as geldig geëndosseer word binne sewe dae vanaf die begin van elke lopende maand gedurende welke sy dienskontrak met die naturel voortgesit is. Dit moet deur die naturel op aanvraag van enige gemagtigde amptenaar vertoon word as bewys van die bestaan van die kontrak, mits die registrerende amptenaar volgens sy diskresie, wat betref dienskontrakte van naturellearbeiders soos deur Wet No. 15 van 1911 uiteengesit, naturelle mag vrystel van die verpligting om die duplikaatdienskontrakte te vertoon. Op die eindiging van 'n dienskontrak moet die naturel die duplikaatdienskontrak aan die registrerende amptenaar teruggee en die origineel dienskontrak vir endossering vertoon.

(6) Vir 'n kopie van 'n dienskontrak wat verlore gegaan het of vernietig is, moet 'n fooi van een shilling betaal word.

(7) In die geval van die dood, diensverlating of die ophou van die werk van die naturel anders as deur ontslag op die eindiging van 'n dienskontrak, moet die werkgewer binne drie dae daarna die dienskontrak aan die registrerende amptenaar terug besorg en hom kennis gee van die datum van sodanige dood, diensverlating of ophou van werk.

6. (1) Met betrekking tot ieder dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer moet die werkgewer 'n fooi van een shilling betaal vir ieder kalendermaand of deel daarvan gedurende die duur van die werk van die naturel onder sodanige kontrak mits dat, as die kontrak gemaak word na die vyftiende dag van enige maand, daar vir daardie maand die helfte van die gesegde bedrag sal betaal word. Die fooi word betaal op registrasie van die kontrak en daarna binne sewe dae na die begin van elke kalendermaand.

(2) Betaling van die maandelikse fooi sal deur die registrerende amptenaar erken word deur die uitreiking van 'n kwitansie volledig in die vorm in Aanhangsel " D " uiteengesit, wat deur die werkgewer geheg moet word aan die originele dienskontrak van die naturel vir wie se diens die fooi betaal word, en gekanseleer deur die endossering van sy gewone handtekening daaroor; mits waar betalings in bruto gemaak word vir die kontrakte van naturellearbeiders soos in Wet No. 15 van 1911 uiteengeset mag die registrerende amptenaar volgens sy diskresie van die gebruik van sodanige kwitansies afsien; en mits kwitansies, wat maandelikse fooie voorstel, tot soveel as ses vooruit gekoop mag word vir elke naturel in diens, en 'n werkgewer wat so koop moet, in byvoeging tot die aanhegting van 'n kwitansie aan die dienskontrak van ieder naturel in sy diens, dit kanseleer soos hierin tevore bepaal, die teenblad van elke sodanige kwitansie invul, en dit oorhandig of dit per pos stuur aan die registrerende amptenaar voor die sewende van ieder maand. G'n kwitansie sal van een werkgewer na 'n ander oordraagbaar wees nie.

(3) Met die doel om die betaling van die voornoemde fooie te verkry, wat in verband met die kontrakte van naturelle arbeiders verskuldig is, soas omskrywe deur Wet No. 15 van 1911, moet die werkgewer van sodanige naturellearbeiders op of voor die derde dag van ieder kalendermaand aan die registrerende amptenaar

registering officer a sworn declaration setting forth the total number of native labourers employed by him on the last day of the preceding month.

7. No contract of service for any longer term than one year from the date fixed for the commencement of the service stipulated for by such contract other than a contract attested under the Native Labour Regulation Act, 1911, shall be registered under these regulations.

8. Every service contract registered under these regulations shall be deemed a contract of service between the native and his employer and any native so registered shall be guilty of an offence if he—

(*a*) absents himself from the service of his employer with intent to desert before the term of his service contract with the employer expires; or

(*b*) while under contract of service to one employer knowingly enters the service of another employer; or

(*c*) fails or refuses without lawful cause to commence the service at the stipulated time; or

(*d*) without leave or other lawful cause absents himself during working hours from his employer's premises or other place proper for the performance of his work; or

(*e*) unfits himself for the proper performance of his work by the use of any drug or intoxicant; or

(*f*) neglects to perform any work which it was his duty to have performed, or carelessly or improperly performs the same or refuses to obey any lawful command of his employer or of any person placed in authority over him or by any wilful breach or neglect of duty does any act tending to the immediate loss, damage, or serious risk of any property placed by his employer in his charge, or uses any abusive, obscene, or insulting language at or to his employer or to any person placed in authority over him.

The presiding judicial officer may, if the employer so desire, make an order directing any native convicted under the section, after having satisfied the sentence imposed upon him, to return to work and complete the term of his contract.

9. Every employer of a native whose contract of service has been registered under these regulations who withholds wages from such native without reasonable and probable cause for believing that the wages are not really due or who makes any deduction from the wages of such native save as provided by any Act or regulation or by the order of a competent court or who in order to punish such native accepts or obtains money or goods from him shall be guilty of an offence and the presiding judicial officer, in addition to any penalty he may impose, may give judgment for the amount of wages so wrongfully withheld or deducted and for the costs of the proceedings.

10. Whenever a native or an employer who is a party to any contract registered under these regulations shall have been convicted under one or other of the last two preceding sections or shall have been convicted of an offence against the person or property of the other party to the contract, the presiding judicial officer may cancel such contract which shall thereafter cease to be binding on either party.

11. (1) No employer of any native, other than a native labourer as defined by the Native Labour Regulation Act, 1911, whose contract of service has been registered under these regulations shall discharge from his service any such native who by reason of illness or injury is physically unfit to work unless such employer shall have first obtained the approval of the registering officer.

(2) Every application to discharge such native shall be accompanied by a certificate signed by a medical practitioner stating that such native is fit to travel to his home and shall set forth the name of the native and such other particulars as may be necessary to establish identity, the nature or cause of his infirmity, and the length of time he has been under medical treatment.

(3) Notwithstanding anything contained in any law, any such native who shall, in consequence of any sickness or injury which shall not have been occasioned by his own fault, be rendered incapable of performing his employer's service shall be entitled, in the absence of express stipulation for other benefits in the service contract, to receive his full wages and all other advantages under the contract until he is discharged in accordance with sub-section (1) of this section, or if not so discharged to receive his full wages for the first month of his incapacity and half the amount of his wages during the second month of such incapacity.

Any expenditure on medical attendance or treatment in respect of any such native incurred by the employer shall, if approved by the registering officer, be regarded as set off against any wages payable to the native under this section.

12. Every native who desires to be a daily labourer or to follow any occupation or calling by which he is not under any contract of service shall apply to the registering officer, who may, provided he is satisfied that such native has obtained accommodation approved by the local authority, furnish such native with a service contract which shall be filed in the office of the registering officer. Such native shall pay the fees referred to in section 6 of these regulations in respect of such contract and shall be given a duplicate service contract which he shall produce on demand to any authorized officer. The registering officer may at any time order such native to find employment under a contract of service and such native shall thereupon comply with the next succeeding regulation, or leave the proclaimed area.

13. Every native in the proclaimed area on being discharged from the service of his employer or on discharge from imprisonment shall within twenty-four hours report to the registering officer, and shall thereupon become subject to the provisions of section 1 of these regulations.

14. Every native who shall have been discharged from any gaol or convict prison in the proclaimed area shall be sent by the officer in charge thereof to the nearest registering officer with a letter of discharge which shall state the nature of the offence for which he was punished and the term of imprisonment he has served, and any native convicted of a criminal offence for which a fine was imposed and paid shall be sent by the clerk of the court before which he was convicted to the registering officer with a similar

'n beëdigde deklarasie oorhandig, wat die totale aantal naturellearbeiders opgee by hom in diens op die laaste dag van die vorige maand.

7. Geen dienskontrak vir enige langer termyn dan een jaar van af die vasgestelde datum vir die aanvang van die diens deur sodanige kontrak bepaal, ander dan 'n geattesteerde kontrak onder die Naturelle Arbeid Regulasie Wet, 1911, mag onder hierdie regulasies geregistreer word nie.

8. Ieder dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer sal as 'n dienskontrak beskou word tussen die naturel en sy werkgewer en enige also geregistreerde naturel sal skuldig wees aan 'n misdaad as hy—

(*a*) uit die diens van sy werkgewer wegbly met die plan om sy diens te verlaat voordat die termyn van sy dienskontrak met sy werkgewer verstryk is; of

(*b*) so lank hy onder dienskontrak by een werkgewer is opsetlik by 'n ander werkgewer in diens gaan; of

(*c*) sonder wettige oorsaak versuim of weier om die diens op die vasgestelde tyd te begin; of

(*d*) gedurende werkure sonder verlof of ander wettige oorsaak die grond van sy werkgever of ander behoorlike plek vir die uitvoer van sy werk verlaat; of

(*e*) sig ongeskik maak vir die behoorlike uitvoer van sy werk deur die gebruik van enige verdoofmiddel of bedwelmende drank; of

(*f*) nalaat om enige werk te doen wat hy verplig was om te doen, of sorgeloos of onverskillig die werk uitvoer, of weier om enige wettige bevel van sy werkgewer of die van enige persoon in gesag oor hom geplaas te gehoorsaam, of deur enige moedswillige verbreking of nalatigheid van plig enige daad doen wat tot dadelike skade, verlies of ernstige riesiko van enige eiendom lei, wat deur sy werkgewer onder sy toesig geplaas was, of wat enige smadelike, vuile of beledigende taal teenoor sy werkgewer of teenoor enige persoon in gesag oor hom, gebruik;

die voorsittende regterlike amptenaar kan, as die werkgewer dit verlang, 'n bevel uitvaardig waardeur gereël word dat enige naturel onder hierdie artiekel veroordeel, nadat hy die vonnis wat hom opgelê was uitgedien het, tot sy werk sal terugkeer en die tyd van sy kontrak sal uitdien.

9. Ieder werkgewer van 'n naturel wie se dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer was, wat sonder redelike en waarskynlike oorsaak vir die mening dat die loon nog nie wesenlik verskuldig is nie, die loon aan sodanige naturel onttrek, of wat enig iets van die loon van sodanige naturel aftrek, behalwe soas voorsien deur enige wet of regulasie of op bevel van 'n bevoegde hof, of wat om sodanige naturel te straf geld of goed van hom neem of kry, sal skuldig wees aan 'n misdaad en die voorsittende regterlike amptenaar kan, buiten enige ander straf wat hy mag oplê, vonnis gee vir die bedrag van die loon wat wederregtelik onthou of afgetrek was en vir die koste van die proses.

10. As 'n naturel of 'n werkgewer, wat party is in 'n kontrak onder hierdie regulasies geregistreer, onder een of ander van die laaste twee voorgaand artiekels veroordeel was of gevonnis was vir 'n misdaad teen die persoon of eiendom van die ander party in die kontrak, kan die voorsittende regterlike amptenaar sodanige kontrak kanseleer, wat daarna nie bindend sal wees nie vir een van beide partye.

11. (1) G'n werkgewer van enige naturel, behalwe 'n naturellearbeider soos deur die Naturelle Arbeid Regelings Wet, 1911, omskrywe, wie se dienskontrak volgens hierdie regulasies geregistreer is, sal enige sodanige naturel uit sy diens ontslaan nie wat as gevolg van siekte of ongeluk liggaamlik onbekwaam is om werk te verrig, tensy sodanige werkgewer eers die goedkeuring van die registrerende amptenaar ontvang het.

(2) Elke applikasie om sodanige naturel te ontslaan moet vergesel word deur 'n sertifikaat geteken deur die mediese amptenaar wat meld dat sodanige naturel in staat is na sy huis te reis en dit moet aangee die naam van die naturel en sodanige andere besonderhede as wat nodig mag wees om sy identiteit te verklaar, die aard of rede van sy siekte, en die duur wat hy onder mediese behandeling was.

(3) Ondanks enig iets wat in enige wet voorkom, sal enige sodanige naturel wat, as gevolg van enige siekte of ongeluk, wat nie deur sy eie versuim veroorsaak was nie, onbekwaam sal gemaak word om sy werkgewer se werk te doen, sal hy, by afwesigheid van spesiale melding van andere voordele in die dienskontrak, geregtig wees om sy volle loon te ontvang en alle andere voordele onder die kontrak totdat hy ontslaan word volgens subartiekel (1) van hierdie artiekel, en as hy nie so ontslaan word nie sy volle loon te ontvang vir die eerste maand van sy ongesteldheid en helfte van sy loon gedurende die twede maand van sy ongesteldheid.

Enige uitgawe vir mediese besoek of behandeling met betrekking tot sodanige naturel deur die werkgewer gemaak kan, met goedkeuring van die registrerende amptenaar, van enige loon aan die naturel betaalbaar onder hierdie artickel, afgetrek word.

12. Ieder naturel wat 'n daaglikse arbeider wil wees of enige ambag of beroep wil uitoefen waardeur hy onder geen dienskontrak is nie, moet by die registrerende amptenaar aansoek doen en as hy tevrede is dat sodanige naturel akkommodasie gekry het wat deur die plaaslike outoriteit goedgekeur is, mag hy sodanige naturel van 'n dienskontrak voorsien wat in die kantoor van die registrerende amptenaar sal gebêre word. Sodanige naturel moet die fooie betaal waarheen verwys word onder artiekel *ses* van hierdie regulasies in verband met sodanige kontrak en aan hom sal 'n duplikaat-dienskontrak oorhandig word wat hy op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet vertoon. Die registrerende amptenaar kan te enige tyd sodanige naturel beveel om werk onder 'n dienskontrak te vind en sodanige naturel moet dan aan die volgende regulasie gehoorsaam of die geproklameerde streek ontruim.

13. Ieder naturel in die geproklameerde streek moet, by ontslag uit die diens van sy werkgewer of by ontslag uit die gevangenis, binne vier-en-twintig uur aan die registrerende amptenaar daarvan rapport doen en word dan aan die bepalings van artiekel *een* van hierdie regulasies onderhevig.

14. Ieder naturel wat ontslaan word uit enige tronk of gevangenis vir veroordeeldes in die geproklameerde streek, moet deur die amptenaar met toesig daaroor belas met 'n brief van ontslag na die naaste registrerende amptenaar gestuur word, wat die aard van die misdaad waarvoor hy gestraf was en die tyd van gevangensetting wat hy gedien het moet opgee, en enige naturel vir 'n kriminele misdaad gevonnis, waarvoor 'n boete opgelê en betaal was, moet deur die klerk van die hof, waardeur hy gevonnis was,

letter of discharge. Every native discharged from gaol shall at the option of his master be compelled to return and complete the terms of his engagement, unless the contract of service shall have been cancelled under the provisions of section 10 of these regulations.

15. In the proclaimed area any male native, on satisfying the registering officer that he is attending a school approved by the Education Department, the magistrate, or native commissioner and that accommodation is available for him, may be furnished with a document substantially in the form set out in Annexure "E" which he shall produce on demand to any authorized officer. This document shall be issued free of charge by the registering officer and shall be available for the period specified thereon.

16. The following natives shall be exempt from the provisions of Chapter I of these regulations:—

(*a*) Natives exempted under sub-section (2) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, provided that—

(i) chiefs and headmen recognized as such by the Government shall be approved for the purposes of exemption for a specified period on production to the registering officer of a letter of introduction from the Magistrate, Native Commissioner, or Native Sub-Commissioner of the district in which such chiefs or headmen exercise their functions;

(ii) ministers of religion, teachers, and interpreters shall be approved for the purpose of exemption for a period specified on production to the registering officer of satisfactory evidence that they hold the necessary qualifications in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1923.

(*b*) Natives who are enrolled members of the South African Police or of the South African Permanent Force and Prison Warders while in the service of the Government, upon production to the registering officer of proof of their enrolment.

(*c*) Natives residing on the premises of an employer beyond the limits of the proclaimed area who are in personal attendance on such employer, or who produce a permit or note from any such employer to the effect that they are sent within the proclaimed area upon the service of such employer. Such permit or note shall not be available for more than twenty-four hours from the date of issue; unless it has been produced to the registering officer and endorsed by him as available for a longer period.

(*d*) Natives to whom the registering officer, on being satisfied that there is accommodation available, issues a permit free of charge authorizing them to remain in the proclaimed area on account of old age, chronic disease, or other cause which prevents them from working. Such permit shall state the period during which a native is so permitted to remain in the proclaimed area.

17. Every male native in the proclaimed area who fails to satisfy any authorized officer that he is lawfully within the area when called upon to do so and every native found by an authorized officer on premises other than those on which he works or on which he is entitled to reside who is unable to satisfy such officer that he has complied with these regulations shall be guilty of an offence, may forthwith be arrested without a warrant and shall upon conviction be liable to a fine not exceeding one pound (£1) or to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding fourteen days.

18. Any person who contravenes any provision of the regulations in this chapter for which a penalty is not specially provided shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

Chapter II.

Regulations for Medical Examination.

19. Every male native entering, employed, or residing in the proclaimed area shall present himself for medical examination and vaccination at such times and places as the registering officer may appoint.

20. Before completing a service contract in respect of the employment of a native in the proclaimed area the registering officer may cause the native to be examined by the medical officer.

21. If the native is found to be free from infectious or contagious disease, the medical officer—

(*a*) if satisfied that the native has been successfully vaccinated within a period of five years, shall endorse the permit to seek work or service contract in respect of that native with the words "medically examined and vaccinated," adding the date and his signature to that endorsement;

(*b*) if not so satisfied, shall thereupon vaccinate the natvie and thereafter endorse, date, and sign the permit or service contract in manner above provided.

22. The registering officer shall refuse to register a service contract in respect of any native who has been examined by the medical officer and who has not been passed and vaccinated in the manner herein before provided.

23. If the service contract of any native is not endorsed "medically examined and vaccinated," or if such endorsement is more than three months old, the employer of such native may request the registering officer to have the native employed by him medically examined, and the registering officer shall make such arrangements for the medical examination and vaccination of that native as he may deem convenient and necessary.

24. If upon medical examination made in pursuance of the last preceding section, or otherwise, a native is found to be suffering from syphilis or from tuberculosis or from any other ailment or disease which in the opinion of the medical officer conducting the examination is dangerous to public health, the native's contract of service with his employer may be cancelled by the registering officer.

met net so 'n brief van ontslag na die registrerende amptenaar gestuur word. Ieder naturel wat uit die gevangenis ontslaan word moet, na verkiesing van sy baas, verplig word om terug te keer en sy tyd uit te doen, tensy die dienskontrak onder die bepalings van artiekel *tien* van hierdie regulasies gekanseleer was.

15. In 'n geproklameerde streek moet ieder manlike naturel, wat die registrerende amptenaar tevrede stel dat hy 'n skool besoek, wat deur die Departement van Opvoeding of die magistraat of Naturellekommissaris goedgekeur word, en dat daar vir hom akkomodasie beskikbaar is, met 'n dokument voorsien word, hoofsaaklik in die vorm uiteengeset in Aanhangsel "E," wat hy op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet vertoon. Hierdie dokument sal gratis deur die registrerende amptenaar uitgereik word en sal diensbaar wees vir die tydperk wat daarin neergelê word.

16. Die volgende naturelle is onthef van die bepalings van Hoofstuk I van hierdie regulasies:—

(*a*) Naturelle vrygestel onder subartiekel (2) van artiekel *twaalf* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, mits dat—

(i) kapteins en hoofmanne as sodanig deur die Goevernement erken, vir 'n bepaalde tydperk vir die doeleindes van vrystelling goedgekeur word op vertoning aan die registrerende amptenaar van 'n brief van introduksie deur die magistraat, die Naturellekommissaris of Ondernaturellekommissaris van die distrik waarin sodanige kapteins of hoofmanne hul funksies uitoefen;

(ii) godsdiensleeraars, onderwysers en tolke kan vir vrystellingsdoeleindes vir 'n bepaalde tydperk goedgekeur word op vertoning, aan die registrerende amptenaar, van bevredigende getuienis dat hulle die vereiste kwalifikasies besit volgens die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923.)

(*b*) Naturelle wat ingeskrewe lede van die Suidafrikaanse Poliesie of van die Suidafrikaanse Permanente Mag is en gevangenisbewaarders, solank hul in Goewerments diens is, as hul aan die registrerende amptenaar bewys lewer van hul inskrywing.

(*c*) Naturelle wat op hul werkgewer se grond buitekant die perke van die geproklameerde streek woonagtig is en wat in persoonlike diens van die werkgewer is of wat 'n permit of brief van enige sodanige werkgewer vertoon ten effekte dat hulle die geproklameerde streek ingestuur word in die diens van sodanige werkgewer. Sodanige permit of brief sal nie vir langer as vier-en-twintig uur van diens wees nie na die datum van uitreiking; tensy dit aan die registrerende amptenaar vertoon en deur hem vir 'n langer tydperk geëndosseer word.

(*d*) Naturelle aan wie die registrerende amptenaar, as hy oortuig is dat daar akkomodasie beskikbaar is, 'n vrye permit uitreik, waardeur hulle, weens ouderdom, kroniese siekte of ander oorsaak wat hulle verhinder om te werk gemagtig word om in die geproklameerde streek te bly. Sodanige permit moet die tydperk opgee hoe lank 'n naturel toegelaat word om in die geproklameerde streek te bly.

17. Ieder manlike naturel in die geproklameerde gebied wat nie in staat is as dit van hom geëis word enige gemagtigde amptenaar te oortuig nie dat hy op wettige gronde binne die gebied is, en ieder naturel deur 'n gemagtigde amptenaar op persele gevind behalwe die waarop hy werk of waarop hy geregtig is om op te woon en wat nie sodanige amptenaar kan oortuig nie dat hy voldoen het aan hierdie regulasies sal skuldig wees aan 'n oortreding en kan dadelik sonder bevelskrif in hegtenis geneem word en sal by veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen een pond (£1) te bowegaande nie of tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen veertien dae te bowegaande nie.

18. Enige persoon wat enige bepaling van die regulasies in hierdie hoofstuk oortree waarvoor g'n spesiale straf voorsien is nie, sal by 'n eerste veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen tien pond te bowegaande nie, of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid geen twee maande te bowegaande nie, en by 'n tweede of verdere veroordeling aan 'n boete geen vyf-en-twintig pond te bowegaande nie of by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid geen drie maande te bowegaande nie.

Hoofstuk II.

Regulasies vir Mediese Ondersoek.

19. Ieder manlike naturel, wat die geproklameerde streek binnegaan, daar werk of daar woon, moet sig aanbied vir mediese ondersoek en inenting op sodanige tye en plekke as wat deur die registrerende amptenaar mag vasgestel word.

20. Voor 'n dienskontrak voltooi word met betrekking tot die diens van 'n naturel in die geproklameerde streek, kan die registrerende amptenaar 'n naturel deur 'n mediese amptenaar laat ondersoek.

21. As gevind word dat die naturel onaangetas is deur besmetlike of aansteeklike siektes kan de mediese amptenaar—

(*a*) as hy oortuig is dat die naturel binne 'n tydperk van vyf jaar met sukses ingeënt was, die permit vir werk soek of dienskontrak endosseer met betrekking tot daardie naturel met die woorde: "Medies geondersoek en geënt" en die datum en met sy naamtekening endosseer;

(*b*) as hy nie oortuig is nie, daarna die naturel inent en dan die permit of dienskontrak endosseer, die datum daarop inskrywe, op die wyse soas hierbo voorsien.

22. Die registrerende amptenaar sal weier om 'n dienskontrak te registreer met betrekking tot enige naturel, wat deur die mediese amptenaar ondersoek was en nie gepasseer en geënt was nie in die saak waarvoor hierbowe voorsiening gemaak is.

23. As dit dienskontrak van enige naturel nie geëndosseer is nie "Medies geondersoek en geënt," of as so'n endossement meer as drie maande oud is, kan die werkgewer van so'n naturel die registrerende amptenaar versoek om die naturel in sy diens medies te laat ondersoek en die registrerende amptenaar moet sodanige skikkings maak vir die mediese ondersoek en inenting van daardie naturel, as hy geskik en noodsaaklik mag oordeel.

24. As by die mediese ondersoek ingevolge van die laaste voorafgaande artiekel of andersins blyk dat die naturel aan siefilis of aan tuberkulose of aan enig ander ongesteldheid of siekte ly wat, na die opinie van die mediese amptenaar, wat die ondersoek instel, gevaarlik is vir die publieke gesondheid, kan die dienskontrak met sy werkgewer deur die registrerende amptenaar gekanseleer word.

CHAPTER III.

REGULATIONS FOR THE NATURE AND MANAGEMENT OF THE ACCOMMODATION FOR NATIVES SEEKING EMPLOYMENT IN THE PROCLAIMED AREA.

25. There shall be established in the proclaimed area with the approval of the Minister such accommodation, herein after called a reception depot, as may be necessary for the residence of natives seeking employment in such area. Separate accommodation shall be set aside for males and females.

26. The approval of the Minister may be withheld until he is satisfied as to the adequacy and suitability of the accommodation provided and the provision made for water, lighting, sanitary, and other necessary services.

27. A reception depot shall be deemed to be a native hostel for the purpose of the residence of natives under section *five* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923.

28. A reception depot shall be under the charge of a superintendent or matron who shall be licensed in terms of section *eleven* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923. The superintendent or matron shall supervise and control the occupants of the depot under his charge, preserve law and order therein, and may in the exercise of his duty arrest without warrant any native committing any of the offences described in section 30 of these regulations.

29. Every native before being admitted to a reception depot shall produce to the superintendent or matron proof that he has reported to the registering officer.

30. Every native who has been registered as an inmate of a reception depot shall be guilty of an offence if he—

(*a*) absents himself from the depot between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without permission of the superintendent or matron;
(*b*) enters or leaves the depot except by regular entrances or exits;
(*c*) creates any disturbance or interferes with any official or other inmate of the depot;
(*d*) is found to be intoxicated, commits any indecent act, or takes any part in any gambling in the depot;
(*e*) wilfully damages or fouls or misuses any latrine, urinal, washhouse, or any other part of the premises;
(*f*) is found elsewhere than in his sleeping place between such hours as the superintendent or matron may prescribe;
(*g*) cooks or prepares food elsewhere than in the place provided for the purpose;
(*h*) deposits any litter or rubbish except in receptacles provided;
(*i*) is insulting or abusive to or disobeys any order of the superintendent or matron issued for the purpose of maintaining good order, discipline, or health.

31. Every native who has been registered as an inmate of a reception depot shall be under the medical supervision of the superintendent or matron, and shall, if required by the superintendent or matron, submit to examination by a medical officer.

32. Every inmate shall keep his clothes, effects, and person clean, and shall, if required by the superintendent or matron, submit to such measures for the cleansing of himself and his clothing and effects as the superintendent or matron may deem necessary or desirable.

33. Any native who contravenes any provision of the regulations in this or the preceding chapter shall be liable on conviction to a fine not exceeding three pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month.

CHAPTER IV.

GENERAL.

34. There shall be an appeal from any decision of a registering officer under these regulations to the Native Commissioner or where there is no Native Commissioner, to the magistrate of the district, who may affirm, alter, or reverse such decision and issue such instructions as may be necessary to give effect to his finding.

35. Any person who becomes possessed of any certificate or document issued under these regulations other than his own shall forthwith hand or transmit the same to the registering officer.

36. Every person who—

(*a*) engages a native who has not conformed with the provisions of section 1 or section 13 of these regulations;
(*b*) causes himself to be registered as the employer of any native unless it is his bona fide intention to employ such native; or employs for an unlawful purpose any native whose contract of service with him has been registered under these regulations;
(*c*) makes any unauthorized entry, name, or mark on any document issued under these regulations with the purpose of misleading any person;
(*d*) prevents, hinders, or dissuades a native from complying with the provisions of these regulations or with any order issued thereunder;
(*e*) refuses to give or gives falsely any information required by the registering officer for any purpose connected with these regulations;

shall be guilty of an offence and shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

37. In the case of any inconsistency between these regulations and any other regulations governing the employment of natives by any Government Department the latter shall be deemed to prevail and the provisions of these regulations in so far as inconsistent should be regarded as of no force or effect.

38. In these regulations, unless inconsistent with the context—

"employer" means any person who hires or contracts with a native for the performance of any work or service, and in the case of a firm or company means the responsible manager

HOOFSTUK III.

REGULASIES VIR DIE AARD EN BESTUUR VAN DIE AKKOMMODASIE VIR NATURELLE WAT WERK SOEK IN DIE GEPROKLAMEERDE STREEK.

25. In die geproklameerde streek word daar met goedkeuring van die Minister sodanige akkommodasie hierin nader 'n ontvangsdepot genoem, as mag nodig blyk, ingestel, vir bewoning deur naturelle wat in sodanige streek werk soek. Vir manne en vroue word afsonderlik akkommodasie verskaf.

26. Die Minister kan sy goedkeuring weier totdat hy oortuig is van die genoegsaamheid en geskikheid van die verskafte akkomodasie en van die gemaakte voorsiening vir water, verligting, sanitêre en ander nnodsaaklike dienste.

27. 'n Ontvangsdepot word 'n naturelle tehuis geag vir die doel van bewoning door naturelle onder artiekel *vyf* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923.

28. 'n Ontvangsdepot sal onder toesig staan van 'n superintendent of matrone, wat in terme van artiekel *elf* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, gelisensieer moet wees. Die superintendent of matrone moet toesig hou en kontrole uitoefen oor die bewoners van die depot onder sy sorg, die wet en order daarin handhaaf en kan met die uitoefening van sy plig enige naturel sonder bevelskrif arresteer, wat onigeen van die oortredings pleeg wat onder artiekel *dertig* van hierdie regulasies beskryf word.

29. Voordat enige naturel tot 'n ontvangsdepot toegelaat word, moet hy aan die superintendent of matrone bewys lewer dat hy sig by die registrerende amptenaar aangemeld het.

30. Ieder naturel wat as inwoner van 'n ontvangsdepot geregistreer is, sal skuldig wees aan 'n oortreding as hy—

(*a*) uit die depot tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. weggaan sonder toestemming van die superintendent of matrone;
(*b*) die depot binnekom of verlaat ander dan by die gewone in- of uitgange;
(*c*) enige stoornis verwek of sig bemoei met enige amptenaar of ander inwoner van die depot; of
(*d*) dronk gevind word, of enige onbetaamlike daad pleeg, of aan enige dobbelary in die depot deel neem;
(*e*) moedswillig enige latriene, waterplek, washuis of enig ander deel van die perseel beskadig, bemors of misbruik;
(*f*) elders dan in sy slaapplek tussen sodanige ure gevind word as deur die superintendent of die matrone voorgeskryf word;
(*g*) op ander plekke kos kook of klaarmaak as wat vir die doel voorgeskryf is;
(*h*) enige afval of vuilnis elders gooi as in die bakke wat daarvoor bestem is;
(*i*) beledigend of smadend is teen die superintendent of matrone of ongehoorsaam aan enige order deur hulle uitgevaardig vir die doel van handhawing van goeie order, disipline of gesondheid.

31. Ieder naturel wat as 'n inwoner van 'n ontvangsdepot geregistreer is, staan onder die mediese toesig van die superintendent of matrone, en daartoe deur die superintendent of matrone aangemaan, moet hy sig aan 'n ondersoek deur 'n mediese amptenaar onderwerp.

32. Ieder inwoner moet sy klere, huisraad en persoon skoon hou en moet as sulks deur die superintendent of matrone vereis word sig aan sodanige maatreëls onderwerp vir die skoonmaak van homself en sy klere en huisraad as die superintendent of matrone dit noodsaaklik of wenslik ag.

33. Enige naturel, wat enige bepaling van die regulasies in hierdie of die voorgaande hoofstuk oortree, sal by veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen drie pond te bowegaande nie, of by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie.

HOOFSTUK IV.

ALGEMEEN.

34. Van enige beslissing van 'n registrerende amptenaar onder hierdie regulasies kan daar na die Naturellekommissaris geappelleer word of, waar daar geen Naturellekommissaris is nie, na die magistraat van die distrik, wat sodanige beslissing kan bekragtig, wysig of tot niet maak, soas mag nodig wees om uitvoering te gee aan sy bevinding.

35. Enige persoon wat in besit kom van enige sertifikaat of dokument onder hierdie regulasies uitgereik ander dan sy eie, moet dieselfde dadelik aan die registrerende amptenaar oorhandig of stuur.

36. Enige persoon wat—

(*a*) 'n naturel in sy diens neem wat nie voldoen het aan die bepalings van artiekel *een* of artiekel *dertien* van hierdie regulasies nie;
(*b*) sigself laat registreer as die werkgewer van enige naturel tensy dit sy bona fide bedoeling is om sodanige naturel in sy diens te neem, of enige naturel, wie se dienskontrak met hom geregistreer is onder hierdie regulasies, gebruik vir 'n onwettige doel;
(*c*) 'n ongemagtige boeking, naam of merk op enige dokument onder hierdie regulasies maak, met doel enige persoon te mislei;
(*d*) 'n naturel keer, hinder of afraai om te voldoen aan die bepalings van hierdie regulasies of aan enige bevel daaronder uitgegee;
(*e*) weier om te gee of valslik enige inligting gee wat die registrerende amptenaar nodig het vir enige doel in verband met hierdie regulasies;

sal skuldig wees aan 'n oortreding en sal op die eerste veroordeling skuldig wees aan 'n boete geen tien pond te bowegaande nie of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen twee maande te bowegaande nie en by 'n twede of verdere veroordeling tot 'n boete van vyf-en-twintig pond of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen drie maande te bowegaande nie.

37. Ingeval van enige verskil tussen hierdie regulasies en enige andere regulasies deur enige Goewermentsdepartement wat die indiensneming van naturellearbeiders beheer, sal die laasgenoemde geld en die bepalinge van hierdie regulasies in soverre hul teenstrydig is moet hul van nul en geen waarde beskou word.

38. In hierdie regulasies, tensy teenstrydig met die samenhang, beteken—

"werkgewer" enige persoon, wat vir die uitvoering van enige werk of diens 'n naturel huur of 'n kontrak met hom aangaan, en in die geval van 'n firma of maatskappy beteken

thereof, or, if there be no manager, then the person registered as responsible for the control, management, or direction thereof, and in the case of the civil or military services means the officer responsible for the control and management of the native employed;

"medical officer" means a registered medical practitioner appointed by the Minister to exercise the powers and perform the duties assigned to medical officers by these regulations;

"registering officer" means any person appointed by the Minister to exercise the powers and perform the duties assigned to registering officers by these regulations, provided that the Minister may withdraw his approval of any such appointment, and the person so appointed shall thereupon cease to exercise the powers or perform the duties of a registering officer;

"Native Commissioner" includes for the purposes of these regulations a Native Sub-Commissioner.

ANNEXURE "A."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO SEEK WORK.

Native....., No.....,
having duly reported, has permission to reside at.....
....., and to seek work within the proclaimed area of.....for six days from this date.

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

NOTICE TO EMPLOYERS.—This native must be brought or sent to the nearest registering officer within twenty-four hours after engagement for the purpose of registering the contract made with him. If you cannot attend personally, kindly fill in the annexed form.

TO THE REGISTERING OFFICER—

Kindly register this native to:—

1. Full name.....
2. Residential address.....
3. Period for which native has agreed to work.....
4. Wages agreed upon.....
5. Whether native will receive food and quarters in addition to wages.....
6. Date of engagement.....

.....
Signature of Employer.

ANNEXURE "B."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO BE IN THE PROCLAIMED AREA FOR PURPOSES OTHER THAN SEEKING WORK.

Native....., No.....,
having duly reported, has permission to reside at.....
....., and to remain within the proclaimed area for a period of.....for the purpose of.....
.....

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

ANNEXURE "C."

(To be held by Employer.)

Registered No.....

PROCLAIMED AREA.....

SERVICE CONTRACT.

Name..... District..... Territory..... Date of Issue.....
Name known by..... Authority for issue.....
Surname..... Portuguese Pass No.....
Father's Native Name..... Tax Index Letter and No.....
Chief..... Tax Receipt No. and Year.....
Headman of Kraal.....
Place of Residence.....
Where Tax is paid..... Advances: Cash..... Rail.....

The four columns below are for the use of Registering Office only.				For use of Employer on Discharge of Native:	
Name and Address of Employer.	Date of Engagement.	Period of Service.	Rate of Pay.	Date of Discharge.	Signature of Employer

dit die verantwoordelike bestuurder, of as daar geen bestuurder is nie, dan die persoon wat geregistreer is as verantwoordelik vir die beheer, bestuur of die leiding daarvan, en in die geval van die siviele of militêre dienste beteken dit die amptenaar wat verantwoordelik is vir die beheer en bestuur van die naturel in diens;

"mediese amptenaar" 'n geregistreerde mediese praktiesyn deur die Minister aangestel om die magte uit te oefen en die pligte te verrig, wat onder hierdie regulasies aan mediese amptenare opgedra is;

"registrerende amptenaar" enige persoon deur die Minister aangestel om die magte uit te oefen en die pligte te verrig, wat onder hierdie regulasies aan registrerende amptenare opgedra is, mits dat die Minister sy goedkeuring van enige sodanige persoon kan terugtrek, en die persoon also aangestel sal daarna ophou die magte uit te oefen of die pligte van 'n registrerende amptenaar te vervul;

"Naturellekommissaris" vir die doeleindes van hierdie regulasies ook 'n Onder-naturellekommissaris.

AANHANGSEL "A."

GEPROKLAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT OM WERK TE SOEK.

Naturel....., No.....,
wat sig behoorlik aangemeld het, het vergunning verkry om te .....te bly en om binne die geproklameerde streek van.....
vir ses dae werk te soek na hierdie datum.

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

KENNISGEWING AAN WERKGEWERS.—Hierdie naturel moet binne vier-en-twintig uur na indiensneming na die naaste registrerende amptenaar geneem of gestuur word, vir die doel om die kontrak wat met hom aangegaan is te registreer. As u nie persoonlik kan kom nie, vul dan a.u.b. die aangehegte vorm in.

AAN DIE REGISTRERENDE AMPTENAAR.

Registreer a.u.b. hierdie naturel aan.....

1. Volle naam.....
2. Woonadres.....
3. Tydperk waarvoor naturel toegestem het om te werk.....
4. Loon waarvoor ooreengekom is.....
5. Of naturel, behalwe sy loon, ook voedsel en woonplek sal kry.....
6. Datum van indiensneming.....

.....
Naamtekening van Werkgewer.

AANHANGSEL "B."

GEPROKLAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT OM IN DIE GEPROKLAMEERDE STREEK TE WEES MET 'N ANDER DOEL DAN OM WERK TE SOEK.

Naturel....., No.....,
wat sig behoorlik aangemeld het, het vergunning verkry om te .....te bly en om binne die geproklameerde streek vir 'n tydperk van.....
te vertoef met die doel om.....

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

AANHANGSEL "C."

Geregistreerde No..... *(Deur Werkgewer in sy besit te hou.)*

GEPROKLAMEERDE STREEK.—DIENSKONTRAK.

Naam.....Distrik.....Gebied.....Datum van uitreiking.....
Naam waaronder bekend..... Gesag vir uitreiking.....
Famielienaam..... Portugese Pasnommer.....
Vader se naturellenaam..... Belasting; Indeksletter en No.....
Kaptein..... Belasting: Kwitansie No. en Jaar.....
Hoofman of kraal.....
Woonplaas.....
Waar belasting betaal word.....Voorskotte: Kontant.....Per spoor.....

Die vier kolomme hieronder is net vir gebruik van de Registrerende Kantoor.				Vir gebruik van Werkgever op ontslag van Naturel.	
Naam en Adres van Werkgever.	Datum van In-diens-neming.	Tijdperk van Diens.	Skaal van Betaling.	Datum van Ontslag.	Naamtekening van Werkgever.

ANNEXURE "D."

VOUCHER FOR MONTHLY FEE.

No.....

No.....

Natives (Urban Areas) Act, 1923.

Natives (Urban Areas) Act, 1923.

Monthly fee in respect of
Native.....
Service Contract No.....
Employer.....
Address.....

Face Value.

ANNEXURE "E."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO ATTEND SCHOOL.

Native.....
residing at....., has permission to be in the proclaimed area for the purpose of attending the.....School. This permission is available for.....

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

✱ No. 1560.] [23rd September, 1924.

LIQUOR TRAFFIC SUB-INSPECTOR, WITBANK.—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *seventy-one* of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed No. 5296 Second Class Detective-Sergeant Douglas Arthur Hopkins Hartley as a Liquor Traffic Sub-Inspector for the Sub-District of Witbank, District Middelburg, Province of the Transvaal, *vice* Detective-Sergeant J. J. Coetzee, transferred.

✱ No. 1561.] [23rd September, 1924.

COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons named in the first portion of the following schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the areas set opposite their names, and (2) appointed the person named in the second portion of the schedule referred to to be a Commissioner of Oaths whilst holding the office or performing the duties specified.

SCHEDULE.

(1) APPOINTMENTS.

Johannes Lukas Visser, Strydenburg, Cape Province: Hopetown District.
Richard Hartland Seymour Tupholme, Enyati Colliery, P.O. Langkrans: Vryheid District.
Kenneth Redwood Vachell, Durris Road, Forest Town, Johannesburg: Johannesburg District.
Charles Valentine Borain, 127 Boom Street, Pietermaritzburg: Pietermaritzburg District.
John Taylor, 3 First Street, La Rochelle: Johannesburg District.
Reginald Handel McKiever, Secretary, Witwatersrand Deep, Ltd., P.O. Box 5, Knights, Boksburg District.
Thomas Arnoldus Viljoen, Sans Souci, P.O. Spruitdrift: Van Rhynsdorp District.
Marthinus Daniel du Plessis, Brentwood Park, Benoni: Benoni District.
Charles Henry Dowsett, M.B.E., 3 Eighth Avenue, Durban: Durban District.

(2) APPOINTMENT (*whilst holding the office or performing the duties specified*).

Keith Morrisby Robertson, Revenue Clerk in Magistrate's Office, Louis Trichardt: Zoutpansberg District.

✱ No. 1562.] [23rd September, 1924.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, VREDEFORT.—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *one* (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Barend Jacobus Gericke de Swardt as Special Justice of the Peace, during pleasure, at Vredefort, in the District of Vredefort, Province of the Orange Free State, with effect from 1st October, 1924.

✱ No. 1563.] [23rd September, 1924.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, VREDEFORT.—ESTABLISHMENT OF COURT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *one* (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has, in terms of section *one* (1) of that Act, fixed Vredefort, in the District of Vredefort, Province of the Orange Free State, as a place at which a Court of Special Justice of the Peace shall be held, and the local limits of the District of Vredefort as the area within which such court shall have jurisdiction.

AANHANGSEL "D."

KWITANSIE VIR MAANDELIKSE FOOI.

No.....

No.....

Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet 1923.

Naturelle (Sted. Geb.) Wet, 1923.

Maandelikse fooi wat betref
Naturel.....
Dienskontrak No.....
Werkgewer.....
Adres.....
.....

Gesigs Waarde.

AANHANGSEL "E."

GEPROKLAMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT VIR SKOOLBESOEK.

Naturel.....
woonagtig te.....,
het verlof om in die geproklameerde streek te wees met die doel om die.....skool te besoek.
Hierdie vergunning is beskikbaar vir.....

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

✱ No. 1560.] [23 September 1924.

DRANKHANDEL ONDERINSPEKTEUR, WITBANK, AANSTELLING VAN.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel *een en zeventig* van Ordonantie No. 32 van 1902 (Transvaal), No. 5296 Tweede Klas Sergeant-speurder Douglas Arthur Hopkins Hartley als een Drankhandel Onderinspekteur voor het Subdistrikt Witbank, Distrikt Middelburg, Provincie Transvaal, aangesteld, in de plaats van Sergeant-speurder J. J. Coetzee, die overgeplaatst is.

✱ No. 1561.] [23 September 1924.

KOMMISSARISSEN VAN EDEN.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel *zes* van Wet No. 16 van 1914, (1) voor zolang het hem goed zal dunken de personen genoemd in het eerste gedeelte van de onderstaande lijst tot Kommissarissen van Eden voor de tegenover hunne namen vermelde streken benoemd en (2) de persoon genoemd in het tweede gedeelte van die lijst tot Kommissaris van Eden benoemd voor zolang het daarin genoemde ambt door hem bekleed wordt.

LIJST.

(1) AANSTELLINGEN.

Johannes Lukas Visser, Strydenburg, Kaap Provincie: Distrikt Hopetown.
Richard Hartland Seymour Tupholme, Enyati Steenkolenmijn, P.K. Langkraus: Distrikt Vrijheid.
Kenneth Redwood Vachell: Durrisweg, Forest Town, Johannesburg: Distrikt Johannesburg.
Charles Valentine Borain, 127 Boomstraat, Pietermaritzburg: Distrikt Pietermaritzburg.
John Taylor, 3 Eerstestraat, La Rochelle: Distrikt Johannesburg.
Reginald Handel McKiever, Sekretaris, Witwatersrand Diep, Bepkt., Postbus 5, Knights: Distrikt Boksburg.
Thomas Arnoldus Viljoen, Sans Souci, P.K. Spruitdrift: Distrikt Van Rhynsdorp.
Marthinus Daniel du Plessis, Brentwood Park, Benoni: Distrikt Benoni.
Charles Henry Dowsett, M.B.E., 3 Achtste Avenue, Durban: Distrikt Durban.

(2) AANSTELLING (*gedurende het bekleden van het genoemde ambt*).

Keith Morrisby Robertson, Inkomsteklerk in het Magistraatskantoor, Louis Trichardt: Distrikt Zoutpansberg.

✱ No. 1562.] [23 September 1924.

SPECIALE VREDERECHTER, VREDEFORT.—AANSTELLING VAN.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel *een* (1) van Wet No. 2 van 1918, voor zo lang het hem goed zal dunken Barend Jacobus Gericke de Sward als Speciale Vrederechter aangesteld te Vredefort, in het Distrikt Vredefort, Provincie Oranje Vrijstaat, met effekt van 1 Oktober 1924.

✱ No. 1563.] [23 September 1924.

SPECIALE VREDERECHTER, VREDEFORT.—INSTELLING VAN HOF.

Hiermede wordt, in termen van artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918, ter algemene kennis gebracht, dat de Minister van Justitie, in termen van artikel *een* (1) van die wet, Vredefort, in het Distrikt Vredefort, in de Provincie Oranje Vrijstaat, heeft aangewezen als een plek alwaar een Speciaal Vrederechtershof gehouden zal worden en de plaatselike grenzen van het Distrikt Vredefort als het gebied waarover zodanig hof rechtsbevoegdheid zal bezitten.

✱ No. 1564.] [23rd September, 1924.

PERIODICAL COURT, DULLSTROOM.—DAYS FOR HOLDING.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Dullstroom, Lydenburg District, will in future be held on the second Friday, monthly.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 1542.] [19th September, 1924.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one* (2) of Act No. 43 of 1916, to appoint the following public officers as Marriage Officers:—

Marriage Officer for Coloured Persons.

1. Vivian Addison, of the staff of the Magistrate, Potgietersrust, for the District of Potgietersrust, *vice* T. A. C. Emmett, transferred, with effect from 22nd August, 1924.
2. Carel Brugman Jacob Joubert, of the staff of the Magistrate, Ermelo, for the District of Ermelo, with effect from 3rd July, 1924, *vice* W. J. van Lingen.
3. John Christian Nowitz, of the staff of the Chief Native Commissioner, Witwatersrand, for the District of Johannesburg, with effect for the period 14th to 26th July, 1924, during the absence on leave of G. B. Cunningham.
4. Charles William Gimingham Ratsey, of the Pass Office, Springs, for the District of Springs, with effect for the period 8th May to 11th July, 1924, during the absence on leave of D. R. Y. Moor.
5. Alfred Benjamin Mole, of the staff of the Sub-Native Commissioner, Pretoria, for the District of Pretoria, with effect from 2nd June, 1924, *vice* P. von Backstrom.
6. Philip Wouter Haupt von Backstrom, of the staff of the Sub-Native Commissioner, Pretoria, for the District of Pretoria, with effect for the period 23rd July to 31st July, *vice* A. B. Mole on leave and from the 29th August, 1924, during the absence of E. W. Lowe on leave.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

✱ No. 1568.] [23rd September, 1924.

NATAL MEDICAL COUNCIL AND NATAL PHARMACY BOARD ELECTIONS.

It is notified, under the provisions of section *eight* (*d*) of the Medical and Pharmacy Act, No. 35 of 1896 (Natal), that the following gentlemen have been elected as members of the Natal Medical Council and Natal Pharmacy Board, respectively, with effect from the 1st October, 1924, for a period of five years:—

Natal Medical Council.

William Henry Hugh Croudace, Esquire, M.B., B.S.
Walter Russell Strapp, Esquire, M.D.
Gordon Ernest Oddin Taylor, Esquire, M.R.C.S., L.R.C.P.
Dugald Campbell Watt, Esquire, M.D.

Natal Pharmacy Board.

Alexander McDonald Fyvie, Esquire.
Morris William Stranack, Esquire.
Ernest Tyson, Esquire.

✱ No. 1592.] [24th September, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sections *six* and *seven* of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891 (Cape), as amended by section *six*, paragraph (*a*), of the Medical and Pharmacy Act, No. 7 of 1899 (Cape), to nominate the undermentioned (*a*) medical practitioners and dentists, (*b*) chemists and druggists, to be members (*a*) of the Colonial Medical Council and (*b*) of the Colonial Pharmacy Board, respectively, for the term of three years, with effect from 1st January, 1925:—

(*a*) *As Members of the Colonial Medical Council.*

Edward Barnard Fuller, Esquire, M.B.C.M., F.R.C.S.
Carl Hendrik Kruger, Esquire, M.D.
Arnold Hirst Watkins, Esquire, M.D.
William Johnston, Esquire, L.D.S., M.R.C.S., L.R.C.P., as Dental Member.

(*b*) *As Members of the Colonial Pharmacy Board.*

George Darroll, Esquire.
James McJannet, Esquire.
John Main, Esquire.

✱ No. 1593.] [24th September, 1924.

It is notified that the term of office of the present members of the Colonial Medical Council and the Colonial Pharmacy Board will expire on the 31st December, 1924, and it is therefore necessary, in terms of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891

✱ No. 1564.] [23 September 1924.

PERIODIEK HOF, DULLSTROOM.—DAGEN VOOR HET HOUDEN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het Periodieke Hof te Dullstroom, in het Distrikt Lydenburg, voortaan maandeliks op de tweede Vrijdag gehouden zal worden.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

✱ No. 1542.] [19 September 1924.

PUBLIEKE BEAMPTES AANGESTEL AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel *een*, onderartiekel (2), van Wet No. 43 van 1916, die volgende publieke beamptes aan te stel as Huweliksbevestigers:—

Huweliksbevestigers vir Kleurlinge.

1. Vivian Addison, van die Magistraatskantoor, Potgietersrus, vir die Distrik Potgietersrus, in die plek van T. A. C. Emmett, verplaas, met ingang vanaf 22 Augustus, 1924.
2. Carel Brugman Jacob Joubert, van die Magistraatskantoor, Ermelo, vir die Distrik Ermelo, met ingang vanat 3 Julie, 1924, in die plek van W. J. van Lingen.
3. John Christian Nowitz, van die kantoor van die Ondernaturellekommissaris, Witwatersrand, vir die Distrik Johannesburg, vir die tydperk 14 tot 26 Julie 1924, gedurende die afwesigheid van G. B. Cunningham op verlof.
4. Charles William Gimingham Ratsey, van die Poskantoor, Springs, vir die Distrik Springs, vir die tydperk 8 Mei tot 11 Julie 1924, gedurende die afwesigheid van D. R. Y. Moor op verlof.
5. Alfred Benjamin Mole, van die kantoor van die Ondernaturellekommissaris, Pretoria, vir die Distrik Pretoria, met ingang vanaf 2 Junie 1924, in die plek van P. von Backstrom.
6. Philip Wouter Haupt von Backstrom, van die kantoor van die Ondernaturellekommissaris, Pretoria, vir die Distrik Pretoria, vir die tydperk 23 Julie tot 31 Julie in die plek van A. B Mole op verlof en van 29 Augustus 1924, gedurende die afwesigheid van E. W. Lowe op verlof.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

✱ No. 1568.] [23 September 1924.

NATAL GENEESKUNDIGE RAAD EN NATAL APOTEKERS-RAAD VERKIEZING.

Kennis wordt gegeven, krachtens de bepalingen van artikel *acht* (*d*) van de Geneeskundige en Apotekers Wet, No. 35 van 1896 (Natal), dat de volgende heren verkozen zijn als leden van de Natal Geneeskundige Raad en de Natal Apotekersraad, respektievelik, met ingang vanaf 1 Oktober 1924, voor de tijd van vijf jaren:—

Natal Geneeskundige Raad.

De weledele heer William Henry Hugh Croudace, M.B., B.S.
De weledele heer Walter Russell Strapp, M.D.
De weledele heer Gordon Ernest Oddin Taylor, M.R.C.S., L.R.C.P.
De weledele heer Dugald Campbell Watt, M.D.

Natal Apotekersraad.

De weledele heer Alexander McDonald Fyvie.
De weledele heer Morris William Stranack.
De weledele heer Ernest Tyson.

✱ No. 1592.] [24 September 1924.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, krachtens de bepalingen van artikels *zes* en *zeven* van de Geneeskundige en Apotekers Wet, No. 34 van 1891 (Kaap), als gewijzigd door artikel *zes*, paragraaf (*a*) van de Geneeskundige en Apotekers Wet, No. 7 van 1899 (Kaap), goedgevonden om de ondervermelde (*a*) geneeskundige praktizijns en tandartsen, (*b*) apotekers en drogisten, te benoemen als leden (*a*) van de Koloniale Geneeskundige Raad en (b) van de Koloniale Apotekers Raad, respektievelik, voor de tijd van drie jaren met ingang vanaf 1 Januarie 1925:—

(*a*) *Als Leden van de Koloniale Geneeskundige Raad.*

De weledele heer Edward Barnard Fuller, M.B.C.M., R.R.C.S.
De weledele heer Carl Hendrik Kruger, M.D.
De weledele heer Arnold Hirst Watkins, M.D.
De weledele heer William Johnston, L.D.S., M.R.C.S., L.R.C.P. als Tandheelkundige Lid.

(*b*) *Als Leden van de Koloniale Apotekers Raad.*

De weledele heer George Darroll.
De weledele heer James McJannet
De weledele heer John Main.

✱ No. 1593.] [24 September 1924.

Kennis geskied hiermee, dat die dienstyd van die teenswoordige lede van die Koloniale Geneeskundige Raad en die Koloniale Aptekers Raad eindig op 31 Desember 1924, en dit is derhalwe nodig, ooreenkomstig die Geneeskundige en Aptekers Wet, No. 34

(Cape), as amended by the Medical and Pharmacy Act Amendment Act, No. 7 of 1899 (Cape), to proceed to the election for the term of three years, with effect from the 1st January, 1925, of (*a*) four medical practitioners as members of the Colonial Medical Council, and (*b*) three chemists and druggists as members of the Colonial Pharmacy Board, and the Minister of Public Health is pleased, under the provisions of section *five*, paragraph (*a*), of Act No. 7 of 1899, to appoint Friday, 31st October, 1924, as the day on or before which (*a*) any two or more medical practitioners, duly licensed and registered under Act No. 34 of 1891, may sign and deliver a paper nominating a candidate for election as a member of the said Colonial Medical Council, and (*b*) any two or more chemists and druggists duly licensed and registered under Act No. 34 of 1891, may sign and deliver a paper nominating a candidate for election as a member of the Colonial Pharmacy Board, for the term aforesaid, to Gerald Lind Webster, Esquire, 53 Parliament Street, Capetown, who is hereby appointed to receive such nomination papers, and also the voting papers referred to in the succeeding paragraph of section *five* of Act No. 7 of 1899 if an election by vote becomes necessary.

The aforesaid nomination papers must be delivered at Mr. Webster's office, 53 Parliament Street, Capetown, before 4 o'clock in the afternoon of the said 31st October, 1924.

Attention is invited to Government Notice No. 1592 of 1924, publishing the names of the three medical practitioners and one dentist and the three chemists and druggists nominated by His Excellency the Governor-General as members of the said Council and Board, respectively, for the term aforesaid.

Special attention is also invited to the requirements of Act No. 7 of 1899, as detailed in section *five*, paragraph (*b*), to the following effect:—

No person may become or shall be deemed a candidate unless he shall be nominated in manner following:—

Before four o'clock in the afternoon of the day of nomination there may be delivered through the post to the person appointed to receive the nomination papers and at the place appointed a nomination paper in the following form or to the like effect:—

Election of Members of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board, as the case may be).

We, the undersigned, do hereby nominate, with his consent first obtained (state Christian and surname), as candidate for the office of member of the Colonial Medical Council (or Colonial Pharmacy Board, as the case may be) at the election to be held on the 27th December, 1924.

Here follows signatures attested by me.....

.....
J.P. or other proper authority.

Such nomination paper shall be signed by not less than two persons then duly licensed and registered under Act No. 34 of 1891, as medical practitioners (in respect of the nomination of members of the Council) or as chemists and druggists (in respect of the nomination of members of the Board), and whose signatures shall be attested as genuine by the Secretary to the Colonial Medical Council or Colonial Pharmacy Board, as the case may be, or by some magistrate, justice of the peace, notary public, or in the case of any South African Colony or State, any official who possesses a seal of office countersigned or authenticated by the Secretary of State.

It is further notified that in order to facilitate the scrutiny of the nomination papers, it is advisable for the medical practitioners or chemists and druggists who sign such papers to insert under their names their precise qualifications and addresses for purpose of identification.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1543.] [19th September, 1924.

The surname of Second Lieutenant (on probation) Arthur Walter Samuel Scherer, 5th Infantry (Kaffrarian Rifles), is as now described, and not as stated in Government Notice No. 1432 dated 30th August, 1924, published in the *Gazette* of 5th September, 1924.

✱ No. 1557.] [23rd September, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Field Artillery Branch—

As Lieutenant.—Sijbrand Abe Rissik, late Lieutenant, Royal Horse and Royal Field Artillery, Territorial Force, 14th August, 1924.

Mounted Rifles Branch—

As Lieutenants (in alphabetical order).—Alfred Thomas Brown, late temporary Lieutenant, South African Signal Service, Central Africa, 23rd August, 1924; Neil Livingstone Mackinnon, late Lieutenant, 12th (Prince of Wales's Royal) Lancers, Special Reserve, 23rd August, 1924.

As Second Lieutenant.—Eric Cecil Gilfillan Gedye, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 22nd August, 1924.

van 1891 (Kaap), soos gewysig deur die Geneeskundige en Aptekers Wet Wysigingswet, No. 7 van 1899 (Kaap), om oor te gaan tot die verkiesing vir een tydvak van drie jaar met ingang van af 1 Januarie 1925, van (*a*) vier geneeskundige praktisyns as lede van die Koloniale Geneeskundige Raad, en (*b*) drie aptekers en drogiste as lede van die Koloniale Aptekers Raad, en dit behaag die Minister van Volksgesondheid om, ooreenkomstig artiekel *vyf*, paragraaf (*a*), van Wet No. 7 van 1899, Vrydag, 31 Oktober 1924, vas te stel as die dag op of voor welke (*a*) enige twee of meer geneeskundige praktisyns, behoorlik gelisensieer en geregistreer onder Wet No. 34 van 1891, een papier kan teken en inlewer vir die nominasie van een kandidaat vir verkiesing as lid van gesegde Koloniale Geneeskundige Raad, en (*b*) enige twee of meer aptekers en drogiste, behoorlik gelisensieer en geregistreer onder Wet No. 34 van 1891, een papier kan teken en inlewer vir die nominasie van een kandidaat vir verkiesing as lid van die Koloniale Aptekers Raad vir voornoemde tydvak, by die Weledele Heer Gerald Lind Webster, 53 Parlementstraat, Kaapstad, die mits dese word benoem as ontvanger van sodanige nominasie-papiere, benewens die stembriefies bedoel in die daaropvolgende paragraaf van artiekel *vyf* van Wet No. 7 van 1899, ingeval een verkiesing deur stemming nodig is.

Voornoemde nominasiepapiere moet by die heer Webster se kantoor, 53 Parlementstraat, Kaapstad, ingelewer word vóór vier uur in die namiddag van gemelde 31ste dag van Oktober 1924.

Aandag word bepaal by Goewernementskennisgewing No. 1592 van 1924, waarin die name verskyn van die drie geneeskundige praktisyns en een tandarts, en van die drie aptekers en drogiste, wat Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal vir voornoemde tydvak benoem het as lede van gemelde Raad en Bestuur, respektiewelik.

Besondere aandag word ook bepaal by die voorskrifte van Wet No. 7 van 1899 soos uiteengeset in artiekel *vyf*, paragraaf (*b*), as volg:—

Niemand kan een kandidaat wees of as sulks beskouw word nie, tensy hy op die volgende manier genomineer is:—

Voor vier uur in die namiddag van die nominasiedag kan daar oor die pos, en aan die vasgestelde plek, aan die persoon wat benoem is om die nominasiepapiere te ontvang een nominasiepapier van die volgende vorm of strekking ingelewer word:—

Verkiesing van Lede van die Koloniale Geneeskundige Raad (of Koloniale Aptekers Raad na bevind van Sake).

Ons, die ondergetekende, nomineer mits dese, op sy vooraf-gegewe toestemming (meld voorname en van) as kandidaat vir die pos van lid van die Koloniale Geneeskundige Raad (of Koloniale Aptekers Raad, na bevind van sake) by die verkiesing wat plaas vind op 27 Desember 1924.

Hier volg die handtekeninge deur my bevestig.....

.....
Vrederegter of ander behoorlik bevoegde persoon.

Sodanige nominasiepapiere moet geteken word deur nie minder as twee persone nie, wat destyds behoorlik onder Wet No. 34 van 1891 gelisensieer en geregistreer is as geneeskundig praktisyns (ten aansien van nominasie van lede van die Geneeskundige Raad) of as aptekers en drogiste (ten aansien van die nominasie van lede van die Aptekers Raad) en hul handtekeninge moet as eg bevestig word deur die Sekretaris van die Koloniale Geneeskundige Raad of Koloniale Aptekers-Raad, na bevind van sake, of deur een magistraat, vrederegter, publieke notaris, of, in die geval van een Suidafrikaanse Kolonie of Staat, deur enige amptenaar die een amptseël besit, wat deur die Sekretaris van Staat geonderteken of gewaarmerk is.

Verder word bekendgemaak, dat, om die nagaan van nominasiepapiere maklik te maak, die wenslik is dat die geneeskundige praktisyns of aptekers en drogiste, wat die papiere teken, onder hul name, ter bewys van identiteit, hul kwalifikasies en adresse noukeurig neerkryf.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1543.] [19 September 1924.

Die familienaam van Tweede Luitenant (op proef) Arthur Walter Samuel Scherer, 5de Infanterie (Kaffrarian Rifles), is soos hier beskrywe en nie soos in Goewermentskennisgewing No. 1432, gedateer 30 Augustus 1924, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 5 September 1924 nie.

✱ No. 1557.] [23 September 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig*, van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Veldartillerie—

As Luitenant.—Sijbrand Abe Rissik, voorheen Luitenant, Royal Horse and Royal Field Artillery, Territoriale Mag, 14 Augustus 1924.

Berede Skutters—

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Alfred Thomas Brown, voorheen tydelike Luitenant, Suidafrikaanse Seindiens, Midde-Afrika, 23 Augustus 1924; Niel Livingstone Mackinnon, voorheen Luitenant, 12th (Prince of Wales's Royal) Lancers, Spesiale Reserwe, 23 Augustus 1924.

As Tweede Luitenant.—Eric Cecil Gilfillan Gedye, voorheen tydelike Tweede Luitenant, Koninklike Lugmag, 22 Augustus 1924.

Infantry Branch—

As Lieutenants (in alphabetical order).—Edwin Theodore Bird, M.C., late Lieutenant, 21st (County of London) Battalion, The London Regiment (First Surrey Rifles), Territorial Force, 23rd August, 1924; Henry Cecil Demaine, M.C., late Lieutenant, 7th Battalion (The Duke of Wellington's) West Riding Regiment, Territorial Force, 20th August, 1924.

As Second Lieutenant.—Frederick Joseph Booth, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 13th August, 1924.

Dental Branch—

As Lieutenant.—Robert Mitchell du Preez, L.D.S., R.C.S. (Edin.), late Lieutenant, 3rd Dismounted Rifles (3rd Western Province Rifles), 13th August, 1924.

General List—

As Major.—Montagu Dudding, late Lieutenant (temporary Major), Essex Yeomanry, Territorial Force, 18th August, 1924.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As Lieutenants (in alphabetical order).—Lingard Francis, Lieutenant, Molteno Defence Rifle Association (No. 267), 14th August, 1924; Francois Jacobus Lötter, Lieutenant, Rietrivier Defence Rifle Association (No. 1129), 12th August, 1924; Johannes Stephanus Strohmenger, Lieutenant, Wepener Defence Rifle Association (No. 480), 23rd August, 1924.

Section III.

Transport and Remount Branch—

As Major.—Peter Croft, late temporary Captain (Acting Major), Cape Auxiliary Horse Transport Companies, 22nd August, 1924.

South African Air Force General Reserve of Officers—

As Lieutenants (in alphabetical order).—Herbert Valentine Geary, M.C., late Captain, Indian Army, and temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 13th August, 1924; James Edward Stuart Tennant, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 11th August, 1924.

✱ No. 1558.] [23rd September, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council, under subsection (7) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, has dispensed with the services of Captain Edmund George William King, Reserve of Officers, Section 1 (Engineers Branch), with effect from 22nd August, 1924.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notice is published for general information.

C. W. COUSINS,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

✱ No. 1554.] [23rd September, 1924.

APPRENTICESHIP IN THE BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

In terms of section *fifteen* (1) of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), the Honourable the Minister of Labour, after consultation with the Durban Building Apprenticeship Committee, has designated the following trades and branches of trades as trades or branches of trades in the building industry to which the provisions of the Act in respect of apprenticeship shall apply.

The Minister has further, in terms of section *thirteen* of the above-mentioned Act and after consultation with the Durban Building Apprenticeship Committee, fixed the following conditions governing the employment of apprentices in these designated trades.

The area to which the provisions of this notice shall apply shall be the Magisterial District of Durban.

1. *Designation of Trades.*

1. Bricklaying, general concrete work, pointing, and tiling.
2. Woodworking (hand or machine).
3. Stonemasonry.
4. Painting (including decorating) and glazing.
5. Plastering, tiling, and modelling.
6. Plumbing, drain-laying, and sheet-metal working.
7. Electrical installation.
8. Leadlight making.

2. *Period of Apprenticeship.*

That the period of apprenticeship shall be five years at the trade.

3. *Number of Apprentices.*

That no employer shall be allowed to employ more apprentices than he is able to train efficiently.

4. *Commencing Qualifications.*

Any minor who is fifteen years of age and who has passed Standard VI may commence apprenticeship, provided he produces a medical certificate of fitness.

5. *Technical Classes.*

Apprentices shall attend technical classes during the whole period of their apprenticeship, such classes to be on one afternoon and two evenings a week till the apprentice is eighteen years of age, and thereafter two evenings a week.

6. *Rates of Wages.*

The rates of wages to be paid to apprentices shall be as follows:—

First year	20s.	per week.
Second year	25s.	,,
Third year	35s.	,,
Fourth year	50s.	,,
Fifth year	65s.	,,

Infanterie—

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Edwin Theodore Bird, M.C., voorheen Luitenant, 21ste (County of London) Bataljon, The London Regiment (First Surrey Rifles), Territoriale Mag, 23 Augustus 1924; Henry Cecil Demaine, M.C., voorheen Luitenant, 7de Bataljon (The Duke of Wellington's) West Riding Regiment, Territoriale Mag, 20 Augustus 1924.

As Tweede Luitenant.—Frederick Joseph Booth, voorheen tydelike Twede Luitenant, Koninklike Lugmag, 13 Augustus 1924.

Tandheelkundige Diens—

As Luitenant.—Robert Mitchell du Preez, L.D.S., R.C.S. (Edin.), voorheen Luitenant, 3de Onberede Skutters (3rd Western Province Rifles), 13 Augustus 1924.

Algemene Lys—

As Majoor.—Montagu Dudding, voorheen Luitenant (tydelike Majoor), Essex Yeomanry, Territoriale Mag, 18 Augustus 1924.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Lingard Francis, Luitenant, Molteno Verdedigings-skietvereniging (No. 267), 14 Augustus 1924; Francois Jacobus Lötter, Luitenant, Rietrivier Verdedigings-skietvereniging (No. 1129), 12 Augustus 1924; Johannes Stephanus Strohmenger, Luitenant, Wepener Verdedigings-skietvereniging (No. 480), 23 Augustus 1924.

Afdeling III.

Transport en Remonte—

As Majoor.—Peter Croft, voorheen tydelike Kaptein (Waarnemende Majoor), Kaapse Hulpkompanjies vir Transport met Perde, 22 Augustus 1924.

Suidafrikaanse Lugmag Algemene Reserwe van Offisiere.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Herbert Valentine Geary, M.C., voorheen Kaptein, Indiese Leër, en tydelike Twede Luitenant, Koninklike Lugmag, 13 Augustus 1924; James Edward Stuart Tennant, voorheen tydelike Twede Luitenant, Koninklike Lugmag, 11 Augustus 1924.

✱ No. 1558.] [23 September 1924.

Sy Eksellensie die Goeverneurgeneraal-in-Rade het, kragtens subartiekel (7) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, afgesien van die dienste van Kaptein Edmund George William King, Reserwe van Offisiere, Afdeling I (Sjenie), 22 Augustus 1924.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

C. W. COUSINS,
Sekretaris voor Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

✱ No. 1554.] 23 September 1924.

LEERLINGSKAP IN DIE BOUVAK, DURBAN.

Ooreenkomstig artiekel *vyftien* (1) van die Vakleerlinge Wet (Wet No. 26 van 1922), het die Edelagbare die Minister van Arbeid, na oorleg met die Vakleerlinge Komitee vir die Bouvak in Durban, die volgende beroepe en takke van beroepe aangewys as beroepe of takke van beroepe in die bouvak waarop die bepalinge van die Wet op Leerlingskap van toepassing sal wees.

Die Minister het verder, ooreenkomstig artiekel *dertien* van die hierbogenoemde Wet en na oorleg met die Vakleerlinge Komitee vir die Bouvak in Durban, die volgende kondisies vasgestel, wat die tewerkstel van leerlinge in hierdie aangewysde beroepe bepaal.

Die gebied waarin die bepalinge van hierdie kennisgewing van toepassing sal wees sal die Magistraatsdistrik Durban wees.

1. *Aanwys van Beroepe.*

1. Messelwerk, algemene konkreetwerk, voeg en tegels lê.
2. Houtwerk (hand of masjien).
3. Steenhouwerk.
4. Skilder (insluitende dekorasiewerk) en ruite inset.
5. Pleisterwerk, pannebedekking en modelle maak.
6. Loodgiet, draineerpype lê en plaatmetaalwerk.
7. Elektriese installasie.
8. Glas-in-lood werk.

2. *Leertyd.*

Dat die leertyd in 'n beroep vyf jaar sal wees.

3. *Aantal Leerlinge.*

Dat geen werkgewer sal toegelaat word om meer leerlinge aan te neem as hy behoorlik kan onderrig nie.

4. *Aanvangskwalifikasies.*

Enige minderjarige wat vyftien jaar oud is en wat Standerd VI passeer het mag leerlingskap begin in enige aangewysde beroep, met die verstande dat hy 'n geneeskundige sertifikaat van geskikheid lewer.

5. *Tegniese Klasse.*

Leerlinge moet tegniese klasse bywoon gedurende die hele leertyd. Sulke klasse sal wees op een namiddag en twee aande per week totdat die leerling agtien paar oud is, en daarna twee aande per week.

6. *Loonskale.*

Die lone betaalbaar aan leerlinge sal wees as volg:—

Eerste jaar	20s.	per week.
Twede jaar	25s.	,,
Derde jaar	35s.	,,
Vierde jaar	50s.	,,
Vyfde jaar	65s.	,,

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1550.] [22nd September, 1924.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 20th September, 1924:—

Gold certificates issued up to the 13th September, 1924	£10,450,501
Gold certificates issued during the week ended the 20th September, 1924	Nil.
	£10,450,501
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at the 20th September, 1924	£10,358,568
Gold held for redemption of certificates on the 20th September, 1924	£10,358,568

✱ No. 1555.] [23rd September, 1924.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 96 of 13th January, 1924, permission was granted to Messrs. Payne Bros., of Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, for the use of certain premises situate in Fleming Street, Port Elizabeth, containing a ground, first, and second floor, measuring 55 feet by 62 feet, 55 feet by 62 feet, and 96 feet by 62 feet respectively, for the securing and warehousing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof:

Notice is hereby given that under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction in the bond area to 3,539 square feet on the second floor for the purposes of the bonded warehouse.

✱ No. 1556.] [23rd September, 1924.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Atlantic Refining Company of Africa, Limited, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of petroleum products in bond, the warehouse herein described, viz., a brick and concrete building under iron roof, containing one floor measuring 97 feet by 48½ feet, situated at New Brighton, Port Elizabeth, the property of Edward Searle & Co.;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of petroleum products imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 1559.] [23rd September, 1924.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

LOST STOCK CERTIFICATE.

CERTIFICATE No. 3083, FOR £100, IN FAVOUR OF WILLIAM DION IRVIN.

Application having been made to the South African Reserve Bank for a new Stock Certificate in place of the one mentioned above, which has been lost, notice is hereby given that, unless the original certificate be produced to the bank within four weeks from the date of the publication of this notice, a new one will be issued, and the original certificate will thereupon become void.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✱ No. 1550.] [22 September 1924.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 20 September 1924:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 13 September 1924 ...	£10,450,501
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 20 September 1924	Nil.
	£10,450,501
Goudcertifikaten ingewisseld ... ...? ...	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 20 September 1924 ...	£10,358,568
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 20 September 1924	£10,358,568

✱ No. 1555.] [23 September 1924.

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Goevernements Kennisgeving No. 96 van 13 Januarie 1924 vergunning werd verleend aan de heren Gebroeders Payne, van Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, voor het gebruik van zeker gebou, gelegen in Flemingstraat, Port Elizabeth, bevattende een onderste, tweede en derde verdieping 55 voet bij 62 voet, 55 voet bij 62 voet en 96 voet bij 62 voet, respektievelik, voor het in verzekerde bewaring houden en opslaan van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat de Kommissaris van Invoerrechten krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goed gevonden heeft de opslagruimte te verminderen tot 3,539 vierkante voet van de derde verdieping voor de doeleinden van het entrepot.

✱ No. 1556.] [23 September 1924.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Atlantic Refining Kompanjie van Afrika, Beperkt, Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van petroleum-produkten in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen en beton gebouw onder ijzeren dak, bevattende een verdieping, metende 97 voet bij 48½ voet, gelegen te New Brighton, Port Elizabeth, zijnde eigendom van Edward Searle en Kompanjie;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat krachtens be bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van petroleumprodukten ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

✱ No. 1559.] [23 September 1924.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

VERLOREN AANDEELCERTIFIKAAT.

CERTIFIKAAT No. 3083, VOOR £100, TEN NAME VAN WILLIAM DION IRVIN.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Zuidafrikaanse Reservebank aangezocht zijnde een nieuw aandeelcertifikaat uit te reiken in plaats van bovenvermeld certifikaat dat verloren is geraakt, dat tenzij het originele certifikaat binnen vier weken van af de datum van publikatie van deze kennisgeving aan de bank wordt overgelegd, een nieuw certifikaat zal worden uitgereikt en het originele certifikaat ten gevolge daarvan ongeldig worden.

✱No. 1565.] [23rd September, 1924.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 20th day of September, 1924.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	152,824	19	9
Notes in Circulation	10,012,523	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	4,764,522	2	8
(*c*) Other	13,905	0	0
Bills Payable	—		
Other Liabilities	558,700	10	10
	£16,502,476	3	3

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	551,462	0	0
Gold Certificates	10,223,288	0	0
Subsidiary Coin	50,155	10	10
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	2,488,850	4	4
(*b*) Foreign	438,450	2	5
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
(*d*) British Government Treasury Bills...	1,070,000	0	0
Loans and Advances to the Government	1,100,000	0	0
Other Loans and Advances	54,913	1	10
Investments	423,138	1	10
Other Assets	102,219	2	0
	£16,502,476	3	3

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 71·3 per cent.
Dated this 20th day of September, 1924.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 1565.] [23 September 1924.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 20de dag van September 1924.

VERPLICHTINGEN.

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	152,824	19	9
Banknoten in Omloop	10,012,523	10	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	4,764,522	2	8
(*c*) Anderen	13,905	0	0
Te betalen Wissels	—		
Andere verplichtingen	558,700	10	10
	£16,502,476	3	3

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	551,462	0	0
Goudcertifikaten	10,223,288	0	0
Pasmunt	50,155	10	10
Gediskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnenlandse	2,488,850	4	4
(*b*) Buitenlandse	438,450	2	5
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	—		
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,070,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	1,100,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	54,913	1	10
Beleggingen	423,138	1	10
Andere Baten	102,219	2	0
	£16,502,476	3	3

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 71·3 percent.

Gedateerd de 20ste dag van September 1924.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

✱ No. 1569.] [26th September, 1924.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as extended by the Rents Acts Extension Act, 1924, has been pleased to appoint the following gentlemen as the persons who shall exercise, within the area indicated, the functions and powers conferred by the provisions of the aforesaid Act on a Rent Board.

SCHEDULE.

Magisterial Area.	*Personnel.*
Port Elizabeth	R. W. Newman (Chairman). A. J. de Kock. R. L. Weir.

✱ No. 1570.] [23rd September, 1924.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the dissolution of the Union Loan Certificates Committee appointed under Government Notice No. 865 of the 23rd of May, 1922.

✱ No. 1571.] [23rd September, 1924.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the formation of a Committee designated "The National Thrift Committee" with the following functions:—

(*a*) To promote national thrift and economy throughout the Union;
(*b*) to establish local committees in appropriate centres throughout the Union;
(*c*) to devise various schemes for promoting thrift and to encourage the investment of savings in the Post Office Savings Bank, Union Loan Certificates, and other Government stocks;
(*d*) to control the savings club movement generally;
(*e*) to control the advertising and propaganda on thrift throughout the Union; and
(*f*) generally to advise the Government on the policy of thrift.

The following gentlemen have accepted appointment for voluntary service on this Committee:—

J. W. Jagger, Esquire, M.L.A.
Sir Herbert Sloley.
Dr. W. A. Caldecott.
C. J. Sibbett, Esquire.
Reverend M. G. Potgieter.
A. F. J. Benning, Esquire.
The Postmaster-General.
The Secretary for Finance.

✱ No. 1587.] [26th September, 1924.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-sections (2) and (3) of section *thirteen* of the Land Bank Act, 1912 (Act No. 18 of 1912), of the appointment of the persons enumerated in the attached Schedule as members of the respective Local Boards of the Land and Agricultural Bank of South Africa, and to indicate as Chairman of each Board the person respectively shown as such, with effect from the 1st October, 1924.

SCHEDULE.

A.—Local Board for the *Cape of Good Hope* (Cape Western Area) at *Capetown*.
1. Charles Christiaan de Villiers, of Capetown (Chairman).
2. John Frederick Joubert, of Kenilworth.
3. Francois Pieter Stephanus de Roux, of Paarl.

B.—Local Board for the *Cape of Good Hope* (Eastern Area) at *Port Elizabeth*.
1. Charles Huskisson Mackay, of Port Elizabeth (Chairman).
2. Izak Benjamin van Heerden, of Cradock.
3. Antonie Michael Rademeyer, of Humansdorp.

C.—Local Board for the *Orange Free State* Area at *Bloemfontein*.
1. Dirk Willem Hertzog, of Jagersfontein (Chairman).
2. Jacobus Gustav van Aardt, of Bloemfontein.
3. Bernardus Poortman Wessels, of Ventersburg.

D.—Local Board for the *Natal Area* at *Pietermaritzburg*.
1. David Craig Dick, of Pietermaritzburg (Chairman).
2. Johannes Albertus Nel, of Greytown.

✱ No. 1569.] [26 September 1924.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden (Wet No. 13 van 1920), als verlengd door de Wet tot Verlenging van de Wetten op Huurgelden, 1924, goedgevonden heeft om de volgende heren aan te stellen als de personen, die binnen het aangeduide gebied, de funkties en bevoegdheden, door de bepalingen van de voormelde Wet verleend aan een Huurraad, zullen uitoefenen.

SCHEDULE.

Magistraatsdistrikt.	*Personeel.*
Port Elizabeth	R. W. Newman (Voorzitter). A. J. de Kock. R. L. Weir.

✱ No. 1570.] [23 September 1924.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekend gemaakt dat Zijn Excellentie de Goeverneur-Generaal goedgevonden heeft de ontbinding van het Unie Lenings-certifikaat Komitee, aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 865 van 23 Mei 1922, goed te keuren.

✱ No. 1571.] [23 September 1924.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekend gemaakt dat de Minister van Financieën de oprichting van een Komitee genoemd "De Nationale Spaarzaamheidskomitee" heeft goedgekeurd, met de volgende funkties:—

(*a*) Om nationale spaarzaamheid door geheel de Unie te bevorderen;
(*b*) om plaatselike komitees op geschikte middelpunten door geheel de Unie te stichten;
(*c*) om verschillende schema's voor de bevordering van spaarzaamheid te beramen en om de belegging van spaargelden in de Postkantoor Spaarbank, Unie Leningscertifikaten en andere Goevernementseffekten aan te moedigen;
(*d*) om de spaarklub beweging in het algemeen te kontroleren;
(*e*) om het adverteren en de propaganda op spaarzaamheid door geheel de Unie te kontroleren; en
(*f*) in het algemeen de Regering te adviseren over de politiek van spaarzaamheid.

De volgende heren hebben aanstelling voor vrijwillige dienst op dit Komitee aanvaard:—

De Weledele Heer J. W. Jagger, L.V.
Sir Herbert Sloley.
Dr. W. A. Caldecott.
De Weledele Heer C. J. Sibbett.
Weleerwaarde M. G. Potgieter.
De Weledele Heer A. F. J. Benning.
De Postmeester-Generaal.
De Sekretaris voor Financieën.

✱ No. 1587.] [26 September 1924.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal goedgevonden heeft, in termen van subartikels (2) en (3) van artikel *dertien* van de Landbank Wet, 1912 (Wet No. 18 van 1912), de aanstelling van de personen genoemd in de hieraangehechte schedule als leden van de respektieve Plaatselike Raden van de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika goed te keuren, en als Voorzitter van elke Raad te benoemen de persoon respektievelik als zodanig aangeduid, met ingang vanaf 1 Oktober 1924.

SCHEDULE.

A.—Plaatselike Raad voor de *Kaap de Goede Hoop* (Kaapse Westelikgebied) te *Kaapstad*.
1. Charles Christiaan de Villiers, van Kaapstad (Voorzitter).
2. John Frederick Joubert, van Kenilworth.
3. Francois Pieter Stephanus le Roux, van Paarl.

B.—Plaatselike Raad voor de *Kaap de Goede Hoop* (Oostelikgebied) te *Port Elizabeth*.
1. Charles Huskisson Mackay, van Port Elizabeth (Voorzitter).
2. Izak Benjamin van Heerden, van Cradock.
3. Antonie Michael Rademeyer, van Humansdorp.

C.—Plaatselike Raad voor het *Oranje Vrijstaat* Gebied te *Bloemfontein*.
1. Dirk Willem Hertzog, van Jagersfontein (Voorzitter).
2. Jacobus Gustav van Aardt, van Bloemfontein.
3. Bernardus Poortman Wessels, van Ventersburg.

D.—Plaatselike Raad voor het *Natal Gebied* te *Pietermaritzburg*.
1. David Craig Dick, van Pietermaritzburg (Voorzitter).
2. Johannes Albertus Nel, van Greytown.

[24th September, 1924.

*No. 15.4.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1924, TO 31ST AUGUST, 1924.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIES), VAN AF 1 APRIL 1924 TOT 31 AUGUSTUS 1924.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	Cape of Good Hope. Kaap de Goede Hoop.		Natal.		Transvaal.		Orange Free State. Oranje Vrijstaat.		Totals—Totalen.	
	1/8/24—31/8/24.	1/4/24—31/8/24.	1/8/24—31/8/24.	1/4/24—31/8/24.	1/8/24—31/8/24.	1/4/24—31/8/24.	1/8/24—31/8/24.	1/4/24—31/8/24.	1/8/24—31/8/24.	1/4/24—31/8/24.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.										
Auction Dues—Vendurechten	—	—	3,807 14 4	16,158 13 6	3,902 13 2	18,904 0 3	1,020 4 7	12,271 17 4	8,730 12 1	47,334 11 1
*Licences (General, Liquor, other)—Licenties (Algemeen, Drank, andere)	13,208 12 0	140,936 9 8	5,676 10 2	34,088 14 10	8,515 16 11	46,492 6 7	910 11 9	9,997 7 6	28,311 10 10	231,514 18 7
Taxes on Totalizators—Belastingen op Totalisators	1,662 3 1	7,361 6 3	5,279 9 9	19,921 12 9	2,166 16 0	16,407 13 6	—	25 0 0	9,108 8 10	43,715 12 6
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	623 14 3	3,461 5 5	487 12 7	1,247 8 6	682 0 9	2,854 14 0	102 10 2	679 8 6	1,895 17 9	8,242 16 5
Miscellaneous—Diversen	28,404 7 11	70,950 19 6	3,045 16 10	30,158 19 8	8,192 10 4	35,729 16 10	2,319 15 7	17,526 9 3	41,962 10 8	154,366 5 3
Admission to Racecourses (Taxation)—Toegang tot Wedrenbaan ...	—	—	—	—	641 12 0	4,215 7 2	—	—	641 12 0	4,215 7 2
Betting Taxation—Weddenschappen Belasting	2,207 3 2	7,042 16 5	4,971 3 11	8,400 18 10	3,468 9 4	27,572 16 3	—	—	10,646 16 5	43,016 11 6
Licensing of Bookmakers and Taxation—Licentiëring van Bookmakers en Belasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Provincial Companies Taxation—Provinciale Belasting op Maatschappijen	4,040 8 8	26,052 4 6	—	—	77,086 16 11	148,739 3 0	—	—	81,127 5 7	174,791 7 6
Crayfish Canning Companies Tax—Maatschappijen voor Inmaking van Kreeft Belasting	—	720 13 7	—	—	—	—	—	—	—	720 13 7
Education Tax—Onderwijsbelasting	—	—	—	—	—	—	1,867 9 2	23,687 6 0	1,867 9 2	23,687 6 0
Employers Tax—Belasting op Werkgevers...	—	—	—	—	3,014 14 0	3,441 7 11	—	—	3,014 14 0	3,441 7 11
Entertainment Tax—Belasting op Vermakelikheden	4,984 1 1	21,131 8 9	3,838 18 11	16,494 7 2	—	—	567 14 8	3,774 7 4	9,390 14 8	41,400 3 3
Provincial Gold Profits Tax—Provinciale Goudwinstbelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Increment Value Duty—Verhoogde Waarde Belasting	—	—	—	—	420 4 0	1,878 8 1	—	—	420 4 0	1,878 8 1
Motor-car Ordinance—Motorkar Ordonantie	2,794 5 6	19,757 12 6	1,983 19 6	8,744 5 6	268 0 9	294 19 9	349 0 0	1,591 11 0	5,395 5 9	30,388 8 9
Provincial Professional Taxation—Provinciale Beroepsbelasting ...	249 4 0	4,072 16 4	—	—	—	—	—	—	249 4 0	4,072 16 4
Provincial Poll Taxation—Provinciale Hoofdbelasting	—	—	—	—	18,064 17 8	36,083 11 6	14 0 0	—	18,078 17 8	36,083 11 6
Tattersalls Tax—Belasting op Tattersalls	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	191 0 0	890 12 6	—	—	543 8 0	2,273 13 0	734 8 0	3,164 5 6
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	—	*Dr. 145 9 9*	—	—	—	—	—	—	—	*Dr. 145 9 9*
Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegewezen.										
Native Pass Fees paid by employers—Naturellepasgelden door lastgevers betaald	—	—	—	—	29,283 10 0	145,812 10 10	—	865 8 2	29,283 10 0	146,677 19 0
Transfer Duty—Hererechten...	20,589 16 9	106,357 19 8	11,737 2 8	39,986 3 1	90,067 13 9	152,291 13 2	7,067 4 5	34,827 5 7	129,461 17 7	333,463 1 6
Totals—Totalen ... ... £	78,763 16 5	407,700 2 10	41,019 8 8	176,091 16 4	245,775 15 7	640,718 8 10	14,761 18 4	107,519 13 8	380,320 19 0	1,332,030 1 8

* Includes Liquor Licences, which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties, die Toegewezen Inkomsten zijn.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financieën.

No. 1595.] [24th September, 1924.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1924, to 31st August, 1924.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

No. 1595.] [24 September 1924.

Staat van Inkomsten en Leningsterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdperk 1 April 1924 tot 31 Augustus 1924.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	Estimates—*Begroting*, 1924-25.	1/8/24—31/8/24.	1/4/24—31/8/24.	1/8/23—31/8/23.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Customs	Invoerrechten	7,080,000	638,979 10 10	3,048,690 18 0	2,699,608 2 11
Excise	Aksijns	1,936,000	143,336 5 0	750,605 10 10	767,962 9 8
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen—				
Posts	Posterijen	1,860,000	159,735 17 11	794,685 0 8	739,657 0 5
Telegraphs	Telegrafen	430,000	37,902 5 9	173,931 6 3	178,833 7 11
Telephones	Telefonen	950,000	51,089 19 3	320,903 13 8	293,824 13 1
Official Telegraphs and Telephones	Officieele Telegrafen en Telefonen	119,000	—	—	—
Mining—	Mijnwezen—				
Diamond Mines	Diamantmijnen	400,000	—	126,537 19 0	937,000 0 0
Other Mines	Andere Mijnen	—	—	1,108 4 0	—
Licences and Mynpacht Dues	Licenties en Mijnpachtrechten	260,000	38,975 4 3	119,678 13 1	117,869 7 11
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamanten	650,000	41,881 11 4	295,630 8 3	284,518 7 6
Licences	Licenties	120,000	2,282 15 6	15,181 3 7	17,085 11 2
Stamp Duties and Fees	Zegelrechten en Fooien	820,000	65,145 7 5	338,167 3 0	347,883 2 1
Income Tax—	Inkomstebelasting—				
Normal, Super, and Dividend Tax	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	5,625,000	89,026 17 4	1,135,065 19 4	1,111,619 10 2
Excess Profits Duty	Ekstra Winstbelasting	5,000	1,775 0 8	6,396 5 0	22,521 7 3
Death Duties	Sterfrechten	500,000	42,369 10 2	188,977 4 1	151,693 2 10
Native Taxes	Naturellebelastingen	850,000	142,170 18 0	569,396 10 0	533,178 14 4
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelden en Compoundfooien	35,000	4,732 7 8	18,402 14 4	15,194 0 6
Quitrent and Farm Taxes	Erfpacht en Plaatsbelastingen	160,000	13,106 5 11	57,798 8 3	54,846 4 0
Forest Revenue	Bosinkomsten	80,000	9,800 2 2	37,997 1 8	34,266 16 5
Rents	Huren	183,000	20,170 1 3	68,805 15 6	66,701 18 10
Interest—	Rente—				
On Railways and Harbours Loan Capital	Op Spoorwegen en Havens Leningskapitaal	—	417,234 11 11	2,048,956 14 4	1,915,775 0 8
On Government Loans and Investments of Cash Balances	Op Goevernementsleningen en Uitlening van Kontant Saldo's	1,156,000	33,327 9 0	402,149 11 5	359,681 2 11
Fines and Forfeitures	Boeten en Verbeurdverklaringen	240,000	20,762 5 3	96,901 4 0	98,228 11 8
Departmental Receipts	Departementale Ontvangsten	625,000	52,825 7 7	239,834 1 11	217,007 6 6
Recoveries of Advances	Terugbetaalde Uitschotten	25,000	174 7 0	15,763 11 11	5,713 10 10
Miscellaneous	Diversen	125,000	7,628 1 8	65,854 15 5	77,701 3 7
		24,234,000	2,034,432 2 10	10,937,419 17 6	10,409,700 13 2
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
Gold Mines (Leases)	Goudmijnen (Huurkontrakten)	1,100,000	—	—	4,550 4 0
Bewaarplaats (Government's share)	Bewaarplaats (Goevernements deel)	65,000	19,150 3 0	30,370 13 0	—
Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlanden	110,000	6,992 11 11	44,881 6 9	55,750 12 0
Miscellaneous	Diversen	575,000	52,342 6 6	282,205 12 9	145,959 16 8
		1,850,000	78,485 1 5	357,457 12 6	206,260 12 8
Totals	Totalen	26,084,000	2,112,917 4 3	11,294,877 10 0	10,615,961 5 10
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1449 in *Union Government Gazette* of 5th September, 1924—	Overeenstemming met Staat gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1449 in *Unie Staatskoerant* van 5th September 1924—				
In transit 31st March, 1924	Onderweg 31 Maart 1924	—	—	145,067 18 7	—
In transit 31st July, 1924	Onderweg 31 Julie 1924	—	140,052 2 11	—	—
Collections as above	Gekollekteerd als boven	—	2,112,917 4 3	11,294,877 10 0	—
		—	2,252,969 7 2	11,439,945 8 7	—
In transit 31st August, 1924	Onderweg 31 Augustus 1924	—	99,800 2 1	99,800 2 1	—
Received into Exchequer	Door Schatkist Ontvangen	—	2,153,169 5 1	11,340,145 6 6	—

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.
Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1517.] [16th September, 1924.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Surveyors' Certificates of Competency will hold the next examination on Tuesday, Wednesday, and Thursday, the 18th, 19th, and 20th November, 1924, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner of Joubert and Bree Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commission of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 3rd November, 1924.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Algebra, Geometry, and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate shall be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

The above examination may be followed by a trial survey.

M.M. 360/24.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1517.] [16 September 1924.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynopmetersertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Dinsdag, Woensdag en Donderdag, 18, 19 en 20 November 1924, om 9 uur 's voormiddags in die Y.M.C.A. Gebou, hoek van Joubert- en Breestraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir eksamen wens in te gaan moet onder vermelding van die plaas waar hulle wens hulle eksamen te doen, hulle applikasies aan die sekretaris tydig instuur sodat hulle hom op of vóór 3 November 1924 bereik.

Die volgende lys van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

1. Opmeten.
2. Algebra, Meetkunde en Vlakke Driehoeksmeting.
3. Geologie.
4. Waarderen van Myne.
5. Wetskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag een proefplan inlewer, met een beëdigde verklaring dat dit sy eige werk is.

Die voormelde eksamen kan gevolg word deur een proefmeting.

✱ No. 1544.] [19th September, 1924.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *fifty-six* and *fifty-seven* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), has been pleased to approve of—

(*a*) the establishment of the Zeekoefontein Diggers' Committee, which shall have jurisdiction on and over the proclaimed alluvial diamond diggings situate in the Mining District of Klerksdorp, as set out in the First Schedule hereto;
(*b*) the rules and regulations for the election for such a committee;
(*c*) the rules for the guidance of such committee;
(*d*) the duties, powers, functions, and authorities of such committee;

as set out in the Second Schedule hereto.

M.M. 1685/24.—M.C.C. 198/24.

FIRST SCHEDULE.

PROCLAIMED ALLUVIAL DIAMOND DIGGINGS WHICH WILL BE INCLUDED IN THE AREA OVER WHICH THE ZEEKOEFONTEIN DIGGERS' COMMITTEE WILL EXERCISE JURISDICTION.

(1) Zeekoefontein Alluvial Diggings, being that portion of the farm Zeekoefontein No. 21 proclaimed by Proclamation No. 150 of 1924.

(2) Zeekoefontein (2) Alluvial Diggings, being that portion of the farm Zeekoefontein No. 21 proclaimed by Proclamation No. 149 of 1924.

SECOND SCHEDULE.

ELECTION OF DIGGERS' COMMITTEE FOR THE ALLUVIAL DIGGINGS IN THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP, DETAILED IN THE FIRST SCHEDULE.

1. The Mining Commissioner, Klerksdorp, shall appoint a time, for the election, in such manner as he may deem advisable, of not less than five or more than nine persons to form a Diggers' Committee for the said alluvial diggings in the District of Potchefstroom, Transvaal Province.

2. Any person registered as the holder of a claim or portion of a claim on the proclaimed alluvial diggings shown on the First Schedule, annexed hereto, shall be qualified to vote at such election and to serve as a member of such committee.

3. The Diggers' Committee shall hold office for twelve months from the date of such election of the committee, and members shall be eligible for re-election. Any member who shall absent himself from three consecutive meetings without the permission of the committee shall cease to be a member of such committee. Vacancies in the committee shall be filled from time to time by the election of other members when considered necessary by the Mining Commissioner.

RULES FOR THE CONDUCT OF BUSINESS.

4. The chairman of the committee shall be elected by vote of the majority of the members.

5. Three members shall form a quorum for the dispatch of business when the committee consists of not more than five members, and four shall form a quorum when the committee consists of more than five.

6. In the case of an equality of votes the chairman of the committee, or in his absence the chairman elected by the meeting, shall have a casting vote in addition to his vote as a member of the committee.

7. A secretary shall be appointed by vote of the majority of the members of the committee.

8. Minutes of the proceedings of every meeting shall be entered by the secretary in a book kept for that purpose, and shall at all times be open for inspection by members.

DUTIES AND POWERS.

9. The Diggers' Committee shall have the following duties and powers:—

(1) Subject to appeal to the Mining Commissioner to settle disputes between diggers in regard to—
  (*a*) the position of pegs or boundaries of alluvial claims in any area under its jurisdiction;
  (*b*) encroachment by any digger upon the claims of another;
  (*c*) the use of roads.
(2) With the consent of the Mining Commissioner, Klerksdorp, to set aside within any proclaimed area under its jurisdiction routes for water-courses and other conduits and roads for traffic, and to alter and divert the same from time to time; and to construct and repair such water-courses, conduits, and roads, and to grant or permit the use of any ground for pipe-lines or for other purposes for the benefit of the diggers.

✱ No. 1548.] [20th September, 1924.

It is hereby notified that under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *four* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), His Excellency the Governor-General has excluded from prospecting under the said section as from the 27th day of September, 1924, the farm Piekfyn No. 140, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of the Government.

M.M. 1702/24.

✱ No. 1553.] [23rd September, 1924.

Notice is hereby given that the portion of the Government farm Laughing Waters (formerly Lot No. 73, Section "B," Kaap Block), District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, which was proclaimed a public digging for precious and base metals as from the 10th day of September, 1924, by Proclamation No. 170, 1924, published in the *Government Gazette* dated the 8th August, 1924, shall be open to the public for the pegging of claims from and after 9 a.m. on the 1st day of October, 1924. Licences under section *thirty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), to peg claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on the land in question may be obtained at the Office of the Mining Commissioner, Barberton, on and after the 27th day of September, 1924.

M.M. 2111/22.—M.C.D. 840/14.—M.T. 1587/24.

✱ No. 1544.] [19 September 1924.

Ter algemene informasie word hiermee kennis gegee, dat dit Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag het, kragtens die bevoegheid hom verleen by artiekel *ses-en-vyftig* en *sewe-en-vyftig* van die Edelgesteente Ordonansie, 1903, van die Transvaal (Ordonansie No. 66 van 1903), goed te keur—

(*a*) die stigting van die Zeekoefontein Delwerskomitee wat jurisdiksie sal hê op en oor die geproklameerde alluviale diamantdelwerye in die Myndistrik Klerksdorp, soos in die eerste bygaande bylae word aangetoon;
(*b*) die reëls en regulasies vir die verkiesing van sodanige komitee;
(*c*) die reëls vir die bestuur van sodanige komitee;
(*d*) die pligte, magte, funksies en die gesag van sodanige komitee;

soos in die tweede bygaande bylae word aangetoon.

EERSTE BYLAE.

GEPROKLAMEERDE ALLUWIALE DIAMANTDELWERYE DIE INGESLUIT WORD ONDER DIE WYK WAAROOR DIE ZEEKOEFONTEIN DELWERSKOMITEE JURISDIKSIE SAL UITVOER.

(1) Zeekoefontein Alluwiale Delwery, synde die gedeelte van die plaas Zeekoefontein No. 21, geproklameer onder Proklamasie No. 150 van 1924.

(2) Zeekoefontein (2) Alluwiale Delwery, synde die gedeelte van die plaas Zeekoefontein No. 21, geproklameer onder Proklamasie No. 149 van 1924.

TWEEDE BYLAE.

VERKIESING VAN DELWERSKOMITEE VIR DIE ALLUWIALE DELWERYE IN DIE DISTRIK POTCHEFSTROOM, MYNDISTRIK KLERKSDORP, UITEENGESET IN DIE EERSTE BYLAAG.

1. Die Mynkommissaris, Klerksdorp, sal die tyd van die verkiesing vasstel, op sodanige wyse as deur hom raadsaam geag sal word, van nie minder dan vyf of meer dan nege persone om 'n Delwerskomitee te vorm vir die genoemde alluwiale delwerye in die Distrik Potchefstroom, Prowinsie Transvaal.

2. Elk een geregistreer as die houer van 'n kleim of gedeelte van 'n kleim op die geproklameerde alluwiale delwerye aangetoon op die Eerste Bylae hieraan geheg, sal bevoeg wees by sodanige verkiesing te stem en te dien as lid van sodanige komitee.

3. Die Delwerskomitee sal in funksie bly vir twaalf maande, met ingang van die datum van verkiesing van die komitee, en lede sal vir herkiesing verkiesbaar wees. Elke lid wat sonder verlof van die komitee van drie agtereenvolgende vergaderinge afwesig is, sal ophou lid van sodanige komitee te wees.

Vakature in die komitee sal van tyd tot tyd aangevul word deur die verkiesing van ander lede wanneer sulks deur die Mynkommissaris noodsakelik geag sal word.

REËLS VIR DIE BESTUUR VAN BESIGHEID.

4. Die voorsitter van die komitee moet by stemme deur die meerderheid van die lede verkies word.

5. Drie lede sal 'n kworum uitmaak vir die afhandel van sake wanneer die komitee uit nie meer dan vyf lede bestaan nie, en vier sal 'n kworum uitmaak wanneer die komitee uit meer dan vyf bestaan.

6. Ingeval van 'n gelykheid van stemme sal die voorsitter van die komitee, of in sy afwesigheid die voorsitter deur die vergadering verkies, 'n beslissende stem hê benewe sy eie stem as lid van die komitee.

7. 'n Sekretaris sal aangestel word by stemming van die meerderheid van die lede van die komitee.

8. Notule van die verrigtinge van elke vergadering moet deur die sekretaris aangeteken word in 'n boek vir die doel aangehou en sal op enige tyd vir lede ter insaë oop wees.

PLIGTE EN MAGTE.

9. Die Delwerskomitee sal die volgende pligte en magte hê:—

(1) Onderhewig aan appèl by die Mynkommissaris geskille te besleg tussen delwers met betrekking tot—
  (*a*) die posisie van penne of grenslyne van alluwiale kleims in enige terrein onder sy jurisdiksie;
  (*b*) inbreukmaking deur enige delwer op die kleims van 'n ander;
  (*c*) die gebruik van weë.
(2) Met toestemming van die Mynkommissaris, Klerksdorp, binne die geproklameerde streek, route vir waterlope en ander waterleidinge en weë vir verkeer uit te hou en hulle van tyd tot tyd te wysig en te verlê; en sodanige waterlope, waterleidinge en weë te maak en te repareer en die gebruik van grond vir pyplyne of vir andere doeleindes ten geriewe van die delwers, toe te ken en te veroorloof.

✱ No. 1548.] [20 September 1924.

Kennis word gegee dat ingevolge en kragtens die magte hom verleen by subartiekel (2) van artiekel *vier* van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van Transvaal, (Ordonnansie No. 66 van 1903), Sy Eksellensie die Goeverneurgeneraal die plaas Piekfyn No. 140, Distrik Potchefstroom, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van die Regering vanaf die 27ste dag van September 1924 onder genoemde artiekel vir prospekteer uitgesluit het.

✱ No. 1553.] [23 September 1924.

Kennis word hiermee gegee dat die porsie van die Goewernements plaas Laughing Waters (voorheen Perseel No. 73, Seksie "B," Kaap Blok), Distrik Barberton, Myndistrik Barberton, Transvaal Provinsie, dat als een publieke delwery vir edele en onedele metale vanaf die 10de September 1924 geproklameer is gewees deur Proklamasie No. 170, 1924, gepubliseer in die *Staatskoerant*, gedateer die 8ste Augustus 1924, sal aan die publiek open wees vir die afpenning van kleims op en na nege uur v.m., op die 1ste dag van Oktober 1924. Liksense volgens seksie *twee-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), om kleims op die bogemelde grond af te pen, soals bepaald in Hoofstuk V van die bogemelde Wet, is verkrygbaar in die Kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, op en na die 27ste dag van September 1924.

✱ No. 1572.] [23rd September, 1924.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *four* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), His Excellency the Governor-General has excluded from prospecting under the said section as from the 27th day of September, 1924, the farm Zamenskomst No. 144, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of the Government. M.M. 1899—24.

✱ No. 1573.] [23rd September, 1924.

Notice is hereby given that the Honourable the Minister of Mines and Industries under the powers vested in him by section *one* of the Miners' Phthisis Act, 1919 (Act No. 40 of 1919), has withdrawn as from the 1st November, 1921, the undermentioned mine from the list of mines published under Government Notice No. 968 of 1919 in the *Government Gazette Extraordinary*, dated 29th July, 1919:—

Southern Van Ryn Gold Mining Company. Limited.

M.M. 1038/23.

✱ No. 1574.] [23rd September, 1924.

ROCK-BURSTS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint the following as members of a committee to investigate and report upon the occurrence and control of rock-bursts in mines and the safety measures to be adopted to prevent accidents and loss of life resulting therefrom:—

Major Umfreville Percy Swinburne (Chief Inspector of Mines)—Chairman;
Charles Joseph Gray, Esquire (Inspector of Mines);
Alexander Charles Sutherland, Esquire (Government Mine Surveyor);
Hugh Mitchell, Esquire, *alternate* Paul Selby, Esquire, (Mine Managers);
Maxmillian Ogilvie Tillard, Esquire, *alternate* Percy William Sherwell, Esquire (Mine Managers);
Bernard Orpen, Esquire, *alternate* Frank George Dunning, Esquire (Mine Managers);
Cecil Harris, Esquire, representing Mine Workers;
Henry Kelly, Esquire, representing Mine Workers; and
Percy John Tink, Esquire, representing Mine Workers;

with Percy Gilford, Esquire, as Secretary.

All communications should be addressed to the Secretary, Rock-bursts Committee, P.O. Box 1132, Johannesburg.

M.M. 1592/24.

✱ No. 1575.] [23rd September, 1924.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 27th day of September, 1924, the undermentioned unproclaimed farms, situate in the Mining Districts of Pietersburg and Ottoshoop, Transvaal Province.

Mining District of Pietersburg.

Rooiboschfontein No. 1954, District Waterberg.
Greystones No. 2565, District Pietersburg.

Mining District of Ottoshoop.

De Put No. 1017, District Rustenburg.

M.M. 1909/24.

✱ No. 1576.] [23rd September, 1924.

EXTENSION OF THE AREA OF JURISDICTION OF THE BLOEMHOF DIGGERS' COMMITTEE.

It is notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to extend the area of jurisdiction of the Bloemhof Diggers' Committee, as set forth in the First Schedule to Government Notice No. 687, published in the *Union Government Gazette* of the 23rd May, 1919, by the addition thereto of the undermentioned area:—

46. Portion "E" of the farm Houtvolop No. 132, District Bloemhof, proclaimed by Proclamation No. 189 of 1924, and known as Houtvolop E Alluvial Diggings.

M.M. 1969/22.—M.C.C. 151/22.

✱ No. 1577.] [23rd September, 1924.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining Districts of Johannesburg, Klerksdorp, Barberton, Pilgrims Rest, and Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 20th day of October, 1924.

M.M. 88/6/24.

✱ No. 1572.] [23 September 1924.

Kennis word gegee dat, ingevolge en kragtens die magte hom verleen by subartiekel (2) van artiekel *vier* van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903), Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal die plaas Zamenkomst No. 144, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van die Regering vanaf die 27ste dag van September 1924 onder genoemde artiekel vir prospekteer uitgesluit het.

✱ No. 1573.] [23 September 1924.

Hiermee word kennis gegee dat Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid, onder die magte aan hom verleen deur artiekel *een* van die Myntering Wet, 1919 (Wet No. 40 van 1919), die hierondergenoemde myn vanaf 1 November 1921 teruggetrek het van die lys van myne, wat gepubliseer was onder Goewernementskennisgewing No. 968 van 1919 in die *Buitegewone Staatskoerant*, gedateer 29 Julie 1919:—

Southern Van Ryn Gold Mining Company. Limited.

✱ No. 1574.] [23 September 1924.

DIE BARS VAN ROTSE.

Vir algemene informasie word hiermee kennis gegee dat dit Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid behaag het om die volgende here as lede van 'n komitee aan te stel om ondersoek te doen na en rapport te doen oor die voorkom en beheer van barste in rotse en myne, sowel as van die veiligheidsmaatreëls wat moet geneem word om ongelukke en verlies van lewens te voorkom wat daardeur ontstaan:—

Majoor Umfreville Persy Swinburne (Hoofinspekteur van Myne)—Voorsitter;
Mnr. Charles Joseph Gray (Inspekteur van Myne);
Mnr. Alexander Charles Sutherland (Goewernements Mynopmeter);
Mnr. Hugh Mitchell, *alternatief* Mnr. Paul Selby (Mynbestuurders);
Mnr. Maxmillian Ogilvie Tillard, *alternatief* Mnr. Percy William Sherwell (Mynbestuurders);
Mnr. Bernard Orpen, *alternatief* Mnr. Frank George Dunning (Mynbestuurders);
Mnr. Cecil Harris, verteenwoordigende die Mynwerkers;
Mnr. Henry Kelly, verteenwoordigende die Mynwerkers;
Mnr. John Percy Tink, verteenwoordigende die Mynwerkers;

met Mnr. Percy Gilford as Sekretaris.

Alle briewe moet gerig word aan die Sekretaris, Komitee oor Rotsbarste, Posbus 1132, Johannesburg.

✱ No. 1575.] [23 September 1924.

Kennis word gegee dat, onder en kragtens die magte hom verleen by subartiekel (3) van artiekel *tien* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid die ondergenoemde ongeproklameerde plase, geleë in die Myndistrikte van Pietersburg en Ottoshoop, Transvaal Provinsie, te sluit vir prospekteerdoeleindes vanaf die 27ste dag van September 1924.

Myndistrik Pietersburg.

Rooiboschfontein No. 1954, Distrik Waterberg.
Greystones No. 2565, Distrik Pietersburg.

Myndistrik Ottoshoop.

De Put No. 1017, Distrik Rustenburg.

✱ No. 1576.] [23 September 1924.

UITBREIDING VAN JURISDIKSIE VAN DIE BLOEMHOF DELWERSKOMITEE.

Kennis word gegee dat dit Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag het die terrein waarover die Bloemhof Delwerskomitee jurisdiksie uitoefen, soas uiteengeset in die Eerste Bylage van Goewermentskennisgewing No. 687, gepubliseerd in die *Unie Staatskoerant* van 23 Mei 1919, uit te brei deur byvoeging van die volgende terrein:—

46. Gedeelte "E" van die plaas Houtvolop No. 132, Distrik Bloemhof, welke geproklameer werd by Proklamasie No. 189 van 1924, en bekend as Houtvolop E Alluwiale Delwerven.

✱ No. 1577.] [23 September 1924.

Hiermee word kennis gegee dat daardie kleims geleë in die Myndistrikte van Johannesburg, Klerksdorp, Barberton, Pelgrimsrust en Pietersburg, in die Provinsie van Transvaal, en in die bylae hieronder uiteengeset, aan die Kroon vervalle is onder artiekel *honderd* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dit Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag het, onder die magte hom verleen by artiekels *dertig* en *honderd* van die genoemde Wet, te verklaar dat die grond oor welke sodanige regte gehou was oop sal wees vir die afpenning van kleims, ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk V van die genoemde Wet, op en na 9 uur v.m. op die 20ste dag van Oktober 1924.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.—*MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
2739	Unnumbered	20	—	C. Strachan	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estates and Gold Mines, Ltd.
2771	„	5	—	W. R. Tait	Roodepoort No. 43	Mountstephens & Collins.
2782	„	40	—	C. R. Macgillivray	Vogelstruisfontein No. 62	Bantjes Consolidated Mines, Ltd.
938	3221/2, 4675	3	2063	G. Goodwin	Luipaardsvlei No. 8	Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Co., Ltd.
4091	Unnumbered	1	—	E. A. Hamblin	Rietfontein No. 652	G. J. Otto and Others.

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—*MIJNDISTRIKT KLERKSDORP.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

2581	Unnumbered	4	—	Gladys Betty Roos	Klerksdorp Town Lands No. 44	Klerksdorp Municipality.
2606	„	4	—	Jack Lewis George	Rietkuil No. 626	Lombard and Others.

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MIJNDISTRIKT BARBERTON.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

112	13253/339, 27048/52	92	135	East Sheba Reef Mining Co., Ltd.	Barberton	Government.
3704	Unnumbered	1	P.S. 1478	L. W. Snyman	Kaapsche Hoop	„
3734	„	1	—	J. V. Audas	Townlands No. 162	Barberton Municipality.
3735	„	1	—	„	„	„

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALEN CLAIMS.*

2947	Unnumbered	12	P.S. 1466	H. H. Bezuidenhout	Steynsdorp	Government.
2962	„	6	P.S. 1457	R. T. Hetherington	Kaapsche Hoop	„
3017	„	2	—	P. J. van Rooyen	Steynsdorp	„
3048	„	100	P.S. 1336	H. W. G. Edwards	Sabi Game Reserve	„
3049	„	„	„	W. J. du Preez	„	„
3050	„	„	„	A. P. Landman	„	„
3051	„	„	„	K. de Haan	„	„
3052	„	„	„	J. J. v. d. Merwe	„	„
3053	„	„	„	C. J. Labuschagne	„	„
3054	„	„	„	M. G. Joubert	„	„
3055	„	„	„	G. J. Joubert	„	„
3056	„	„	„	A. Moockrof	„	„
3057	„	„	„	M. J. Dreyer	„	„
3206	„	50	—	W. T. Matthews	Barberton	„
3218	„	50	P.S. 1543	C. J. Sole	Kaapsche Hoop	„
3265	„	60	—	C. A. Gass	Barberton	„
3279	„	10	—	M. T. Wright	„	„
3284	„	2	—	M. Ramos	Kaapsche Hoop	„
3294	„	12	P.S. 1568	C. J. Sole	„	„

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—*MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

5482	Unnumbered	10	S.P. 307	Taylor, J.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5535	„	8	S.P. 711	Humphreys, F.	Grootfontein No. 1327	Glynn's Lydenburg, Ltd.
5589	„	3	—	Meyer, D. J.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5623	„	1	—	Seale, H. W.	Lisbon No. 9	„
5660	„	1	—	Bell, W. J.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5684	„	1	—	Seale, H. W.	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5709	„	12	—	Pienaar, J. F.	Tweefontein No. 24	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5712	„	10	—	Templeton, H.	„	„
5719	„	1	—	Joubert, P. J.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5720	„	1	—	Steyn, L. H. P.	„	„
5722	„	1	—	Van Niekerk, J. G.	„	„
5734	„	1	—	Grewar, G. F.	Tweefontein No. 24	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5739	„	4	—	Pienaar, J. F.	Grootfontein No. 1327	Glynn's Lydenburg, Ltd.
5744	„	10	—	Gregory, D.	Tweefontein No. 24	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5750	„	1	—	Coetzee, D. J.	Geelhoutboom No. 220	MacMac Estates, Ltd.
5751	„	1	—	Grewar, G. F.	Tweefontein No. 24	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5758	„	20	—	Long, F. B.	Ceylon No. 804	„
4966	„	10	S.P. 645	Forrest, J. M.	Formosa No. 397	Government.
5505	„	1	—	Joubert, J. E. F.	Mount Prospect No. 653	„
5516	„	1	—	Du Plessis, P. F.	Graskop No. 27	„
4702	„	3	—	Walther, C. W.	Lot D No. 658	„
5086	„	1	S.P. 684	Porter, C. M.	Ceylon No. 804	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5410	„	1	—	Poland, D.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5437	111/4	4	S.P. 313 R.M.T.1662	Dreyer, J. J.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5453	116/9	4	S.P. 31E R.M.T.1663	Van Wyk, M. D.	„	„ „
5609	Unnumbered	2	—	Poland, D.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5621	„	1	—	Roberts, S.	Tweefontein No. 24	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5636	„	5	—	Poland, D.	Finsbury 621	T.G.M.E., Ltd.
5707	„	1	—	Koekemoer, D. J.	Nooitgedacht No. 945	„
5708	„	10	—	Evans, A. J.	Tweefontein No. 24	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5737	„	2	—	Lindsay, J. D.	„	„ „
5740	„	50	—	Osborn, S. S.	„	„ „
5746	„	1	—	Van Wyk, B. J.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5748	„	50	—	Cunliff, W. A.	Tweefontein No. 24	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5758	„	5	—	Long, F. B.	Ceylon No. 804	„ „
5778	„	1	—	Van Wyk, B. J.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5781	„	1	—	Koekemoer, D. J.	Nooitgedacht No. 945	T.G.M.E., Ltd.
5782	„	1	—	Koekemoer, D. J.	„	„
5785	„	1	—	Visser, N. H.	„	„
5790	„	1	—	Roberts, S.	Tweefontein No. 24	Ceylon Lydenburg, Ltd.
5800	„	1	—	Koekemoer, A. J.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5801	„	1	—	Koekemoer, D. J.	„	„
5806	„	25	—	Apsey, C. W.	London No. 1220	„
5577	„	50	S.P 323	Cormack, H. E.	Graskop No. 27	Government.
5688	„	1	—	Bates, G. R.	Graskop No. 27	Government.

DIGGERS' CLAIMS.—*DELVERSCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
463	Unnumbered	1	—	Kruger, J. J.	Nooitgedacht No. 945	T.G.M.E., Ltd.
456	„	1	—	Walther, C. W.	Lot D No. 658	Government.
447	„	1	—	Joubert, J. F.	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
476	„	1	—	Olivier, J. W.	Nooitgedacht No. 945	„

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALENCLAIMS.*

172	Unnumbered	8	S.P. 298	Maritz, R. M.	Kimberley No. 643	Government.
182	„	12	S.P. 298	„	„	„
206	„	56	—	Dreyer, J. J.	Quartzkop No. 641	„
211	„	30	S.P. 311	„	Kimberley No. 643	„
221	„	100	—	MacLachlan, N. R.	Granite Hill No. 233	„
223	„	50	—	Vosloo, J.	Lot C No. 657	„
237	„	100	—	Van Wyk, B. P.	Sacramento Creek No. 640	„
238	„	100	—	Archer, I.	„ „	„
240	„	100	—	Van Wyk, P. C.	„ „	„
148	1353/80	28	S.P. 285 R.M.T. 35	Dreyer, J. J.	Kimberley No. 643	„
206	Unnumbered	4	—	Dreyer, J. J.	Quartzkop No. 641	„
208	„	30	S.P. 697	Buchanan, R. K.	Waterval No. 48, S.P.	„
224	„	100	—	Williams, D.	Mount Prospect No. 653	„
148	1347/52	6	R.M.T. 35	Dreyer, J. J.	Kimberley No. 643	„

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—*MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.*

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALEN CLAIMS.*

4385	50023/122	100	R. M. T. 581	Hutt, J. Stephen, E. } each ½ undivided	S'Gravenhage No. 907 Kempshall No. 906 Delft No. 905	Government.
4544	Unnumbered	40	—	Burgess, J. A.	Leydsdorp	„
4542	„	100	—	Van Graan, H. J.	Pietersburg No. 2	„
4551	„	100	—	Werner, H. C.	Leydsdorp	„
4603	„	100	—	Jaffray, W. J.	Pietersburg No. 2	„
4654	„	100	—	Budke, H. G.	Uitkyk No. 1207 Rhenosterhoekspruit No. 662	„
4663	„	100	—	Potgieter, F. J.	„ „	„
4664	„	100	—	Mynhardt, T. J.	„ „	„
4677	„	47	—	Allan, D.	Haenertsburg	„
4681	„	100	—	Symonds, O. F.	„	„
4683	„	100	—	Herman, J. N.	„	„
4697	„	22	—	McDonald, J. D.	„	„
4698	„	16	—	Scott, B. E.	„	„
4699	„	100	—	„	Appingendam No. 469	„
4749	„	9	—	Huckell, H. N.	Kempshall No. 906	„

✱ No. 1578.] [23rd September, 1924.

ASSAYERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Assayers' Certificates of Competency will hold the next examination on Monday, the 24th November, 1924, at 9 a.m., at the Young Men's Christian Association, corner of Joubert and Bree Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if a sufficient number of candidates present themselves.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commission of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the secretary on or before Wednesday, the 5th November, 1924.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Elementary Theoretical and General Chemistry.
2. Analytical Chemistry and Assaying.

In addition, candidates may, at the discretion of the Examiners, be required to undergo a practical and (or) an oral examination on Part 2 of the syllabus.

M.M. 363/24.—26—3—10

✱ No. 1588.] [24th September, 1924.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to Mr. Adolph Landman Erasmus, of the farm Dornhoek No. 896, District Waterberg, P.O. Naboomspruit, Transvaal, as required by sub-section (1) of the said section *nineteen* entitling him to peg on or before the 27th day of October, 1924, ground in extent equal to the claims on the farms mentioned in the Schedule hereunder.

SCHEDULE.

Name and No. of Farm.	*Mining District.*	*No. of Claims.*
Rietfontein No. 3	Pietersburg...	30
Welgevonden No. 813 ...	Pietersburg...	50

✱ No. 1589.] [24th September, 1924.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to Mr. Adolph Landman Erasmus, of the farm Dornhoek No. 896, District Waterberg, P.O. Naboomspruit, Transvaal, as required by sub-section

✱ No. 1578.] [23 September 1924.

EKSAMEN VOOR ESSAYEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Essayeurssertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Maandag, 24 November 1924, om 9 uur 's voormiddags, in die Y.M.C.A. Gebou, hoek van Joubert- en Breestrate, Johannesburg, en ook tegelykertyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein, indien een voldoend aantal kandidate aanmeld.

Die voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet onder vermelding van die plaas waar hulle wens hulle eksamen te doen, hulle applikasies aan die sekretaris tydig instuur, sodat hulle hem op of vóór Woensdag, 5 November 1924, bereik.

Die volgende lyst van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

1. Elementaire Theoretiese en Algemene Skeikunde.
2. Analytiese Skeikunde en Essay.

Bowedien kan die kandidate, naar die goeddunken van die Eksaminatore vereis word 'n prakties en (of) 'n mondeling eksamen in Deel 2 van die syllabus af te lê.

✱ No. 1588.] [24 September 1924.

Hiermee word bekend gemaak, ingevolge subartiekel (7) van artiekel *neentien* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegee is aan die heer Adolph Landman Erasmus, van die plaas Doornhoek No. 896, Distrik Waterberg, P.K. Naboomspruit, Transvaal, soas vereis deur subartiekel (1) van genoemde artiekel *neentien* hom die reg gewende om op of voor die 27ste dag van Oktober 1924, grond af te pen die gelyk staan met die kleims in en op die plase wat hieronder in die bylae gegee word.

BIJLAGE.

Plaas en No.	*Myndistrik.*	*Getal Kleims.*
Rietfontein No. 3	Pietersburg...	30
Welgevonden No. 813 ...	Pietersburg...	50

✱ No. 1589.] [24 September 1924.

Hiermee word bekend gemaak, ingevolge subartiekel (7) van artiekel *neentien* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegee is aan die heer Adolph Landman Erasmus, van die plaas Doornhoek No. 896, Distrik Waterberg, P.K. Naboomspruit, Transvaal, soas vereis deur subartiekel (1) van genoemde artiekel *neentien* hom die reg

(1) of the said section *nineteen* entitling him to peg on or before the 27th day of December, 1924, ground in extent equal to the claims on the farm mentioned in the Schedule hereunder.

SCHEDULE.

Name of Farm. and No.	*Mining District.*	*No. of Claims.*
Doornhoek	Pietersburg...	35

✱ No. 1590.] [24th September, 1924.

GEDULD EAST TENDER.

With reference to Notice No. 518 dated the 1st July, 1924, and published in the *Union Government Gazette* of the 4th July, 1924, notifying the receipt of a tender from the Union Corporation, Ltd., for the exclusive right to mine for precious metals underneath the eastern portion of the farm Geduld No. 4 (formerly No. 24), in response to Government Notice No. 2002, dated the 9th December, 1922, it is hereby notified that His Excellency the Governor-General has, in terms of sub-section (4) of section *three* of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, No. 30 of 1918, refused the said tender.

Attention is further drawn to the fact that the lease of the undermining rights referred to is still open for tender in terms of Government Notice No. 2002 of 1922. M.M. 2341/21.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

★No. 1551.] [22nd September, 1924.

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of August, 1924, is published for general information :—

gewende om op of voor die 27ste dag van Oktober 1924, grond af te pen die gelyk staan met die kleims in en op die plaas wat hieronder in die bylae gegee word.

BYLAGE.

Plaas en No.	*Myndistrik.*	*Getal Kleims.*
Doornhoek No. 896 ...	Pietersburg...	35

✱ No. 1590.] [24 September 1924.

GEDULD OOS TENDER.

Met verwysing na Kennisgewing No. 518, gedateer 1 Julie 1924 en in die *Unie Staatskoerant* van 4 Julie 1924 gepubliseer, waar kennis gegee word van die ontvangs van 'n tender van die Union Corporation, Ltd., vir die uitsluitende reg om edele metale te grawe onder die oostelike gedeelte van die plaas Geduld No. 4 (vroeër No. 24), in antwoord op Goevernementskennisgewing No. 2002, gedateer 9 Desember 1922, word hierby kennis gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal, in terme van subartiekel (4) van artiekel *drie* van die Transvaal Mynverhuring en Minerale Wet Wysigingswet, No. 30 van 1918, die genoemde tender afgewys het.

Verder word die aandag by die feit bepaal dat die huur van die mynregte, waarna verwys is, nog oopstaan vir tender in terme van Goewermentskennisgewing No. 2002 van 1922.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder, Johannesburg.

✱No. 1551.] [22 September 1924.

UITVOER VAN GRAAN.

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd te en uitgevoerd door de verschillende havens, gedurende de maand Augustus 1924, wordt ter algemene informatie gepubliceerd :—

Commodity. *Handelsartikel.*	Port. *Haven.*	Bags Shipped during August, 1924. *Zakken Verscheept gedurende Augustus* 1924.	Bags on Hand at *Zakken Voorhanden op* 31/8/24.	Total No. of Bags Shipped from *Totaal Zakken Verscheept van af* 1/7/24 to (*tot*) 31/8/24.
Maize—*Mielies*	Capetown—*Kaapstad*	—	—	—
	Durban	—	9,180	—
	Port Elizabeth	—	—	—
	East London—*Oost-Londen* ...	—	—	—
	Lourenco Marques...	—	—	—
	Totals	—	9,180	—
Maize Meal—*Mieliemeel*	Capetown—*Kaapstad*	2,860	3,727	2,860
	Durban	22,434	30,654	31,756
	Port Elizabeth	—	—	—
	East London—*Oost-Londen* ...	—	—	—
	Totals	25,294	34,381	34,616
Hominy Chop	Capetown—*Kaapstad*	—	—	—
	Durban	4,201	1,128	9,982
	East London—*Oost-Londen* ...	—	—	—
	Totals	4,201	1,128	9,982
Maize Grit (Rice)	Capetown—*Kaapstad*	—	—	—
	Durban	2,494	2,367	6,698
	Totals	2,494	2,367	6,698
Oats—*Haver*	Capetown—*Kaapstad*	642	1,422	1,007
	Durban	—	—	—
	Totals	642	1,422	1,007
Lucerne Seed—*Lucernezaad*	Capetown—*Kaapstad*	246	—	303
	Totals	246	—	303
Sunflower Seed	Capetown—*Kaapstad*	—	—	160
	Durban	4,119	1,471	7,945
	Totals	4,119	1,471	8,105

✱ No. 1585.] [24th September, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Port Elizabeth Harbour Advisory Board, with effect from 1st September, 1924, viz. : —

Nominated by Chamber of Commerce—

John Dock, Esquire.
John Gauntlet Hirsch, Esquire.
Heinrich Oloff Frielinghaus, Esquire.

Nominated by Municipal Council—

John Stewart Young, Esquire.

✱ No. 1585.] [24 September 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig artiekel 41 van Wet No. 22 van 1916, die volgende here aan te stel as lede van die Port Elizabeth Hawe Adviserende Raad, met in werking trede vanaf 1 September 1924, nl. : —

Benoem deur Kamer van Koophandel—

Die Wel.Ed. Heer John Dock.
Die Wel.Ed. Heer John Gauntlet Hirsch.
Die Wel.Ed. Heer Heinrich Oloff Frielinghaus.

Benoem deur Stadsraad—

Die Wel.Ed. Heer John Stewart Young.

✱ No. 1586.] [24th September, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *eighty-eight* of the Railways and Harbours Service Act, No. 28 of 1912, to approve of the following amendments to Sick Fund Regulations Nos. 9, 9 (*d*) (i), 9 (*e*) (i), 9 (*e*) (iii), 9 (*g*), and Appendix I of the Regulations, with effect from the 1st September, 1924:—

AMENDMENT OF SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS SICK FUND REGULATIONS.

PROPOSED REGULATION.

Regulation No. **9.**

The election of elected members of the District Boards, and their alternates, shall be conducted in the following manner, namely:—

Regulation No. **9** (*d*) (i).

The name of each candidate and his occupation showing members and alternates separately;

Regulation No. **9** (*e*) (i).

By placing a cross in the appropriate place opposite the names of the candidates for whom he wishes to vote as member and as alternate respectively. Not more than one vote may be cast for a candidate as member and one vote for a candidate as alternate.

Regulation No. **9** (*e*) (iii).

By stating in the appropriate places his occupation, and the place and date of the execution of the voting paper.

Regulation No. **9** (*g*).

After the time mentioned for the closing of the election the returning officer shall open and count the voting papers in the presence of the scrutineers. The scrutineers shall then count the votes and prepare a return showing the number of votes recorded for each candidate, and shall thereupon certify as to the two candidates in each section who have received the largest number of votes as member and as alternate respectively. The certificate of the scrutineers shall be countersigned as correct by the returning officer, and it shall thereupon be conclusive evidence of the election of the candidates named therein as members and alternates respectively.

PROPOSED AMENDMENT OF APPENDIX I TO THE REGULATIONS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS SICK FUND.

District Board for.....Sick Fund District.

Election of a Member and Alternate to represent the Section of the Staff whose occupations are graded in the .....Pay Schedule on the above Board.

NOMINATION OF CANDIDATES FOR ELECTION.

Name of candidate as member.....
Grade..... Station.....
Name of candidate as alternate.....
Grade..... Station.....

Signatures of Servants asking Nomination.	Grade of Employment.	Station.

CANDIDATES' ACCEPTANCE OF NOMINATION.

We hereby agree to stand for election as member and alternate member of the Sick Fund District Board for the .....Sick Fund District.

Signature of Candidate as Member.	Signature or Candidate as Alternate.
Date.....	Date.....
Grade.....	Grade.....
Station, depot, or workshop.....	Station, depot, or workshop.....

✱ No. 1586.] [24 September 1924.

Het heeft Zijn Eksellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd, in termen van artikel *acht en tachtig* van de Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 28 van 1912, de volgende wijzigingen van Ziekefondsregulaties Nos. 9, 9 (*d*) (i), 9 (*e*) (i), 9 (*e*) (iii), 9 (*g*) en Bijlage I van de Regulaties goed te keuren vanaf 1 September 1924:—

WIJZIGING VAN ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS ZIEKEFONDSREGULATIES.

VOORGESTELDE REGULATIE.

Regulatie No. **9.**

De verkiezing van de gekozen leden van de Distriktsbesturen, en hun plaatsvervangers, zal op de volgende wijze geschieden, namelik:—

Regulatie No. **9** (*d*) (i).

De naam van elke kandidaat en zijn beroep, leden en plaatsvervangers, afzonderlik aan te geven;

Regulatie No. **9** (*e*) (i).

Door een kruis te zetten op de daartoe bestemde plek tegenover de naam van de kandidaten voor wie hij als lid en plaatsvervanger respektievelik wenst te stemmen. Niet meer dan één stem mag op 'n kandidaat voor lid en één stem op 'n kandidaat voor plaatsvervanger uitgebracht worden;

Regulatie No. **9** (*e*) (iii).

Door op de daartoe bestemde plaatsen zijn beroep, de plaats en datum van het invullen van het stembriefje te vermelden;

Regulatie No. **9** (*g*).

Na de tijd als vermeld voor het sluiten der verkiezing zal de kiesbeambte de stembriefjes in tegenwoordigheid van de toeziende stemopnemers openen en tellen. De toeziende stemopnemers zullen dan de stemmen tellen en een staat opmaken het aantal stemmen aangevende op elke kandidaat uitgebracht en zullen daarna verklaren welke kandidaten in elke afdeling het grootste aantal stemmen als lid en als plaatsvervanger respektievelik hebben verkregen. De verklaring van de toeziende stemopnemers moet mede door de kiesbeambte ondertekend worden als korrekt en zal dit daarna een afdoend bewijs van de verkiezing der kandidaten daarin genoemd als leden en plaatsvervangers respektievelik zijn.

VOORGESTELDE WIJZIGING VAN BIJLAGE I VAN DE REGULATIES.

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS ZIEKEFONDS.

Distriktsbestuur voor.....Ziekefondsdistrikt.

Verkiezing van een lid en plaatsvervanger om de afdeling van het personeel wiens werkzaamheden geklassificeerd zijn in de.....Betalingschedule, op bovengenoemd bestuur te vertegenwoordigen.

BENOEMING VAN KANDIDATEN VOOR VERKIEZING.

Naam van kandidaat als lid.....
Rang..... Station.....
Naam van kandidaat als plaatsvervanger.....
Rang..... Station.....

Handtekeningen van Dienaren die de nominatie doen.	Rang van Werkzaamheden.	Station.

AANNAME VAN NOMINATIE DOOR KANDIDAAT.

Wij stemmen mits deze toe ons verkiesbaar te stellen als lid en plaatsvervangend lid van het Ziekefonds Distriktsbestuur voor het.....Ziekefondsdistrikt.

Handtekening van Kandidaat als Lid.	Handtekening van Kandidaat als Plaatsvervanger.
Datum.....	Datum.....
Rang.....	Rang.....
Station, depot of werkplaats.....	Station, depot of werkplaats.....

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1422.] [29th August, 1924.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four* and *six* of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each piece of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the date of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain undero r by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PRINCE ALBERT.

Field Cornetcy of Kredouw.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Prince Albert, at 10 a.m., on Saturday, 8th November, 1924.

The farm Bloemendal Annex, in extent 3,080 morgen 299 square roods; bounded north by Witkrans Poort, Brand en Spochters Gang, Bosjesmans Poort, Klein Sluitel Fontein, and Groot Sluitel Fontein, east by Bloemendal and Magermans Kraal, north-east by Remhoogte, south by Bloemendal, Magermans Kraal and Rosendal, west and south-west by Brand en Spochters Gang, and south-west by Rosendal and Bloemendal. Upset price, £771; costs of survey, £113. 1s. 8d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1422.] [29 Augustus 1924.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder stuk grond zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de kooprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de kooprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve Magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PRINCE ALBERT.

Veldkornetschap Kredouw.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Prince Albert, op Zaterdag, 8 November 1924, des morgens om 10 uur.

De plaats Bloemendal Annex, groot 3080 morgen 299 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Witkrans Poort, Brand en Spochters Gang, Bosjesmans Poort, Klein Sluitel Fontein en Groot Sluitel Fontein, ten oosten door Bloemendal en Magermans Kraal, ten noordoosten door Remhoogte, ten zuiden door Bloemendal, Magermans Kraal en Rosendal, ten westen en ten zuidwesten door Brand en Spochters Gang en ten zuidwesten door Rosendal en Bloemendal. Inzetprijs, £771; kosten van opmeting, £113. 1s. 8d.; titel bewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor fooi, 5s.

DIVISION OF MURRAYSBURG.

Field Cornetcy Sneeuwberg.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Murraysburg, at 10 a.m., on Saturday, 25th October, 1924.

The farm Hoogte, in extent 155 morgen 187 square roods; bounded west by remainder of Ongegund, east by remainder of portion of Winterhoek, and south-east by Stilfontein. Upset price, £39; costs of survey, £12. 16s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1444.] [5th September, 1924.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Worcester, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Saturday, 15th November, 1924, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Worcester.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF WORCESTER.

Field Cornetcy Voorste Bosjesveld.

Called The Triangle, in extent 8 morgen 254 square roods 84 square feet, bounded on the north and north-west by Annex Stettyn and on the south-west by Roode Hoogte Outspan. Upset price £26; expenses of survey £5. 2s.; title-deed 12s. 3d.; Deeds Office registration fee 5s.

[5-12-19-26-3-10-17-24

✱ No. 1545.] [26th September, 1924.

It is hereby notified for general information that the land mentioned hereunder and situate in the District of Standerton, Transvaal, will be offered for sale by public auction under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903, Transvaal, by Messrs. Theron and Cairncross, auctioneers, on the Market Square, Standerton, on Saturday, the 1st November, 1924, at 11.30 a.m.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on or under the land will be reserved to the Crown.

The terms of purchase will be: 25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance, bearing interest at 6 per cent. per annum, to be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in three equal half-yearly instalments, calculated from the day of sale.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of the auctioneer's fees by the purchaser and for the forfeiture of the land, together with any instalments of the purchase price that may have been paid, in the event of the transfer duty receipt not being produced when demanded.

Registered Name and No.	Area. Mor.	Area. Square Roods.	Upset Price, including Survey Charges and Registration Fees. £ s. d.	Adjoining Farms are.
1. The farm Knoppies No. 17	45	289	76 10 0	Knoppiesfontein No. 11, Brandwacht No. 187, Grootfontein No. 26.
2. The farm Randje No. 18	24	382	45 0 0	

✱ No. 1552.] [26th September, 1924.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of section *two* (1) of Act No. 13 of 1918, of the appointment of Percy George Armstrong as Registrar of Deeds, Vryburg, *vice* William Johannes Vlok, transferred, with effect from the 1st September, 1924.

✱ No. 1566.] [23rd September, 1924.

BRAKBOSCH ISLAND IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF KENHARDT.—ELECTION OF FIRST BOARD MEMBERS.

In terms of clause 9 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, the list of voters for the Brakbosch Island Irrigation District, prepared by the Director of Irrigation, is hereby published for general information as follows:—

Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*
Baard, Andries Johannes Jacobus	5	Hanekom, Daniel Johannes	2
Bendheim, Herman	2	Hanekom, Theunis Johannes	2
Brink, Albertus Sebastian	2	Hirschberg, Hermann	10
Brink, Hester Laura (Mrs.)	2	Lutz, Johannes Jacobus	4
		Lenhoff Bros.	2
		Van Zijl, Anna Alida (widow)	1
		Van Zijl, Jacobus Johannes	1

It is further notified that the Magistrate of Kenhardt, or the officer for the time being acting as such, duly designated as Returning Officer by the Minister of Lands, will, in terms of section *fifty-seven* of the said Act, hold a Public Court at 9 a.m. on Wednesday, 29th October, 1924, at the homestead of Mr. Lutz, Sans Souci, Brakbosch Island, for the election of three members for the Brakbosch Island Irrigation Board.

AFDELING MURRAYSBURG.

Veldkornetschap Sneeuwberg.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Murraysburg, op Zaterdag, 25 Oktober 1924, des morgens om 10 uur.

De plaats Hoogte, groot 155 morgen 187 vierkante roeden; begrensd ten westen door resterend gedeelte van Ongegund, ten oosten door resterende gedeelte van gedeelte van Winterhoek en ten zuidoosten door Stilfontein. Inzetprijs, £39; kosten van opmeting, £12 16s.; titel bewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor fooi, 5s.

29.5.12.19.26.3.10.17

No. 1444.] [5 September 1924.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Worcester, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden voor het Kantoor van de Magistraat, Worcester, op Zaterdag, 15 November 1924, des voormiddags om 11 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Worcester.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING WORCESTER.

Veldkornetschap Voorste Bosjesveld.

Genaamd "The Triangle," groot 8 morgen 254 vierkante roeden 84 vierkante voeten; begrensd ten noorden en noordwesten door Annex Stettyn en ten zuidwesten door Roode Hoogte Uitspanning. Inzetprijs, £26; kosten van opmeting, £5. 2s.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

✱ No. 1545.] [26 September 1924.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekend gemaakt dat de hieronder vermelde gronden, gelegen in het Distrikt Standerton, Transvaal, by publieke veiling te koop zullen worden aangeboden, onder de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903, Transvaal, door de heren Theron en Cairncross, venduafslagers, op het Marktplein, Standerton, op Zaterdag, 1 November 1924, 's morgens om 11.30.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen op of onder de grond zullen gereserveerd worden aan de Kroon.

De termen van koop zullen zijn: 25 percent. van de koopprys op de verkoopdag te worden betaald; het saldo, rente dragende tegen 6 percent per jaar, betaalbaar te zijn aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, in drie gelyke halfjaarlikse paaiementen, berekend vanaf de dag van verkoop.

De verkoopvoorwaarden zullen, *inter alia*, inhouden dat de afslagerskosten door de koper moeten worden betaald, en dat de grond, benevens alle paaiementen van de koopprijs welke mochten zijn betaald, verbeurd zullen zijn, ingeval de kwitantie voor herekten niet op aanvraag wordt overgelegd.

Geregistreerde Naam en Nummer.	Grootte. Mor.	Grootte. Vk. Roedn.	Inzetprys insluitende Meet kosten en Registratie Fooi. £ s. d.	Aangrenzende Plaatsen zijn.
1. De plaats Knoppies No. 17	45	289	76 10 0	Knoppiesfontein No. 11, Brandwacht No. 187, Grootfontein No. 26.
2. De plaats Randje No. 18	24	382	45 0 0	

✱ No. 1552.] [26 September 1924.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 13 van 1918, van Percy George Armstrong as Registrateur van Aktes, Vryburg, in die plek van William Johannes Vlok, die verplaas is, met ingang van die 1ste September 1924.

✱ No. 1566.] [23 September 1924.

BRAKBOSCH EILAND BESPROEIINGSDISTRIK, AFDELING VAN KENHARDT.—VERKIESING VAN EERSTE RAADSLEDE.

In terme van klousule 9 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word die kieserslys vir die Brakbosch Eiland Besproeiingsdistrik, opgemaak deur die Direkteur van Besproeiing, vir algemene informasie gepubliseer as volg:—

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat van Kenhardt, of die amptenaar wat tydlik as sodanig optree, behoorlik deur die Minister van Lande aangewys as kiesbeampte, ooreenkomstig artiekel *sewe-en-vyftig* van genoemde Wet, 'n openbare hofsitting sal hou om 9 v.m. op Woensdag, 29 Oktober 1924, by die woning van Mnr. Lutz, Sans Souci, Brakbosch Eiland, vir die verkiesing van drie lede vir die Brakbosch Eiland Besproeiingsraad.

✱ No. 1567.] [26th September, 1924.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 7th November, 1924),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

✱ No. 1567.] [26 September 1924.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGSWET, No. 12 VAN 1912 (ZOALS GEWIJZIGD).

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving **(dus vervallende op 7 November 1924),** en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde hoeven, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij afloop daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden te eniger tijd terug te trekken.

Alle vorige kennisgevingen enige van deze hoeven adverterende worden hierbij teruggetrokken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Holding No. *Volgnummer.*	FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Rden.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* First year, nil.—*Iste jaar, niets.* 2nd and 3rd years. 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental :— *2de en 3de jaar. 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs :—*	4th and 5th years. 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental :— *4de en 5de jaar. 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs :—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien de optie van voorwaardelike aankoop word uitgeoefend—Halfjaarliks Paaiement waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*

CAPE.—*KAAP.*

DIVISION OF KURUMAN.—*AFDELING KURUMAN.*

1	The farm YORK ... ... De plaats YORK	2,488	161	£ 636	£ s. d. 6 7 2	£ s. d. 11 2 7	£ s. d. 25 6 9

ORANGE FREE STATE—*ORANJE VRIJSTAAT.*

FAURESMITH DISTRICT—*DISTRIKT FAURESMITH.*

2	Portion named Zoetverblijf of farm HONIGVLIET No. 256 — Gedeelte genaamd Zoetverblijf van plaats	889	487	1,478	14 15 7	25 17 4	58 17 8(P)

VREDE DISTRICT—*DISTRIKT VREDE.*

3	Portion B of the farm NAAUWPOORT No. 291 — Gedeelte B van de plaats...	200	—	1,230	12 6 0	21 10 6	49 0 0(P)

TRANSVAAL.

WOLMARANSSTAD DISTRICT—*DISTRIKT WOLMARANSSTAD.*

	The following portions of the farm SPIOENKOP No. 133 — De volgende gedeelte van de plaats						
4	A	1,163	421	1,190	11 18 0	20 16 6	47 8 1
5	B	1,163	401	1,605	16 1 0	28 1 9	63 18 9
6	C	1,211	138	1,248	12 9 7	21 16 10	49 14 4

MIDDELBURG DISTRICT—*DISTRIKT MIDDELBURG.*

7	Portion 2 of portion A of the farm RIETFONTEIN No. 27 — Gedeelte 2 van gedeelte A van de plaats	578	257	1,446	14 9 2	25 6 1	57 12 1

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

1. Situate about 36 miles north-west of Kuruman Township. Healthy, but hot in summer. Reported suitable for small stock.

The following improvements are reported to exist, for which the successful applicant must pay in cash an amount to be decided by the Minister of Lands: One small 3-roomed house and a cement trough. The estimated value of these improvements is £78. The value of the other improvements reported, viz., a borehole (which needs cleaning) and a handpump, has been included in the purchase price of the holding.

Special Conditions—

The following special clauses will be inserted in the lease which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later in connection with the holding:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of the holding, required for public purposes or outspan purposes, on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of the holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals;

(*d*) providing for trek-path facilities where necessary.

BESCHRIJVING VAN HOEVEN.

1. Gelegen omtrent 36 mijlen noordwest van het Dorp Kuruman. Gezond maar warm in zomer. Gerapporteerd geschikt voor klein vee.

Er wordt gerapporteerd dat de volgende verbeteringen op de hoeve zijn waarvoor de suksesvolle applikant een bedrag in gereed geld moet betalen door de Minister van Landen te worden vastgesteld: Een klein 3-kamer huis en een cement drinkbak. De geschatte waarde van deze verbeteringen is £78. De waarde van de andere verbeteringen gerapporteerd, nl., een boorgat (dat schoongemaakt moet worden) en een handpomp is bij de koopprijs van de hoeve ingerekend.

Speciale Voorwaarden—

In het voorgestelde huurkontrakt en de daarop volgende Kroongrondbrief in verband met de hoeve zal speciale voorziening gemaakt worden waardoor—

(*a*) de Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding de hoeve of enig gedeelte daarvan terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspanning benodigd;

(*b*) aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven hetzij op de kaart aangegeven of niet, en de huurder van de hoeve gehouden zal zijn noodzakelike paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten.

(*c*) de eksploitatie van mineralen geregeld zal worden;

(*d*) trekpadfaciliteiten worden verstrekt waar zulks nodig is.

2. The holding is a sub-division of the farm Honigvliet No. 256, District Fauresmith, and is reported suitable for all classes of stock. Situate about 20 miles from Immigrant Railway Station and 24 miles from Petrusburg. Climate healthy.

Improvements reported: Borehole, windmill (in need of repair), borehole and tank, some boundary and internal fencing. The value of these improvements is included in the purchase price of the holding.

3. Situate about 15 miles north-east of Vrede. Reported healthy and suitable for high veld summer crops. About 50 morgen are arable. It is reported that there is a spruit on the holding.

Improvements reported: One 6-roomed house under flat iron roof, some boundary fencing, 3 camps, and a kraal. The value of these improvements is included in the purchase price of the holding.

Special Conditions—

The following special conditions will be inserted in the lease to be issued in respect of this holding:—

The holding shall have a right of access by a convenient route to a public road.

The lessee shall plant with trees of a species suitable for timber such extents of the land hereby leased during such periods as are hereafter described:—

During first and second years: 1 morgen.
During third and fourth years: 1 morgen.
During fifth year: 1 morgen.

The species of trees to be planted and the manner of planting shall first be approved by the Minister.

The lease shall contain the following condition for insertion in the Crown grant when issued:—

The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained.

NOTE.—The successful applicant shall give every facility for the tending and reaping of any crops on the holding at the date of allotment.

4, 5, and 6. Situate about 25 miles north-west of Maquassi Railway Station and about 20 miles from Wolmaransstad Township. It is reported that the soil is suitable, although somewhat sandy, for growing mealies, and that if gallamziekte did not make its appearance and water could be opened up, the holdings would be suitable for cattle.

Improvements reported: Nil on Portions A and C. The following on Portion B: One 6-roomed house under flat iron roof, one 2-roomed house under flat iron roof, one small house, stable and cart-house, borehole, windmill, and a small dam. The value of these improvements is included in the purchase price of Portion B.

Servitudes: Portion C is subject to a servitude of outspan in extent 47 morgen 109 square roods.

NOTE.—The successful applicant shall give every facility for the tending and reaping of any crops on the Portions A, B, and C at the date of allotment.

7. Situate about 8 miles south-west of Middelburg and about 1 mile from Uitkyk Railway Siding. Reported healthy and suitable for stock and agriculture. It is reported that there is a small fountain on the holding.

Improvements reported: Two small houses, a shed (without roof), one kraal, some fruit and gum trees. The value of these improvements is included in the purchase price of the holding.

NOTE.—The successful applicant shall give every facility for the tending and reaping of any crops on the holding at the date of allotment.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917, No. 28 of 1920, and No. 21 of 1922.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above farms on which boreholes may have been sunk previous to allotment will be held responsible as from the date of allotment for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

2. De hoeve is een onderverdeling van de plaats Honigvliet No. 256, Distrikt Fauresmith, en is gerapporteerd geschikt voor alle klassen van vee. Gelegen omtrent 20 mijlen van Immigrant Spoorwegstasie en 24 mijlen van Petrusburg. Klimaat gezond.

Verbeteringen zoals gerapporteerd: Boorgat, windmolen (heeft reparaties nodig), boorgat en tank, enige grens en binnenomheiningen. De waarde van deze verbeteringen is bij de koopprijs van de hoeve ingerekend.

3. Gelegen omtrent 15 mijlen noordoost van Vrede. Gerapporteerd gezond en geschikt voor hogeveld zomergewassen. Ongeveer 50 morgen zijn zaailand. Er wordt gerapporteerd dat daar een spruit op de hoeve is.

Verbeteringen zoals gerapporteerd: Een 6-kamer huis onder plat ijzeren dak, enige grensomheiningen, 3 kampen en een kraal. De waarde van deze verbeteringen is bij de koopprijs van de hoeve ingerekend.

Speciale Voorwaarden—

De volgende biezondere voorwaarden zullen worden opgenomen in het huurkontrakt te worden uitgegeven ten aanzien van de hoeve:—

De hoeve zal een recht van toegang in een gelegene richting hebben tot een publieke weg.

De huurder moet op de hierbij verhuurde grond zodanige gedeelten daarvan en gedurende zodanige termijnen als hierna beschreven met bomen beplanten van een soort geschikt voor timmerhout:—

Gedurende het eerste en tweede jaar, 1 morgen.
Gedurende het derde en vierde jaar, 1 morgen.
Gedurende het vijfde jaar, 1 morgen.

De boomsoorten te worden geplant en de wijze van beplanting moeten eerst door de Minister worden goedgekeurd.

Het huurkontrakt zal de volgende voorwaarde bevatten die ook in de Kroongrondbrief zal worden opgenomen:—

"De grond hiermede toegekend of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin zal niet worden verkocht, overgedragen, geschonken, getransporteerd, verhuurd, verbonden of op enigerlei wijze vervreemd of belast worden door de persoon aan wie het is toegekend, of zijn rechtverkrijgenden, eksekuteuren, administrateurs of cessionarissen, zonder daartoe vooraf de toestemming van de Minister van Landen verkregen te hebben."

LET WEL.—De geslaagde applikant moet alle faciliteiten geven voor het oppassen en oogsten van enige gezaaide welke ten tijde van toekenning op de grond mocht zijn.

4, 5 en 6. Gelegen omtrent 25 mijlen noordwest van Maquassi Spoorwegstasie en omtrent 20 mijlen van het dorp Wolmaransstad. Volgens rapport is de grond, hoewel enigzins zanderig, geschikt voor mielies en dat de hoeven ook voor beesten geschikt zouden zijn als er zich geen gallamziekte zou voordoen en water verkregen kon worden.

Verbeteringen zoals gerapporteerd: Niets op Gedeelten A en C. De volgende op Gedeelte B: Een 6-kamer huis onder plat ijzeren dak, een 2-kamer huis onder plat ijzeren dak, een klein huis, stal en wagenhuis, boorgat, windmolen en een kleine dam. De waarde van deze verbeteringen is in de koopprijs van Gedeelte B ingerekend.

Servituten: Gedeelte C is onderhevig aan een servituut van uitspanning groot 47 morgen 109 vierkante roeden.

LET WEL.—De geslaagde applikant moet alle faciliteiten geven voor het oppassen en oogsten van enige gezaaide welke ten tijde van toekenning op de Gedeelten A, B en C mocht zijn.

7. Gelegen omtrent 8 mijlen zuidwest van Middelburg en omtrent 1 mijl van Uitkijk Spoorweg Siding. Gerapporteerd gezond en geschikt voor vee en landbouw. Er wordt gerapporteerd dat daar een kleine fontein op de hoeve is.

Verbeteringen zoals gerapporteerd: Twee kleine huizen, een schuur (zonder dak), een kraal, enige vruchte- en gombomen. De waarde van deze verbeteringen is in de koopprijs van de hoeve ingerekend.

LET WEL.—De geslaagde applikant moet alle faciliteiten geven voor het oppassen en oogsten van enige gezaaide welke ten tijde van toekenning op de grond mocht zijn.

Uitreiking van Kroongrondbrieven.

Kroongrondbrieven van hoeven kunnen in speciale gevallen met toestemming van de Goeverneur-generaal uitgegeven worden vóór afloop van een termijn van tien (10) jaren na de datum van toekenning. Wanneer een huurder, na een hoeve vijf (5) jaren te hebben gepacht de Landraad kan overtuigen dat de waarde van zijn hoeve met blijvende verbeteringen van degelike aard een-vierde (maar in geen geval minder dan £400) meer bedraagt dan de totale schuld van de huurder aan het Goevernement, stelt artikel *acht* van Wet No. 21 van 1922 de Minister in staat om een Kroongrondbrief uit te geven en voor het totaal bedrag van de dan nog overblijvende schuld een verband aan te nemen.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouw-huurkontrakten, uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten No. 23 van 1917, No. 28 van 1920 en No. 21 van 1922.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Een voorwaarde van het huurkontrakt zal zijn, dat de suksesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven, waarop boorgaten vóór toekenning mochten gezonken zijn met ingang van de datum van toekenning verantwoordelik zal worden gehouden voor de behoorlike oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelik zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlike pompmachines daaruit water nemen. Navraag betreffende machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de suksesvolle applikant bij de Direkteur van Irrigatie te Pretoria te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pompmachinerie over te gaan.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by the adjoining owners in terms of the said Act.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Secretary to the Land Board, Supreme Court Buildings, Queen Victoria Street, Capetown; and the Secretary to the Land Board, Box 396, Pietermaritzburg.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria

---

✱ No. 1596.] [23rd September, 1924.

MARICO BOSCHVELD IRRIGATION DISTRICT, MARICO DISTRICT.—ELECTION OF FIRST BOARD MEMBERS.

In terms of clause 9 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, the list of voters for the Marico Boschveld Irrigation District, prepared by the Director of Irrigation, is hereby published for general information as follows:—

SUB-DISTRICT No. I.—*ONDERDISTRIK No. I.*

Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*
Coetzer, Frederick Willem Christiaan	2	Schindler, Maria Katherina Louisa Wilhelmina	10	Van Rensburg, Nicholas Johannes Jansen	1
Hyra, Limited	1	Sephton, John Henry Edward	10	Van Staden, Nicholas Hermanus	1
Maritz, Daniel Cornelius	1	Springhorn, Louisa Wilhelmina Elizabeth	8	Vosloo, Simon Jurgens	1
Reader, Alfred Wykeham Northam	10	Springhorn, Wilhelm Christoph Johannes	5		
Robertse, Diederik Johannes	4				

SUB-DISTRICT No. II.—*ONDERDISTRIK No. II.*

Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*
Arlow, Cornelius Hendrik	2	Lovergan, John	2	Steyn, Hendrik Stephanus	3
Coetzee, Johannes Hendrik Frederick	7	Nolte, Elizabeth Johanna Magdalena	10	Steyn, Johannes Lodewicus	5
Delaport, Thomas Frederick	6	Odendaal, Jacobus Johannes	9	Swart, Cornelia Margaretha Elizabeth	10
Dickenson, Alfred	8	Smit, Matthys Johannes	6	Van den Heever, Andries Lukas	7
Ebersohn, Hendrik Marthinus	4	Smit, Willem Jacobus	6	Van Staden, Martinus Jacob	5
Joubert, Johannes Petrus	10	Smit, Peter Andries Stephanus	10	Van Zyl, Louis Jacobus	8
Loots, Phillippus Cornelius Petrus	10	Steyn, Andries	4	Van Zyl, Petrus Wilhelmus	8
		Steyn, Andries Machiel	10		

SUB-DISTRICT No. III.—*ONDERDISTRIK No. III.*

Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*
Botha, Christoffel Theunis Jacobus	10	Government of Union of South Africa	5	Naude, Johannes Jacobus	2
Coetzee, Abel Daniel	2	Grobler, Abraham Jacobus Nicholaas	3	Naude, Sarel Petrus	3
Coetzee, Gert Lucas Roos	8	Grobler, Petrus Cornelius Jacobus	2	Nel, Jacobus Hercules	1
Coetzee, Herklaas Albertus	5	Ludik, Paul Abraham	2	Nolan, Herbert Gladstone	10
Coetzee, Jacobus Francois	1	Naude, Johannes Jacobus, jun.	1	Potgieter, Christiaan Wilhelmus	3
Coetzee, Nicolaas Petrus Jacobus	10	Naude, Francois Jacobus, jun.	2	Prins, Gert Jacobus	1
Coetzee, Willem Stefanus	1			Robbertze, Hendrik Lodewyk	1
Fourie, Mathys Johannes	1			Steyn, Stephanus Johannes	1
				Seymore, Edward	2

It is further notified that the Magistrate of Zeerust, or the officer for the time being acting as such, duly designated as Returning Officer by the Minister of Lands, will, in terms of section *fifty-seven* of the said Act, hold a Public Court at 2.30 p.m. on Wednesday, the 5th November, 1924, in the Schoolroom, Schuinsdrift, for the election of nine members (three for each sub-district) for the Marico Boschveld Irrigation Board.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten reeds gezonken zijn of later gezonken mogen worden, zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Ingeval het Goevernement overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de magistraten van de distrikten waarin de plaatsen gelegen zijn, de Sekretaris voor Landen, Pretoria; de Sekretaris van de Landraad, Hooggerechtshof, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; en de Sekretaris van de Landraad, Postbus 396, Pietermaritzburg, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw Pretoria.

✱ No. 1596.] [23 September 1924.

MARICO BOSCHVELD BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK VAN MARICO.—VERKIESING VAN EERSTE RAADSLEDE.

In terme van klousule 9 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word die kieserslys vir die Marico Boschveld Besproeiingsdistrik, opgemaak deur die Direkteur van Besproeiing, vir algemene informasie gepubliseer as volg:—

SUB-DISTRIK No. I.—*ONDERDISTRIK No. I.*

Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*
Coetzer, Frederick Willem Christiaan	2	Schindler, Maria Katherina Louisa Wilhelmina	10	Van Rensburg, Nicholas Johannes Jansen	1
Hyra, Limited	1	Sephton, John Henry Edward	10	Van Staden, Nicholas Hermanus	1
Maritz, Daniel Cornelius	1	Springhorn, Louisa Wilhelmina Elizabeth	8	Vosloo, Simon Jurgens	1
Reader, Alfred Wykeham Northam	10	Springhorn, Wilhelm Christoph Johannes	5		
Robertse, Diederik Johannes	4				

SUB-DISTRIK No. II.—*ONDERDISTRIK No. II.*

Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*
Arlow, Cornelius Hendrik	2	Lovergan, John	2	Steyn, Hendrik Stephanus	3
Coetzee, Johannes Hendrik Frederick	7	Nolte, Elizabeth Johanna Magdalena	10	Steyn, Johannes Lodewicus	5
Delaport, Thomas Frederick	6	Odendaal, Jacobus Johannes	9	Swart, Cornelia Margaretha Elizabeth	10
Dickenson, Alfred	8	Smit, Matthys Johannes	6	Van den Heever, Andries Lukas	7
Ebersohn, Hendrik Marthinus	4	Smit, Willem Jacobus	6	Van Staden, Martinus Jacob	5
Joubert, Johannes Petrus	10	Smit, Peter Andries Stephanus	10	Van Zyl, Louis Jacobus	8
Loots, Phillippus Cornelius Petrus	10	Steyn, Andries	4	Van Zyl, Petrus Wilhelmus	8
		Steyn, Andries Machiel	10		

SUB-DISTRIK No. III.—*ONDERDISTRIK No. III.*

Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*	Names. *Name.*	No. of Votes. *Aantal Stemme.*
Botha, Christoffel Theunis Jacobus	10	Government of Union of South Africa	5	Naude, Johannes Jacobus	2
Coetzee, Abel Daniel	2	Grobler, Abraham Jacobus Nicholaas	3	Naude, Sarel Petrus	3
Coetzee, Gert Lucas Roos	8	Grobler, Petrus Cornelius Jacobus	2	Nel, Jacobus Hercules	1
Coetzee, Herklaas Albertus	5	Ludik, Paul Abraham	2	Nolan, Herbert Gladstone	10
Coetzee, Jacobus Francois	1	Naude, Johannes Jacobus, jun.	1	Potgieter, Christiaan Wilhelmus	3
Coetzee, Nicolaas Petrus Jacobus	10	Naude, Francois Jacobus, jun.	2	Prins, Gert Jacobus	1
Coetzee, Willem Stefanus	1			Robbertze, Hendrik Lodewyk	1
Fourie, Mathys Johannes	1			Steyn, Stephanus Johannes	1
				Seymore, Edward	2

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat van Zeerust, of die amptenaar wat tydlik as sodanig optree, behoorlik deur die Minister van Lande aangewys as kiesbeampte, ooreenkomstig artiekel *sewe-en-vyftig* van genoemde Wet, 'n openbare hofsitting sal hou om 2.30 n.m. op Woensdag, 5 November 1924, in die Skoolkamer op Schuinsdrift, vir die verkiesing van nege lede (drie vir elke onderdistrik) vir die Marico Boschveld Besproeiingsraad.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✱ No. 1549.] [20th September, 1924.

Under the provisions of Act (Natal) No. 21 of 1899, Messrs. W. Hay, M.R.C.V.S.; J. Macintyre, M.R.C.V.S.; D. B. J. McCall, M.R.C.V.S., and J. G. Brandson have been authorized to practise as Veterinary Surgeons in the Natal Province.

✱ No. 1579.] [24th September, 1924.

MINISTER'S ORDER.

PROTECTED AREAS.

It is hereby notified for general information that paragraph No. 50 of the Schedule to Government Notice No. 370 of 3rd March, 1924, having reference to the protected area of Prieska, is hereby amended by the inclusion of the farm Uitdraai, Kenhardt District.

✱ No. 1580.] [24th September, 1924.

CANCELLATION OF EAST COAST FEVER AREAS, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Area and District.	*No. of Government Notice.*
Magisterial Divisions of Maclear and Elliot	856 of 19/5/1914.
Indwe Sub-Division of Wodehouse District	920 of 26/5/1920.

✱ No. 1581.] [24th September, 1924.

COMPULSORY DIPPING OF EQUINES.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All horses, mules, and donkeys on the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed for cattle by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915 or any amendment thereof and in the manner therein set forth, in addition to which the said equines shall be further hand-dressed with a preparation of sulphur, paraffin, and lard.

Every fourteen days in the fourteen-day dip on—

(*a*) Healdtown Location, Fort Beaufort District;
(*b*) Mgalo's Location, Auckland Location, Mbandla's Location, and Sheshegu's Location, Victoria East District.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1582.] [24th September, 1924.

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every fourteen days in the fourteen-day dip from 1st October to 30th April each year in the Districts of Elliot, Maclear, and Indwe Sub-division of Wodehouse, Province of the Cape of Good Hope.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

Government Notice No. 311 of 20th March, 1913, having reference to Elliot Commonage, Cape Province.
Government Notice No. 896 of 28th May, 1914, having reference to the areas Gubenxa, Newcastle, Tafelberg, and Entwanazana Reserve, Elliot District, Cape Province.
Government Notice No. 551 of 3rd May, 1916, having reference to the District of Elliot, Cape Province.
Government Notice No. 969 of 12th June, 1914, having reference to Ranscombe, Woodstock, and Highfields, Maclear District, Cape Province.
Government Notice No. 551 of 3rd May, 1916, having reference to the District of Maclear, Cape Province.
Government Notice No. 1647 of 8th September, 1920, having reference to Anstey and Stretton, Maclear District, Cape Province.
Government Notice No. 1127 of 9th July, 1914, having reference to Indwe Sub-division of Wodehouse.
Government Notice No. 1376 of 13th August, 1914.
Government Notice No. 1613 of 26th September, 1914.
Government Notice No. 1830 of 29th October, 1914.
Government Notice No. 854 of 26th July, 1916, having reference to Indwe Sub-division of Wodehouse.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

✱ No. 1549.] [20 September 1924.

Volgens de bepalingen van Wet (Natal) No. 21 van 1899 zijn de heren W. Hay, M.R.C.V.S.; J. Macintyre, M.R.C.V.S.; D. B. J. McCall, M.R.C.V.S.; en J. G. Brandson gemachtigd als Veeartsen te praktizeren in de Provincie Natal.

✱ No. 1579.] [24 September 1924.

MINISTERS BEVEL.

BESCHERMDE STREKEN.

Kennis wordt hiermede gegeven dat paragraaf No. 50 van de Bijlage tot Goevernements Kennisgeving No. 370 van 3 Maart 1924, betrekking hebbende tot de beschermde streek van Prieska wordt en is hiermede gewijzigd door het bijvoegen van de plaats Uitdraai, Distrikt Kenhardt.

✱ No. 1580.] [24 September 1924.

KANSELATIE VAN OOSTKUSTKOORTSSTREKEN, PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten heeft de Minister van Landbouw bevolen onder artikel *negen*, *subartikel* (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Streek en Distrikt.	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Magistraatsafdelingen Maclear en Elliot	856 van 19/5/1914.
Indwe Onderafdeling van Wodehouse Distrikt ...	920 van 26/5/1920.

✱ No. 1581.] [24 September 1924.

VERPLICHT DIPPEN VAN PAARDERASDIEREN.

Ingevolge de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle paarden, muilen en donkeys in de ondergenoemde streken moeten regelmatig door de eigenaars daarvan gedipt worden, zoals voor beesten in de regulaties voorgeschreven gepubliceerd met artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915 of enige wijziging daarvan, en op de wijze zoals daarin uiteengezet en bovendien moeten de genoemde paarderasdieren verder ontsmet worden door middel van handdressering met een preparaat van zwavel, lampolie en varkensvet.

Iedere veertien dagen in de veertiendaagse dip in de—

(*a*) Healdtown Lokatie, Fort Beaufort Distrikt.
(*b*) Mgalo's Lokatie, Auckland Lokatie, Mbandla's Lokatie en Sheshegu's Lokatie, Victoria Oost Distrikt.

Verzuim om aan dit bevel te voldoen stelt een eigenaar bloot aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziektenwet.

Dit bevel treedt in werking van af en na datum van verschijning daarvan in de *Staatskoerant*.

✱ No. 1582.] [24 September 1924.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan:—

(*a*) Iedere veertien dagen in de veertiendaagse dip vanaf 1ste Oktober tot 30ste April elk jaar in de Distrikten Elliot, Maclear en Indwe, Onderafdeling van Wodehouse, Provincie Kaap de Goede Hoop.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseleerd:—

Goevernements Kennisgeving No. 969 van 12 Junie 1914 dat betrekking heeft op Elliot Dorpsgronden, Kaap Provincie.
Goevernements Kennisgeving No. 896 van 28 Mei 1914 dat betrekking heeft op de streken Gubenza, Newcastle, Tafelberg en Entwanazana Reserwe, Distrikt Elliot, Kaap Provincie.
Goevernements Kennisgeving No. 551 van 3 Mei 1916 dat betrekking heeft op het Distrikt Elliot, Kaap Provincie.
Goevernements Kennisgeving No. 969 van 12 Junie 1914 dat betrekking heeft op Ranscombe, Woodstock en Highfields, Distrikt Maclear, Kaap Provincie.
Goevernements Kennisgeving No. 551 van 3 Mei 1916 dat betrekking heeft op het Distrikt Maclear, Kaap Provincie.
Goevernements Kennisgeving No. 1647 van 8 September 1920 dat betrekking heeft op Anstey en Stretton, Distrikt Maclear, Kaap Provincie.
Goevernements Kennisgeving No. 1127 van 9 Julie 1914 dat betrekking heeft op Indwe Onderafdeling van Wodehouse, Kaap Provincie.
Goevernements Kennisgeving No. 1376 van 13 Augustus 1914.
Goevernements Kennisgeving No. 1613 van 26 September 1914.
Goevernements Kennisgeving No. 1830 van 29 Oktober 1914.
Goevernements Kennisgeving No. 854 van 26 Julie 1916 dat betrekking heeft op Indwe, Onderafdeling van Wodehouse.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 1583.] [24th September, 1924.

INFECTED AREAS.—ANTHRAX.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of anthrax:—

Pietersburg District, Transvaal—

My Darling No. 1100.
Gorkom No. 1101.
Varedig No. 1112.
The Park No. 1077.
Witstein No. 1111.
Innes No. 1057.
Dantzig No. 1074.
Beauley No. 1075.
Bul Bul No. 1059.
Buffelshoek No. 1072.
Liepsig No. 1071.
Gallashiels No. 1067.
Lomondside No. 1063.
Matala's Location.
Wagendrift No. 1700.
Inveraan No. 1073.
Nairn No. 1060.
Pickum No. 1052.
Avon No. 1058.
Wuppertoe No. 1032.
Wilhanshone No. 1031.
Brodiehill No. 1061.
Bognafuran No. 1070.
Blackhill No. 1068.
Udney No. 1069.
Miltonduff No. 1062.
Terwieschen No. 1030.
Millbank No. 1066.
Nieuw Jerusalem No. 1065.
Kaffertuin No. 1703.
Diepsloot No. 1699.

Zoutpansberg District, Transvaal—

Louis Trichardt Municipal Area.

✱ No. 1584.] [24th September, 1924

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 18th September, 1924:—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Natal	Nil	—	—
Transvaal	Mange—Schurft	Witbank No. 99	Ermelo.
"	" "	Hewatt Street—Straat, Ophirton	Witwatersrand.
"	" "	Klipfontein No. 374	Wakkerstroom.
"	" "	Van der Waltspoort No. 177	"
"	Anthrax—Miltziekte	Varkfontein No. 166	Pretoria.
"	" "	Rondebosch No. 30	Zoutpansberg.
"	" "	Witklip No. 70	Pretoria.
"	" "	Wintershoek No. 360	Heidelberg.
"	" "	Rietfontein No. 9	Germiston.
"	" "	Roodepoort No. 252	Heidelberg.
"	" "	Dorstfontein No. 32	Bethal.
"	" "	Kalkgat No. 132	Pietersburg.
"	" "	Beerlaagte No. 137	Heidelberg.
Cape Kap	" "	Town Lands—Dorpsgronden	Kuruman.
"	" "	Bridlington	Uitenhage.
" "	Mange—Schurft	Kalmoesfontein	Albany.
" "	" "	Otterburn	"
" "	" "	Debega	Alexandria.
" "	" "	Market Street—Straat, Alexandria	"
" "	" "	Mngquesha Location—Lokatie	Kingwilliamstown.
" "	" "	Richard Nekos Location—Lokatie	"
" "	" "	Gardner Street—Straat, Port Elizabeth	Port Elizabeth.
" "	" "	Grahamstown Road—Weg, Zwartkops	"
" "	" "	Mousa Location—Lokatie	Queenstown.
" "	" "	Hackney Location—Lokatie	"
" "	" "	Langbosch	Uitenhage.
" "	Dourine—Slapziekte	Johnson	Kuruman.
" "	" "	Kegs	"
" "	" "	Ontevrede	"
" "	" "	Wonderwerk	"
Transkeian Territories—Transkeigebied	Mange—Schurft	Dinizulu's Location—Lokatie	Idutywa.
" " "	Anthrax—Miltziekte	Balizulu's Location—Lokatie	Umtata.
" " "	" "	Jofane's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Bambalife's Location—Lokatie	Flagstaff.
" " "	" "	Sibi's Location—Lokatie	Matatiele.
" " "	" "	Mad tyeni's Location—Lokatie	Engcobo.
" " "	" "	Kanye's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Mtsotso's Location—Lokatie	Elliotdale.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	" "	Carolina	Lindley

✱ No. 1583.] [24 September 1924.

BESMETTE STREKEN.—MILTSIEKTE.

De Minister van Landbouw heeft bevolen dat de volgende plaatsen besmet verklaard moeten worden, door de doeleinden van subartikel (4), artikel negen, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken van miltziekte:—

Pietersburg Distrikt, Transvaal—

My Darling No. 1100.
Gorkom No. 1101.
Varedig No. 1112.
The Park No. 1077.
Witstein No. 1111.
Innes No. 1057.
Dantzig No. 1074.
Beauley No. 1075.
Bul Bul No. 1059.
Buffelshoek No. 1072.
Liepsig No. 1071.
Gallashiels No. 1067.
Lomondside No. 1063.
Matala's Location.
Wagendrift No. 1700.
Inveraan No. 1073.
Nairn No. 1060.
Pickum No. 1052.
Avon No. 1058.
Wuppertoe No. 1032.
Wilhansnone No. 1031.
Brodiehill No. 1061.
Bognafuran No. 1070.
Blackhill No. 1068.
Udney No. 1069.
Miltonduff No. 1062.
Terwieschen No. 1030.
Millbank No. 1066.
Nieuw Jerusalem No. 1065.
Kaffertuin No. 1703.
Diepsloot No. 1699.

Zoutpansberg Distrikt, Transvaal—

Louis Trichardt Stedelike Gronden.

✱ No. 1584.] [24 September 1924

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende die week, geëindigd 18 September 1924, binnen de Unie gerapporteerd:—

✱ No. 1591.] [24th September, 1924.

PRICE LIST OF FOREST-TREE TRANSPLANTS AND SEEDS.—AMENDED TARIFF FOR CERTAIN SPECIES.

It is hereby notified for general information that the Tariff for Transplants and Seeds, as published in Government Notice No. 160 of 1923, has been amended in respect of the prices of the hereunder mentioned seeds and transplants, with effect from the 1st October, 1924:—

SEED.

Species.	Amended Price per lb.	Species.	Amended Price per lb.
Acacia cyclopis	8d.	Euc. ficifolia	16s.
" pycnantha	8d.	" Macarthuri	24s.
" saligna	8d.	" rostrata	12s.
Callitris Calcarata	16s.	Pinus canariensis	8s.
" cupressiformis	16s.	" insignis	12s.
" robusta	16s.	" longifolia	8s.
Cedrus deodara	16s.	" palustris	20s.
Ceratonia siliqua	6s.	" pinaster	2s.
Cryptomeria japonica	10s.	" pinaster var. Hamiltonii	6s.
Cupressus arizonica	12s.	" pinea	1s.
" funebris	12s.	Prosopis juliflora	8s.
" goveniana	12s.	Thuya orientalis	8s.
" lusitanica	4s.	Robinia pseudacacia	4s.
" macrocarpa	12s.	Euc. albens (Syn. Euc. hemiphloia var. Albens)	12s.
Cup. sempervirens var. horizontalis	4s.	Euc. obliqua	12s.
Cup. sempervirens var. pyramidalis	4s.	Euc. siderophloia	12s.

✱ No. 1591.] [24 September 1924.

PRYSLYS VAN BOSBOOMPLANTJIES EN SAAD.—VERANDERDE TARIEF VIR SEKERE SOORTE.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat die Tarief vir Boomplantjies en Saad soos in Goewermentskennisgewing No. 160 van 1923 bekend gemaak verander is wat betref die volgende soorte saad en boomplantjies soos hieronder aangedui, met effek vanaf 1 Oktober 1924:—

SAAD.

Soorte.	Veranderde Prys per lb.	Soorte.	Veranderde Prys per lb.
Acacia cyclopis	8d.	Euc. ficifolia	16s.
" pycnantha	8d.	" Macarthuri	24s.
" saligna	8d.	" rostrata	12s.
Callitris Calcarata	16s.	Pinus canariensis	8s.
" cupressiformis	16s.	" insignis	12s.
" robusta	16s.	" longifolia	8s.
Cedrus deodara	16s.	palustris	20s.
Ceratonia siliqua	6s.	pinaster	2s.
Cryptomeria japonica	10s.	" pinaster var. Hamiltonii	6s.
Cupressus arizonica	12s.	" pinea	1s.
" funebris	12s.	Prosopis juliflora	8s.
" goveniana	12s.	Thuya orientalis	8s.
" lusitanica	4s.	Robinia pseudacacia	4s.
" macrocarpa	12s.	Euc. albens (Syn. Euc. hemiphtoia var. Albens)	12s.
Cup. sempervirens var. horizontalis	4s.	Euc. obliqua	12s.
Cup. sempervirens var. pyramidalis	4s.	Euc. siderophloia	12s.

TRANSPLANTS.

Species.	Amended Price per 100.	Species.	Amended Price per 100.
Acacic baileyana.....	5s.	Ligustrum lucidum.....	5s.
,, cultriformis.....	5s.	Pinus patula.....	5s.
Cedrus deodara.....	5s.	Prosopis juliflora.....	6s.
Jacaranda mimosaefolia..	6s.	Melia azedarach.....	6s.
Ligustrum japonicum....	5s.		

BOOMPLANTJIES.

Soorte.	Veranderde Prys per 100.	Soorte.	Veranderde Prys per 100.
Acacia baileyana.....	5s.	Ligustrum lucidum.....	5s.
,, cultriformis.....	5s.	Pinus patula.....	5s.
Cedrus deodara.....	5s.	Prosopis juliflora.....	6s.
Jacaranda mimosaefolia..	6s.	Melia azedarach.....	6s.
Ligustrum japonicum....	5s.		

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

CHAS. McGREGOR,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 688.] [3rd September, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden gepubliceerd voor algemene informatie.

CHAS. McGREGOR,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van de Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 688.] [3 September 1924.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantoore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Registered Owners. / *Geregistreerde Eigenaren.*	Area / *Grootte*: Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 49/24	Claims Nos. 452/461	Batavia	858	Rustenburg	Ottoshoop	G. S. Thompson, E. O. Pepper, J. C. Kotze, and W. A. J. Pretorius	6	382	—	G. A. Greathead.
B. 51/24	Claims Nos. 719/736	,,	,,	,,	,,	A. D. Ferguson	12	259	—	,,
B. 52/24	Claims Nos. 737/765	,,	,,	,,	,,	J. C. Knobel, J. W. Mahony, R. Clyde, A. D. Ferguson, and J. T. Openshaw	19	499	—	,,
B. 56/24	Claims Nos. 885/1031	Kameelboom	857	,,	,,	J. J. Robbertse, C. Goosen, P. W. te Groen, A. G. Michaelian, J. C. Brand, J. M. Rentzke, P. J. Wicht, P. Greenbaum, P. C. Naylor, O. Scorgie, M. van Niekerk, C. J. J. v. d. Merwe, R. Sykes, P. J. v. d. Linden, J. H. Odendaal, F. P. Morgen, and F. J. Gill	101	249	—	,,
B. 54/24	Claims Nos. 766/811	Kameelboom Batavia	857 858	,,	,,	E. N. Hanger H. P. Bisschoff	31	493	—	,,
B. 6 /24	Claims Nos. 812/884	Kameelboom	857	,,	,,	H. J. Cronje, C. D. Cronje, N. Bond, P. P. Bond, N. J. Breedt, J. G. Beukes, P. R. L. Ehlers, S. C. Bekker, J. Esterhuizen, J. F. Els, P. J. Els, A. J. Els, T. Eloff, E. Ehlers, J. C. Dreyer, T. G. Coetzer, F. J. Joubert, J. C. Grobbler, J. W. Fuls, H. H. Fouche, W. A. F. Esterhuizen, J. S. Malan, D. J. R. Malan, W. M. Lyons, D. E. Loots, G. F. Kirsten, S. J. Joubert, J. H. Joubert, J. J. Pieterse, S. J. Pelser, P. C. Pelser, F. J. Pelser, C. R. Nolte. J. H. Mostert, J. J. Malan, J. P. v. d. Merwe, P. F. Trichardt, L. Trichardt, P. J. Strydom, D. J. Kriel, W. J. Roos, G. J. Robbertse, P. P. Potgieter, W. C. Venter, G. J. J. v. d. Westhuizen, R. J. P. v. Tonder, C. J. v. Tonder, B. D. Mostert, H. S. v. d. Merwe, S. v. d. Merwe, F. J. v. d. Merwe, W. D. Webster, J. H. Els, H. L. L. Roose, C. Vosloo, and T. F. Minnaar	50	406	—	,,
B. 79/24	Claims Nos. 3759/3851	Witpoortje	44	Krugersdorp	Johannesburg	F. E. Pellow and L. C. Goch	64	118	—	W. I. A. Reid.
80/24	Claims Nos. 3382/3408	Vlakfontein	45	,,	,,	F. E. Pellow	18	450	—	,,
81/24	Claims Nos. 3409/3508	,,	,,	,,	,,	L. C. Goch and J. A. Ellis	69	267	—	,,

No. 706.] [10th September, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 706.] [10 September 1924.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Gereg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor.	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B. 53/24	Claims Nos. 1041/1066	Batavia	858	Rustenburg	Ottoshoop	W. B. Shepherd, A. D. Ferguson	17	495	—	G. A. Greathead.

No. 726.] [17th September, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 726.] [17 September 1924.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen.	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B/78/4	Waterright No. 172	Slaaihoek	153	Carolina	Barberton	Slaaihoek Mines, Ltd.	—	—	—	V. A. Prins.
B/83/24	Claims Nos. 664/718	Batavia	858	Rustenburg	Ottoshoop	W. J. Coker, C. D. le Roux, R. A. Fourie, J. H. Blignaut, C. H. Rautenbach, J. F. D. Oosthuizen, M. M. Basson, R. J. v. d. Linden, P. S. Oberholzer, P. Robinson, C. Bowden, W. Oosthuizen, N. H. Brent, D. Rautenbach	38	90	—	G. A. Greathead.
B/82/24	Claims Nos. 535/663	Batavia	858	Rustenburg	Ottoshoop	J. P. Fourie, D. Rautenbach, jun., A. J. van der Lindin, N. J. Swart, P. A. Smit, C. F. Petzer, W. J. Beeby, J. J. Jansen, sen., J. J. Jansen, J. F. Venter, P. J. Lemmer, F. A. Fourie, A. Vlok, O. J. H. Breytenbach, J. J. Nel, J. J. Swart, J. P. McDonald, H. C. Keet, F. J. Furstenberg, J. S. Bekker, P. J. McCarthy, W. J. Janssen, J. J. M. Flattery, N. L. du Toit, L. L. Breytenbach, A. S. v. Staden, J. Rich, G. L. Barnard, J. J. Janssen, jun., C. T. Smith, M. J. Fourie, A. P. Grobler, W. E. E. Southward, L. Jazuk, Z. F. de Bruin, J. J. G. Gillard, F. H. Dumont, C. E. Vaughan, Z. B. Janssen, T. C. McCarthy, P. S. Fourie, J. F. D. Oosthuizen, P. Robinson, P. S. Oberholzer, C. Bowden, N. H. Brent, H. W. Huyser, A. Diab, S. S. E. Swart, L. M. Swart, C. Webster, C. J. P. Niemandt, G. Hoskin, J. W. C. Fourie, L. E. Ryan, C. J. Swart, T. E. A. Jensen, C. H. Coetzee, B. C. Torr, J. W. Callaghan, P. J. Louwrens, J. S. Jacobs, J. P. de Waal, H. J. Poultney	89	85	—	G. A. Greathead.

✱ No. 741.] [24th September, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 741.] [24 September 1924.

Kennis geschiedt hiermede dat de landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or Piece of Land. / *Naam van de Plaats of stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie gemeten.*
A. 3177/24	Vaalboschbult, comprising the farm (*bevattende de plaats*) Vaalboschbult No. 1000, and remaining extent of portion of the farm (*en resterend gedeelte van gedeelte van de plaats*) Kalkfontein, *alias* Vaalboschfontein No. 784	1000	Waterberg	C. F. W. Struben	3,108	21	J. H. Fehrsen	J. H. Fehrsen.
A. 3178/24	Weltevreden	443	Pretoria	C. F. W. Struben	3,652	29	J. H. Fehrsen	J. H. Fehrsen.
A. 2835/17	Ons Tuinen, comprising portion A of the farm (*bevattende gedeelte A van de plaats*) Castle Kop No. 197 and portion 1 of portion D of the farm (*en gedeelte* 1 *van gedeelte D van de plaats*) Bornmansdrift No. 245	252	Barberton	C. J. Bornman	73	450	M. J. Bornman	A. H. Matthews.

✱ No. 742.] [24th September, 1924.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owner, C. F. W. Struben, for cancellation of the diagram of the farm Weltevreden No. 443, District Pretoria, for the reason that this diagram is incorrect in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 27th December, 1924, after which date no objections can be considered.

✱ No. 743.] [24th September, 1924.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owner, C. F. W. Struben, for cancellation of the diagrams of the farm Vaalboschbult No. 1000 and remaining extent of portion of the farm Kalkfontein, *alias* Vaalboschfontein, No. 784, District Waterberg, for the purpose of obtaining a certificate of amended title in terms of section *twenty-one* of Act No. 13 of 1918, by the substitution of a new diagram, S.G. No. A.3177/24, representing an amalgamation of the above properties under the name of Vaalboschbult No. 1000, District Waterberg, which diagram is published for the purpose of confirmation in this issue of the *Union Government Gazette*.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the said diagrams, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 27th December, 1924, after which date no objections can be considered.

✱ No. 744.] [24th September, 1924.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owner, C. J. Bornman, for cancellation of the diagrams of portion A of the farm Castlekop No. 197, and portion 1 of portion D of the farm Bornmansdrift No. 245, District of Barberton, for the purpose of obtaining a certificate of amended title in terms of section *twenty-one* of Act No. 13 of 1918, by the substitution of a new diagram, S.G. No. A.2835/17, representing an amalgamation of the above properties under the name of Ons Tuinen No. 252, District Barberton, which diagram is published for the purpose of confirmation in this issue of the *Union Government Gazette*.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the said diagrams, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 27th December, 1924, after which date no objections can be considered.

✱ No. 745.] [24th September, 1924.

It is hereby notified that Percy Grant Dalton has been admitted to practise as a land surveyor in the Province of the Transvaal.

The following Notices are published for general information.

W. MAXWELL EDWARDS,
Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 513.] [30th June, 1924.

An application for the issue of a Deed of Grant in terms of section *five* of Ordinance No. 16, 1903 (Orange River Colony), in respect of the farm Bedgebury No. 925, District Vredefort, has been received from the Vereeniging Estates, Limited, the registered owners thereof, and unless any objections are lodged at this office within three months of the date of this notice, the Deed of Grant will be issued.

No. 586.] [29th July, 1924.

It is hereby notified for general information that a survey has been made of a piece of unregistered Crown land, now known as the farm Strip No. 2021, in the District of Kroonstad, Orange Free State, and adjoining the farms Enkeldoorn No. 67, Meerholskop No. 1548, Driehoek No. 857, Smaldeel No. 819, Zijverfontein No. 344.

Copies of the diagram of the above-mentioned piece of land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Bloemfontein. Any objections to the issue of a grant in accordance with such diagram must be lodged with the Surveyor-General, Bloemfontein, within three months from the date of the first issue of this notice.

✱ No. 742.] [24 September 1924.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar C. F. W. Struben voor vernietiging van de kaart van de plaats Weltevreden No. 443, Distrikt Pretoria, om reden dat deze kaart foutief is daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenslijnen met voldoende nauwkeurigheid aantoont.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 27 Desember 1924 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 743.] [24 September 1924.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar C. F. W. Struben voor vernietiging van de landmeterskaarten van de plaats Vaalboschbult No. 1000 en restant van gedeelte van de plaats Kalkfontein, *alias* Vaalboschfontein, No. 784, Distrikt Waterberg, ten einde een certifikaat van geamendeerde titel te verkrijgen overeenkomstig sektie *een en twintig* van Wet No. 13 van 1918, door het vervangen van deze kaarten door een nieuwe kaart, S.G. No. A.3177/24, voorstellende een samenvoeging van bovengemelde eigendommen onder de naam van Vaalboschbult No. 1000, Distrikt Waterberg, welke kaart gepubliceerd is voor goedkeuring in deze uitgave van de *Unie Staatskoerant*.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van genoemde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 27 Desember 1924 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 744.] [24 September 1924.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar C. J. Bornman voor vernietiging van de landmeterskaarten van gedeelte A van de plaats Castlekop No. 197 en gedeelte 1 van gedeelte D van de plaats Bornmansdrift No. 245, Distrikt Barberton, ten einde een certifikaat van geamendeerde titel te verkrijgen overeenkomstig sektie *een en twintig* van Wet No. 13 van 1918, door het vervangen van deze kaarten door een nieuwe kaart S.G. No. A.2835/17 voorstellende een samenvoeging van bovengemelde eigendommen onder de naam van Ons Tuinen No. 252, Distrikt Barberton, welke kaart gepubliceerd is voor goedkeuring in deze uitgave van de *Unie Staatskoerant*.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van genoemde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 27 Desember 1924 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 745.] [24 September 1924.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Percy Grant Dalton toegelaten is als landmeter te praktizeren in de Provincie Transvaal.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. MAXWELL EDWARDS,
Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 513.] [30 Junie 1924.

'n Applikasie vir die uitreiking van 'n Grondbrief volgens seksie *vyf* van Ordonnansie No. 16, 1903 (Oranjerivier Kolonie), ten opsigte van die plaas Bedgebury No. 925, Distrik Vredefort, is van die "Vereeniging Estates, Limited," die geregistreerde eienaars ervan ontvang, en tensy geen objeksie daarteen by dit kantoor binne drie maande van die datum van hierdie kennisgewing ingelewer is sal die grondbrief uitgegee word.

No. 586.] [29 Julie 1924.

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat 'n opmeting gemaak is van 'n stuk ongeregistreerde Kroongrond, en nou bekend as die plaas Strip No. 2021, geleë in die Distrik Bloemfontein, Oranje Vrystaat, en grensende aan die plaas Enkeldoorn No. 67, Meerholskop No. 1548, Driehoek No. 857, Smaldeel No. 819, Zyverfontein No. 344.

Kopieë van die kaart van bogenoemde stuk grond lê op die kantoor van die Landmetergeneraal, Bloemfontein, vir inspeksie. Enige opjeksies teen die uitreiking van 'n grondbrief, in overeenstemming met sodanige kaart moet by die Landmetergeneraal, Bloemfontein, ingedien word binne drie maande vanaf die datum van die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 730 OF 1924.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Augostino Tonetti as a member of the Lower Kaap Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 27th October, 1924.

It is further notified that a Public Court will be held at Messrs. Tonetti's House, Tonetti Siding, on Tuesday, the 7th October, 1924, at 9 a.m., for the nomination and election of one member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Gazette*.

W. J. THOMPSON.

Magistrate's Office,
Barberton, 16th September, 1924.

✱ NOTICE No. 731 OF 1924.

KLIPFONTEIN IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF A MEMBER.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. Louis Henry Trollip as member of the Klipfontein Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 29th September, 1924.

It is further notified that a Public Court will be held at Somerset East on the 17th October, 1924, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Gazette*.

P. B. BORCHERDS,
Magistrate.

Magistrate's Office.
Somerset East, 17th September, 1924.

✱ NOTICE No. 732 OF 1924.

The following letter is published in terms of sub-section (1), section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg District.
Johannesburg, 20th September, 1924.

M.C.A. 812/24.

Registered.]

P.O. Box 1190, JOHANNESBURG,
18TH SEPTEMBER, 1924.

N. ZARKIN, ESQUIRE,
C/o Messrs. Talbot & Son,
95 Commissioner Street, Johannesburg.

SIR,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence money in respect of Stand No. 93, situate on the farm Luipaardsvlei No. 8 (freehold owner, The Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited), in the Mining District of Johannesburg, which stand is held under Licence No. 520, Special Registration No. 675, and registered in your name, is more than six months in arrear, and I hereby demand payment of all licences due thereon, together with extra licence money and the cost of publication of this notice.

In default of payment of all licences, extra licences, and costs within three months from the date of publication of this notice in the *Union Gazette* according to law, the stand will be offered for sale by public auction as provided in sub-section (3) of section *one hundred and two* of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be, sir,
Your obedient servant,

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

✱ NOTICE No. 733 OF 1924.

MARAISBURG, CAPE PROVINCE, IRRIGATION BOARD.

Adverting to Government Notice No. 646 of 1924 of the 15th August, 1924, notice is hereby given that the undermentioned gentlemen have this day been re-elected as members of the above Board for a period of three years from the 7th October, 1924, viz.:—

(1) Isaac Hattingh, Boesmanskraal.
(2) Hendrik Petrus de Wet, Ebenezer.

WM. H. HARE,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Hofmeyr, Cape Province, 18th September, 1924.

✱ NOTICE No. 734 OF 1924.

VAN RYNEVELDS PASS IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Court will be held in the Court-

GEMENGD.

✱ KENNISGEVING No. 730 VAN 1924.

LOWER KAAP BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede overeenkomstig klausules 9 en 19, Deel IV, van de regulaties onder de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat het tijdperk van dienst van Augostino Tonetti als lid van de Lower Kaap Besproeiingsraad zal eindigen op de 27ste Oktober 1924.

Kennis geschiedt verder dat 'n publiek hof gehouden zal worden te Tonetti Siding, bij de woning van de heren Tonetti, op de 7de Oktober 1924, om 9 uur v.m., voor de nominatie en elektie van een lid om het uitgaande lid te vervangen. Het lid dat gekozen zal worden zal dienst houden voor 'n tijdperk van drie jaren vanaf datum van publikatie van zijn naam in de *Staatskoerant*.

W. J. THOMPSON,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Barberton, 16 September 1924.

✱ KENNISGEVING No. 731 VAN 1924.

KLIPFONTEIN BESPROEIINGSRAAD.—ELEKTIE VAN EEN LID.

Kennis geschiedt hiermede dat, in termen van paragrafen 9 en 19 van Deel IV van de regulaties onder de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat de ambtstijd van de heer Louis Henry Trollip als lid van de Klipfontein Besproeiingsraad verlopen zal op 29 September 1924.

Het wordt verder bekend gemaakt dat een publiek hof gehouden zal worden te Somerset Oost op 17 Oktober 1924, om 10 uur v.m., om een lid te nomineren en te verkiezen die het uitgaande lid zal verplaatsen.

Het lid dat gekozen wordt zal dienen voor een tijdperk van drie jaren gerekend van de dag van publikatie van de kennisgeving in de *Staatskoerant*.

P. B. BORCHERDS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Somerset Oost, 17 September 1924.

✱ KENNISGEVING No. 732 VAN 1924.

De volgende brief is gepubliceerd overeenkomstig de voorzieningen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris, Mijndistrikt Johannesburg.
Johannesburg, 20 September 1924.

Geregistreerd.]

POSTBUS 1190, JOHANNESBURG;
18 SEPTEMBER 1924.

DE HEER N. ZARKIN,
P/a de heren E. A. Talbot & Son,
95 Commissionerstraat, Johannesburg.

Weledele Heer,

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegelden betaalbaar ten opzichte van Standplaats No. 93, gelegen op de plaats Luipaardsvlei No. 8 (eigenaren van plaats, The Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited), welke standplaats onder Licentie No. 520, Speciale Registratie No. 675, gehouden zijn, en in uw naam geregistreerd, meer dan zes maanden achterstallig zijn, en ik hierbij betaling van alle licentie- en ekstra licentiegelden eis, tezamen met de kosten van publikatie van deze kennisgeving.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle licentiegelden, ekstra licenties en kosten binnen drie maanden vanaf de datum van publikatie van deze kennisgeving in de *Unie Staatskoerant*, volgens wet, zal de standplaats door publieke veiling verkocht worden, zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (3) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,
Uw dienswillige dienaar,

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

✱ KENNISGEWING No. 733 VAN 1924.

MARAISBURG, KAAPPROVINSIE, BESPROEIINGSRAAD.

Aangaande Goewernementkennisgewing No. 646 van 1924, gedateer 15 Augustus 1924, word hiermee kennis gegee dat ondergemelde here vandag herkies is as lede van bogemelde Raad vir een tydperk van drie jaar vanaf 7 Oktober 1924, d.w.s.:—

(1) Isaac Hattingh, Boesmanskraal.
(2) Hendrik Petrus de Wet, Ebenezer.

WM. H. HARE,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Hofmeyr, Kaapprovinsie, 18 September 1924.

✱ KENNISGEWING No. 734 VAN 1924.

VAN RYNEVELDS PASS BESPROEIINGSDISTRIKT.

Kennis geschiedt mits deze, overeenkomstig klausules 9 en 19, Deel 4, van de regulaties uit kracht van de Besproeings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een hofzitting gehouden zal

house, Graaff-Reinet, on Saturday, 18th October, 1924, at 10 a.m., for the election of two members of the Van Rynevelds Pass Irrigation Board, District of Graaff-Reinet, in the place of Isaac Johannes Booysen and Denham Godlonton Collett, whose periods of office will expire by effluxion of time on the 27th October next.

The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Government Gazette*.

C. J. CORSER,
Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Graaff-Reinet, 18th September, 1924.

✱ NOTICE No. 735 OF 1924.

Notice is hereby given that a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Lower Umfolozi, Province of Natal, will be held in the Court-house, Empangeni, on the 12th day of November, 1924, at 10 a.m.

R. M. TANNER,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, District of Lower Umfolozi.

Magistrate's Office,
Empangeni, 19th September, 1924.

✱ NOTICE No. 736 OF 1924.

TRADING ON MINING GROUND.

Notice is hereby given that, in terms of sub-section (2) of section *four* and sub-section (3) of section *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act (Act No. 13 of 1910, Transvaal), it is my intention to select provisionally a trading site as specified in the annexed Schedule, and that I shall sit in my office at Johannesburg, on Tuesday, the 21st day of October, 1924, at 10 a.m., to hear objections to the selection of the site..

All persons wishing to object to the final setting aside of the said site must give notice in writing to me either personally or by means of a registered letter on or before the 14th day of October, 1924.

Dated at Johannesburg, the 20th day of September, 1924.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

SCHEDULE.

Area in Square Feet.	*Claim or Mynpacht.*	*Registered Holder.*	*Farm.*
15,000	Mynpacht No. 473	Modderfontein B Gold Mines, Ltd.	Modderfontein No. 6.

[26-3-10-17

✱ NOTICE No. 737 OF 1924.

ELECTION OF MEMBERS.—ANGORA IRRIGATION BOARD.

With reference to my Notice No. 655 of 1924, appearing in the *Union Gazette* of the 29th August, 1924, notice is hereby given that Messrs. Schalk Willem Wentzel and G. J. Moëlich were duly elected as members of the above-named Board for a period of three years.

C. P. TITTERTON,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office, Robertson,
20th September, 1924.

✱ NOTICE No. 738 OF 1924.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 38, 1924,
for week ended 20th September, 1924.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Farm Brighton Drift, Kingwilliamstown (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Kingwilliamstown, Matatiele, Stutterheim, Tsolo (Cape); Brandfort, Dewetsdorp, Ladybrand, Wepener (O.F.S.); Bethal (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Farm Kraaihoek, Mount Currie District (Cape); Brandfort Municipal Location, Bloemfontein District (O.F.S.).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Kimberley, Libode (Cape); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras, Rangoon; Amoy; Saigon; Siam; Manila.

Plague in Jinja (Uganda); Nairobi, Naivasha (Kenya Colony), Lagos (Nigeria); Secondi (Gold Coast); Algeria; Port Louis (Mauritius); Antananarivo; Diego, Suarez, Tamatave (Madagascar); Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon; Colombo; Suez; Saigon; Beyrout.

Smallpox in Basutoland; Mongu (Rhodesia); Bukama, Elisabethville (Belgian Congo); Nigeria; Lisbon, Oporto; Valencia; Dover, Middlesbrough; Bombay, Calcutta, Karachi, Madras; Colombo; Hong-Kong; Padang, Sourabaya; Montreal, Winnipeg.

Typhus Fever in Algeria; Tunis; Cairo, Alexandria.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

---

worden in de Hofzaal te Graaff-Reinet, op Zaterdag, 18 Oktober 1924, te 10 ure voormiddag, ten einde leden te kiezen voor de Raad van het Van Rynevelds Pass Besproeiingsdistrikt, Distrikt Graaff-Reinet, in plaats van Isaac Johannes Booysen en Denham Godlonton Collett, van Graaff-Reinet, die niet langer gekwalificeerd zijn om leden te zijn van de genoemde Raad.

Die leden welke gekozen zullen worden zullen het ambt bekleden voor 'n tijdperk van drie jaar vanaf datum van publikatie van de kennisgeving van hun verkiezing in de *Staatskoerant*.

C. J. CORSER,
Magistraat en Verslaggevende Beambte.

Magistraatskantoor,
Graaff-Reinet, 18 September 1924.

✱ KENNISGEWING No. 735 VAN 1924.

Kennis wordt hiermee gegee dat 'n spesiale vergadering van die Drankliksensiehof vir die Afdeling van Laer Umfolozi, Natal Prowinsie, gehou sal word in die Hofgebou, Empangeni, op die 12de dag van November 1924, om 10 uur v.m.

R. M. TANNER,
Magistraat en Voorsitter van die Drankliksensiehof, Laer Umfolozi-distrik.

Magistraatskantoor,
Empangeni, 19 September 1924.

✱ KENNISGEVING No. 736 VAN 1924.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND.

Kennis wordt hiermede gegeven dat, in termen van artikel *vier*, subartikel (2), en artikel *vijf*, subartikel (3), van Wet No. 13 van 1910 van Transvaal, ik voornemens ben voorlopig een handelsterrein uit te kiezen, zoals gespecificeerd in de bijlage hieraangehecht, en dat ik in mijn kantoor te Johannesburg zal zitten op Dinsdag, de 21ste dag van Oktober 1924, te 10 uur in de voormiddag, om bezwaren aan te horen tegen het finaal terzijde zetten van het terrein.

Alle personen begerig zijnde te objekteren moeten mij schriftelik kennis geven, persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, op of voor Dinsdag, de 14de dag van Oktober 1924.

Gedateerd te Johannesburg, deze 20ste dag van September 1924.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg.

BIJLAGE.

Grootte in vierkante voeten.	*Claim or Mijnpacht.*	*Geregistreerde Eigenaar.*	*Plaats.*
15,000	Mijnpacht No. 473	Modderfontein B Gold Mines, Ltd.	Modderfontein No. 6.

✱ KENNISGEVING No. 737 VAN 1924.

VERKIEZING VAN LEDEN.—ANGORA BESPROEIINGS-RAAD.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 655 van 1924 in de *Staatskoerant* van de 29ste Augustus 1924, geschiedt kennis hiermede dat de heren Schalk Willem Wentzel en G. J. Moelich behoorlik gekozen zijn als leden van de bovengenoemde Raad voor een tijdperk van drie jaar.

C. P. TITTERTON,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor, Robertson,
20 September 1924.

✱ KENNISGEWING No. 738 VAN 1924.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 38, 1924.
vir week geëindig 20 September 1924.

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge.—Plaas Brighton Drift, Distrik Kingwilliamstown (Kaap).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Kingwilliamstown, Matatiele, Stutterheim, Tsolo (Kaap); Brandfort, Dewetsdorp, Ladybrand, Wepener (O.V.S.); Bethal (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Brandfort Munisipale Lokasie, Distrik Bloemfontein (O.V.S.).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Glen Grey, Kimberley, Libode (Kaap); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laaste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Kalkutta, Madras, Rangoen; Amoy; Saigon; Siam; Manila.

Pes in Jinja (Oeganda); Naivasha, Nairobi (Kenya Kolonie); Lagos (Nigerië); Sekondi (Goudkus); Algerië; Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Diego Suarez, Tamatave (Madagascar); Bombaai, Kalkutta, Madras, Rangoen; Kolombo; Suez; Saigon, Beyrout.

Kinderpokke in Basoetoeland; Mongu (Rhodesia); Bukama, Elisabethville (Belgiese Kongo); Nigerië; Lissabon, Oporto; Valencia; Dover, Middlesborough; Bombaai, Kalkutta, Karachi, Madras; Kolombo; Hong-Kong; Padang, Soerabaja; Montreal, Winnipeg.

Tiefuskoors in Algerië; Tunis; Kairo, Alexandrië.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 739 OF 1924.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of one pound (£1) sent anonymously to the Commissioner of Customs, Pretoria.

B. V. O'RILEY,
Deputy-Commissioner of Customs and Excise.

✱ NOTICE No. 740 OF 1924.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

INDENTS DISPATCHED TO HIGH COMMISSIONER, LONDON.

The undermentioned Indents were dispatched to the High Commissioner, London, on the 24th September, 1924:—

Indent No.	Material.	Value. £ s. d.
551 CT/2	Firebricks for High Speed Steel Furnace ...	10 0 0
703 P/2	Ferro Silicon	38 0 0
522 CT/3	Tool Holders	11 0 0
63 U/2	Steel Boiler Tubes	625 0 0
38 G	Bridge at Villiers	6,480 0 0
46 G/8	Hollerith Cards	80 0 0
42 G/8	Hollerith Cards	44 0 0
704 P/2	One Set of Twin Underframes	2,400 0 0
33 G/5	Steelwork—Mooi River Road Bridge ...	76 4 0
43 G/2	Ingot Copper	4,800 0 0
Covering Indent 40/G	Fishplates, Fishbolts, and C.I. Chairs and Keys	7,367 0 0

All tender forms, specifications, drawings, etc., are obtainable from the High Commissioner only.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 23rd September, 1924.

✱ NOTICE No. 746 OF 1924.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London. When drawing attention to this notice South African representatives should request their principals to intimate in any application to the High Commissioner for tender forms that such application is made at the instance of their agents in South Africa.

D. WILKIE,
Government Buyer.

345A Skinner Street, Pretoria.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
16	Provincial Secretary, Pretoria	Cardboard modelling tools and materials for the Transvaal Education Department.
17	" " "	Needlework materials for the Transvaal Education Department.
W. 83	Public Works...	Positive and negative plates for Tudor battery.
W. 84	" "	Cooking pots and feedpumps.
W. 85	" "	Vacuum fumigators.
165	Posts and Telegraphs ...	G. I. wire.
166	" " ...	Thermometer and case.
167	" " ...	Accessories for bizada index.
A.D.C. 121	Agriculture (Veterinary Research Division)	Meyer's test-tube calorimeter, tubes, and discs.
A.D.C. 122	Agriculture (Botany Division)	Water colour paints and brushes.
170	Posts and Telegraphs ...	Keyboard telephone apparatus.
171	" " ...	Relays, etc.
172	" " ...	Dial speed equipment.
173	" " ...	Blue serge.

✱ NOTICE No. 747 OF 1924.

KLERKSDORP IRRIGATION BOARD.

In terms of section 10 of the regulations under Act No. 8 of 1912, notice is hereby given that at a meeting for the election of members of the Klerksdorp Irrigation Board held before me on the 16th September, 1924, Messrs Charles Frederick Oosthuizen and Nicholaas Basson were duly re-elected for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

H. N. DE WITT,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Klerksdorp, 22nd September, 1924.

✱ KENNISGEVING No. 739 VAN 1924.

GEWETENSGELD.

De ontvangst wordt mits deze erkend van de somma van een pond (£1) op anonieme wijze gezonden aan de Kommissaris van Invoerrechten te Pretoria.

B. V. O'RILEY,
Adjunkt-kommissaris van Invoerrechten.

Pretoria, 23 September 1924.

✱ KENNISGEWING No. 740 VAN 1924.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

BESTELLINGE GESTUUR AAN HOË KOMMISSARIS, LONDEN.

Die onderstaande bestellinge is op 24 September 1924 aan die Hoë Kommissaris, te Londen gestuur:—

Bestelling No.	Materiaal.	Waarde. £ s. d.
551 CT/2	Vuurstene vir Hoë Snelheid Staalfornuise...	10 0 0
703 P/2	Ferro Silicon	38 0 0
522 CT/3	Gereedskaphouers	11 0 0
63 U/2	Staal Ketelpype	625 0 0
38/G	Brug te Villiers	6,480 0 0
46 G/8	Hollerith Kaarte	80 0 0
42 G/8	Hollerith Kaarte	44 0 0
704 P/2	1 Stel Tweeling Onderrame	2,400 0 0
33 G/5	Staalwerk—Mooirivier Padbrug	76 4 0
43 G/2	Baar Koper	4,800 0 0
Dekkende Bestelling 40 G	Lasplate, Lasboute en Gegote Yster Kussens en Wigge	7,367 0 0

Alle tendervorms, spesifikasies, tekeninge, ens., kan alleen van die Hoë Kommissaris gekry word.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 23 September 1924.

✱ KENNISGEWING No. 746 VAN 1924.

OORSEESE BESTELLINGE VIR GOEWERMENTS LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellinge vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur. Wanneer aandag op hierdie kennisgewing gevestig word moet Suidafrikaanse verteenwoordigers hulle firmas versoek om in enige aanvraag aan die Hoë Kommissaris vir tendervorme te meld dat die aanvraag gemaak word ten behoewe van hulle agente in Suidafrika.

D. WILKIE,
Goewermentskoper.

345A Skinnerstraat, Pretoria.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
16	Provinsiale Sekretaris, Pretoria	Kartonwerk, gereedskap en materiaal vir die Transvaalse Onderwys Departement.
17	" " "	Naaldwerk materiaal vir die Transvaalse Onderwys Departement.
W. 83	Publieke Werke	Positiewe en negatiewe plate vir Tudor battery.
W. 84	" "	Potte en perspompe.
W. 85	" "	Vakuum ontsmettingsoond.
165	Pos en Telegraafwese ...	Draad.
166	" " ...	Termometer en kas.
167	" " ...	Bybehore vir bizada indeks.
A.D.C. 121	Landbou (Veeartsenykunde Ondersoek Afdeling)	Myers toets-pyp kalorimeter, pype en skywe.
A.D.C. 122	Landbou (Plantkunde Afdeling)	Waterverf en borsels.
170	Pos en Telegraafwese ...	Telefoon-apparate.
171	" " ...	Relais, ens.
172	" " ...	Wyser-uitrusting.
173	" " ...	Blou serje.

✱ KENNISGEVING No. 747 VAN 1924.

KLERKSDORP BESPROEIINGSDISTRIKT.

Overeenkomstig klausule 10 van de regulaties onder Wet No. 8 van 1912, kennis geschiet hiermede dat de heren Charles Frederick Oosthuizen en Nicholaas Basson verklaard werden te zijn wettelik gekozen als leden van de Klerksdorp Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaar vanaf de datum van publikatie van deze kennisgeving in de *Staatskoerant*.

H. N. DE WITT,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Klerksdorp, 22 September 1924.

✱ NOTICE No. 748 OF 1924.

LIST OF TOBACCO DEALERS LICENSED UNDER ACTS No. 35 OF 1921 AND 1922.

Department of Customs and Excise,
Pretoria, 1st September, 1924.

✱ KENNISGEVING No. 748 VAN 1924.

LIJST VAN TABAKHANDELAARS GELICENTIEERD ONDER WETTEN No. 35 VAN 1921 EN 1922.

Departement van Invoerrechten en Aksijns,
Pretoria, 1 September 1924.

LIST No. 24.—LIJST No. 24.

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Roltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Abelman, Solly, Rodekoppies No. 132, Brits, Pretoria Dist.	—	9285	—
Abrams, Jacob Solomon, Erf No. 174, cor. Steyn and Johannes Street, Morgenzon, Ermelo Dist.	—	9990	—
Abramowitz, Harry, 81 Buffalo Streets, East London	—	10303	—
Abramowitz Bros., Newtondale, Peddie Dist.	—	10009	—
Adams, A. (Charles Frederick Adams, trading as), Lot A, Eshowe Town lands, Eshowe	—	9931	—
Adams, A. (Charles. Frederick Adams, trading as), Osborn Road, Eshowe.	—	9932	—
Adams, Charles Frederick, Mahashini, Ndwandwe Dist.	—	10327	—
Adams, Charles Frederick, Nongoma, Ndwandwe Dist.	—	10326	—
Addleson, Jessie, Erf No. 14, Block K, 25 Derby Street, Queenstown	—	9980	—
Adkins, George Edward, Erf 5, Mount Fletcher	—	—	2046
Adkins, Sidney Charles, Tshani Trading Station, Siroros Location, Ngqeleni Dist.	—	10119	—
Aheer, Ragbhar, Shepstone Street, Richmond, Natal	—	9254	—
Ahlschlager, Carl Friederich Wilhelm, Erf No. 32, St. Marks	—	10299	—
Ahlschlager, Carl Friederich Wilhelm, Erf No. 9, St. Marks	—	10300	—
Ahrenbeck, Frederick Winter, Cross Roads, Eshowe Dist.	—	9930	—
Alta, Gerrit, Rustenburg	—	10155	—
Altenkirch, Frank Christian Daniel, Mapuzi, Mqanduli Dist.	—	10266	—
Alpherstein Bros. & Cohen (Gertie Alpherstein and Chatz Alpherstein and Morris Cohen, trading as), Nqamakwe	—	9859	—
Amod, Dawood (Dawood Amod Barmania, M. D. Barmania, and A. D. Barmania, trading as), Boschfontein Farm, Umzimkulu Dist.	—	10334	—
Amod, Dawood, Umzimkulu	—	10333	—
Amod, Mahomed, 11 Corner Street, Charlestown, Dist. Newcastle	—	10252	—
Amod & Ismail, Erf No. 384, Joubert Street, Ermelo	—	9721	—
Anderson, Johannes Mikael, Lotana, Qumbu Dist.	—	10515	—
Anteglivich, Milan, 36 Hardach Street, Germiston	—	10215	—
Appel, Wilhelm Carl, Mnyolo Drift, Engcobo Dist.	—	9830	—
Arbuthnot, William Fitzwilliam, Buhlanyanga, Lusikisiki Dist.	—	10445	—
Archibald, James Talbot Wright, Krantzview, Carolina Dist.	—	9426	—
Archibald & Co., Ltd., Native Department, Alexandra, Umzinto Dist.	—	10403	—
Argyle, Edward, Beyele, Engcobo Dist.	—	10004	—
Armstrong, Mary, 135 Adderley Street, North End, Port Elizabeth	—	9876	—
Aronowitz, Morris Gwaba Location, Kingwilliamstown Dist.	—	9611	—
Avesenes & Arenson (Julius Avesenes and Joseph Arenson, trading as), Stand No. 313, farm Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp Dist.	—	9970	—
Aziz, Kathib Abdool, 109 Victoria Street, Durban	—	10291	—
Baba & Co., Mahomed (Mahomed Baba and Shaik Hoosain, trading as), Stand No. 1548, Roodepoort, Krugersdorp Dist.	—	9207	—
Badat, M. C., Harrison, Camperdown Dist.	—	9726	—
Badul, Blythedale, Lower Tugela Dist.	—	9997	—
Baehr, Carl Ernest, Ncora, St. Marks Dist.	—	10297	—
Bachr, Hermann August, Ncora, St. Marks Dist.	—	10422	—
Bagwandeen, Munna (trading as the Merebank Trading Stores), Umlaas, Lot No. 5, Merebank, Durban Dist.	—	8932	—
Bahlmann, Edward Carl August, Farm No. 127, Peelton, Kingwilliamstown Dist.	—	9628	—
Baisley, Andrew Benjamin, Ibeka Hotel, Idutywa Dist.	—	10017	—
Baisley, William Henry, The Flats Trading Station, Butterworth Dist.	—	10537	—
Balladon, Louis Samsan, Erf No. 17, Louwsburg, Ngotshe Dist.	—	10270	—
Ballantyne & Son, Alice, Victoria East Dist.	—	10081	—
Banwary, Deepdale, P.O. Impendhle	—	8814	—
Barber, Edward Inglis, Crinoco, M'Bumba, Pietersburg Dist.	—	10432	—
Barber, Louis Edgar, Dhlaingubo, Eshowe Dist.	—	9926	—
Barklie, Alexander, Umvunyana, Vryheid Dist.	—	10049	—
Barklie, Alexander, Scheepers Nek, Vryheid Dist.	—	10048	—
Barklie, Alexander, Kwazihlalela, Nqutu Dist.	—	10045	—
Barklie, Alexander, Nondweni Bridge, Nqutu	—	10047	—
Barklie, Alexander, Nqutu	—	10046	—
Bastone, Geo. (Alida Johanna Lucia Venter, Exec. Test.), Fort Jackson, East London	—	10305	—
Baxter, Frederick Anderson, Rocklands, Xalanga Dist.	—	8910	—
Baxter, Frederick William, Emma, Xalanga Dist.	—	8909	—
Baxter, Frederick William, Askeaton, Xalanga Dist.	—	8908	—
Baxter, Frederick William, Stokwe's Basin, Xalanga Dist.	—	8907	—
Beck, Benjamin, Stand No. 2627, Benoni	—	10051	—
Belchetz, Wolf, Block D, Lot No. 1, Marienthal, P.O. Peelton, Kingwilliamstown Dist.	—	10487	—
Beretta, Albino, Desire, Pilgrims Rest Dist.	—	10431	—
Beretta, Joseph, Stand No. 222, Pilgrims Rest	—	10434	—
Bergh, C. & J., Pakhuis, Frisdaalen, Clanwilliam Dist.	—	—	2059
Bernstein, Joseph, Downing Street, Kingwilliamstown	—	10488	—
Berry, Dennis, Umbumbulu, Umlazi Location, Pinetown, Durban Dist.	—	9939	—
Beukes, Johannes Andries, The Ring Trading Station, Sefmondile, P.O. Ida, Xalanga Dist.	—	9556	—
Bezuidenhout, Frans Jacobus, Erf No. 35, Tsolo	—	9771	—
Bhikha, Daya, Stand No. 276, Spain Road, Denver, Johannesburg	—	10383	—
Bhowan & Sons, Erf No. 411, Krige Street, Louis Trichardt, Zoutpansberg Dist.	—	10070	—
Bhowan & Co., Mavjee, Erf No. 197, Krogh Street, Louis Trichardt, Zoutpansberg Dist.	—	10071	—
Birnie, Charles, Brookfield Farm, Besters, Ladysmith Dist., Natal	—	10287	—
Blum, H. & L., Slaaihoek, Carolina Dist.	—	9271	—
Blumrick Bros. (Eric Frederick and Russell Benjamin Blumrick, trading as), Willowvale	—	9794	—
Blumenthal, Isaac, 8 Bells Road, Queenstown	—	9979	—
Bon-Accord Trading Co. (Herman Bernitz, trading as), Onderstepoort No. 496, P.O. Bon-Accord, Pretoria Dist.	—	10151	—
Booth, William Waeford, Mnyibashe, Nqamakwe Dist.	—	9860	—
Booysen & Co. (Johannes Mathews Booysen and Elizabeth Maria Booysen, trading as), 7, Block No. 19, Maclear	—	10416	—
Born, Wilhelm Hermann, 2 Percy Street, Kingwilliamstown	—	9593	—
Borchers, W., Vaalkop, P.O. Spelonken, Zoutpansberg Dist.	—	10454	—
Borchers, W., Throndale, P.O. Spelonken, Zoutpansberg Dist.	—	10458	—
Borchers, W., Stables Store, Shangaan Location, P.O. Spelonken, Zoutpansberg Dist.	—	10455	—
Borchers, W., Lomondo Location, P.O. Spelonken, Zoutpansberg Dist.	—	10456	—
Borchers, W., Driefontein, P.O. Spelonken, Zoutpansberg Dist.	—	10457	—
Borchers, W., Schaaplaagte, P.O. Spelonken, Zoutpansberg Dist.	—	10453	—
Boucek, Ladislaw, Mbancolo, Willowvale Dist.	—	9786	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Boucek, Minnie, Nqabarana, Willowvale Dist.	—	9788	—
Bowcher, Ernest, Emtonjaneni	—	9852	—
Bowcher, Ernest, Ivuna, Nongoma Dist.	—	9807	—
Boy, Edward, August, Fort Cox, Keiskama Hoek Dist.	—	10115	—
Brandt, Herman Ferdinand Julius, Zanyokwe, Keiskama Hoek Dist.	—	9756	—
Braude, Faide, 26 Cornelius Street, Marshalls Township, Johannesburg	—	10133	—
Braun, George Albert Otto, Fort Murray, Kingwilliamstown Dist.	—	9605	—
Brauns, Gordon Donald, Sulenkama, Qumbu Dist.	—	8917	—
Breetzke, Franz Ludwig Ferdinand, Busila Trading Station, Willowvale Dist.	—	9790	—
Brent, Jarvis, Wanstead, Peddie Dist.	—	8796	—
Brill, Alfred Walter, The Springs, P.O. Ndabakazi, Butterworth Dist.	—	10533	—
Slypsteen Trading Stores (W. C. Brown and C. W. Ridger, trading as), Groothoek, P.O. Kent, Potgietersrust Dist.	—	9058	—
Bruyns, A. J., Bruyns Hill, New Hanover Dist.	—	10381	—
Burnham, George John Charles, 5A Retief Street, Pietermaritzburg	—	9989	—
Butt, Franz Friederich, Tamacha, Kingwilliamstown Dist.	—	9631	—
Byroo & Bros., Sundar, 7 Polkinghorne Street, Pomeroy, Helpmekaar Dist.	—	10480	—
Caine, John, jun., Erf No. 45, Flagstaff	—	9367	—
Calverley, W., Hluleka, Ngqeleni Dist.	—	10126	—
Carolina Trading Co., Ltd., The, Steyn Street, Carolina	—	10346	—
Cattaneo, Carlo (Empangeni Supply Store), 22 Turnbull Street, Empangeni, Lower Umfolosi Dist.	—	9971	—
Cellarius, Alberta Johanna, Vlakteplaats, Oudtshoorn Dist.	—	10200	—
Chait, Cissy, Stand No. 717, Randfontein, Krugersdorp Dist.	—	10451	—
Chait, Seelig, No. 1 Store, Stand No. 706, Randfontein, Krugersdorp Dist.	—	10039	—
Chait, Seelig, No. 2 Store, Stand No. 706, Randfontein, Krugersdorp Dist.	—	10040	—
Charls, John Samuel, Gqaqale, Tsolo Dist.	—	9966	—
Charls, John Samuel, Ncembu, Tsolo Dist.	—	9967	—
Charlton & Co., A. (Arthur Charlton and Pietro Sciacero, trading as), Iobskop, Lydenburg Dist.	—	9732	—
Chatzkelowitz & Perkins, Morris (Morris Chatzkelowitz and Jack Perkins, trading as), Stand No. 20, Geldenhuis Deep G.M., Germiston Dist.	—	9743	—
Chemaly, Frem, Valley View, Lusikisiki Dist.	—	10444	—
Chemaly, Richard, Erf No. 1, Block No. 8, High Street, Matatiele	—	9845	—
Clarke, James Bertram, Erf No. 34, Engcobo	—	10236	—
Clark, Peter Joseph, Endulinde, Eshowe Dist.	—	9925	—
Clarke & Co., W. J. (William John Clark and Percival James Goldwyn, trading as), Erf No. 199, Butterworth	—	9865	—
Cliford & Gardner, Stand No. 506, Fig Tree Store, Komatipoort, Barberton Dist.	—	8624	—
Cloete, Michael George, Upper Mjika Trading Station, Tsolo Dist.	—	10225	—
Cohen, Morris Benjamin (Ntsikizini Supply Store), Ntsikizini, Kingwilliamstown Dist.	—	9610	—
Cohen, Zundel, 23 Pritchard Street, Johannesburg	—	10279	—
Cohen Bros. (Abraham Cohen, trading as), 1 Gould Street, West Bank, Kingwilliamstown	—	10493	—
Cole, James, Erven Nos. 1 and 2, Block No. 3, Matatiele	—	10083	—
Cole, James, Erf No. 2, Block No. 3 (Main Shop), Matatiele	—	10085	—
Cole, James, Belport, P.O. Mapube, Matatiele Dist.	—	10084	—
Cole, James, Cedarville, Matatiele Dist.	—	10080	—
Cole, James, Ensikeni, Umzimkulu Dist.	—	9475	—
Cole, James, Riverside, Umzimkulu Dist.	—	9475	—
Cole, James, Sneesewood, Umzimkulu Dist.	—	9474	—
Commercial General Agency Co., Ltd., 171 Van der Walt Street, Pretoria	—	10277	—
Compound Stores, Ltd., Brick and Tile, Vereeniging Dist.	—	10265	—
Conacher, Ernest, Qitsi Trading Station, St. Marks Dist.	—	10109	—
Consolidated Langlaagte Trading Stores, Stand No. 22, Langlaagte Farm, Johannesburg	—	10475	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Cook & Co. (Alexander Steward Cook, trading as), Netherby Store, Hilltop, Polela Dist.	—	10010	—
Cooper, Phillip, Bell, Peddie Dist.	—	10008	—
Cooper & Kahn, Cross Road, Peddie Dist.	—	10007	—
Cotterell, Dorothea, Fairford, Cathcart Dist.	—	9993	—
Cotterill, Benjamin Ernest, Qutubeni, Engcobo Dist.	—	9840	—
Cotterell, William Lawrence, Mqalana, Engcobo Dist.	—	9838	—
Cousins, Henry Willie, Mancam, Mqanduli Dist.	—	10319	—
Cousins, Henry Willie, Mbozisa, Mqanduli Dist.	—	10320	—
Cretchley, Samuel Albert, Telle Drift, Herschel Dist.	—	10018	—
Curnick, Albert Edward, Erf No. 9, Nqamakwe	—	9858	—
Curnick, Frederick John, Ngqokoto Trading Station, Engcobo Dist.	—	10011	—
Daines, Thomas Martin, Seaview, Willowvale Dist.	—	9797	—
Daniel, Francis Reuben, Ntile, Lusikisiki Dist.	—	10204	—
Darnall Trading Co. (Hoosen Moorad, trading as), Hullett's Land, Darnall, Lower Tugela Dist.	—	9998	—
David, Albert, jun., Neihana West Trading Station, Elliotdale Dist.	—	9410	—
Daya, Jogi, Honingsnest No. 121, P.O. Pyramid, Pretoria Dist.	—	9961	—
Deckert, Stanley, Charles, Qamata, St. Marks Dist.	—	9863	—
De Heer, Jacob Cornelius, Umvoti Slopes, P.O. Mount Elias, New Hanover Dist.	—	9382	—
Dennis, Frank, Lot A (Rosedale Farm), Umtata	—	10093	—
Desai, C. M. (Cassim Mahomed Desai, trading as), Umtlali, Lower Tugela Dist.	—	10243	—
Devitt, James Louis, Ludaka, Ngqeleni Dist.	—	10122	—
Devitt, James Louis, Ntshilini, Ngqeleni Dist.	—	10123	—
Devitt, James Louis, Nenga Station, Mqanduli Dist.	—	10263	—
Devitt, James Louis, Mabehana Station, Mqanduli Dist.	—	10262	—
Dhlamini, Benjamin, c/o Rev. Erickson, P.O. Ceza, Mahlabatini Dist.	—	9750	—
Dickerson, Arthur Edwin, Mount Ayliff Cash Store, Erf No. 88, Mount Ayliff	—	10001	—
Dickinson, Cyril Hubert, Bushmans River Store, Melietuin, Weenen Dist.	—	10034	—
Diesel, Gordon Waeford, cor. Market and Carrington Streets, Cradock	—	9770	—
Disler Bros. (Benjamin Charles and Willie Disler, trading as), Stand No. 30, Van Ryn Deep, Benoni, Germiston Dist.	—	8920	—
Donen, Jack, Erf No. 2, Lot Q, Matatiele	—	10079	—
Dormer, C. A., Cathcart	—	9992	—
Dové, Frederick Henry, Mazimjana Store, Native Location, Botha's Hill, Camperdown Dist.	—	8997	—
Duchen, Kleiman & Co., Farm Boys Kraal, Dannhauser, Newcastle Dist.	—	10113	—
Du Plessis & Co., J. (Jan du Plessis, trading as), Peelton (Mission Station), Kingwilliamstown Dist.	—	10489	—
Eastern Border Trading Co., Ltd. (James Rose Innes as Liquidator), Stands Nos. 1264/5, Barberton	—	10150	—
Ebrahim, P. C., Rosenen, Glencoe Junction, Dundee Dist.	—	10024	—
Edelstein, Michael (M. Edelstein, trading as), Market Square, Kingwilliamstown	—	10359	—
Edelstein, Nahum, Market Square, Kingwilliamstown	—	10360	—
Egelhof, Bernard Adolf, Farm No. 6, Newtondale, P.O. Twean, Kingwilliamstown	—	10485	—
Egelhof, Friedrich, Greentree, Frankfort, Kingwilliamstown Dist.	—	10364	—
Egling, William Frederick, Erf No. 70, High Street, Engcobo	—	10012	—
Ehrke, Carl Frantz Albert, Berlin, Kingwilliamstown Dist.	—	10482	—
Ehrke, Johannes Joseph, Erven Nos. 114/15/17/18, Berlin, Kingwilliamstown Dist.	—	10483	—
Ellery, Ragavan, Dannhauser, Newcastle Dist.	—	10033	—
Elliot Trading Co. (Morris Nurick, trading as), Erf No. 308, Elliot	—	10016	—
Els, Renier Christian, Mbaxa, St. Marks Dist.	—	10463	—
Else, Richard Joseph, Ntlonze, St. Marks Dist.	—	10296	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Empangeni Cash Store (Marius Bernhard Tuygne Reinerstsen, trading as), 23 Maxwell Street, Empangeni, Lower Umfolosi Dist.	—	9393	—
Enderjee, Khandubhai, 98 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg.	—	10384	—
Engelbrecht & Son, J. A., Paleisheuvel, Clanwilliam Dist.	—	—	2058
Engelbrecht, Johannes, Panbult, Piet Retief	—	—	2039
Epstein, Benjamin David, Buxedeni, Nongoma Dist.	—	10220	—
Epstein, Benjamin David, Nongoma...	—	10219	—
Epstein, Moses, Downing Street, Kingwilliamstown	—	10362	—
Essack & Son, Suleman (Mahomed Suleman Essack and Suleman Essack, trading as), Natal Estates, Ltd., Ground, Mount Edgecombe, Inanda Dist.	—	9469	—
Estcourt Operative Stores, Ltd., Estcourt	—	10258	—
Essop, Cassim, Harrison, Camperdown Dist.	—	9727	—
Essop & Co., Ltd., Mahomed, Erf No. 964, Mine Street, Vereeniging	—	10255	—
Essop & Co., Ltd., Mahomed, Asiatic Bazaar, Stand No. 6, Vereeniging..	—	10254	—
Essop & Co., Ltd., Mahomed, Kaalplaats, Mine Road, Vereeniging	—	10253	—
Everitt, Alfred Page, Taylor Street, Kingwilliamstown	—	10361	—
Fakase, Shalase, Stall No. V. 93, Durban Co-operative Native Eating-house, Victoria Street, Durban	—	10342	—
Feinstein, Isaac, Trading Site No. 8, Modderfontein Deep Levels, Ltd., Benoni.	—	9538	—
Fennell, Frederick, Erf No. 134, Mutala Street, Butterworth	—	9864	—
Festenstein & Caminsky, 134 Kerk Street (Samuel Festenstein and Samuel Hyman Caminsky, trading as), Bethal	—	10239	—
Fitzgerald & Hunter, Trading Stand Portion, Lochiel No. 214, Ermelo Dist.	—	10242	—
Francis, William Henry, Hinton Park, P.O. Alice, Victoria East Dist.	—	8673	—
Frara Bros., Mariannhill, Pinetown, Durban Dist.	—	9174	—
Furman, Louis, Stand No. 1, Uitfalfontein, Randfontein Central, Krugersdorp Dist.	—	10038	—
Gallon & Co., T. (Thomas Gallon, trading as), Rooiwal Trading Station, Herschel Dist.	—	9760	—
Gallon & Co., T. (Thomas Gallon, trading as), Bensonvale, Herschel Dist.	—	9759	—
Gamsu, Sophie, Stand Nos. 314/5, Nigel Township, Heidelberg Dist., Transvaal	—	10177	—
Gangat, Essack Mahomed, Balbroogie, Klip River Dist.	—	10284	—
Garach, Vithaldos Hansraj, 14 Smal Street, Johannesburg	—	10289	—
Gaylord, Herbert Lewis, Mgomanzi Trading Station, Butterworth Dist..	—	10535	—
Geach, Gordon Leslie, Tyinira, P.O. Ndabakazi, Nqamakwe Dist.	—	9861	—
Gibbons, Yeatman, 181 Hoog Street, Paulpietersburg	—	10356	—
Giese, Hermanus Frederich, Blyth Station, Nqamakwe Dist.	—	9877	—
Giese, Wilhelm Friederick Julius, Esikobeni, St. Marks Dist.	—	10111	—
Glenfield, John Gilbert, Zebediela Estates, Potgietersrust Dist.	—	9985	—
Glenfield, John Gilbert, Mogoto Store, P.O. Koornpunt, Potgietersrust Dist.	—	9986	—
Goatley, Arthur Edward, 21 Osborn Road, Eshowe	—	9928	—
Goetsch, Julius Alfred, Warren Street, West Bank, Kingwilliamstown Dist.	—	9583	—
Goldblatt & Co., W., Groot Kraal, Oudtshoorn Dist.	—	10199	—
Goldin, Joseph, Stand No. 179, Grootfontein, Sabie, Pilgrims Rest Dist..	—	10436	—
Golding, Archibald Stephen, Erf No. 37, Lady Frere	—	10352	—
Golding, George Joseph, Erf No. 67, Lady Frere	—	10351	—
Goldman, Lazar, Stand No. 80, Pilgrims Rest	—	10450	—
Gopal, Ram, 6, Block I, Harding Street, Estcourt	—	10020	—
Goss, James Andrew, Ludalasi Trading Station, Port St. Johns Dist.	—	10065	—
Govender, Kistappa, 109 Victoria Street, Durban	—	8925	—
Govender, Moonsamy, 15 Couper Street, Stanger, Lower Tugela Dist.	—	9530	—
Grant, Donald Sinclair, Ntenetyana, Mount Frere Dist.	—	9879	—
Gungadoo, Chengalaryan, Stand No. 67, Asiatic Bazaar, Benoni, Germiston Dist.	—	10052	—
Gwiga Store (William Arthur Arenhold, trading as), Stand No. 40, cor. Albert and Berea Streets, City and Suburban Township, Johannesburg	—	10137	—
Hagemann, Carl Frederick, Farm No. 267, Kwelegha, Komgha Dist.	—	8871	—
Hall, Walter Henry, Lower Nqamakwe Trading Station, Nqamakwe Dist..	—	10441	—
Hall, Walter Netherleigh, Isityam, Butterworth Dist.	—	10530	—
Hall Bros. & Spencer, Nkwaleni, Lots Nos. 13 and 17, Eshowe Dist.	—	9933	—
Harmer, Albert Edward, Lot No. 2, Block N, Idutywa	—	9658	—
Harringworth Stores (Augustus Ernest Jonathan and Alfred Arthur Tryon, trading as), Harringworth, Umzinto Dist.	—	9954	—
Harris, Barnard, Rustenburg	—	10158	—
Redvers, Dundonald Harris, Mfabeni Store, Mahlabatini Dist.	—	9747	—
Harrison, Albert Alfred, Bawa, Butterworth Dist.	—	10536	—
Harrison, Sydney Harold, Nqamakwe.	—	10438	—
Harrison, Stanley Stuart, Ngcwanguba, Mqanduli Dist.	—	10267	—
Hartley, Ashton George: Gqora Tyefus Location, Peddie Dist.	—	10005	—
Hartwig, Louis, Upper Wolf River, Keiskama Hoek Dist.	—	9757	—
Haschick, Carl Gottfried, 24 Louisa Street, Kingwilliamstown	—	9627	—
Hasclau, Charles William, Nocwane Trading Station, Willowvale Dist..	—	10329	—
Hawkes, Albert Bertram, Melitafa Trading Station, Elliotdale Dist.	—	9415	—
Hawkes, Redvers, Robert Mellor, Dadamba Trading Station, Willowvale.	—	9789	—
Haynes, George Clifford, Erf No. 10, Eshowe	—	9937	—
Hayes, Samuel Robert, jun., Banzi Poort, St. Marks Dist.	—	10421	—
Hein, Richard Rudolph, Farm No. 101, Egerton, East London Dist.	—	10306	—
Henley Bros., Mafebu, Tamacha, Kingwilliamstown Dist.	—	9626	—
Hessel, Johannes Hendrick, Lower Mnyolo, Engcobo Dist.	—	9841	—
Hickman, Richard Charles, Lot No. 4, Block B, Idutywa	—	9656	—
Hieber, August W., Fair View, N/N, Fort Murray, Kingwilliamstown Dist.	—	9642	—
Hilkovitz, Menase, Erf No. 137, Butterworth	—	10532	—
Holly, Franz Ferdinand, Bellstone, Kingwilliamstown Dist.	—	9625	—
Hoole, Alfred Ernest (Exc. Est. late Mary Jane Hoole), Mount Nelson, Lusikisiki Dist.	—	10203	—
Horner, Thomas, Solferino, Estcourt Dist.	—	9097	—
Horvitch, Morris, Erf No. 422, Potgietersrust, Waterberg Dist.	—	10350	—
Howe, Mrs. F. M., Gura Trading Station, Qumbu Dist.	—	10325	—
Hughes, Reginald Malcolm, Erf No. 5, Block No. 8, Main Street, Maclear..	—	10420	—
Illing Bros. (William August Illing, trading as), Erf No. 1, Block O, Murchison Street, Ladysmith, Klip River Dist.	—	10285	—
Illovo Trading Co., Ltd., Lot M, Umzimbase (Karridene), near Illovo, Durban Dist.	—	9940	—
Ixopo Trading Co. (A. M. Haffejee and G. H. A. Badat, trading as), Lot A, Block I, Ixopo	—	9810	—
Jack, Gerald Nicacius, Honeydale, P.O. Alice, Victoria East Dist.	—	10276	—
Jacob, Joosub, Sans Souci, P.O. Tugela, Lower Tugela Dist.	—	9529	—
Jacobson, Nicholas, Lot No. 90, Portion A, Ennerdale South, P.O. Grasmere, Krugersdorp Dist.	—	9968	—
Jankelson & Co. (Joseph Jankelson and Moses Jankelson, trading as), Erf No. 170, Butterworth	—	9866	—
Jankelson & Co. (Joseph Jankelson and Moses Jankelson, trading as), Erf No. 154, Butterworth	—	9867	—
Jarman, Thomas James, Rode, Mount Ayliff Dist.	—	10002	—
Jefferies, Minnie Eliza, 43 St. Paul's Road, East London	—	10307	—
Joffe, Aron, Stand No. 37, Driefontein, Boksburg Dist.	—	10248	—
Joffe Bros. (Benjamin Sydney Joffe and Hyman Morris Joffe, trading as), Good Hope, Mount Fletcher Dist.	—	10521	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Joffe Bros. (Benjamin Sydney Joffe and Hyman Morris Joffe, trading as), Ezincuka, Mount Fletcher Dist.	—	10520	—
Joffe Bros. (Benjamin Sydney Joffe and Hyman Morris Joffe, trading as), Kenegha Poort, Mount Fletcher Dist.	—	10519	—
Joffe Bros. (Benjamin Sydney Joffe and Hyman Morris Joffe, trading as), Kenegha Drift, Mount Fletcher Dist.	—	10518	—
Johnstone, George Duncan, Petros Car, P.O. Rorkes Drift, Helpmekaar Dist..	—	10481	—
Jonathan, William, Mistake Farm, Umzinto Dist.	—	9955	—
Jooste, A. J., Houddenbek, P.O. De Keur, Ceres Dist.	—	—	2064
Joosten, Piet, Tweefontein Farm, Mount Elias, New Hanover Dist., Natal.	—	10353	—
Kabelsky, Isaac, 48 Smith Street, Kingwilliamstown.	—	9619	—
Kadoo, Moosa, Chilley Street Richmond, Natal.	—	10217	—
Kadwa, Dawood Ismail, Orange Grove, Marburg, Port Shepstone Dist.	—	10128	—
Been & Kahn (Sam Been and Julius Kahn, trading as), Marikana, Rustenburg Dist.	—	10159	—
Kalmanson Bros. (Willie and Isaac), Stand No. 61, Langlaagte Estate, Crown Mines, Main Reef Road, Johannesburg.	—	10138	—
Kamener, Harris, Calitzdorp.	—	10192	—
Kaplan & Co., S. (Simon Kaplan, trading as), 20 Bathurst Street, Grahamstown, Albany Dist.	—	10498	—
Katzenellenbogen, Ltd., 279 Church Street, Pretoria.	—	9962	—
Karsandas, Chotalal, 5 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg.	—	10142	—
Katzenellenbogen & Fish, Main Street, Ceres.	—	—	2063
Keightly, Helene Karoline, Masonic Hotel, Frankfort, Kingwilliamstown Dist.	—	9601	—
Kern, Edward Arthur, Pine Grove, St. Marks Dist.	—	10423	—
Kerr, Jack, Holmesdale Store, Mooi River, Estcourt Dist.	—	10257	—
Kessel Bros. (Henry Kessel and Aaron Kessel, trading as), Delmore, Trading Stand No. 3, Driefontein, Germiston Dist.	—	9540	—
Khan, Jawahir, Ladysmith Road, Rosen Farm, Glencoe Junction, Dundee Dist.	—	10245	—
Khan, Kulsambe, Mahomed, 152 Church Street, Middelburg, Transvaal.	—	10472	—
Khan, Ally Khan Guljar, 120 Commercial Street, Pietermaritzburg.	—	8816	—
Khan, Roshan, 145 Commercial Road, Pietermaritzburg.	—	9304	—
Khan, Jawahir, remainder of subdivision G of Lot O of farm Bellair, P.O. Cavendish, Durban Dist.	—	8709	—
Khan, Saheb, Waschbank, Dundee Dist.	—	10026	—
Kharva, Amod, Mahomed, 134 Murchison Street, Ladysmith, Klip River Dist.	—	10281	—
Kietzmann, August Joseph Carl, Cata, Keiskama Hoek Dist.	—	9758	—
Kietzmann, C. F. L., Lot No. 4, Berlin, Kingwilliamstown Dist.	—	10490	—
Kilhain Glen Supply Store (Ebrahim Amod Moolla, trading as), Farm Kilhain Glen, Dewdrop, Klip River Dist.	—	10314	—
Kingsbury & Co., D., 46 Pim Street, Johannesburg.	—	10146	—
Kisner, Joseph, Erf No. 557, Rayton, Pretoria Dist.	—	8614	—
Kleiman & Duchen, Elandslaagte, Klip River Dist.	—	10282	—
Klette, Henry Hermann (trading as E. J. Kletter & Son), Erf No. 238, Block No. 21, Owen Street, Umtata	—	10224	—
Klotz, Woolf, High Street, Paulpietersburg.	—	9903	1980
Kobus, Arthur Bernhard Christian, 137 Bloemfield, P.O. Berlin, Kingwilliamstown Dist.	—	10494	—
Koch, John Henry, Bolotwa, Glen Grey Dist.	—	10525	—
Kockjeu Bros. (Cornelius Fredk. and William Kockjeu, trading as), Brannschweig, Kingwilliamstown Dist.	—	10366	—
Kockjeu Bros. (C. Fredk. and W. Kockjeu, trading as), Ramayiba, Kingwilliamstown.	—	10365	—
Kockott, Friedrick Johann, Yellowwoods Outspan, Kingwilliamstown Dist.	—	10495	—
Kockott, Julius Edward, Mount Coke, Kingwilliamstown Dist.	—	9624	—
Kockott, M. J., Bellstone, Kingwilliamstown Dist.	—	10363	—
Kok, H., Porterville, Piquetberg Dist.	—	—	205?
Koosal, Narshi, 11 Smal Street, Johannesburg.	—	10131	—
Kopke, Ferdinand Franz, Lots Nos. 4, 5, and 6, Keiskama Hoek.	—	10090	—
Koster, Hendrick, Kangela Street, Eshowe.	—	10386	—
Kottler, L. & J., Middelplaats, Oudtshoorn Dist.	—	10193	—
Kotze, Gysbert Johannes, 163 Queen Street, Port Elizabeth.	—	9874	—
Krantz, Carl Friedrich, Lot No. 4, Izeli, Kingwilliamstown Dist.	—	9599	—
Krebs, Albert Edward Victor, Wilo, Mqanduli Dist.	—	10470	—
Kretzmann, Herman Frederick, Fort Jackson, Kingwilliamstown Dist.	—	9588	—
Krugersdorp Tobacco Shop (Maniram Govindjee, trading as), Stand No. 144, Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp Dist.	—	10247	—
Kupowitz & Kruger, Libode.	—	10037	—
Kuppu, Comin's Siding, New Hanover Dist.	—	10211	—
Kuzzalo, Jelisava, Stand No. 146, Graskop No. 27, Pilgrims Rest Dist.	—	10448	—
Lang Bros. (Owen Peter Lang and Douglas James Lang, trading as), Engxopi, Engcobo Dist.	—	10014	—
Lange, Charles Herman, Windmill Farm, Bergville.	—	10344	—
Larsen, Abraham Emil, Kwambonambi, Lower Umfolosi Dist.	—	9973	—
Larsen, Abraham Emil, Matubatuba, Lower Umfolosi Dist.	—	9972	—
Larter, Herbert Muskett, Coffee Bay, Mqanduli.	—	10469	—
Lawlor, Hugh Fintan, Camama, St. Marks Dist.	—	10108	—
Lawlor, Sybil Mabel, Zigudu, St. Marks Dist.	—	10107	—
Lawrey, Martin, Marble View Store, Mehlomnyama, Port Shepstone Dist.	—	10127	—
Lazarus & Melnick (Benjamin Lazarus and Louis Melnick, trading as), Stand No. 36, Glencairn G.M., Germiston Dist.	—	10035	—
Lazer, Isaac Bernard, 7 Wolhuter Road, Jeppestown, Johannesburg.	—	10148	—
Leisegang, Arthur Christopher, Mfongosi, Nkandhla Dist.	—	10075	—
Lentz, Friedrich Wilhelm, Remission Lands, Frankfort, Kingwilliamstown Dist.	—	9641	—
Lentz, Julius F., Clifton Hill, Kingwilliamstown Dist.	—	10486	—
Levin, Isaac, Turnbull Street, Empangeni, Lower Umfolozi Dist.	—	9388	—
Levin & Co., J. (Aaron Levinthal and Jacob Levin, trading as), Erf No. 385, Umtata.	—	10201	—
Levy, Herman Marcus, Hamanskraal, Pretoria Dist.	—	10057	—
Lichter, Goodman, 49 Princess Street, Port Elizabeth.	—	9875	—
Francis, Edward Lievesley, Ceza Store Site, Mahlabatini Dist.	—	9744	—
Limpopo Trading Stores (Julius Lissoos and Joseph Orkin, trading as), Stand No. 2, Messina, Zoutpansberg Dist.	—	10340	—
Lindhorst, Albert George, Tora Trading Station, Engcobo Dist.	—	9831	—
Liversage, Henry Albertus, Upper Enseleni, Emtonjaneni Dist.	—	9853	—
Lister & Co., J. J., Mbazwana, Ubombo Dist.	—	10268	—
Lister & Co., J. J., Ubombo.	—	10269	—
Lock, Frank Wild, Argyle, Victoria East Dist.	—	10275	—
Lopin, Peter, Stand No. 230, Pilgrims Rest.	—	10449	—
Lourdes Mission (Br. Meinrad Tumler), Lourdes, P.O. Riverside, Umzimkulu Dist.	—	9057	—
Louw, Adriaan Herman, Mnyamine Trading Station, Kentani Dist.	—	9870	—
Love, Edward Clarence, Hohita, St. Marks Dist.	—	10292	—
Love, Newton Thomas, Cardiff Trading Station, St. Marks Dist.	—	10293	—
Love, Oliver Cecil, Sabalela, St. Marks Dist.	—	10294	—
Lutchmiah, Bandy, 109 Victoria Street, Durban.	—	8845	—
Lydenburg Gold Exploration Co., Ltd. (Transvaal), Elandsfontein No. 167, Pilgrims Rest Dist.	—	9736	—
Lyne, Percy, Esihlengeni Store, via Hlobane, Ngotshe Dist.	—	9149	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Mackay, George Sutherland, Ixopo	—	9773	—
Magaliesberg Ko-operatiewe Tabakplanters Vereeniging, Brits	—	10162	—
Magaliesberg Ko-operatiewe Tabakplanters Vereeniging, Molen Street, Rustenburg	—	10160	—
Magaliesberg Ko-operatiewe Tabakplanters Vereeniging, Groot Marico, Rustenburg Dist	—	10161	—
Mahomed, Amod Saley, Erf No. 143, Market Street, Heidelberg, Transvaal	—	10176	—
Mahomed, Ebrahim, 160 Murchison Street, Ladysmith, Natal	—	10286	—
Mahomed, Peer Mahomed Gulam, Doornhoek, Table Mountain, Camperdown Dist	—	9778	—
Mahomed, Peer Mahomed Gulam, Onverwacht, Table Mountain, Camperdown Dist	—	9777	—
Mahomed, Suliman, Piezang River, Lot No. 1, Phoenix, Inanda Dist	—	8706	—
Mahomed, Sheik Mamoojee, Driefontein, P.O. Besters, Klip River Dist	—	10380	—
Mahomed & Omar, 11 Main Road, Krantzkop	—	8646	—
Malcomess & Co., Ltd., 67–71 Union Street, East London	—	8981	—
Malcomess & Co., Ltd., 10, 13, and 23 Maclean Street, Kingwilliamstown	—	10496	—
Malk's Store (Harry Malk, trading as), Stand No. 86, Messina, Zoutpansberg Dist	—	10231	—
Mankowitz, Harry Louis, Committee's Drift, Albany Dist	—	10500	—
Marikana Trading Co., Marikana, Rustenburg Dist	—	9290	—
Market Master (Gordon Bidwell), Municipal Market, Newton, Johannesburg	—	10147	—
Marsh, Harry Leslie, Thorny Park, Matyantya, Glen Grey Dist	—	9772	—
Massoabah, C. Anthony, De Villiers Street, Barberton	—	10347	—
Mather, Alexander Shaw, Sanumgu Store Site, P.O. Endulinde, via Imyoni, Eshowe Dist	—	9935	—
Mather, William Hacker, Gwadara, Idutywa Dist	—	9659	—
Maynard, Henry, Tsitsa Bridge, Qumbu Dist	—	9996	—
McGill, John, Qumanco, St. Marks Dist.	—	10295	—
McGowan, Robert (Thomas McGowan, trading as), Mzintlava, Lusikisiki Dist.	—	10442	—
McGregor, Laura Jane, Erf No. 67A, Mqanduli	—	10318	—
McKenzie, W. C., Erf No. 314, Main Street, Indwe	—	10221	—
McKenzie, William Charles, Erf No. 488, Wodehouse Street, Indwe	—	10222	—
McNamara, Ernest Clement, Farm No. 103, Umdanzani, East London Dist	—	10304	—
Mdutyulwa, Ntando, Durban Roodepoort Mine, Roodepoort, Johannesburg	—	10439	—
Meaken, Henry Cecil, Bashee Hill Trading Station, Umtata	—	10094	—
Meer, Goolam Hoosen, 49 Ladysmith Road, Dundee	—	8725	—
Meier, Daniel Rudolf, cor. Bridge and Mary Streets, Kingwilliamstown	—	9616	—
Meier, Stephanus, 15 Bridge Street, Kingwilliamstown	—	9615	—
Meise, Theodore Carl, 5, D. 20, Izeleni, Kingwilliamstown Dist	—	9582	—
Mellor, J. W. (Estate of late) (Ex. Est. Annie Elizabeth Mellor), Ntafufu, Lusikisiki Dist	—	10443	—
Melmoth Supply Stores (Jacob Cohen, trading as), 6 Block B, Melmoth, Emtonjaneni Dist	—	9568	—
Melnick & Arons (Elias Arons and David Melnick, trading as), Stand No. 1409, Springs, Germiston Dist	—	10517	—
Mentz Bros. (Nicholas Mentz and Rudolph Mentz, trading as), Woodlands, Peddie Dist	—	10240	—
Meyer, Isaac, Stand No. 223, Pilgrims Rest	—	9728	—
Meyerowitz, Barney, Stand No. 37, Driefontein, Germiston Dist	—	10022	—
Meyerowitz, Kalman, 997, Kruis Street, Parys	—	9854	—
Meyerowitz Bros., Stand No. 62, Langlaagte Estates G.M., Johannesburg	—	10139	—
Miller, Julius, Sabie, Pilgrims Rest Dist.	—	10430	—
Miller, Morris, Peach Tree, Pilgrims Rest Dist	—	10435	—
Mingay, Richard Ernest, Highbury, Polela Dist	—	9976	—
Mingay, Richard Ernest, Underberg, Polela Dist	—	9977	—
Minty, I. E. (Ismail Ebrahim Minty, trading as), Erf No. 12, First Street, Nelspruit, Barberton Dist	—	10348	2042
Mkize, Abniel, Brereton Park, Piet Retief Dist	—	10129	—
Ballim, Mohamed, Matowans Kop, Klip River Dist	—	10313	—
Moldenhauer, Emil, Erf No. 52, Cala, Xalanga Dist	—	9548	—
Moldenhauer, Frederick William, Mtshanyana, St. Marks Dist	—	10424	—
Moodley, Coopusamy, Govindasamy, Albersville, Port Shepstone Dist	—	10528	—
Moodley, Moonoosamy Savabathey, Hillary, Durban Dist	—	8844	—
Moolla, Goolam Nabie Moosajee, Erf No. 374, Machadodorp, Belfast Dist.	—	10526	—
Moolla, M. A., Goedgedacht Farm, Klip River Dist	—	10479	—
Moola, Mahomed Dawjee, Sub-division F of Palmietfontein, Dannhauser, Newcastle Dist	—	10341	—
Moonsamy, Nariasamy, 495 Church Street, Pietermaritzburg	—	9358	—
Moopanar, Aiavoo, Umbellibelli, Lot No. 21, Umzinto Dist	—	10476	—
Moore, William James, Qakancu Trading Station, Baziya, Umtata Dist	—	9421	—
Moorhead, Robert, Mapopoma, Nongoma Dist	—	10428	—
Moosajee, Ahmed, & Co., Avondale, Mulwana Halt, P.O. Paddock, Port Shepstone Dist	—	8889	—
Moriarty, Theophilis Richard, Look-out Station, Enjanyana, Engcobo Dist.	—	10235	—
Morris, Frank Hota, Xalanga Dist	—	9554	—
Morris, Frank, Farm No. 13, Mbenge, Xalanga Dist	—	10021	—
Morum Bros., Ltd. (A. P. Morum, B. C. Dugmore, and A. M. Fairweather, Directors; and A. V. Welsh, Secretary) Mcambalala, Mount Fletcher Dist	—	10410	—
Morum Bros., Ltd. (A. P. Morum, B. C. Dugmore, and A. M. Fairweather, Directors; and A. V. Welsh, Secretary), Mount Fletcher Store, Mount Fletcher	—	10411	—
Morum Bros., Ltd., Erf No. 2, Cathcart Road, Queenstown	—	9228	—
Morewood, Amelie, Blaney Station, Kingwilliamstown Dist	—	10484	—
Motala, Ebrahim Mohamed, Mariannhill, near Durban	—	8694	—
Motala, Ebrahim Mohamed, Umlaas, P.O. Merebank, Durban Dist	—	8693	—
Mtshali, Titus, c/o. Rev. Erickson, P.O. Ceza, Mahlabatini Dist	—	9749	—
Muir, Clifford Arnold, Sugar Busch, Mount Ayliff Dist	—	10345	—
Muller, Emil, Qora, Kentani Dist	—	9871	—
Muller, Gustav, Lot No. 24, Hanover, Blaney, P.O. Kingwilliamstown Dist.	—	9612	—
Muller, Hugo, Shawbury Trading Site, Qumbu Dist	—	9784	—
Muller, Julius Alois, Cofimvaba, St. Marks Dist	—	9887	—
Munday, William Frederick, 56 Louisa Street, Kingwilliamstown	—	9644	—
Mundell Bros. (Oliver Arthur Mundell and Herbert Mundell, trading as), Toleni Trading Station, Mount Fletcher Dist	—	9377	
Naicker & Co., P., Main Road, Umzinto	—	9491	—
Naidoo, Chinnesamy Moonsamy, Stall No. 84, Indian Market, Durban	—	9052	—
Naidoo, Naransamy, Stand No. 55, Old Asiatic Bazaar, Boksburg	—	9532	—
Naidoo, Narasamy Govindasamy, 90 Victoria Street, Durban	—	9975	—
Naidoo & Son, Lot No. 1, Block E, Colenso, Estcourt Dist	—	10302	—
Nagiah, Ramasamy, Wittemountain, Dalton, New Hanover Dist	—	10210	—
Nailand & Co., 29 Hill Street, Grahamstown, Albany Dist	—	10497	—
Naiker, Ramsami Permal, Newlands, Inanda Dist	—	8956	—
Nel, Jan Abraham, Erf No. 45, Main Street, De Rust, Oudtshoorn Dist	—	10191	—
Nelson & De Kock, Ltd. (Petrus G. Nelson and John J. de Kock, trading as), cor. Hill and Riebeek Streets, Malmesbury	—	—	2048
Nesbitt, Roland Chapman, Nqumakala, St. Marks Dist	—	10110	—
Nettleton & Co. (William Martin Spring, trading as), Keiskama Hoek	—	9755	—
Newberry, Francis James, Erf No. 33, Osborne Road, Eschowe	—	9924	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Neuflies & Co. (William Arthur Arenhold, trading as), Cohen Goldman's Bond Store, Stand No. 85, Newtown, Johannesburg	—	10135	—
Nichla, Govend, Queen's Bridge, P.O. Umgeni, Inanda Dist.	—	8999	—
Nizamodeen & Co., Lot No. 14, Block E, Colenso, Estcourt Dist.	—	9360	—
Nogama, N. H., 149 Albert Street, Johannesburg	—	10405	—
Noot, J. H., & Co. (Frederick Arthur and James Henry Noot, trading as), Erf No. 50, Flagstaff	—	10429	—
Northby, Edward, Stand No. 59, Drivers Drift, Glen Grey Dist.	—	10029	—
Northern Mine Stores, Natal, Ltd., Tendega Colliery, P.O. Zuinguin, Vryheid Dist.	—	9187	—
Odendaal, Hendrik Jacobus, Boschplaats, Breakfastvlei, Peddie Dist.	—	10006	—
O'Grady, Henry George, Sidubi Poort, St. Marks Dist.	—	10298	—
Omar, Ismail, 9 Keate Street, Harding, Alfred Dist.	—	10328	—
Omarjee, Mahomed, Suliman, Driefontein, Klip River Dist.	—	10283	—
O'Reilly, Hilda Mary, Mtingwevu, St. Marks Dist.	—	9862	—
O'Reilly, Hilda Mary, Mtingweni, Xalanga Dist.	—	10354	—
Osterloh, Maria, Ciko, Willowvale Dist.	—	9795	—
Padayachee, Ayasamy Kuppoosamy, 270A Long Market Street, Pietermaritzburg	—	9725	—
Padayachee, Veerapen Marday, 492A Church Street, Pietermaritzburg	—	8601	—
Palmary, Stephen Denis, Palmaryville No. 665, P.O. Louis Trichardt, Zoutpansberg Dist.	—	10226	—
Palmary, Stephen Denis, Schoonnitzicht No. 359, Zoutpansberg Dist.	—	10339	—
Parak, Estate M. E., Hella Hella, Richmond Dist., Natal.	—	9368	—
Parker, Wood & Co., Ltd., Erf No. 56, Carolina	—	10218	—
Parsons, William, Mtokwana, Ngqeleni Dist.	—	10264	—
Parak, Hoosen Mahomed, Paddock Farm, Port Shepstone Dist.	—	9108	—
Paterson, James Bissett, Lot No. 2, North Barrow, Drift Halt, P.O. Umkomaas, near Durban	—	8714	—
Pautz, Vernie John James, Bushside Farm, Amabele, Kingwilliamstown Dist.	—	10491	—
Peacock, Gavin Gibson, Tina Bridge, Qumbu Dist.	—	10000	—
Peacock Bros., Ltd., Erf Nos. 52 and 53, Cathcart Road, Queenstown	—	9981	—
Pearson, Herbert Lionel, Erf No. 118, Mount Frere	—	10019	—
Peltz & Herson, Stand Nos. 27 and 28, Location Road, Randfontein, Krugersdorp Dist.	—	9203	—
Peter, William Frederick Christian, Erf No. 25, Keiskama Hoek	—	10087	—
Pett, Algernon, Entumeni, Devonshire, Eshowe Dist.	—	9927	—
Phillips, Edward Egbert, Elucwecwe, Engcobo Dist.	—	10013	—
Phillips, Frederick Gington, Rivermarch, Toise River, Cathcart Dist.	—	10256	—
Phillips, Joseph Henry, Erf No. 136, Umtata Road, Cala, Xalanga Dist.	—	10250	—
Phillips, Percival William, Emjanyana, Engcobo Dist.	—	9832	—
Phin, Kenneth Trail, Trading Stand No. 8, Gqukwebe, Glen Grey Dist.	—	10343	—
Pillay, Aroomugam Naraynasamy, Umzinto	—	9461	—
Pillay, Vengadasalam Moothoo, Clare Estate, near Sydenham, Durban Dist.	—	8833	—
Pillay, Perumall, 408 Church Street, Pietermaritzburg	—	8644	—
Pillay, Subbiah, Stall No. 400, Indian Market, Durban	—	8937	—
Pillay, Veeravungum Ramasamy, 512A Church Street, Pietermaritzburg	—	9357	—
Pirie, Douglas, Qamata Poort Trading Station, St. Marks Dist.	—	10425	—
Pitcairn, William Cecil, Insuge Store, Nkandhla Dist.	—	10078	—
Plomer, William, Entumeni, Eshowe Dist.	—	9929	—
Pohl, Lawrence G., Fort Donald, Mount Ayliff Dist.	—	10523	—
Porter, Louis William, Breakfast Vlei, Peddie Dist.	—	9751	—
Portsmouth, Henry, Wyford, via Van Reenen, Klip River Dist.	—	9485	2061
Pote, Montague Percy, Irongate, Cathcart Dist.	—	9994	—
Potgietersrust Trading Co., Ltd., Potgietersrust	—	8962	—
Prior, Henry William, Trading Station No. 41, The Priory, Glen Grey Dist.	—	10427	—
Purdon, Manfred Theodore, 118 Main Street, Cathcart	—	9991	—
Putini Bros., Ekupamuleni, Roosboom Post, near Ladysmith, Klip River Dist.	—	9482	—
Radue, Edward, 4 Mary Street, Kingwilliamstown	—	9614	—
Radue, Edwin Heinrich, cor. Buffalo and Darling Streets, Kingwilliamstown	—	9617	—
Radue, Edwin Heinrich, 35 Victoria Street, Kingwilliamstown	—	9618	—
Radue, Heinrich Friedrich Wilhelm, 79 Cambridge Road, Kingwilliamstown	—	9635	—
Radue & Co. (Christian Frederich Radue and Thomas Sidney Wilson, trading as), Market Square, Kingwilliamstown	—	9594	—
Ralfe & Farmer (Assigned Estate), Nongoma	—	10030	—
Ramaya, Marugait Kistnasamy Naidoo, 112 Hospital Street, Cleveland, Johannesburg	—	10473	—
Ramouthar, Main Road, South Coast Junction, Durban Dist.	—	8841	—
Ranga, Bhana, 20 Main Reef Road, Denver, Johannesburg	—	10132	—
Rathbone, Charles Frederick, Impukinyoni, Hlabisa Dist.	—	10185	—
Rayfield, Nathan, 20 Power Street, Brakpan	—	10130	—
Rayton Co-operative Store, Ltd., Rayton, Pretoria Dist.	—	10322	—
Reddy, Coopsamy, 14 Ealing Street, Ladysmith, Natal.	—	8678	—
Reddy, Gopal, Block No. 6, Erf I, R, Harding Street, Estcourt	—	10446	—
Reddy, Kistna Murgasen, Ekamanzi, P.O. Dalton, New Hanover Dist.	—	10477	—
Reed, Rupert Harry, Faithful Fountain, Kowie West, Bathurst Dist.	—	10237	—
Richards Bay Trading Co., Empangeni Rail, Lower Umfolozi Dist.	—	10478	—
Roberts, Walter Alfred, Mxambuli, Mqanduli Dist.	—	9878	—
Robbins, Sidney S., The Store, Babanango	—	10208	—
Robinson & Co., William Septimus, Madwaleni, Mqanduli Dist.	—	9848	—
Roop & Makan (Roop Naran and Makan Moror, trading as), Erf No. 110, Bethal	—	8607	—
Rosenburg & Fleisher, Ulundi Trading Station, P.O. Situbutubu, Mount Fletcher Dist.	—	—	2045
Rosovsky, John, Buck Kraal, Peddie Dist.	—	10241	—
Ross, Herbert George, Mtebele Trading Station, Nqamakwe Dist.	—	10437	—
Rouillard, John Lawrence, Nooitgedacht, Klip River Dist.	—	10280	—
Rudolph, Hermann Wilhelm, Lily Valley, Izeleni, P.O. Frankfort, Kingwilliamstown Dist.	—	9623	—
Rudolph, Herman Wilhelm, Lot No. 4, Izeli, Kingwilliamstown Dist.	—	9622	—
Rusteberg, Pauline, Holela, Kentani Dist.	—	9869	—
Saleh, Omar, Erf N and M, Granthigh, Mooi River, Estcourt Dist.	—	8752	—
Salk, Elia, Stand No. 19, Sabie, Pilgrims Rest Dist.	—	9734	—
Salmanovitz, Bennie, 26 York Street, Luipaardsvlei, Krugersdorp	—	9211	—
Sarris, John Stavew, cor. Wisteria Road and Heath Avenue, New Primrose, Germiston Dist.	—	10249	—
Sayed, Mohamed, Farm Dragon, P.O. Alcocks Spruit, Newcastle Dist.	—	10114	—
Schaefer, George, 18 Milner Road, East London	—	10308	—
Scheidel Bros. (George Alfred Scheidel and Alfred Kehrt Scheidel, trading as), Trading Stand No. 30, Rwantsana, Glen Grey Dist.	—	9983	—
Schreiber, Herman Frans, Bolotwa, Idutywa Dist.	—	10467	—
Schroeder, Caroline Martha, 20 Wellington Street, Kingwilliamstown	—	9603	—
Schmidt, August Edmund, Alice, Victoria East Dist.	—	10273	—
Schmidt, August Frederick Willem, Mtyolo's Location, Kingwilliamstown Dist.	—	9597	—
Schmidt, August Frederick Willem, Ncapse Location, Kingwilliamstown Dist.	—	9598	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Schultz, August Frederick William, Punzana, Welcomewood, Kingwilliamstown Dist.	—	10492	—
Schultz, Edward Friederich Wilhelm, Mount Coke, Kingwilliamstown Dist.	—	9634	—
Schults, Heinrich Jan Friedrich, Lot No. 8, Frankfort, Kingwilliamstown Dist.	—	9585	—
Schultz, Solly, Susanna, Ermelo Dist.	—	10149	—
Schwulst, Adolph, Gxulu, Keiskama Hoek Dist.	—	10088	—
Schwulst, Julius, Keiskama Hoek	—	10091	—
Schwulst, Leo (Matilda Helene, trading as), Cata, Keiskama Hoek Dist.	—	10089	—
Sciacero Pietro, Hectorspruit Store, P.O. Hectorspruit, Barberton Dist.	—	10169	—
Sciacero, Pietro, Rolle Farm, Pilgrims Rest Dist.	—	9964	—
Scrivener, Alfred Robert, Erf No. 51, Cala, Xalanga Dist.	—	9559	—
Seebaruth, T., Esenembi Store, near Tongaat, Lower Tugela Dist.	—	10216	—
Segal, Nissen, Nooitgedacht No. 458, Pretoria Dist.	—	10278	—
Shabooden & Hassan Mia, Erf No. 94, Naude Street, Ermelo	—	9717	—
Shabooden & Hassan Mia, Erf No. 36, Naude Street, Ermelo	—	9718	—
Shafer, Sam, Stand No. 74, Driefontein, Boksburg Dist.	—	10112	—
Shaik Dawood & Son, 122 Commercial Road, Pietermaritzburg	—	9298	—
Shain, Sam, 41 and 42 Driefontein, Wit Deep, Germiston	—	10310	—
Sharpley, Patrick Michael, Sinangwane, Port St. Johns Dist.	—	10337	—
Sheppard, Davis Frederick, Sentubi, Engcobo Dist.	—	9839	—
Sheppard, William Jonathan, Lot A, Block E, Tsolo	—	9570	—
Shorten & Co., Lot B.B., Idutywa	—	10465	—
Silbert Bros. (Morris Silbert and Phillip Silbert, trading as), Aurora, Piquetberg Dist.	—	—	2054
The Silver Leaf Cash Stores (Lancelot William Rossiter), Erf No. 44, Ermelo		9723	—
Silverman, Sam (The Messina Stores), Stand No. 89, Messina, Zoutpansberg Dist.	—	10072	—
Skinner Bros. (Vivian Charles Skinner and Percy Wallace Skinner, trading as), Trading Stand No. 52, Zwartwater, Glen Grey Dist.	—	9982	—
Slayen, B. (The Weenen Supply Stores), Weenen	—	10031	—
Smith, Allan, Manthlaneni, Lusikisiki Dist.	—	10234	—
Smith, Allan, Ntontela, Lusikisiki Dist.	—	10233	—
Smith, Cecil Herbert, Zangwa, P.O. Ndabakazi, Butterworth Dist.	—	10531	—
Smith, Jeffery Avent Mitchell, Erf No. 44, Ngqeleni	—	10468	—
Spain, Max, Oude Muragie, Oudtshoorn Dist.	—	10228	—
Spangenberg, Carl Frederick William, Libode	—	10036	—
Sparg, Ernest Andrew, Lota, Idutywa Dist.	—	9650	—
Sparg & Son, F. (Frederick Sparg and Frederick William Sparg, trading as), Umtata Road, Idutywa	—	10466	—
Star Tobacco Co. [U.T.C. (South), trading as], Balfour, Stockenstrom Dist.	—	8863	—
Stein, Philip, Stand No. 27, Elandsfontein Farm, Main Reef Road, Geldenhuis, Germiston Dist.	—	10524	—
Stephan & Stephan, Paleisheuvel, Clanwilliam Dist.	—	—	2060
Stephan Bros., Ltd., Steenbergs Cove, Hopefield Dist.	—	—	2037
Strachan, Ernest Douglas, Mount Hope, Lusikisiki Dist.	—	10202	—
Stratford, Ada Ann, Cegenwana Trading Station, Butterworth Dist.	—	10534	—
Struthers, James, Nyidlana, Nqamakwe Dist.	—	9857	—
Stuart, Robert, Emfundesiweni, Flagstaff Dist.	—	10312	—
Subban, c/o Mrs. E. Alborough, Elandskop, Impendhle Dist.	—	9842	—
Sutherland, Daniel Jacobus, Block No. 7, Erf No. 3, Main Street, Maclear	—	10418	—
Sutton, Geoffrey William, Mosenkowo, Qudeni, Nkandhla Dist.	—	10076	—
Sutton & Co., R. J. (Reginald J. C. Sutton, trading as), Zimbane Trading Station, Umtata Dist.	—	8654	—
Swirnowsky, Jeremiah, cor. Buffalo and Grey Streets, Kingwilliamstown	—	9602	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Tadkeshvar Trading Co., 19 Couper Street, Stanger, Lower Tugela Dist.	—	9985	—
Tavaria & Sons, J. E., 224 Market Street, Johannesburg	—	10407	—
Tavaria & Sons, J. E., Stands Nos. 144/5, Hector, Prospect Township, Johannesburg	—	10408	—
Taylor, George Ernest, 11a Diagonal Street, Newtown, Johannesburg	—	10474	—
Taylor Bros., Creighton, Ixopo Dist.	—	9378	—
Thompson, Robert Henry, Erf No. 197, Elliot	—	8680	—
Charles, Harold Thornton, Marubeni, Libode Dist.	—	9442	—
Thornton & Co., P., Camp Store, Native Location, Zoutpansberg Dist.	—	10461	—
Thornton & Co., P., Mapoli, Native Location, Zoutpansberg Dist.	—	10462	—
Timol, A. G., Elandskop, Impendhle Dist.	—	9292	—
Titlestad, E., Ezilozini Store, Nkandhla Dist.	—	10074	—
Titlestad, Elias, Ntingiwe Store, Nkandhla Dist.	—	10073	—
Titlestad, Frithjof, Mbongolwana Store, Impapala, Eshowe Dist.	—	9934	—
Titlestad, Peder Ernest, Ensingabantu, P.O. Qudeni, Nkandhla Dist.	—	10077	—
Tobias, Isaac, Consort Mine, Barberton Dist.	—	9332	—
Tobias, Peter, Eureka Township Stands, Barberton Dist.	—	10171	—
Tonetti Bros. (G. and A. Tonetti, trading as), Tonetti Siding, Barberton Dist.	—		
Tootla, Adamjee Hoosen, Tugela, Lower Tugela Dist.	—	10170	—
Trewis, Fine & Bloch, 35 West Street, Johannesburg	—	9531	—
Trope & Ber (M. and D. Trope and M. J. Ber, trading as), Grootvlei No. 76, P.O. Heathvlei, Heidelberg Dist., Transvaal	—	10136	—
Union Produce and Fish Co. (M. Sacks, S. Fig, and J. Fig, trading as), 82/84 Sir Lowry Road, Capetown	—	10178	—
Union Trading Co., Tamacha, Kingwilliamstown Dist.	—	10321	—
United Tobacco Co. (South), Ltd., Oudtshoorn	—	9632	—
Vala, Kana, Alice, Victoria East Dist.	—	8862	—
Van der Walt, Mathys Daniel, Erf No. 4, Block No. 23, Maclear	—	10274	—
Vanker, E. A., Thornville Junction, Pietermaritzburg Dist.	—	10417	—
Vather, Somchand Panachand, Retief Street Extension, Pietermaritzburg	—	10209	—
Viedge Bros. (Robert and Henry Viedge, trading as), Mgudu, Engcobo Dist.	—	9995	—
Viedge Bros. (Robert and Henry Viedge, trading as), Mkanga, Libode Dist.	—	10522	—
Viedge Bros. (Robert and Henry Viedge, trading as), Crocodile Vlei, Mqanduli Dist.	—	10205	—
Viedge Bros. (Robert and Henry Viedge, trading as), Dangwana, Port St. Johns Dist.	—	9281	—
Viedge Bros. (Robert and Henry Viedge, trading as), Ncora Flats Trading Station, St. Marks Dist.	—	9143	—
Viedge Bros. (Robert and Henry Viedge, trading as), Umga Flats, Maclear Dist.	—	10301	—
Viedge Bros. (Robert and Henry Viedge, trading as), Erf No. 33, Mqanduli	—	10419	—
Prince Vincent & Co., Calitzdorp	—	10317	—
Volker, G. & O. (J. A. G. Volker and W. B. O. Volker, trading as), Burnside, via Glencoe Junction, Dundee Dist.	—	10196	—
Vrede Trading Stores (Elias Milwidsky), Vrede No. 154, P.O. Hlobane, Vryheid Dist.	—	10244	—
Wade & Co., James (Mosenthal and Co., trading as), Fairview, Mount Fletcher District	—	9707	—
Wardlaw & Kirsten, Big Umgazi, Port St Johns District	—	10413	—
Warner, Cecil Claridge Lamont, Nxamagele, Engcobo Dist.	—	10066	—
Warner, Eustace Taylor, Hill Street, Willowvale	—	10260	—
Warner, Joseph Claridge, Fort Malan, Willowvale Dist.	—	9785	—
Wattrus, Amy Constance, Qutsa, St. Marks Dist.	—	9802	—
Webber, Evert Jan, 11 Osborne Road, Eshowe	—	9250	—
Weber, Carl, Trading Station No. 23, Rodana, Glen Grey Dist.	—	9936	—
Weber & Schreiber (William Frederick Weber and Lionel Norbert Schreiber, trading as), Trading Station No. 26, Tsolokazi, Glen Grey Dist.	—	10246	—
	—	9553	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Wegener, Herman, 42 Buffalo Road, Kingwilliamstown	—	9633	—
Weimann, Nathaniel, Trading Station No. 72, Qoqodala, Glen Grey Dist.	—	9999	—
Weiner Bros. (Nathan and Abraham Weiner, trading as), Erf No. 231, Market Street, Heidelberg, Transvaal	—	10167	—
Western Province Tobacco Growers Co., Ltd., Paarl	—	9872	—
Weyer, Wilhelm Friedrich Christian, Lot No. 17, Potsdam, Fort Jackson, East London Dist.	—	9675	—
Whitaker, George, Erf No. 37, Port St. Johns	—	10272	—
Whitaker & Henschel (Harry Whitaker and Louis Henschel, trading as), Erf No. 132, Elliot	—	10023	—
Whitfield, Ernest John Trow, Cizele, Idutywa Dist.	—	9657	—
Whitfield, Leslie Leo, Kabahazi Trading Site, Kentani Dist.	—	9754	—
Whitfield, Percy, Qora, Idutywa Dist.	—	10464	—
Whitfield, Saul Solomon, Ngonyama, Tsomo Dist.	—	10511	—
Whittal, Albert Arthur, Tsokana, St. Marks Dist.	—	9155	—
Whittuck & Ingle, Stand No. 434, Graskop, Pilgrims Rest Dist.	—	10447	—
Wilkinson, John Alfred, Stoleni, P.O. Sundwana, Engcobo Dist.	—	10271	—
Williams, A. H., Main Street, Kokstad	—	10471	—
Williams, Otto, Municipal Quarry Store, Bon-Accord, Pretoria Dist.	—	9963	—
Winter, Christian August Theodore, Schellenburg No. 1010, Pietersburg Dist.	—	10426	—
Wolpe & Wolpowitz, Main Street, Humansorp	—	—	2036
Wood, Alexander Thomas, Bashee Bridge, Idutywa Dist.	—	9653	—
Wood, Alexander Thomas, Beechamwood, Willowvale Dist.	—	10330	—
Wood, Henry Irvine, Badi Trading Station, Willowvale Dist.	—	9920	—
Wood, John William, Komo Store, via Fort Yolland, Eshowe Dist., Zululand	—	10459	—
Wood, Orlando Sutton, Mpuluse, Idutywa Dist.	—	9660	—
Wright, Ambrose, Nemfehlela Store, Inanda Location, Camperdown Dist.	—	8724	—
Wright, Raymond Peter, Nqolosa Trading Station, Tsomo Dist.	—	10513	—
Wunderling, W. Bolotwa, Ngqeleni Dist.	—	10116	—
Wynne, Aubrey, No. 115, Umzimbete, P.O. Felixton, Lower Umfolozi Dist.	—	9969	—
Zadkin, Elias, Erf No. 23, Tsomo	—	10512	—
Zasman, Woolf, Mount Coke, Kingwilliamstown Dist.	—	9629	—
Z'graggen Bro., A., Telgte Mission, Franklin, Ruben, Mount Currie Dist.	—	10338	—
Zululand Trading Co. (Jacob Cohn, trading as), Erf No. 6, Block A, Melmoth, Emtonjaneni Dist.	—	9569	—
Zululand Trading Co. (Jacob Cohn, trading as), Block A., Nkandhla	—	10261	—

✱ NOTICE No. 749 OF 1924.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 26th September, 1924.

✱ KENNISGEVING No. 749 VAN 1924.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 26 September 1924.

LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED, ETC.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN OVERGEMAAKT, ENZ.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*
Abramowitz, J.	Abramowitz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hillbrow, Johannesburg	Maurice Harry Abramowitz.
Abramowitz & Green	Abramowitz, K.; Green, Benjamin.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Dist. Krugersdorp.	Green, Benjamin.
African Chemical Speciality Co.	Cohen, Jack	General Dealer—Algemene Handelaar	Joubert Street, Johannesburg	Wertheim, M.; Brenthal, J.
Agrella, Manwell Jaaquim	Agrella, M. J.	Kaffir Eating-house and General Dealer—Kaffer-eethuis en Algemene Handelaar	Luipaardsvlei Township, Krugersdorp	Martins, F.
Ahmed, Ismail	Ahmed, I.	Grocer—Kruidenier	Klerksdorp	Patel, Mahomed Goolam.
Alexander Tearooms	Thomson, Delia	Restaurant	Johannesburg	Almond, Alice.
Alison's	Jardine, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Purceel, Beatrice Annie.
Amiras, G.	Amiras, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppes, Johannesburg	Amiras, George.
D. Amod and Co.	Amod, Dowjee	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Cassim, I. E.
Anglo-African Bioscope Café	Melman, Oscar; Mattisson, Jacob	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Mattison, Jacob; Udwin, Miriam.
G. Attwood & Co.	Attwood, G. F.; Attwood, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fairview, Johannesburg	Jones, W. A.
Abdool Aziz	Abdool, Aziz	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Goolam, K.
The B.L. Laundry	Khusal, N.	Laundry—Wasserij	Turffontein, Johannesburg	Bhana, D.
Bailey, Joel	Bailey, Joel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Aloysins, J.
Baker, D. J. R.	Baker, David John Robert	Dairy—Melkerij	La Rochelle, Johannesburg	Baker, Christina.
Baleta, Joseph	Baleta, Joseph	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Davidowitz, Lewis.
Balich, Stephen	Balich, Stephen	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Schneider, Max.
Bapoo & Hoosen	Bapoo, Baba; Hoosen, Sheik	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolhuter, Johannesburg	Bapoo, Baba.
Basson, Hendrik Daniel	Basson, Hendrik Daniel	Agent	Johannesburg	Basson, Jan Hendrik.
Billy's Fried Fish Shop	Crew, William Thomas	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Land, Hannah.
Breyten Hotel	Smit, Johannes Jacobus; Scheepers, Stephanus; Ginsberg, David	Hotel	Breyten	Miller, Ruby Abe.
Brittania Fruit Market	Bedfor, Reginald Edwin-	General Dealer—Algemene Handelaar	Hillbrow, Johannesburg	Bateman, Florence Mary
Brooks & Porter	Brooks, Cecil Henry; Porter, E. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Porter, Ernest James.
Chanani, M.	Chanani, Morris	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Limited Company.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business *Aard van Bezigheid*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*
Cohen, Samuel	Cohen, Samuel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Frankel, Freda.
Cohen & Berkowitz ...	Cohen, Max Isaac; Berkowitz, Jennie	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof	Cohen, Max Isaac.
College Tearoom	Knowles, Louise	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Kahn, Isaac.
Colliery Trading Co...	Ziman, Jacob Nathanson	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Witbank	Ziman, Jacob Nathan Moore, Percy Harry Evelyn.
Consumers' Tyne Co. (S. C. Mendelsohn & Co.)	Mendelsohn, Simon Charles	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Mendelsohn, Simon Charles
Continental Tyre and Rubber Co.	Becker, Gustav Adolf Eugen	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Griffin, Joseph Dairius.
Corner Café	Marondas, Peter	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Marondas, Peter.
The Cosy Hairdressing Saloon	Snowden, William ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Karam, Joseph.
Curich, J.	Curich, Janke	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Deretich, Nicholas.
Cut Rate Tyre and Accessory Co.	Jefferay, George William	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Longmore, Charles Stanton.
Dak	Dak	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Tong, Ho Hock.
D'Elreina	James, Reine; Gandar, Adele	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Gandar, Adele.
Distributors Co.	Hengh, Charles Frederick	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Berman, Sarah.
Echilewitz & Klugman	Echilewitz, Sam; Klugman, Max	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg	Raphaely, Ruby.
B. P. Ebrahim & Co.	Ebrahim, Mahomed Gaba	Grocer—Kruidenier	Germiston	Hajee, Ebrahim Hassen.
R Elcock & Co.	Elcock Robert; Christian, William	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Goldman, J., Harris, Barney Louis.
Geo. S. Elkin	Elkin, George Solomon	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Limited Company.
Ellis, T. C.	Ellis, Thomas Crosslet	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lyons, Gustav.
Engela & Schimper ...	Schimper, Stephen; Engela, Daniel Phillipus	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Engela, Daniel Phillipus.
Engler, G.	Engler, Gustav	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Engler, Gustav Adolf Leopold.
Farmers' Cash Butchery	Head, Henry Gordon	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Ginsburg, Solomon.
Farmers' Meat Market	Thomas, Alice Sophie	Butcher—Slachter	Benoni	Beukes, Charles.
Forrester's Garage and Workshops	Forrester, Walter Graham	General Dealer—Algemene Handelaar	Hospital Hill, Johannesburg	Cottrell, William Thomas.
C. E. Franck & Co. ...	Franck, Charles Edward; Lathan, John,	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	Franck, Charles Edward.
Franklin & Co.	Kahanovitz, Ben	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Sachs, Simon.
French Bakery	Allorto, Guiseppe ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Demstropulo, Peter.
Friedman, W.	Friedman, William ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Plit, Abraham.
G C. Tearooms	Sosnovick, Jacob	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Sosnovik, J.
Goldman & Zetisky ...	Goldman, Heyman; Zetisky, Isaac	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Zetisky, Leah.
Hari Gosai & Muggan Rambhai	Gosai, Hari; Rambhai, Muggan	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Patel, Dayabhai Labhai, and Gosai, Hari.
Grand Fish Shop	Floquet, Mary Theresa	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Jeraberk, Josef.
Hind Trading Co. ...	Koonerjee, Heira	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Hall, William Thomas.
Hoffman, L. W.	Hoffman, Lazarus Woolf	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs	Hoffman, Lazar Woolf, Hoffman, Abraham.
Holland's Garage ...	Holland, Frederick Charles; Bellin, G. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Holland, Frederick Charles
Sing, How	Sing, How	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Hajee, Ebrahim Hassin.
The Ice Distributing Agency	Rand Cold Storage Co.; Augherns Cold Storage, Ltd.; Johannesburg Ice Manufacturing Co., Ltd.; Kalk Bay Fisheries, Ltd.; Standard Cold Storage Co.; Jefferies' Cold Storage	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Rand Cold Storage and Supply, Co., Ltd., Piels' Cold Storages, Ltd., Kalk Bay Fisheries, Ltd. Standard Cold Storage Co., Lancaster Cold Storage, Ltd., Jefferies' Cold Storage.
Immerman, S.	Immerman, Sophie ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Delmas, Pretoria	Immerman, Edward.
Irlam & Clark	Irlam, Frank William; Clark, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Irlam, Frank William.
Jeppes Tearoom	Deftereos, Lambros ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Rosolynos, Demitrios.
Johannesburg Gramaphone Record Library and Exchange	Bethlehem, Louis ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bethlehem, Louis.
Johannesburg Supply Stores	Bhika, Bhula	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bhika, Bhula.
Joubert Park Grocery and Provision Store	Dinner, Haymen	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Tanchum, Benzion.
Joubert Park Meat Market	Nathanson, Sarel David	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Shultis, Max.
Karodia, E. M.	Karodia, Essop Mamoojee	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief	Ismail, Fatima.
Katergarakis, G.	Katergarakis, George	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Krugersdorp	Thoo, Low.
Kelsall & Co.	Kelsall, James	Slaughter-house—Slachterij	Barberton	Webb, William Charles Truter, Glendower, Oswald.
Kent House	Hurford, Edward	Boarding-house—Logieshuis	Braamfontein, Johannesburg	Nettall, Alice Jean.
Klondyke Bakery	Dennis, Cecil	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof	Gordon Elias.
Khoury Bros.	Khoury, Maroun Hahile; Khoury, Badiah Peter; Khoury, Garehie Peter	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Khoury Lena Peter, Khoury, Josephine Peter, Khoury, Maroun Habib.
Esrael Krom	Esrael Krom	Hawker—Venter	Witbank	Katz, Robert.
Lalloo, Naran & Hira, Govan	Lalloo, Naran; Hira, Govan.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bhaga, Jaga.
Levy & Tabian	Tabian, Paul; Levy, Joel	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof	Fabian, Paul.
London Tearoom	Spiros, Michael	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Konstoukos, Demetrius.
London Tearoom	Johns, Constantine ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein	Johns, Sofocles.
London Warehouse ...	Sacks, Morris Samuel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bernstein, Abraham.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	*Aard van Bezigheid* *Aard van Bezigheid*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*
Luminor Signs	Barnett, Ralph	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Barnett, Ralph.
Mabyaya, Daniel	Mabyaya, Daniel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Mabyaya, Daniel.
Maid of de Kaap Store	De Laney, Peter	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton	Dicey, Edward Charles, Allen, Albert, Kennedy, Abraham Sydney.
Manchester Dairy and Grocery Store	Blackstone, Edith ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Gordon, Sophia.
Margolius, L.	Margolius, Lewis	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lang, Morris; Pratt, Thomas Howard.
Martyn & Bell	Martyn, John Forrest; Bell, Rudolf John ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bell, Rudolph John.
J. McNamara & Co. ...	McNamara, James ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	McNamara, James, Hansen, Harry.
Measroch & Werner ...	Measroch, Samuel; Werner; Herman Isaiah	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief	Muller, Joseph.
Miss L. Meltzer	Meltzer, Miss Leah ...	Dairy Depot—Melkerij	Benoni, Johannesburg	Pansonage, Robert.
Mendelson & Co.	Mendelson, James ...	Representative of Foreign Firm—Vertegenwoordiger van buitenlandse firma	Johannesburg	Raphaely, Jack, and (en) Mendelson, James.
Merchants' Liquidating and Auctioneering Co.	Levy, Myer	Auctioneer—Venduafslaer	Johannesburg	Limited Company.
Meyerowitz, J.	Meyerowitz, Joseph ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Paikin, Edward, and (en) Freedman, Janie.
Meyers, Aserman & Co	Meyers, David; Aserman, Alex.; Brown, Louis	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Meyers, David; Aserman, Alec.; and (en) Tobacoff, Solomon.
Mikado Tearooms ...	Robertson, John	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Smyth, Joseph James.
Miller; Jacob, Louis, and Koppel	Miller, Jacob; Miller, Louis; Miler, Koppel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Miller, Jacob.
Mostert, H. P.	Mostert, Hendrik Phillip	Auctioneer—Venduafslaer	Fordsburg, Johannesburg	Mostert, Hendrik Phillip, Van Wensen, Victor Jean Peter, Klopper, Coenrade Christoffel.
New Castle Butchery	Hirson, Phillip; Alstadt, Sam	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Hirson, Phillip.
New Market Native Eating-house	Kruger, Morris; Davidowitz, Lewis	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Kruger, Morris, and (en) Stein, Isaac.
New Market Native Eating-house	Kruger, Morris	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Kruger Morris, Davidowitz, Lewis.
New Tearoom	De Klerk, Hester Maria	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Mallandain, Laura Marie.
Nobrega, John	Nobrega, John	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Nobrega, John, and (en) Goumes, Manoel.
Nook Tearoom	Collins, Isabella	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	De Beer, Helen Annie Wilhelmina.
Northend Garage	Rousseau, Henry Jacobus; Loots, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Rousseau, Henry Jacobus
Northern Groceries and Fisheries	Hutzikowitz, Louis Hymie	General Dealer—Algemene Handelaar	Hillbrow, Johannesburg	Hutz, Louis Hymie.
Olivier, Petrus Johannes	Olivier, Petrus Johannes	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Wiid, Anna Magdalena.
Ophirton Steam Bakery	Bizalke, Herman; Goldberg, Samuel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Goldberg, Samuel, and (en) Fishman, Reuben.
Parisian Tearoom ...	Glaser, William	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Solomon, Barnett.
Parktown North Fresh Meat Market	Jankes, Solly	General Dealer—Algemene Handelaar	Parktown North	Bostock, Walter Joseph.
Paul, Goldswain & Co.	Godlswain, Clarence; Paul, Harry	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Paul, Harry, and (en) Goldswain, Clarence.
Petovac & Car	Petovac, Miko; Car, Anton	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppes, Johannesburg	Brajevick, Luka.
Pioneer Butchery ...	Duncan, George Edward; Quinlan, Cornelius	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg	Quinlan, Cornelius.
Poluta, S.	Poluta, Steven	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Krugersdorp	Kutcher, Anton.
Posner & Hersch	Posner, Maurice; Hersch, Isaac John	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	Hersch, Isaac John.
Premier Bag and Produce Co.	Kroser, Elias; Selikow, David	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Kroser, Elias, and (en) Selikow, David.
Premier Metal Co. ...	Ritchken, Max; Ritchken, Manuel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Limited Company.
Pretorius & Vosthuizen	Pretorius, Hendrik Johannes; Vosthuizen, Theunis Jacobs	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Newtown, Johannesburg	Pretorius, Hendrik Johannes.
Primrose Dairy	Muller, Peter	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Baragwanath, Thomas Vyvyan.
Ralph, John	Ralph, John	General Dealer—Algemene Handelaar	Bez Valley, Johannesburg	V. d. Merwe, John Henry.
Parbhoo Ranchad ...	Parbhoo Ranchod ...	Laundry—Wasserij	Johannesburg	Wassan, Bhima.
Randles Bro. & Hudson	Bennett, Meyrick; James, Walter Humphrey; James, Charles James	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Limited Company.
Ranger's Bakery	Ranger, Frederick ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld New Extension, Springs	Golansky, Morris, Palmer Thomas Richard.
Raphaely, Jack	Raphaely, Jacques ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	Raphaely, Jack, Mendelson, James.
Rathouse, L	Rathouse, Clara	Chemist—Apoteker	Ferreira, Johannesburg	Limited Company.
Robertson Fruit Co.	Franck, Charles Edward; Latham, John	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Franck, Charles Edward.
Robinson & Co.'s Art Gallery	Davis, Moses	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Robinson, Harry.
S.A. Motor Auctioneers	Zulch, John William	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Zulch, John William.
Scott Bros.	Scott, Ian Hamilton Robert; Scott, Douglas Arthur	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Limited Company.
Sevel, A.	Sevel, Abraham	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Sevel, Zalman.
Shain & Shafer	Shain, Sam; Shafer, Sam	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg	Shafer, Sam.
Parsotam, Sanker ...	Parsotam, Sanker ...	Fruiterer—Vruchteverkoper	Klerksdorp	Ahmed, Ismail.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business *Aard van Bezigheid*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*
S. Shapiro & Co. ...	Shapiro, Jacob; Shapiro, Phoebe; Shapiro, L.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	Shapiro, Jacob Posner, Maurice.
Shepherd, Arthur ...	Bird, Ida Kathlees; Woodthorpe, Edward Lee Dubois	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bird, Ida Kathlees Ann.
Silverman, D. M. ...	Silverman, David Maurice	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Missulawin, Hertz.
Simons, Adelaide	Simons Adelaide	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Getz, Fanny.
Ho Sing	Ho Sing	General Dealer—Algemene Handelaar	Sophiatown, Johannesburg	Ho Sing and (en) Fok Wing.
Sonnenberg & Petersen	Sonnenberg, William; Petersen, Wilhelm Lars	Auctioneers—Venduafslaers	Potgietersrust, Dist. Waterberg	Sonnenberg, William.
Star Bootmaker	Demittrios, Dennatis	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg	Brown, William Ernest; Lootz, Gabriel James.
Starfield & Starfield ...	Starfield, Mrs. Dora; Franks, Montague; Starfield, Max Solomon; Landau, Herman	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lewis, Joseph.
Swanepoel, M. H. ...	Swanepoel, Magdelena H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Van Vuuren, Suzanna Katrina.
Swerdlow, L.	Swerdlow, Leah	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Swerdlow, Barnet.
Teddy Bear Tearoom	Dow, William	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg	Smith, Richard Ernest.
Tiger Trading Co. ...	Taylor, Rachel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Taylor, Charles Myer; Sack, Benjamin.
Torrance, Jas.	Torrance, James	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Limited Co.
Transvaal Stove and Bedstead Co.	Mincer, Jack; Josselowitz, Woolf; Jossel, Samuel	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Nathan, Morris.
The Union Dairy and Confectionery	Swindler, Joseph	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Krasin, Israel.
Union Fruit Store ...	Laurence, Michael Harris, Zimmerman, M.	Fruiterers and General Dealers—Vruchteverkopers en Algemene Handelaars	Bloemhof	Harris, Lawrence Michael.
Union Restaurant and Tearooms	Maas, Gerardus Hendrik	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg	Winterbach, Dirk Jacobus.
Vera	Kanter, Amelia Mignon	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Montclare, Hertha.
Vichos, P.	Vichos, Peter	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein	Roberts, Phillip Sydney Glynn.
De Villiers, L.	De Villiers, Leffie ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreiras, Johannesburg	De Villiers, Lettie.
De Vos, William A. ...	De Vos, William Adolph	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof	Patel, Mahomed Goolam.
Van der Walt, A. S. J.	Van der Walt, Andries Stephanus Jacobus	Dairy—Melkerij	Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Coetzee, Christian de Wet.
Van der Walt, Mrs. P.	Van der Walt, Polly	Dairy—Melkerij	Brixton, Johannesburg	Rossouw, George.
Waterloo Café	Moussouris, Panos ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Vogelfontein	Moussouris, Panos, and (en) Drace, Angelo.
Wilson, J.	Wilson, Joseph	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Wilson, Joseph.
Wing, Pun San	Wing, Pun San	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreira, Johannesburg	Chun, Lewee.
Wolhuter, G. H.	Wolhuter, George Henry	Dairy—Melkerij	Brixton, Johannesburg	Pollock, Thomas Moore.
Wolpert, M.	Wolpert, Morris	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg	Melasinorich, J.
Worthington Bros. ...	Worthington, Walter; Worthington, Harold	Grocery—Kruidenier	Johannesburg	Worthington, Harold David Walter.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due at or before Noon on
			1924			1924.
Addition to School at Rosebank	Johannesburg	Tender forms, plans, and specification	12th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1st October.
Additions to Benoni High School	"	" "	"	" "	" "	"
Additions to Good Hope School, Fordsburg	"	" "	19th September	" "	" "	8th October.
Additions to Malvern Central School	Johannesburg	" "	26th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	15th October.
Additions to Hermanstad (Daspoort) Afrikaans School	Pretoria	" "	"	Sec., P.W.D, Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
Type School (in brick) for 32 pupils at Alkmaar	Barberton	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	19th September	" "	" "	8th October.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Aanbouw aan School te Rosebank	Johannesburg	Tendervormen, plannen en bestekken	1924 12 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1924. 1 Okt.
Aanbouw aan Hogeschool, Benoni	"	" "	"	" "	" "	"
Aanbouw aan "Good Hope" School te Fordsburg	"	" "	19 Sept.	" "	" "	8 Okt.
Aanbouw aan School (Afrikaans) te Hermanstad (Daspoort)	Pretoria	" "	26 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	15 Okt.
Aanbouw aan Centraal School te Malvern	Johannesburg	" "	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
Tiepe School (van baksteen) voor 32 leerlingen te Alkmaar	Barberton	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	19 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	8 Okt.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op te tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. : —

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to School at Bulwer Park	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1924. 26th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Asst. Engr., P.W.D., Durban	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1924. 8th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Aanbouw aan School te Bulwer Park	Durban	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1924. 26 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg, Asst. Ingr., D.P.W., Durban	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1924. 8 Okt.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due at or before 3 p.m. on
Post Office Annexe for Parcels Office and Telephone Exchange	Capetown	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1924 5th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engrs., P.W.D., Capetown and Johannesburg	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1924. Extended to 1st Oct.
Resident Magistrate's House at	Hoopstad	Orange Free State	"	26th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" "	15th Oct.
Assizing Offices for Mines Department at Eloff Street South	Johannesburg	Transvaal	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
Post Office at	Umkomaas	Natal	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Asst. Engr., P.W.D., Durban	" "	"
✱Post Office at Groot Marico	Marico	Transvaal	Tender forms, plans, specification	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	15th Oct.
✱Erection of reinforced Concrete Bridge over Klip River, Piet Kadies Drift, Road Memel to Volksrust, Farm Waaikoek No. 261, Orange Free State, and Levenfontein No. 8, Transvaal	—	Border between Orange Free State and Transvaal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein, and Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith	" "	"
✱Erection of reinforced Concrete Bridge over Klip River, Mill Drift, Road Standerton and Volksrust to Vrede, Farms Kromellenboog, Orange Free State, and Rooderai No. 264, Transvaal	—	Orange Free State and Transvaal	"	"	" "	" "	"
✱Post Office at	Knysna	Cape	"	3rd Oct.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	22nd Oct.
✱Administration Block and Five Staff Houses at Houtpoort Reformatory	Capetown	Cape	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 n.m.
Poskantoor Annexe voor gebruik als Pakketkantoor en Telefoon-centraal	Kaapstad	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1924 5 Sept.	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingrs., D.P.W., Kaapstad en Johannesburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1924. Verlengd tot 1 Okt.
Magistraatswoning te	Hoopstad	Oranje Vrijstaat	"	26 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	15 Okt.
IJkkantoor voor het Departement van Mijnwezen in Eloffstraat Zuid	Johannesburg	Transvaal	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
Postkantoor te	Umkomaas	Natal	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Asst. Ingr., D.P.W., Durban	" "	"
✱Postkantoor te Groot Marico	Marico	Transvaal	Tendervormen, plannen en bestekken	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
✱Maken van Brug van gewapend konkreet over Kliprivier, Piet Kadies Drift, Weg Memel naar Volksrust, Plaats Waaihoek No. 261, Oranje Vrijstaat, en Levenfontein No. 8, Transvaal	—	Oranje Vrijstaat en Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein; Dist. Ingr., Ladysmith	" "	"
✱Maken vsn Brug van gewapend konkreet over Kliprivier, Mill Drift, weg Standerton en Volksrust naar Vrede, Plaatsen, Kromellenburg, Oranje Vrijstaat, en Rooderai No. 264, Transvaal	—	"	"	"	" "	" "	"
✱Postkantoor te	Knysna	Kaap	"	3 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	22 Okt.
✱Administratieblok en 5 Stafhuizen bij Houtpoort Verbeteringsgesticht	Kaapstad	Kaap	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op te tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

H. J. LENTON,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Capetown.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Postmasburg and Oliphantshoek, via the Post Office, Mamaghodi, once a week each way by cart in 9 hours	16th November, 1924, to 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned.
Between the Post Offices, Richmond and Dassiefontein, once a week each way by cart	1st November, 1924, to the 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✻ TENDER FOR THE SUPPLY OF CAMP STRETCHERS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Stretchers," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, 8th October, 1924.

Item 1.—50 Stretchers, camp, iron. For delivery into store at Johannesburg.

Item 2.—50 Stretchers, camp, iron. For delivery into store at Port Elizabeth.

A full description of the article offered must be given when tenders are submitted. Immediate delivery is essential.

Quotations must hold good for thirty days from the closing date of receipt of the tenders.

Forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to Controller of Post Office Stores, General Post Office, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 26th September, 1924.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDER FOR SUPPLY OF ELECTRIC LIGHT FITTINGS TO THE S.A. ENGINEER CORPS, WYNBERG CAMP, CAPETOWN.

Tenders are hereby invited for the supply of Electrical Material to the S.A.E.C., Wynberg Camp, Capetown.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Electrical Material, S.A.E.C., Capetown," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 15th day of October, 1924.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Officer Commanding, S.A.E.C., The Castle, Capetown.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompany the tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR TWO LIGHT CARAVANS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Two Light Caravans," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 3rd day of December, 1924.

Two Light Caravans, to be built in accordance with specification and blue-print.

Tenderers must state time required for delivery, and weight of caravans must be furnished.

Quotations to be f.o.r. manufacturers' station, and must hold firm for thirty days from 4th December, 1924.

Specification and blue-print may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, Maritzburg; and the Circle Engineer, Irrigation Department, Cradock.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VIR POSTE.

Tenders word gevra vir die vervoer van die benedenvermelde poste.

H. J. LENTON,
Waarnemende Posmeestergeneraal.

Hoofposkantoor, Kaapstad,.

Diens.	Tydperk van Kontrak.	Tendervorme en nadere Besonderhede verkrygbaar van.
Tussen die Poskantore Postmasburg en Oliphantshoek, via die Poskantoor Mamaghodi, eenmaal in die week heen en terug per kar in 9 uur	1 November 1924, tot 31 Maart 1927	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Pretoria; die Surveyor van Posterye, Bloemfontein; die Posmeesters van die vermelde kantore
Tussen die Poskantore Richmond en Dassiefontein, eenmaal per week heen en terug per kar.	1 November 1924, tot 31 Maart, 1927.	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrik, Kaapstad; die Posmeesters van die vermelde kantore.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

✻ TENDER VIR DIE LEWERING VAN KAMPBEDDE.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van die ondervermelde dienste aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm en onder die opskrif "Tenders vir die Lewering van Kampbedde" sal ontvang word deur die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, tot 3 uur op Woensdag, 8 Oktober 1924.

Ietem 1.—50 Bedde, kampe, yster. Aflewering in magasyn, Johannesburg.

Ietem 2.—50 Bedde, kamp, yster. Aflewering in magasyn, Port Elizabeth.

'n Volledige beskrywing van die artiekel aangebied moet gegee word as die tenders ingestuur word. Onmiddelike aflewering is noodsaaklik.

Kwotasies moet geldig wees vir dertig dae van die sluitingsdatum van ontvangs van tenders.

Tendervorms en enige ander besonderhede is verkrygbaar, op aanvraag, by die Kontroleur, Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester van Durban.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 26 September 1924.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN ELEKTRIESE MATERIAAL AAN DIE ZA. SJENIEDIENS, KAAPSTAD.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van Elektriese Materiaal aan de Z.A. Sjeniediens, Wijnberg Kamp.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Elektriese Materiaal, Z.A. Sjeniediens," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 15de dag van Oktober 1924.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Z.A. Sjeniediens, Die Kasteel, Kaapstad.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enige gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden aan de kondities op de officiële vorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDER VIR TWEE LIGTE KARAVANE.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van die hieronder-vermelde benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëlde tenders, met die opskrif "Tender vir die lewering van Twee Ligte Karavane," moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-geboue, Pretoria, en dit moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 3de dag van Desember, 1924.

Twee Ligte Karavane wat gemaak moet word volgens spesifikasie en blouprint.

Tenders moet die benodigde tyd vir aflevering opgee, en die gewig van die karavane moet vermeld word.

Prysopgawe moet vry wees op spoor van die stasie van die fabrikant en moet geldig wees vir 30 dae bereken vanaf 4 Desember 1924.

Spesifikasie en blouprint is op applikasie verkrybaar by die Superintendent van Store, Besproeiingsdepartement, Bus 277, Pretoria; Seksie Insjenieur, Besproeiingsdepartement, Bus 23, Kaapstad; Seksie Insjenieur, Besproeiingsdepartement, Maritzburg; Seksie Insjenieur, Besproeiingsdepartement, Cradock.

Die Raad behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

TENDER FOR (a) DECK AND ENGINE-ROOM REPAIRS FOR THE S.S. "PICKLE"; (b) ERECTION OF A SMALL LABORATORY ON THE S.S. "PICKLE."

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Mines and Industries.

Sealed tenders, superscribed "Tender for (a) Deck and Engine-room repairs; (b) Erection of Laboratory," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of October, 1924.

Any further particulars may be obtained upon application to Secretary, Fisheries Survey Committee, Box 10, Capetown.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF WOOD-PULP BOARDS.

Tenders are invited for the supply of Wood-pulp Boards to the Government Printer, Pretoria, from whom samples and all further particulars may be obtained on application.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for the supply of Boards," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 19th of November, 1924.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR CERTAIN SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the calendar year, 1925:—

(a) Blankets.
(b) Waterproof Clothing.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of October, 1924.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

12th September, 1924.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF FURNITURE.

Tenders are hereby invited for the supply of Furniture to the Government of the Union of South Africa for the Mental Hospital, Grahamstown.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Furniture," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 15th day of October, 1924.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

26th September, 1924.

✱ TENDER FOR CLOTHING AND SOFT GOODS.

Tenders are hereby invited for the supply of certain Clothing and Soft Goods to the Government of the Union of South Africa for the Amatikulu Leper Institution.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Clothing and Soft Goods, Amatikulu," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 15th day of October, 1924.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

26th September, 1924.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

TENDER VOOR (a) DEK EN LOKOMOTIEFKAMER REPARASIES VIR DIE S.S. "PICKLE"; (b) OPRIGTING VAN 'N KLEINE LABORATORIUM OP DIE S.S. "PICKLE."

Tenders worden hiermede gevraagd voor de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Mijnwezen en Nijverheid.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor (a) Dek en Lokomotiefkamer Reparasies; (b) Oprigting van Laboratorium," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 1ste dag van Oktober 1924.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Sekretaris, Vissery Opmetings Komitee, Postbus 10, Kaapstad.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN "WOOD PULP" BORDPAPIER.

Tenders word gevra vir die lewering van "Wood Pulp" Bordpapier aan die Goewermentsdrukker, Pretoria, van wie op aanvraag eksemplare en alle verdere besonderhede kan verkry word.

Getekende en verseëlde tenders, met opskrif "Tenders vir die lewering van Bordpapier," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 19de dag van November 1924.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind sig nie die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR SEKERE LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1925:—

(a) Komberse.
(b) Waterdigte klerasie.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 1ste dag van Oktober 1924.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulfself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

12 September 1924.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN MEUBELS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Meubels aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika vir die Hospitaal vir Sielsiekes, Grahamstad.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Meubels," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 15de dag van Oktober 1924.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 September 1924.

✱ TENDER VIR KLERE EN WOLGOED.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van klere en wolgoed aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika vir die Leprose Gestig, Amatikulu.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Klere en Wolgoed, Amatikulu," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 15de dag van Oktober 1924.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 September 1924.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF FOOTWEAR AND LEGGINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of Footwear and Leggings to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1925.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Footwear and Leggings," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 15th day of October, 1924.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

26th September, 1924.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF TELEPHONE DIRECTORIES.

Tenders are hereby invited for the printing of the Cape Province Telephone Directory. Full particulars and specimen copies can be obtained from the Government Printer, Pretoria, or the Superintendent, Printing and Stationery Office, Capetown.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Telephone Directories," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 15th October, 1924.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES FOR THREE ASSISTANT INSPECTORS OF MINES.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned posts on the establishment of the Mines Department. The present grades and pensionable emoluments of Inspectors of Mines are as follows:—

Assistant Inspector, £550 by annual increments of £30 to £700.

Deputy-Inspector, £750 by annual increments of £30 to £900.

Inspector, £1,050 by annual increments of £30 to £1,200.

Assistant inspectors who pass the Departmental Promotion Examination, concerning which regulations appear under Government Notice No. 764 of 1920 in the *Union Gazette* dated 7th May, 1920, proceed by annual increments as shown above to £900 per annum, and, on a vacancy occurring, become eligible for appointment to a full inspectorship.

In addition to salary, local, subsistence, and transport allowances are granted according to regulations.

A knowledge of both official languages will be required, and in the event of a successful candidate not possessing the necessary knowledge of one or other of such languages, he will be required to acquire a satisfactory knowledge thereof within a reasonable period.

An applicant must possess a mining diploma or be a certified mine manager or overseer, and on appointment will be required to serve for a period of twelve months on probation and to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, supported by particulars of qualifications, age, and experience, and copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 8th day of October, 1924.

VACANCIES FOR TEMPORARY QUANTITY SURVEYORS.

Applications are invited from Quantity Surveyors and Quantity Surveyors' Assistants for appointment in the Public Works Department at Pretoria on the temporary staff.

The salary for quantity surveyors will range from £410 to £490 per annum, according to qualifications, experience, etc., plus local allowance, ranging from £64 to £68 per annum for married men and one-half these latter amounts for single men. The salary for assistants will range from £310 to £390 per annum, according to qualifications, experience, etc., plus local allowance, ranging from £55 to £63 for married men and one-half these latter amounts for single men.

Applications, stating full particulars of age, qualifications, training, and experience, and supported by copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 8th October, 1924.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN SKOEISEL EN KAMASTE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Skoeisel en Kamaste aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1925.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Skoeisel en Kamaste," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 15de dag van Oktober 1924.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 September 1924.

✱ TENDERS VOOR HET LEVEREN VAN TELEFOON ADRESBOEKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het drukken van Telefoonadresboeken voor de Kaap Provinsie.

Volle biezonderheden en eksemplaren kunnen op aanvraag verkregen worden van de Goevernementsdrukker, Pretoria, en de Superintendent, Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften, Kaapstad.

Getekende en verzegelde tenders, met opschrift "Tender voor Telefoonadresboeken," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, 15 Oktober 1924.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

STAATSDIENS KOMMISSIE.

VAKATURES VIR DRIE ASSISTENT INSPEKTEURS VAN MYNE.

Applikasies word gevra vir aanvulling van die bowevermelde betrekkings op die personeel van die Mynwese Departement. Die teenwoordige grade en pensioendragende emolumente van Inspekteurs van Myne is als volg:—

Assistent Inspekteur, £550 met jaarlikse vermeerderinge van £30 tot £700.

Onder Inspekteur, £750 met jaarlikse vermeerderinge van £30 tot £900.

Inspekteur, £1,050 met jaarlikse vermeerderinge van £30 tot £1,200.

Assistent inspekteurs wat slaag in die Departementale Bevorderings Eksamen, waaromtrent regulasies verskyn het onder Goewerments Kennisgewing No. 764 van 1920 in die *Unie Staatskoerant*, gedateer 7 Mei 1920 word met jaarlikse vermeerderinge bevorder tot £900 per jaar soos bowevermeld, en wanneer 'n vakature ontstaan is verkiesbaar vir 'n aanstelling tot 'n volle inspekteurskap.

Buite en behalwe salaris, word plaaslike onderhouds en vervoer toelae verleen volgens regulasies.

Kennis van beide offisiële tale is nodig, en in geval 'n suksesvolle kandidaat nie die nodige kennis van een of ander van sodanige tale besit nie, sal hy gehou word om bevredigende kennis daarvan binne 'n redelike tyd op te doen.

'n Applikant moet in besit wees van 'n myn diploma of 'n gesertifiseerde myn bestuurder of mynopsigter wees, en by aanstelling sal gehou word om vir 'n tydperk van twaalf maande of proef te dien en om bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid te verskaf.

Applikasies, ondersteun deur besonderhede van kwalifikasies, ouderdom, en ondervinding en kopies van getuigskrifte moet die Sekretaris, Publieke Diens Kommissie, Unie-geboue, Pretoria, bereik nie later dan die 8ste dag van Oktober 1924 nie.

VAKATURES VIR TYDELIKE KWANTITEITS-BEREKENAARS.

Applikasies word gevra van Kwantiteitsberekenaars en Kwantiteitsberekenaars-assistente vir aanstelling in die Publieke Werke Departement te Pretoria op die tydelike personeel.

Kwantiteitsberekenaars word betaal van £410 tot £490 p.j. volgens kwalifikasies, ondervinding, ens., plus plaaslike toelaag van £64 tot £68 per jaar vir getroudes en die helfte van laasgenoemde bedrae vir ongetroudes. Assistente word betaal van £310 tot £390 per jaar volgens kwalifikasies, ondervinding, ens., plus plaaslike toelaag van £55 tot £63 per jaar vir getroudes en die helfte van laasgenoemde bedrae vir ongetroudes.

Applikasies met volle besonderhede omtrent ouderdom, kwalifikasies, opleiding en ondervinding, met afskrifte van getuigskrifte moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 8 Oktober 1924.

UNION OF SOUTH AFRICA.

5 % TEN YEAR LOAN, 1935 ISSUE OF LOCAL STOCK.

REPAYABLE 15th JANUARY, 1935.

Issue Price, £100 per Cent.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union.

Sinking Fund: A Sinking Fund in respect of this loan of one per cent. per annum on the amount subscribed will be established under the management of the Public Debt Commissioners.

Subscription Lists will be opened on the 1st August, 1924, **and will be closed on the 15th January, 1925.**

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the Sub-Office of the Treasury, Capetown.

Interest will be payable half-yearly on the 15th January and the 15th July.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS, and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application five per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 15th February, 1925, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Union Treasury Bills; Six per Cent. Local Registered Stock, 1927-32; Cape of Good Hope Five per Cent. Stock or Perpetual Annuities, and Matured Union Loan Certificates will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

5 % TIEN JAREN LENING, 1935. UITGIFTE VAN PLAATSELIKE FONDSEN.

BETAALBAAR 15 JANUARIE 1935.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere Publieke Werken in de Unie.

Delgingsfonds: Een Delgingsfonds ten aanzien van deze lening van een percent per jaar op het bedrag ingeschreven zal opgericht worden onder het beheer van de Publieke Schuld Kommissarissen.

Inschrijvingslijsten zullen geopend worden op 1 Augustus 1924 **en zullen gesloten worden op 15 Januarie 1925.**

Het Prospektus, met de applikatievorm met volledige inlichting, is verkrijgbaar van enige Civiele Kommissaris, Ontvanger van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoor in de Unie en van de Thesaurie, Pretoria, of van het Subkantoor van de Thesaurie, Kaapstad.

Rente zal halfjaarliks betaalbaar zijn op de 15de Januarie en 15de Julie.

Aanvragen moeten zijn voor niet minder dan VIJF POND en kan zijn voor veelvouden van EEN POND boven dat bedrag.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van fondsen waarvoor aanvraag gedaan wordt en de balans op of vóór 15 Februarie 1925, in een of meer paaiementen en op zodanige datum of datums als de inschrijver mag verkiezen.

Unie Schatkistbiljetten; Zes Percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927-32; Kaap de Goede Hoop Vijf Percent Effekten of Altijddurende Annuiteiten en Vervallen Unie Leningscertifikaten zullen ook aangenomen worden als het gelijkstaande met kontant tegen hun nomina waarde bij inschrijving voor deze uitgifte.

Overdracht van de Fondsen, vrijgesteld van zegelrecht, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

Kommissieloon tegen een kwart percent zal betaald worden aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen die hun stempel dragen, doch kommissieloon zal niet betaalbaar zijn op konversies van Schatkistbiljetten.

NOW ON SALE.

"JOURNAL

OF THE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE."

This monthly publication of the Department of Agriculture is obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Book-stalls throughout the Union, at 6d. per copy. Back numbers can be supplied.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Afrikaans separately (5s. per annum, post free within the Union and South-West Africa, payable in advance—otherwise 6s.) should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

NOU TE KOOP.

"JOERNAAL

VAN DIE

DEPARTEMENT VAN LANDBOU."

Hierdie maandelikse uitgawe van die Departement van Landbou is verkrybaar by die Goewermentsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad; by al die takke van die Sentrale Nuusagentskap, en by die vernaamste Spoorboekwinkels van die Unie, teen 6d. per eksemplaar. Vroeëre nummers kan gelewer word.

Die intekengeld vir die Joernaal, wat in Afrikaans en Engels afsonderlik verskyn (5s. per jaar posvry in die Unie en Suidwes-Afrika, vooruitbetaalbaar—anders 6s.), moet na die GOEWERMENTS-DRUKKER, PRETORIA, gestuur word.

Printed and published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

Gedrukt en uitgegeven bij de Goevernementsdrukkerij en Kantoor van Schrijfbehoeften, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 20TH SEPTEMBER, 1924.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 20 SEPTEMBER 1924.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Vorm van Specifikatie.*
879	15/9/24	Joseph Weiner	18 London Road, Salt River, Cape Province	Bracket attachment for beds	Provisional
880	15/9/24	Morris Hill Perel	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements applicable to bedsteads, settees, and the like	Provisional
881	15/9/24	Felix Johan Tromp	Transvaal University College, Pretoria, Transvaal	Recovery of zinc from zinc-gold slimes	Provisional
882	16/9/24	Robert Arthur	Arthur's Seat, West Meath Road, Parkview, Johannesburg, Transvaal	Improvements in trucks axles	Provisional
883	17/9/24	(1) William Woodsend Bagguley (2) George William Render	(1) Hoveringham, Nottingham, England (2) Brooklyn House, Caythorpe, Lowdham, Nottingham, England	A means of loading and discharging ships, or the like, of cargo of grain or other granulated substance or liquids	Complete
884	17/9/24	Hazeltine Corporation	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, U.S.A.	Means for eliminating magnetic coupling between coils	Complete
885	17/9/24	Albert Meyer Hanauer	539 South Pacific Avenue, Pittsburgh, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in mechanism for picking and separating cotton from foreign material	Complete
886	17/9/24	Hans Torkel Fredrik Lundberg	35 Vintervagen Rasunda, Sweden	Apparatus for locating ores electrically	Complete
887	17/9/24	Ernest Abington Vessey	7 Windsor Road, Church End, Finchley, London, N. 3, England	Improvements in hydraulic variable speed mechanism	Complete
888	17/9/24	(1) Edmond Charles Hardcastle (2) Lewis & Hardcastle, Ltd.	(1) 3 Tregaron Avenue, Crouch Hill, London, England (2) Leward Works, 122 Pratt Street, Camden Town, London, England	Improvements in and relating to fittings for the internal end of the stem or mouthpiece of tobacco pipes	Complete
889	17/9/24	Mexco, Ltd.	25 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to explosives	Complete
890	17/9/24	John William Freman	116 Madeline Street, South Carlton, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in furnaces	Complete
891	18/9/24	(1) Maurice van Drom (2) Lucien Desmarais	(1) 30 Laurel Road, Congella, Durban, Natal (2) 21 Acacia Road, Congella, Durban, Natal	Motor-car signalling appliance	Provisional
892	18/9/24	William Henry Symons	First Street, District Township, Krugersdorp, Transvaal	An improved adjustable stock tee square for draughtsman's use	Provisional
893	17/9/24	Thomas Francis Madigan	Beness, via Leeton, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	A quick-release safety hook	Provisional
894	17/9/24	Rowland Alfred Ridgway	Sea View, near Durban, Natal	Improvements in and relating to talking machines	Provisional
895	17/9/24	Minimax, Ltd.	Staines Road, Bedfont, Middlesex, England	Improvements relating to fire extinguishers	Complete
896	17/9/24	(1) William Mackie (2) A. & W. Smith & Co., Ltd.	Both of 120 Dale Street, S.S., Glasgow, Scotland	Roll for sugar-cane and like mills	Complete
897	17/9/24	Leon Robert	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and relating to rock-drill pistons	Provisional
898	18/9/24	Gaston d'Hofman de Villiers	Dumisa, Natal	Night motor traffic electric indicator	Provisional
899	18/9/24	Western Electric Co., Ltd.	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in the transmission of energy for high frequency signalling	Complete
900	18/9/24	Arthur Elliott Beattie	Manzanillo, Cuba, West Indian Islands	Improvements in devices for discharging atmospheric electricity from aerial conductors	Complete
901	19/9/24	Anastasios Dimitrion Maronsis	4 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	(1) A liquid, (2) an ointment, both to be used in curing piles	Complete
902	19/9/24	Henry James Lewis	20 Ferreira Street, Turffontein, Johannesburg, Transvaal	Combination switch, lightning arrestor, and earthing safety device for use in wireless aerials	Provisional
903	19/9/24	Marie Joseph Lois Fouquereaux de Froberville	Darnall, Tugela, District Natal	Carbonatation of scums, syrups, and molasses, by means of carbonic acid from waste furnace gases	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
446	12/5/24	20/9/24	The Transvaal Mattress Company, Ltd.	Improvements in and relating to bedsteads and similar frames

PATENTS VOID.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of Sections *fifty-four* and *fifty-five* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of any particular patent referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—
Nos. 143, 151, 152, 158, 170, 174, 175, 179, 182, 192, 199, 200, 203, 204, 212, 215, 218, 220, 237, 239, 240, 245, 246, 248, 249, 250 of 1919 and 97 of 1921.

9590—26

ADVERTISEMENTS.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advententie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1160	30/11/23	18/9/24	James Nelson	The Club, Newcastle, Natal	Improvements on hot water system
265	19/3/24	18/9/24	Machiel Frederick van der Merwe	Hollefontein, District of Colesberg, Cape Province	Fish trap

SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1053	5/11/23	5/9/24	Frederick John Seward	8–10 Church Street, East London, Cape	Tubular jointed car (sleeping) stretchers
1133	28/11/23	8/9/24	William Smith Thomas	73 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in connection with lubrication by semi-solid lubricant
1155	29/11/23 and No. 1156 (Cognate)	8/9/24 of 29/11/23	(1) William Henry Graham Furnivall (2) David Bertha McLaren (3) Edgar Jacob Laschinger	All of P.O. Box 4563, Johannesburg, Transvaal	Improvements in damping fluid pulsations
1164 and	3/12/23 Cognate Application No. 711 of 1924	12/9/24	The Hume Pipe Company (South Africa), Limited	National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in pipes and like hollow bodies
546	11/6/24	5/9/24	Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg, A.G.	Nurnberg, 24, Germany	Improvements in gas holders
548	11/6/24	5/9/24	Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg, A.G.	Nurnberg, 24, Germany	Improvements in and relating to the erection of dry gasometers
645	10/7/24	12/9/24	Holman Bros., Limited	Camborne, Cornwall, England	Improvements in or relating to rock-drills and like apparatus
794	20/8/24	5/9/24	Samuel Emanuel Witt	7308 Paxton Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A.	Improvements in and relating to receivers particularly of the loud-speaking type
795	20/8/24	5/9/24	(1) Walter Stubbs (2) Horace Stubbs	(1) Picton Street, Mascot, (2) Doric, Kent Street, Epping, both in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	An improved electric water heater of the non-storage type
799	20/8/24	5/9/24	Hugh William Rieck	Roosevelt, County of Kimble, State of Texas, U.S.A.	Improvements in and relating goat coats
804	20/8/24	5/9/24	(1) James Andrew Neely (2) Robert Percival Henry	(1) The Agencies, Queen Street, Waimate, South Canterbury, in the Dominion of New Zealand (2) Tawai, Glenavy, near Waimate, South Canterbury, in the Dominion of New Zealand	Improved pneumatic horse collar
811	21/8/24	8/9/24	William Cornelison Anthony	Streator, Illinois, U.S.A.	Elevating shovel
833	27/8/24	12/9/24	Roy Johnson Winsor	Bucyrus, State of Ohio, U.S.A.	Improvement in tractors and attachments therefor

THIRD ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
967	10/10/23 and cognate Nos. 1065 148 of	21/8/24 applications of 1923 and 1924	Alexander John Arbuckle	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in apparatus for concentrating ores and other minerals
708	29/7/24	15/8/24	Sydney Joseph Crowther Wilkinson	43 Athlone Road, Parkview, Johannesburg, Transvaal	Improvements in shaft rollers
806	20/8/24	5/9/24	Smith, Major & Stevens, Limited	Abbey Works, Northampton, Northamptonshire, England	Improvements in and connected with hydraulic braking devices for shaft-operated lifts
808	20/8/24	5/9/24	Morkrum Company	1410 Wrightwood Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Improvements in synchronous telegraph systems
809	20/8/24	8/9/24	The Ever Ready Company (Great Britain), Limited	Ever-Ready Works, Hercules Place, Holloway, London, N. 7, England	Improvements in or relating to inert electric batteries
810	20/8/24	8/9/24	The Ever Ready Company (Great Britain), Limited	Ever-Ready Works, Hercules Place, Holloway, London, N. 7, England	Improvements in or relating to inert cells
812	20/8/24	1/9/24	The Buckeye Steel Castings Company	Columbus, County of Franklin and State of Ohio, United States of America	Improvements in car-coupling devices
813	20/8/24	1/9/24	The Buckeye Steel Castings Company	Columbus, County of Franklin and State of Ohio, United States of America	Improvements in car-coupling devices
814	20/8/24	8/9/24	The Buckeye Steel Castings Company	Columbus, County of Franklin and State of Ohio, United States of America	Improvements in car-coupling devices
820	22/8/24	5/9/24	Alfred Dixon	104 Long Street, Capetown, Cape Province	An improvement upon the crimped dropper used for strengthening wire-fencing or other similar construction

ADVERTISEMENTS.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION *FIFTY-THREE*.

Notice is hereby given that Thomas Richard Lulham, of London, has made application for the restoration of the patent granted to him for an invention entitled "Improvements in Boot Protectors," numbered 97, dated the 20th day of January, 1921, which became void on the 20th day of January, 1924, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition on Patents Form No. 14 to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

Date of first advertisement: 26th September, 1924.

9558—26-3-10

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Ferdinand Dietzsch, of 830 Casilla, Valparaiso, Chile, South America, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 1063 of 1923 for "Improvements in the Treatment of Ores for the Extraction of Values."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

9058—12-19-26

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MALLIM MAHOMED on Stand No. 1, Asiatic Bazaar, Vereeniging, has been abandoned as from the 1st August, 1924.—Mallim Mahomed.

9152—12-19-26

The business registered at Johannesburg, name HILDEBRAND BROS., 102 Main Street, is abandoned as from 30th April, 1924. 9156—12-19-26

The business registered at Johannesburg, name INTERNATIONAL MILLINERY AND DRAPERY DEPOT, Stand No. 256, 73 Delarey Street, Vrededorp, is transferred to Stand No. 502, 74 Delarey Street, Vrededorp, from 1st September, 1924.

9157—12-19-26

Business of general dealer carried on by ABRAM ROSFIELD at 40 Railway Street, Germiston, under the style of the RAILWAY SUPPLY STORES, has been removed to Cross and Long Streets, West Germiston, and will be carried on under the style of the GERMISTON WEST SUPPLY STORES. 9166—12-19-26

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 16th January, 1924, Municipality, 19th March, 1924, by OMAR DAWOOD (L.0884/E.18799), Stand No. 2427, 46 Great Britain Street, Turffontein, transferred to CAMROODEEN DAWOOD from 1st September, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 9168—12-19-26

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 25th January, 1924, Municipality, 6th February, 1924, ETTA GOLDFISH, Stand No. 246, 33a Maddison Street, Jeppes, Johannesburg, has been transferred to STAIROS ANGULETOS from the 3rd September, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 9169—12-19-26

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in January, 1924, by HARRY TAYLOR, 42a Market Street, Johannesburg, has been abandoned from the 4th September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 9170—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by EGBERT SOUTHWELL on the farm Elandshoek No. 32, known as Airlie, in the District of Lydenburg, together with the goodwill, assets, and liabilities, has been transferred as at the 3rd day of July, 1924, to SOUTHWELL & BUTLER, LIMITED, a Company registered under the Limited Liability Laws of the Transvaal.

Johannesburg, 9th September, 1924.

BELL & DEWAR,
Solicitors for parties.

City House,
Harrison Street, Johannesburg.

9171—12-19-26

The general dealer's business hitherto carried on by MARY COUSENS at 6 Goodsim Buildings, 78 Joubert Street, Johannesburg, will be abandoned from 30th September, 1924. 9366—19-26-3

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of PHILIPPUS BERNARDUS WOLFAARDT at Stand No. 111, King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to JOHANNES ZAGARIAS MOOLMAN as from 8th September, 1924.

9208—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Notice is hereby given that the business carried on at 194 Market Street, Bethal, by PHILIP WILLIAM O'BRIEN as the COURT TEAROOMS has been sold as and from the 1st September, 1924, to ROSA STERN, who will continue to carry on the said business as heretofore, and that application for transfer of the said business to her will be made in due course.

CHURCH & VAN HEERDEN.
Attorneys for the parties.

P.O. Box 63, Bethal. 9199—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of general dealer carried on by PHILIP FRIEDMAN, known as THE UNION SUPPLY STORES, 251 Struben Road, Brooklyn, has been transferred to H. HOTZ as from the 1st day of July, 1924.

9200—12-19-26

The business carried on by AKOOJEE MOOSA as a general dealer at 36 Commissioner Street, Burgershoop, has been transferred to 44 Commissioner Street, Burgershoop, as and from the 31st day of August, 1924.—A. N. Thornton, attorney for the party, Union Buildings, Krugersdorp.

9216—12-19-26

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on at 41 and 43 Prinsloo Street, Pretoria, by HYME ROSENTHAL and his Trustee has been abandoned and the premises have been taken over by PHILLIP ROSENTHAL, trading as P. ROSENTHAL, who will continue to carry on there the butchery business.

Dated at Pretoria, this 9th day of September, 1924.

9201—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business (butchery) heretofore carried on by PHILLIP ROSENTHAL, trading as P. ROSENTHAL, at Hendrina, District Middelburg, has been abandoned by him.

Dated at Pretoria, this 9th day of September, 1924.

9202—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, butchery, and Kaffir eating-house at present carried on on Trading Site No. 11, Cloverfield No. 12, District of Johannesburg, by HARRY KAPLAN and MYER HARRY HARRIS, trading as the MODDER EAST SUPPLY STORES, will be carried on as and from the 5th day of September, 1924, by MYER HARRY HARRIS, SOLOMON KAPLAN, and MYER KAPLAN, who will trade as the MODDER EAST SUPPLY STORES. All the assets and liabilities have been taken over by new firm.

Johannesburg, this 9th day of September, 1924.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
Attorneys for parties.

P.O. Corner Building,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 9207—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JAMES GORDON HOLDSWORTH on Stand No. 422, Commissioner Street, Krugersdorp, will, as and from the 7th day of October, 1924, be transferred to JAMES GORDON HOLDSWORTH and JAN CHRISTOFFEL VAN DER MERWE, who will carry on the said business in the said premises in co-partnership under the style or firm of HOLDSWORTH & VAN DER MERWE.

Krugersdorp, 18th September, 1924

J. B. HUGO,
Attorney for Parties.

20 Monument Street, Krugersdorp.

9478—26-3-10

NOTICE.

General dealer's business carried on by ABDOOL CARRIM RHEMTULLA at Farm No. 323, Kaffer Kraal, Sjambok, will be transferred to No. 420, De Kroon, District Brits, from 1st October, 1924.

p.p. A. C. RHEMTULLA.
9482—26-3-10 E. M. MAKDA.

Notices are hereby given that the general dealer businesses registered in the names of JEEWA GOVAN and AMTHA JEEWA, trading as JEEWA GOWAN & SON at Wildfontein Nos. 123 and 108, District Lichtenburg, has been sold and transferred to BUDHIA MAKEN and BAWA JEEWA, respectively; also hawker business registered in the name of JEEWA GOWAN at Lichtenburg has been abandoned as from the 18th day of August, 1924.

JEEWA GOWAN & SON.

9483—26-3-10

The business carried on by J. RALPH at 25 Beit Street, Doornfontein, as the MARLBOROUGH MEAT MARKET, has been abandoned as from 14th April, 1924.

9489—26-3-10 J. RALPH.

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 868 to 870/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of Policansky Bros., Limited, of 27 Commercial Street, Capetown, manufacturers.

Filed 31st August, 1923.

(*To be associated.*)

870/23.—The description of goods appearing on the mark in use varies.

9251—2nd Advt.

No. 868/23.

"MEDINA"

No. 869/23.

No. 870/23.

10 MEDINA HIGHEST GRADE TURKISH CIGARETTES

No. 749/24, in Class 6, in respect of air ejectors, in the name of Gresham & Craven, Limited, of Craven Iron Works, Ordsall Lane, Salford, England, engineers.

Filed 31st July, 1924.

DREADNOUGHT

(*To be associated.*) 9247—2nd Advt.

No. 754/24, in Class 9, in respect of musical instruments and parts and strings thereof, in the name of Ands Koch Aktien Gesellschaft, of Trossinger/Wurtt, manufacturers.

Filed 31st July, 1924.

Trade-

Mark.

(*To be associated.*)

9248—2nd Advt.

No. 776/24, in Class 22, in respect of motor-propelled vehicles, and particularly automobiles, in the name of Hupp Motor-car Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Virginia, and having its principal offices and places of business located at Richmond, Henrico County, Virginia, and at Detroit, Wayne County, Michigan, Detroit Post Office address No. 3501, East Milwaukee Avenue, United States of America, manufacturers.

Filed 7th August, 1924.

HUPMOBILE

(*To be associated.*)

9249—2nd Advt.

No. 808/24, in Class 9, in respect of player-pianos, in the name of Edwin Wyatt Warren, of Elizabeth House, 338 Little Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria and Commonwealth of Australia, manufacturers' agent.

Filed 20th August, 1924.

Artistone

9250—2nd Advt.

Nos. 605 to 643/24. Nos. 605, 609, 612, 615, 617, 621, 623, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research; Nos. 606, 610, 614, 618, 628, in Class 8, in respect of philosophical instruments, scientific instruments and apparatus for useful purposes, instruments and apparatus for teaching; Nos. 607, 619, 635, in Class 15, in respect of glass; Nos. 608, 611, 613, 616, 620, 622, 638, in Class 39, in respect of paper, stationery, and bookbinding; No. 624/24, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; No. 625/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 626/24, in Class 4, in respect of raw or partly prepared vegetable, animal, and mineral substances used in manufactures, not included in other classes; No. 627/24, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines, included in Class 7; No. 629/24, in Class 9, in respect of musical instruments; No. 630/24, in Class 10, in respect of horological instruments; No. 631/24, in Class 11, in respect of instruments, apparatus, and contrivances, not medicated, for surgical or curative purposes, or in relation to the health of men or animals; No. 632/24, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; No. 633/24, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; No. 634/24, in Class 14, in respect of goods of precious metals (including aluminium, nickel, britannia metal, etc.) and imitations of such goods; No. 636/24, in Class 16, in respect of porcelain and earthenware; No. 637/24, in Class 37, in respect of leather, skins, unwrought and wrought, and articles made of leather not included in other classes; No. 639/24, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha; No. 640/24, in Class 41, in respect of furniture and upholstery; No. 641/24, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents, illuminating, heating or lubricating oils, matches, and starch, blue, and other preparations for laundry purposes; No. 642/24, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles not included in other classes; No. 643/24, in Class 50, in respect of goods manufactured from ivory, bone, or wood, straw or grass, animal and vegetable substances, not included in other classes and goods not included in the foregoing classes, in the name of Kodak (South Africa), Limited, of 38-40 Adderley Street, Capetown, photographic dealers.

Filed 30th June, 1924.

Nos. 605 to 608/24.

BROWNIE

Nos. 609 to 611/24.

SOLIO

Nos. 612 and 613/24.

KODURA

No. 614/24.

GRAFLEX

Nos. 615 and 616/24.

DUPLI TIZED

Nos. 617 to 619/24.

KODASCOPE

No. 620/24.

KODATONE

Nos. 621/24 and 622/24.

VELOX

Nos. 623 to 643/24.

KODAK

(*All, except No. 614/24, to be associated.*)

9321—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

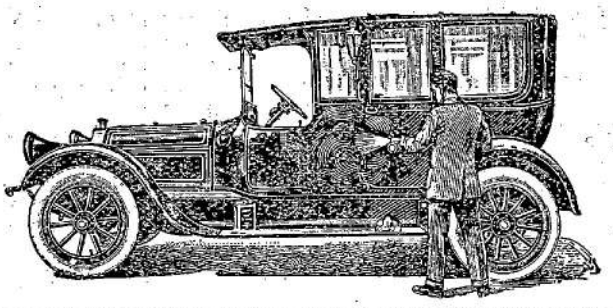
No. 793/24, in Class 50, in respect of a liquid spray for use as a cleanser and polisher, in the name of Jack Cohen, Goldreich Buildings, 22A Joubert Street, Johannesburg, trading as African Chemical Speciality Company.

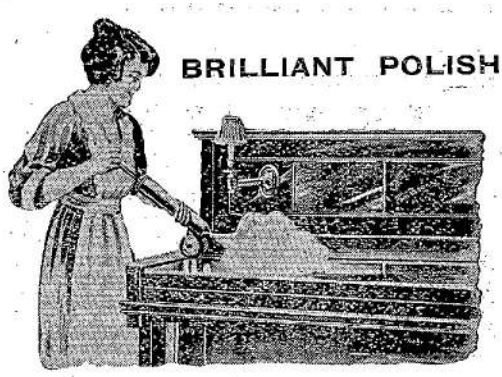
Filed 18th August, 1924.

BRILLIANT POLISH

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Brilliant."

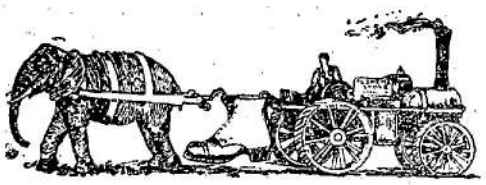
9538—1st Advt.





No. 725/24, in Class 38, in respect of boots, in the name of Jacob Nestadt, 44 Market Avenue, Benoni, trading as The Elephant Strength Boot Supply Store.

Filed 26th July, 1924.



9512—1st Advt.

Nos. 702 and 703/24, in Class 42, in respect of foodstuff, in the name of Alexander William Frayne, Ormond William Frayne, Carl Forrest Frayne, and Fred Forrest Frayne, trading as A. W. Frayne & Sons, of 227 Minnaar Street, Pretoria, creamery.

Filed 18th July, 1924.

No. 702/24.

No. 703/24.

The description of goods appearing on the marks in use varies.

9128—3rd Advt.

Nos. 727 and 729 to 731/24. No. 727/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 729/24, in Class 3, in respect of medicinal tablets; No. 730/24, in Class 3, in respect of petroleum jelly for use in medicine and pharmacy; and No. 731/24, in Class 3, in respect of anti-inflammation poultice, included in this Class, in the name of The Transvaal Drug Company, Limited, of 23 Kerk Street, Johannesburg, wholesale druggists and manufacturing chemists.

Filed 28th July, 1924.

No. 727/24.

SYLVIA

No. 729/24.

CROWN

No. 730/24.

SAMBULINE

No. 731/24.

PNEUMOGISTINE

The Cape Province is excepted from the registration of the Mark No. 729 of 1924.

9172—3rd Advt.

No. 164/24, in Class 24, in respect of cotton piece-goods, in the name of John P. Crozer, trading as Samuel A. Crozer & Son, of Upland, in the County of Delaware and State of Pennsylvania.

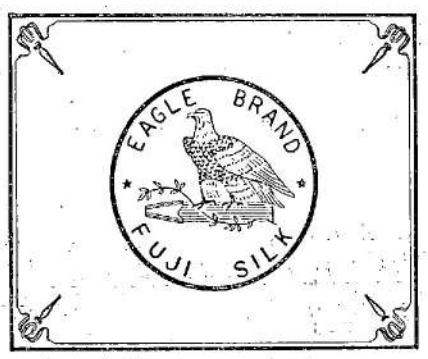
Filed 12th February, 1924.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Crozer," and the letters "P C."

9214—3rd Advt.

Nos. 427 to 429/24, in Classes 30, 31, and 32 respectively, in respect of pure fuji silk included in these classes, in the name of Bertha Kahn, Wolfe Etzine, and Rose Jaffschitz, trading as The Kobe Silk House, of 73 Market Street, Johannesburg, wholesale merchants.

Filed 8th May, 1924.



(To be associated.)

By consent of Messrs. Anthony Ward & Co., Ltd., registered proprietors of Trade Mark No. 377/24.

9222—3rd Advt.

No. 809/24, in Class 50, in respect of wall board and similar building material included in this class, in the name of The Celotex Company, a corporation organized under the laws of Delaware, of 645 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois, manufacturers.

Filed 20th August, 1924.

9252—2nd Advt.

No. 792/24, in Class 1, in respect of paints and pigments, in the name of South African Lubricants and Paints, Limited, of corner of Pine Terrace and Prince Alfred Street, Durban.

Filed 16th August, 1924.

IRON DUKE

9374—2nd Advt.

No. 823/24, in Class 17, in respect of a composition covering for walls, floors, and the like included in this class, in the name of The Griffin Engineering Company, Limited, of 43 Anderson Street, Johannesburg.

Filed 25th August, 1924.

EUREKA

9373—2nd Advt.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the partnership existing between WILLIAM DEMPSTER and JOHN WARREN, carrying on business as the CENTRAL COLD STORAGE, Erf No. 210, Pietersburg, has been dissolved, and that the said business will in future be carried on by the said JOHN WARREN and GORDON RUPERT AMBROSE ROBINSON, trading in partnership as the CENTRAL COLD STORAGE.

Pietersburg, this the 18th day of September, 1924.

F. B. Z. SLABBERT,
Attorney for the Parties.

Pietersburg. 9498—26-3-10

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house keeper, and butcher, carried on by MAX HERR on Stand No. 86, Crown Mines, Ltd., will, together with the assets thereof, be transferred to BARNEY PELTZ and SOLLY LISUS on the 11th day of October, 1924.

Johannesburg, 18th September, 1924.

H. HEIMANN,
Solicitor for Parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9507—26-3-10

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909, AND ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given, in terms of the above, that the business known as PALACE TEAROOM carried on at Stand No. 1035, Modder Road, Brakpan, and registered in the name of PETER DONGAS, has been sold, and on the 13th October, 1924, will be transferred to VICTORIA ALBERTA NETTIE BOYD, who will continue the business under the same style.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Solicitor for parties.

Bank Chambers,
Brakpan. 9568—26-3-10

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909, AND ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given, in terms of the above, that the business of WILLIAM FRANCIS BOWEN carried on by him under general dealer's licence at Stands Nos. 909 and 911, Brakpan, under the style of EMPIRE TEAROOM, has been sold, and on 13th October, 1924, will be transferred to ALBERT EDWARD WOOSTER, who will continue the business under the same style.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Solicitor for parties.

Bank Chambers,
Brakpan. 9569—26-3-10

Notice is hereby given that the boarding-house business registered in the name of IDA MAUD ALLENBERG has been transferred from 193 Troye Street to 596 Schoeman Street, Pretoria. 9571—26-3-10

ADVERTISEMENTS.

The billiard and tea room business conducted by P. SYVRET at Blesbokfontein, District Bloemhof, has been transferred to J. Kydd.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 18th September, 1924.
9503—26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of MAHOMED ISMAIL & CO. on Stand No. 495, Klerksdorp, has been transferred to Stand No. 506, Klerksdorp, as from 5th September, 1924.

9522—26-3-10

The (registered) general dealers' business carried on by A. GOLDSTEIN & CO. on the farm Wildfontein No. 123 (Stompies Diggings), District Lichtenburg, will be transferred to ELLY LANDGRAF three weeks after first notice hereof.

W. H. ENSLIN,
Attornoey for the parties.

Ventersdorp, 26th September, 1924.
9525—26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAWOOD ISMAIL CAJEE at Basutokraal, Sub-District Schweizer Reneke, has been abandoned on the 31st August, 1924.—Die Westelike Transvaalse Eksekuteurs Kamer en Voogdy Maatskappy, Beperk. Schweizer Reneke, 18th September, 1924. 9526—26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by MOOSA MAHOMED at Omega No. 227, District Lichtenburg, is being transferred to Rooiwal No. 63, District Ventersdorp, as from 27th September, 1924.

9527—26-3-10

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by P. J. J. VAN VUUREN at Rietspruit, District Potchefstroom, will be transferred to Wildebeestlaagte No. 521, District Potchefstroom, as from the 30th day of September, 1924.

9528—26-3-10 P. J. J. van VUUREN.

NOTICE.

Notice is hereby given that the workshop connected with the KRUGERSDORP MOTOR MART heretofore carried on in partnership by LEWIS ESMANY and ANTONI KUDULIS at 33 Kruger Street, Krugersdorp, will, as and from the 1st day of October, 1924, be carried on by the said ANTONI KUDULIS for his own account and benefit.

Krugersdorp, this 22nd day of September, 1924.

BLAKE & BECKER,
Attorneys for the parties.

Nolan's Buildings,
51A Human Street,
Krugersdorp. 9573—26-3-10

NOTICE.

The business formerly carried on by WILLEM JOHANNES GREEFF at Olievienfontein and Kameelkuil, District Bloemhof, as butchery and general dealer, has been transferred to WILLEM GREEFF and SIDNEY JOHN CHANDLER, trading under the name of WILLEM GREEFF & CHANDLER, as from 1st September, 1924.

WILLEM J. GREEFF.

London No. 33,
P.O. Koosfontein,
12th September, 1924. 9576—26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANDREW ARTHUR ROBINSON on Stand No. 2631, Benoni, has been abandoned as from the 15th day of September, 1924.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for party.

9582—26-3-10

The business of mining material merchants carried on by F. MARTIN & CO. at 23A Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned from 1st August, 1924.

9586—26-3-10

Notice is hereby given that the businesses of general dealers at present carried on by SIMON HOSSIASSOHN and HARRY WOLMER, trading as HOSSIASSOHN & WOLMER at Malegalie, Schoonoord, Mashleroon, Magnet Heights, Mapopo, and Mahela, all in Sekekuniland, will, as and from the 1st day of September, 1924, be carried on by JOSEPH LIONEL KIER and JACK SCHULMAN, who will trade as KIER & SCHULMAN.

Johannesburg, this 23rd day of September, 1924.

KENTRIDGE & ARONSOHN.

P.O. Corner Building,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 9587—26-3-10

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 5th June, 1924, by ABRAHAM BERNSTEIN, trading as LONDON WAREHOUSE, 136 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned from the 30th August, 1924.—P. Cronson, party's agent. 9596—26-3-10

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 9th January, 1924, Municipality, 25th February, 1924, BERNARD HENDRICH CRAMER, trading as B. H. CRAMER, Stand No. 348, 94 Polly and Albert Streets, Johannesburg, transferred to LAI KANG from 26th September, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 9597—26-3-10

The general dealer's business carried on by the ROBERTSON DRIED FRUIT CO., LTD., at Stall No. 35, New Central Market, Bree Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 13th of September, 1924.

9598—26-3-10

The business registered at Johannesburg, name THOMAS H. CARTER, auctioneer and agent or broker, 10 Victoria Buildings, Commissioner Street, will be transferred to THOMAS H. CARTER and JOSEPH SOLOMON, to trade at 136 Commissioner Street, from 15th of September, 1924. 9605—26-3-10

The business of mining and material merchants registered at Johannesburg, name GRIBBLE, BURALL & CO. (JOSEPH GRIBBLE), 13 Lower Ross Street, Doornfontein, will be transferred to GORDON HARTLEY from 30th of September, 1924.

9606—26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH SAMUEL GREENBERG under the style of the COMPRESSED YEAST COMPANY at 76 Mooi Street, Johannesburg, has been transferred to the YEAST DISTRIBUTING AGENCY, LIMITED, as from the 1st day of July, 1924. 9607—26-3-10

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEON LEWIS and ELIAS SEAF under the style or firm of E. SEAF at Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, has been abandoned as from the 10th September, 1924.

F. B. GILLETT,
Solicitor for the parties.

Carmichael Street,
P.O. Box 47, Ventersdorp. 9610—26-3-10

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 10th January, 1924, Stand No. 71, 27 West Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 98, 31 Beit Street, Doornfontein, as and from the 24th September, 1924.

9618—26-3-10 MEYER JOFFE.

The notice of dissolution of partnership published in *Government Gazettes* of 27th June, 4th and 12th July, 1924, and also in *Northern Districts Advertiser* dated 24th June, 1st and 8th July, 1924, is hereby cancelled, and EBRAHIM OMAR has been readmitted as a partner in the business of H. J. MAHOMED & CO., Potgietersrust.

22nd September, 1924. 9620—26-3-10

The general dealer and grocer's licences registered Germiston, 1924, name ISMAIL EBRAHIM NAGDEC, Stand No. 957, Germiston Location, Germiston, transferred to GULAM GAN, as from 1st August, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. and S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9648—26-3-10

Notice is hereby given that the business known as the VALLEY BOTTLE STORE, carried on under bottle liquor licence in the name of ADELE ARNTZ, trading as W. KUMBRUCH, (WALTER KUMBRUCH, interested), at Stand No. 177, corner of Third Street and Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has, subject to transfer of the licence by the Johannesburg Liquor Licensing Court, been sold by WALTER KUMBRUCH to LAZARUS LIPSON and KADESS BRAUDE, trading as LIPSON & BRAUDE.

Johannesburg, this 22nd day of September, 1924.—Steytler, Grimmer, & Murray, Attorneys for the parties, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg. 9643—26-3-10

The general dealer's and butchery businesses registered Johannesburg, 1924, name SAMUEL KARPELOWSKY, trading as MOSLY'S MEAT MARKET, Stand No. 239, corner Moseley and Siemert Road, Johannesburg, transferred to HARRY WOOLF SEGAL, as from 10th October, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9631—26-3-10

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name VALABH BHAWAN PATEL, Stands Nos. 1/2, 228, Market Street, Johannesburg, transferred to SUKHA MORAR, as from 15th September, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 9632—26-3-10.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name B. JAVEN, 57b Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been abandoned on 15th September, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 9633—26-3-10

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name ALEXANDER GROMER, 30 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been abandoned on 30th June, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 9634—26-3-10

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name ELIAS LOON, Stand No. 619, "Marshall's," corner Frederick and Smal Streets, Johannesburg, removed to Stand No. 627, 20 Smal Street, Johannesburg, as from 1st September, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 9630—26-3-10

The general dealer's and fishfrier's business carried on by WILLIAM SANDWELL at Stand No. 352, No. 38 Eloff Street, Johannesburg, as THE UNION FRIED FISH SHOP, will be transferred to ISABELLE SMITH as from 1st October, 1924. 9628—26-3-10

The partnership existing between STORES SUPPLIES, LIMITED, and J. SHAPIRO (KIMBERLEY SUPPLY STORE), at Market Avenue, Benoni, and under the style of DENVER SUPPLY STORE, at Spain Street, Denver, has been dissolved. The business of the KIMBERLEY SUPPLY STORE, at Market Avenue, Benoni, has been transferred to LAZAR SHAPIRO, and the business of DENVER SUPPLY STORE, at Spain Street, Denver, has been transferred to E. MILLER and L. SHAPIRO, trading as E. MILLER & COMPANY, as and from the 31st August, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9635—26-3-10

The retail business carried on by A. & J. MARSHALL, LTD., at St. Patrick's Mansions, Plein Street, has been abandoned as from 30th September, 1924. Business will be carried on as usual from their factory at 44 Grahamstown Street, City & Suburban, Johannesburg. 9642—26-3-10

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by AHMED MAHOMED, trading as A. M. DINAT on Stand No. 337, Market Street, Krugersdorp, has been transferred to Stand No. 369, Market Street, Krugersdorp, as and from the 1st day of September, 1924.—A. N. Thornton, attorney for the party.

9029—12-19-26

The general dealer business registered at Pretoria, 1924, name HO JUE QUI, Stand No. 96, Indian Location, will be abandoned on 27th September, 1924.

HO JUE QUI.

9032—12-19-26

The general dealer's business carried on at Erf No. 193, Bethal, by BORUCH ISAAC GALANSKY and JOHN AARON ORNSTIEN as the BETHAL CASH SUPPLY STORES will be removed to Erf No. 194, Bethal, as from 8th September, 1924.

9035—12-19-26

The business carried on by HENDRIK JOACHIM KOTZE as the BANK TEA-ROOMS has been transferred to SCHALK WILLEM VAN DER MERWE and ARTHUR LEWIS, and will be carried on in future as the RONDEVOUS CAFÉ.—I. Gordon, attorney for the parties.

9037—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer business registered in the name of ABDOOL REHMAN ABDOOL GANI, trading as A. R. A. GANI on Erf No. 89, Potgieter Street, Potchefstroom, has been abandoned as from the 1st day of September, 1924.

9038—12-19-26 A. R. A. GANI.

The general dealer business registered at Pretoria, 1924, in the name of ALEXANDER ROBERTSON, Stand No. 165, Grudon Street, Delmas, has been sold, and will be transferred to MORRIS LEVINSON and ELIAS JOFFE, trading as LEVINSON & JOFFE, as from the 1st October, 1924.—A. J. E. v. N. Kuyper, attorney for the parties. 9012—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDOOL HOOSEN at Uitzecht No 586, District Pretoria, has been removed to Schietfontein No. 382, District Pretoria. 9013—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that certain general dealer's business carried on by SAMUEL BEARE on the farm Zeekoefontein No. 21, in the District of Potchefstroom, has been sold to BOBERT & CO. as from the 5th September, 1924.

Potchefstroom, 6th September, 1924.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for party.

9067—12-19-26

Notice is hereby given that the business of caterer, Freemasons' Hall, 8 Claim Street, Johannesburg, is no longer carried on by me as from the 30th April, 1924.—James Bell, P.O. Box 660 or 204 New Stock Exchange Buildings. 9054—12-19-26

The butchery business conducted by E. H. W. GREEFF at Plessisdam, District Bloemhof, has been transferred to B. ROBINSON.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 6th September, 1924.

9059—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FAKIR DAWOOD SHAMSHOODIN at Stand No. 231, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be abandoned as from 25th September, 1924.

9081—12-19-26

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that ISRAEL ROSEN has, as from the 1st July, 1924, retired from the partnership business carried on by LAZAR ROSEN, ISRAEL ROSEN, and ISAAC SANDLER under the style or firm of L. ROSEN & CO. on the farm Taaiboschspruit, in the District of Potchefstroom, and that the said business has been taken over by LAZAR ROSEN and ISAAC SANDLER, trading as L. ROSEN & CO.

Potchefstroom, this 8th day of September, 1924.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for the parties.

9121—12-19-26

The business conducted by ROBERT PATRICK PENN-SAWERS on Erf No. 115, Bloemhof, has been transferred to BERNARD DURBACH.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 8th September, 1924.

9123—12-19-26

The partnership heretofore existing between I. SHINDLER and I. ROSTOWSKY, carrying on business at 204 Schubart Street, under the style of the ARCADIA TAILORS AND OUTFITTERS, has been dissolved as from the 1st September, 1924. The assets and liabilities of the said business will be transferred to the said I. ROSTOWSKY, and the same will be carried on by him for his sole benefit.

9129—12-19-26

Notice is hereby given that the hotel and licensed victualler's business carried on by JOHN BERNARD McENERY, at the Victoria Hotel, corner of Market and Scheiding Streets, Pretoria, has been sold and transferred to MYER KIRSCH, who will carry on the said business on his own account as from the 1st day of September, 1924.

Dated at Pretoria, this 9th day of September, 1924.

H. M. SLADE,
Attorney for the parties.

37 Bureau Lane,
Pretoria.

9130—12-19-26

The business carried on by JOHN THOMPSON under the style of THOMPSON'S GARAGE at 88 Turf Club Street, Johannesburg, will be transferred to JOHN WILLIAM HISLOP on the 30th September, 1924. 9141—12-19-26

Notice is hereby given that the boarding-house business registered as WIMBLEDON HALL, Stand No. 417, 38 Cavendish Road, Bellevue, has been transferred from DREYER & EDLEY to C. W. H. COOKE as from the 1st June, 1924.

9232—12-19-26

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916 that the business of ironmongers, hardware merchants, plumbers, etc., carried on by M. KAVIN, LIMITED, in the premises situate on Stands Nos. 1713 and 1714, Troye Street, Johannesburg, will, together with the stock-in-trade, plant, and machinery of such business, be transferred to a Company to be known as KAVIN & FAIVELSOHN, LIMITED, now in course of registration on the 27th day of September, 1924. Johannesburg, 9th September, 1924.—H. Heimann, solicitor for parties.

9133—12-19-26

Business registered by P. S. RADEMEYER, trading as HALF-WAY BUTCHERY, Wonderboom South, Pretoria, has been removed to corner Harmony Streets and Willow Road, Pretoria, as from 1st September, 1924, under the name of RADEMEYER'S CASH BUTCHERY.—S.A. Retail Trades Protection Co., party's agent. 9143—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by DEUSSING & CO. at 74A Loveday Street, Johannesburg, has been removed to 80 Rissik Street, Johannesburg, as from 1st September, 1924.

9144—12-19-26

The Kaffir eating-house and butchery business carried on by ABE LAMPE, Stand No. 4, Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred to IDA GORDON, married out of community of property to JACOB GORDON. Johannesburg, 12th September, 1924.—Louis Spitz, attorney for parties. 9162—12-19-26

The business registered at Johannesburg, name MRS. MARY BARBAROWICH, Stand No. 179, Prospect Township, City Deep, is transferred to MR. VALJALO.

9158—12-19-26

The business registered at Johannesburg, name CONSTANTINE HARALAMPON, Stand No. 1646B, 34 Pritchard Street, is transferred to NICHOLAS PASIFAKIS.

9159—12-19-26

The auctioneer's business registered at Johannesburg, name A. HARRIS & CO., is transferred from Stand No. 234, Marshalls, 33 Rissik Street, to 133 Fox Street, corner Von Brandis Street. 9160—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the BREWERY YEAST AGENCY at 47 Sauer Street, Stand No. 487, Johannesburg, has been transferred to the YEAST DISTRIBUTING AGENCY, LIMITED, as and from the first day of July, 1924. 9161—12-19-26

I, the undersigned, hereby notify that I have abandoned the butchery business carried on by me at corner of Rebecca and Frederick Streets, Pretoria, as from 1st August, 1924; also dissolved partnership from the firm of WEST END TRADING STORES as from 1st July, 1924.

D. KARP.

9145—12-19-26

The business of fishmonger and general dealer hitherto carried on by ABE EDWARD FREEMAN at 271 President Street, Germiston, has been sold and will be transferred to MORRIS DINNER as and from the 15th day of September, 1924.—H. Davidoff, parties' attorney, 4 Knox Street, Germiston. 9148—12-19-26

The general dealer's business carried on by ELIAS GORDON, JULIUS PENN, and PHILIP LOCHOFF under the style of the YEAST DISTRIBUTING AGENCY at 64 Loveday Street, Johannesburg, has been transferred to the YEAST DISTRIBUTING AGENCY, LIMITED, as from 1st July, 1924. 9150—12-19-26

Business of restaurant and general dealer carried on by the CECIL CAFÉ AND TEA-ROOMS, LIMITED, under the style or firm of the CECIL CAFÉ AND TEAROOMS at Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg, will be transferred to ELIZABETH MARGARET BRYANT (widow) as from the 1st October, 1924.

9163—12-19-26

General dealers' (chemists') businesses carried on by JULIUS SARKIN on Stand No. 793, 66 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, and Stand No. 551, corner Siemert Road and Beit Streets, Doornfontein, Johannesburg, will as and from the 1st October be transferred to GERALD HARMEL. 9164—12-19-26

General dealer's business carried on by BERTHA JACOBS and JOSEPH MULLER, trading as the NORTHERN COAL AGENCY at 9 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to JOSEPH MULLER, trading as the NORTHERN COAL AGENCY, as from the 1st September, 1924. 9165—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MOSES SADOWSKY at 290 Main Road, Fordsburg, has been abandoned as and from the 1st July, 1924.

Dated at Johannesburg, this 19th day of September, 1924.

9384—19-26-3

The business of general dealer carried on by MENDEL JOFFE, under the style of THE ECONOMIC FURNISHING STORE at 10 Knox Street, Germiston, will be removed to 24 Knox Street, Germiston, as and from the 30th day of September, 1924.—H. Davidoff, parties' attorney, 4 Knox Street, Germiston. 9385—19-26-3

The butchery business carried on by SAM SCHILANSKY, trading as CITY KOSHER MEAT MARKET at Stand No. 508 (No. 21 Beit Street), Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned. Johannesburg, this 19th September, 1924.—Louis Spitz, attorney for party, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 9403—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that DAVID RISSEN has been admitted as a partner into the general dealer's business heretofore carried on by NATHAN JOFFEE at the farm Witgatboom No. 62, District Pretoria, as from the 15th day of August, 1924, and that the said business will be carried on by NATHAN JOFFE and DAVID RISSEN at the same address as from that date.

Pretoria, this 16th day of September, 1924.

WEAVIND & WEAVIND,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 34,
Pretoria. 9417—19-26-3

Notice is hereby given that the general dealer's business of ISMAIL EBRAHIM, *alias* ABDOOL BEN AHMED, trading as ISMAIL EBRAHIM at Erf No. 134, Market Street, Bloemhof, was abandoned on the 31st December, 1923.—O. G. B. Raaff, solicitor, Bloemhof, 15th September, 1924.

9423—19-26-3

The general dealer's business and butchery business hitherto carried on by H. GOLDFAIN, under the style or firm of GOLDFAIN'S STORE AND BUTCHERY, at Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, has been transferred to Bethel No. 104, District Lichtenburg, as from 25th August, 1924. 9424—19-26-3

The business heretofore carried on by ABDOOL MOOSA at Wonderboom No. 311, Pretoria, will be abandoned on the 20th September, 1924, and the goods removed to Klipdrift No. 123, Pretoria.—Schaeffer & Levy, attorneys for party, Pretoria.

9426—19-26-3

The business of bag and bottle dealers hitherto carried on by DORA WAYNE, in her capacity as Executrix Testamentary in the Deceased Estate of JACOB WAYNE, of Johannesburg, at 47 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred, together with all assets and liabilities thereof, to J. WAYNE, LIMITED, of Johannesburg.

Johannesburg, this 12th day of September, 1924.

MAX GEFFEN,
Attorneys for Parties.

42-3 Steytler's Buildings,
Market and Loveday Streets,
Johannesburg. 9434—19-26-3

We hereoy give notice of our intention to close our branch office and store at 13 Maclaren Street, Johannesburg, as at 30th September, 1924, and that we have appointed Messrs. H. A. Young & Co., Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg, to act as from 1st October, 1924, as our resident agents in Johannesburg, including the business of RONUK, LIMITED, sanitary polish manufacturers, whose South African interests are under the control of our organization.

OXO (SOUTH AFRICA), LTD.
(James Strachan, Resident Manager.)

44 Bree Street, Capetown,
19th September, 1924. 9369—19-26-3

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 26th February, 1924, by SARAH PAMENSKY, trading as TIP-TOP PROVISION GROCERY STALL, Stands Nos. 407-8, 213 Bree Street (New Central Retail Shopping Hall), Johannesburg, has been transferred to GEORGE PAMENSKY from 1st September, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 9404—19-26-3

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in January, 1924, by ABRAHAM LEWIS DOMBY, Stand No. 711, 288 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to 37A Sauer Street, Johannesburg, from 1st September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 9405—19-26-3

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 23rd January, 1924, by FAKIR MAHOMED (5122/V4337), Stand No. 9, 153 Mine Road, Ophirton, has been removed to 43 Third Avenue, Springfield, Johannesburg, from 15th September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 9406—19-26-3

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in January, 1924, by P. ROTH, Stand No. 2404, 73A Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, will be abandoned from the 30th September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 9407—19-26-3

The business registered Johannesburg, name ABE SOLLY WEINBERG, trading as NEW GOCH TRADING STORE at Stand No. 156, Doornfontein Farm, is transferred to HARRY WEINBERG since the 16th of September, 1924. 9408—19-26-3

I, EBRAHIM ISMAIL, carrying on business at Karlsruhe, near Premier Mine, District Pretoria, as a general dealer, hereby notify that I have sold the said business to F. I. VADEE as from the 1st September, 1924.

EBRAHIM ISMAIL.

9378—19-26-3

General dealer's business carried on by WILLIAM GOLDMAN at 33 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been transferred to 41 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from 1st September, 1924.

9380—19-26-3

General dealer's business carried on by MORRIS GABIE, trading as JONES' CASH STORES, at Stand No. 236, corner Jules and 14th Streets, Malvern, Johannesburg, is removed to Stand No. 681, corner Loch and Jules Streets, Malvern, Johannesburg, as from the 1st September, 1924.

9381—19-26-3

The business of boarding-house keeper carried on by HILDA HENNESSY, a public trader, at 44 Kapteyn Street, Johannesburg, will be transferred to DOROTHEA LANGE BRIGHT, a public trader, on 1st October, 1924.—Barnabas Plein & Co., parties' agents, Sauer's Buildings, Johannesburg, 9204—12-19-26

Notice is hereby given that the partnership existing between SIMAL GOLDBERG and ROBERT KRUGER, trading as hotelkeepers, under the style or firm of GOLDBERG & KRUGER, HOTEL RITZ, on Stands Nos. 255 and 256, corner Plein and King George Streets, Johannesburg, has been dissolved as and from the 2nd September, 1924, by the retirement of the said ROBERT KRUGER, who has no further interest in the said business.

9383—19-26-3

The business of JOSEPH HERSCH at Rietfontein No. 632, Sub-district Klerksdorp, has been transferred to SIMON HARE and VIVIAN ABRAHAM CRESNER, carrying on business in co-partnership as THE BUFFELSDOORN SUPPLY STORES, as from the 10th September, 1924.—Smit & Jooste, solicitors for the parties, Klerksdorp. 9355—19-26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between WILLEM MYBURGH and GERT JACOBUS COETZEE as MYBURGH & COETZEE at Ventersdorp was dissolved by mutual consent on the 1st day of September, 1924, and as from that date the said GERT JACOBUS COETZEE will carry on and conduct the said business for his sole benefit and under his own name.

BOTHA & ROSCHER,
Agents for parties.

Ventersdorp, 4th September, 1924.

9253—19-26-3

The general dealer's business carried on by PAUL MENDELSOHN and LEO RABINOWITZ at Marikana, District Rustenburg, and Wildfontein, District Lichtenburg, under the name and style of the MARIKANA TRADING CO., has been transferred to Brits as and from the 1st of September, 1924. 9254—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM HUNTER at Pan Railway Station, District of Middelburg, and the assets thereof have been sold and will be transferred to EDWIN DAWSON BRENNING and CHARLES BRENNING, trading under the style of E. D. & C. BRENNING, as from the 2nd September, 1924.

JOUBERT & V. D. MERWE,
Attorneys for the parties.

Box 34,
Middelburg. 9259—19-26-3

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by G. GLASS at Cedarmont, known as THE CEDARMONT STORE, has been abandoned as from the 31st of August, 1924.—G. Glass.

9265—19-26-3

The business carried on at Stand No. 2387, 20 Kotze Street, Hospital Hill, known as THE HOMESTEAD FARM DAIRY, has been abandoned as from 23rd August, 1924.

9266—19-26-3

NOTICE.

The refreshment stall carried on by I. M. KAHAN (ISAAC MEYER) has been transferred to remainder of Portion 3, Zoekmakaar, as from the 1st September, 1924.

I. M. KAHAN.

9280—19-26-3

The firewood business situated at 13 Schuller Street, Forest Hill, having been sold to MR. GEO. GRIFFITHS, of 32 Mentz Street, Booysens, MR. H. I. A. RETIEF has no further connection with the above business.—S. C. Cousins. 9329—19-26-3

The partnership between J. WINEBURG and F. HARRISON, trading as WINEBURG & CO., 1 and 2 Henderson's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, has been dissolved from the 13th September, 1924, and the business in future will be carried on by H. FLOWERS and F. HARRISON. 9339—19-26-3

The general dealer's licence registered Receiver of Revenue, Boksburg, name CECELIA BLOCK, or BLOCK'S DRAPERY STORE, 20B Cason Road, Boksburg North, will be transferred to Stand No. 526, 19B Cason Road, Boksburg North, as from the 22nd September, 1924.—A. J. Saretzky, party's agent.

9342—19-26-3

The business carried on by the undersigned on the farm Bultfontein No. 1527 has been closed down, and the goods have been removed to the farm Lucy's Own No. 963, where the business will be carried on for the benefit of S. SCHRAY. Pietersburg, 29th July, 1924. 9344—19-26-3

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business heretofore carried on by DEVA MORAR on the farm Hamelfontein No. 37, Ermelo, has been sold and will be transferred to VALLABH JEEVAN and DEVA VASSAN on the expiry of this notice. Ermelo, this 19th day of September, 1924.—Bekker & Niemeyer, attorneys for the parties. 9349—19-26-3

General dealer's business carried on by BENJAMIN DATT and HENRY SHAER, trading as DATT & SHAER and BETHAL STORES at Bethal Diggings, farm Holgaat, District Lichtenburg, has been dissolved owing to the sequestration of BENJAMIN DATT, and that HENRY SHAER'S interest in the said business has been sold and transferred to W. D. McFARLANE, Trustee in the Estate of BENJAMIN DATT, who will pay all liabilities.

Dated at Johannesburg, 15th September, 1924.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for Henry Shaer.

Estate Buildings, Johannesburg.
9356—19-26-3

NOTICE.

The business of native eating-house carried on by SAM LEVER and WILLIAM BLANKFIELD at 615 and 616 City and Suburban, Johannesburg, in the name of SAM LEVER has been dissolved as and from the 1st day of September, 1924, the assets and liabilities of the said business being transferred to the said SAM LEVER, who will carry on the business for his sole benefit and account.

MARKS & KANTOR,
Attorneys for William Blankfield.

Johannesburg. 9357—19-26-3

Notice is hereby given that the business carried on by L. PELUNSKY, 144 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st July, 1924.

L. PELUNSKY.

15th September, 1924. 9365—19-26-3

The general dealer's business carried on by BENZION TANCHUM, trading as JOUBERT PARK GROCERY, Stand No. 1908, 36 Bok Street, Johannesburg, transferred to BERTHA JAVETT (JOUBERT PARK GROCERY) as from 15th September, 1924, and transfer will be applied for in due course. 9435—19-26-3

The agent's or broker's licence registered Johannesburg, 1924, name J. N. RAISUN, 6 Raine's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has removed to his old premises, 5 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, as from 1st September, 1924. 9436—19-26-3

The general dealer's business carried on by A ISMAIL at 178 Market Street, Heidelberg, has been transferred to FATIMA SULIMAN EBRAHIM WADEE, trading as WADEE & COMPANY as from 1st September, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 9437—19-26-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name ABRAHAM LUBNER, 91 Main Road, Fordsburg, has been abandoned on 31st July, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 9438—19-26-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name PAROG DAYA, Stand No. 656, Twenty-first Street, Vrededorp, Johannesburg, removed to Stands Nos. 636-7-8, 58 Van Beek Street, New Doornfontein, Johannesburg, as from 16th September, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 9440—19-26-3

The two general dealer's, tearoom, and grocer's licences registered Johannesburg, 1924, name KANDU KALA, Stand No. 721, 6 Error Street, Doornfontein, Johannesburg, transferred to CHHIBA NARAN as from 11th September, 1924, and transfer will be applied for in due course. 9445—19-26-3

The general dealer's, kaffir eating-house, and butchery business carried on by MORRIS KRUGER and ISAAC STEIN (NEW MARKET NATIVE EATING-HOUSE), Stand No. 84, 60 Goch Street, Newtown, Johannesburg, transferred to ISAAC STEIN (NEW MARKET NATIVE EATING-HOUSE) as from 9th September, 1924, and transfer will be applied for in due course. 9439—19-26-3

The two general dealer's businesses registered Johannesburg, 1924, name LAKHU NARAN and VALABH NARAN, trading as L. N. PATEL & COMPANY on Stand No. 181, 66 Bree Street, and on Stand No. 114, 71 Bree Street, Newtown, Johannesburg, respectively, will be transferred to LAKHU NARAN and PAKEERA PURBOO (L. N. PATEL & CO.) as from 1st October, 1924. 9442—19-26-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name SAM SACKS, trading as SAXES, 56A Harrison Street, Johannesburg, removed to Stand No. 2329, 62 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 1st September, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 9443—19-26-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name KANDU KALA, Stand No. 79, 4 Moseley Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandond on 31st May, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 9444—19-26-3

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1924, name TACHEN MEYER, Stand No. 1612, 121 Pritchard Street, Johannesburg, transferred to S. ZABOTSKY as from 15th September, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9441—19-26-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name W. PERKUS, Stand No. 484, 43 President Street, Johannesburg, removed to Stand No. 527, 46 President Street, Johannesburg, on 1st June, 1924, and business sold to D. FORMAN on 10th September, 1924. 9446—19-26-3

The general dealer's business registered Germiston, 1924, name PHILIP SILVER, 66-68 Knox Street, Germiston, transferred to PHILIP SILVER and AARON SILVER, trading as GERMISTON CLOTHING MANUFACTURERS, as from 1st September, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9447—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARTHUR COLLIER on the farm Hessie No. 6, in the District of Schweizer Reneke, has been removed to Hallatts Hoop Siding as from 1st August, 1924. 9453—19-26-3

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by BENJAMIN DATT and HENRY SHAER, trading under the style of DATT & SHAER (BETHEL STORES), at Bethel No. 104 has been abandoned as from the 10th July, 1924.—H. M. Mathews, agent for the parties, Lichtenburg. 9454—19-26-3

General dealer's business carried on by BENJAMIN DATT & DAVID KABLER, trading as DATT & KABLER, at Stompies Diggings, farm Wildfontein, District Lichtenburg, has been dissolved owing to the sequestration of BENJAMIN DATT, and that DAVID KABLER has purchased from W. D. McFARLANE, Trustee in the Estate of BENJAMIN DATT, all rights and interest of BENJAMIN DATT appertaining to this business, and the said DAVID KABLER will pay all liabilities incurred by the said DATT & KABLER.

15th September, 1924.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for David Kabler.

Estate Buildings,
Johannesburg. 9456—19-26-3

Butchery business registered Receiver Revenue, Municipality, Johannesburg, in 1924, by JACOB ROTTANBURG, trading as BOOYSEN'S MEAT MARKET, Stand No. 93, 18 Mentz Road, Booysens, has been transferred to BARNEY ROTTANBURG from 26th September, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 9167—12-19-26

The general dealer's, tearoom, and greengrocer's licences registered 1924, Johannesburg, name LALA MORAR, Stand No. 2198, 46 High Street, Turffontein, removed to Stand No. 336, 11 De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, as from 1st September, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 9185—12-19-26

The general dealer's and kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1924, name LAI PAN, Stand No. 845, 330 Main Road, Fordsburg, transferred to AH TOY from the 17th September, 1924, and transfer will be applied for in due course.—B. de R. Malraison, attorney for parties. 9186—12-19-26

The dairy licence registered Johannesburg, 1924, name EDITH BLACKSTONE, Stands Nos. 414 and 420, 120 Third Street, Booysens Reserve, will be transferred to G. P. J. BOSHOFF as from 27th September, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9187—12-19-26

The general dealer's, tearoom, and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1924, name VALLAB MISSA, Stand No. 544, 18 De la Rey Street, Vrededorp, transferred to PURBHOO LALA as from 8th September, 1924, and transfer will be applied for in due course. 9188—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name B. H. SINGH, 13 Kort Street, Johannesburg, has been abandoned on 30th June, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 9189—12-19-26

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1924, name BALOO MIA, Stand No. 824, 184 Market Street, Johannesburg, transferred to ABDOOL GAFOOR as from the 3rd September, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 9190—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1924, name DAHYABHAI PRABHUDAS, trading as DAYA PARBHOO, Stand No. 672, Marshalls, 12 Smal Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 65, Lindeque, 36a West Street, Johannesburg, as from 1st September, 1924. 9191—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL ADAM at 166 Scheiding Street, Pretoria, has been transferred to BADARKHAN DAULATKHAN as from 29th August, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 9192—12-19-26

The restaurant licence registered Johannesburg, 1924, name B. GREVLER, trading as DORIS CAFE, Stand No. 857, 39 Commissioner Street, Johannesburg, transferred to W. A. KLEMP and M. C. VAN AS (DORIS CAFE) from 1st April, 1924, and transfer will be applied for in due course. 9193—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by FREDERICK DANIEL JOHANNES HAVEMANN on portion Erf No. 160, Burger Street, Standerton, has been sold and will be transferred to DONALD McRAE as from the 1st October, 1924.

Standerton, 9th September, 1924.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 73, Market Street,
Standerton. 9198—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY LURIE under the name of LEWISHAM CASH STORE at Stand No. 368, Lewisham, has been sold to WILLIE FRIEDMAN, of Krugersdorp, and will be transferred to him with all licences attaching thereto in due course. 9663—26-3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer and tea-room business carried on by ANGELAS MACRES on Stands Nos. 241-2, Derby Road, Bertrams, together with all the assets thereof will be transferred to THEODOROS LAMPROS on the 11th day of October, 1924.

9650—26-3-10

In de Boedel van wylen JOHANNES ANDRIES VAN DER BERG en nagelaten echtgenote SUSANNA MARGARETHA VAN DER BERG (geboren SMIT), van Rietkuil, Distrikt Wolmaransstad, Transvaal.

Krediteuren en Debiteuren worden mits deze verzocht hunne vorderingen in te leveren en hun schulden te betalen ten kantore van de ondergetekenden, binnen veertien dagen vanaf 26 September 1924.

DEMPERS & DE GREEF,
Prokureurs voor Exekutrice.

Wolmaransstad, 23 September 1924.

9619—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

In re FRANCIS GORDON ALTRIA, Applicant, *versus* BOURKE'S LUCK SYNDICATE, LIMITED, Respondent.

Postea: Johannesburg, Monday, the 22nd day of September, 1924.

(Before the Honourable Mr Justice Krause.)

Upon the motion of Mr. L. N. Rosencrown, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued on the 8th day of September, 1924, duly served and published as directed,

It is Ordered,

That the Company known as Bourke's Luck Syndicate, Limited, be and is hereby placed under a Final Winding-up Order.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Assistant Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 128 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of the BOURKE'S LUCK SYNDICATE, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that a separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 7th day of October, 1924, the Meeting of Creditors at 11 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court in an application to the Court for appointing a Liquidator or Liquidators;
(*c*) determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a Committee of Inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the Committee if appointed.

And it is further notified that all proofs of debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Magistrate for transmission to the Master not earlier than twelve at noon on the 3rd day of October, 1924, or later than twelve o'clock at noon on the 4th day of October, 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 24th September, 1924.

KENNISGEVING VAN BIJEENKOMSTEN VAN KREDITEUREN EN KONTRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ WET VAN 1909.

In zake BOURKE'S LUCK SYNDICATE, LIMITED (in likwidatie).

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren of Kontribuanten zijn van de bovengenoemde Maatschappij, dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Magistraat van Johannesburg, ten zijn kantore, op de 7de dag van Oktober 1924; de Vergadering van Krediteuren om 11 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellik daarna, ten einde om—

(*a*) Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
(*b*) te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applikatie voor het aanstellen van een Likwidateur of Likwidateuren, aan het Hof zullen worden voorgedragen
(*c*) te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applikatie aan het Hof te maken ten einde een Kommissie van Inspektie aan te stellen om met de Likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke Kommissie, indien aangesteld, ook leden van de Kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven, dat alle bewijzen van schuld van personen, die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen, moeten binnen 24 uur vóór het houden van zulke vergadering, bij de Magistraat worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgeschreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de Magistraat voor opzending naar de Meester, niet eerder dan 12 uur des middags, op de 3de dag van Oktober 1924, of niet later dan 12 uur des middags op de 4de dag van Oktober 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Hooggerechtshof,
Pretoria, 24 September 1924.

9652—26

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FRANCIS LOUIS VAN LOGGERENBERG and JAMES ALEXANDER WHITE, trading and carrying on business in co-partnership at 287 Main Street, Jeppes, Johannesburg, under the style or firm of WHITE'S BARGAIN STORE, have made an assignment of their said partnership Estate and property in favour of SAMUEL LAWRENCE HARRIS, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said White's Bargain Store, if they accept the same; and that the schedules of the said White's Bargain Store will lie open for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 27th day of September, 1924, to the 13th day of October, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on the 20th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said White's Bargain Store as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of September, 1924.

ISEDORE ROSENBERG,
Attorney for the said White's Bargain Store.

City House, Harrison Street,
Johannesburg. 9588—26

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that OLIVER HUGH THOMAS, a general dealer, of Trading Stand No. 20, Welgedacht No. 2, District Springs, has made an assignment of his property in favour of JOHN CAMERON, of Sacke's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of said Oliver Hugh Thomas, if they accept the same; and that the schedules of the said Oliver Hugh Thomas will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Springs for a period of fourteen (14) days from the 27th day of September, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 23rd day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Hugh Thomas as insolvent.

Johannesburg, this 20th September, 1924.

OLIVER H. THOMAS.

9584—26

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DAVID COHEN, a jeweller and stationer, of Heilbron, Orange Free State, has made an assignment of his property in favour of LOUIS MYER HERMAN, of 49 Sacke's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said David Cohen, if they accept the same, and that the schedules of the said David Cohen will lie for inspection and the deed of assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Heilbron, for a period of fourteen days from the 29th day of September, 1924, to the 14th day of October, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 23rd day of October, 1924, at ten o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said David Cohen as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 26th September, 1924.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for the Assignor.

15 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg. 9591—26

In the Estate of the late FREDERIK JACQUES EVEKINK BUSGERS, of Arnhem (Holland), being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—Two hundred (200) £1 shares of the Clydesdale (Transvaal) Collieries, Ltd., Nos. from 89186 to 89385.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased, and having any objection to the granting of such authority, are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice.

Dated at Pretoria, this 24th day of September, 1924.

H. A. LORENTZ,
Agent in South Africa of the Representative of the Estate in Holland.

9592—26

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late ANNA CHRISTINA HENNING (born SWANEPOEL) and surviving spouse, PIETER HENDRIK HENNING, of Leeuwfontein No. 140, District Lichtenburg.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Lichtenburg, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

BARNET L. LEVI,
Attorney for the Executor Testamentary.
Hartebeestfontein, 23rd September, 1924.
9615—26

Notice is hereby given that copies of the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late JESSIE GRAHAM EDWARDS (born SKENE), and surviving spouse LEWIS GRANT EDWARDS, will lie for inspection of all persons interested at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

Pretoria, this 24th day of September, 1924.

H. M. SLADE,
Attorney for Executor Testamentary.

37 Bureau Lane, Pretoria. 9638—26

The First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the Estate of the late MARY ANNE EVANS, of Benoni, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen (14) days from publication hereof.

Should no objections be raised thereto, the Executor will proceed to make payment in terms thereof.

MEYER, FOLEY & REID,
Attorneys for Executor Testamentary.

P.O. Box 155, Benoni. 9532—26

In de Boedel van wijlen JOHANNA MAGDALENA BOTHA (geboren SWART), weduwe, van de plaats Diepspruit, Distrikt Standerton (Boedel No. 54655).

Alle personen die vorderingen hebben tegen de overledene of haar Boedel worden verzocht dezelve in te leveren ten kantore van de ondergetekende firma binnen 14 dagen vanaf de publikatie van deze kennisgeving.

BEKKER & SWEMMER,
Namens Eksekuteur Datief.

Bus 39, Standerton, 19 September 1924.
9531—26

Notice is hereby given that HYAM GOLDSTEIN, bookmaker, of Transvaal Tattersalls, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of HARRY COHEN, in trust for the Creditors of the said Hyam Goldstein, if they accept the same; and that the schedules of the said Hyam Goldstein will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the 27th September, 1924, to the 11th October, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 21st day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order for the surrender of the Estate of the said Hyam Goldstein as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of September, 1924.

SANER & NATHAN,
Attorneys for Assignor.

Ascog Buildings,
29 Rissik Street,
Johannesburg. 9594—26

Insolvent Estate of JOSEPH BALKIND, of corner Main and Stanton Streets, Kenilworth.

Tenders are invited for the purchase of the business in the above Estate or, alternatively—

(1) Stock-in-trade;
(2) Fixtures and fittings;
(3) Outstanding debts.

For particulars apply to the undersigned, to whom all tenders must be addressed (marked "Balkind"), and must be received not later than noon on the 3rd October, 1924.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

BENZION S. HERSCH,
Sole Trustee.

C/o Hersch & Halaban,
6, 7, and 8 Asher's Buildings,
Cor. Fox and Joubert Streets,
P.O. Box 7286, phones 3251 and 2893,
Johannesburg. 9585—26

Insolvent Estate STEPHANUS CHRISTIAAN CRONJE (No. C/10148).

Messrs. Allan, Pohl & Co., auctioneers, Potchefstroom, will sell the undermentioned assets in the above-named Insolvent Estate at their Auction Mart on Saturday, the 11th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon:—

(*a*) Certain remaining extent of the quitrent farm Tygerfontein No. 641, situate in the District of Potchefstroom, measuring 246 morgen and 172 square roods.

(*b*) Certain portion of the farm Plessiskraal No. 221, also known as Prinsloosrust, in the District of Potchefstroom, measuring 1,000 morgen.

(*c*) Certain movable assets.

TEUNIS TOM & D. G. M. HOFFMAN,
Trustees.

9614—26

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of HENDRIK ADRIAAN DE VOS, a farmer, of Lichtenburg (No. C/10337).

The undersigned, duly instructed by the Sole Trustee in the above Estate, will sell by public auction on the Market Square, Lichtenburg, on Saturday, the 11th of October, the following goods:—

One 6-h.p. Robey engine; 1 Ruston Proctor threshing machine; 1 wheat thresher; 1 planter; 1 plough; 1 harrow; 1 driving-belt; 1 diamond washing machine; articles of furniture; 1 clothes washing machine; tools; 20 fowls; 1 pig; etc.

C. H. MEINTJES,
Auctioneer.

Lichtenburg, 23rd September, 1924.
9617—26

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in terms of section *one hundred and eight* (1) of Act No. 32 of 1916, on Monday, 3rd day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of CONRAD DANIN, trading as THE TRANSVAAL MEAT SUPPLY.

Dated at Germiston, this 26th day of September, 1924.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for Applicant.

151 Meyer Street, Germiston. 9497—26

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 13th day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of DAVID JACOBSON and MAX JACOBSON, trading as JACOBSON BROS.

Dated at Delmas, this 15th day of September, 1924.

A. J. E. v. N. KUYPER,
Attorney for Applicant.
Grudon Street, Delmas, P.O. Box 15.
9479—26

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on the 13th day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of WILLIAM JOHN BRAY, trading at Brakpan as BRAY'S GARAGE.

Dated at Pretoria, this 24th day of September, 1924.

H. M. SLADE,
Applicant's Attorney.

37 Bureau Lane, Pretoria. 9637—26

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on the 10th day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOHN JOSEPH O'ROURKE, formerly trading at Benoni as a baker.

Boksburg, this 20th day of September, 1924.

KNIGHT & ELMES,
Attorneys for Applicant.

Commissioner Street,
Boksburg. 9601—26

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 13th day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of DANIEL THOMAS FISHER (or FISCHER), of Lindley, Orange Free State.

Dated at Pretoria, this 24th day of September, 1924.

ADAMS & ADAMS,
Applicant's Attorneys.

17-19 Bureau Lane,
Pretoria. 9621—26

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that, in terms of Sub-section (2) of Section 108 of Act No. 32 of 1916, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 10th day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of GEORGE HAINES MINCHIN (M. 196), a carpenter, formerly residing in Villiers District, Frankfort, Orange Free State, and presently residing in Heidelberg, Transvaal.

Dated at Heidelberg, Transvaal, this 22nd September, 1924.

REITZ & ROBERTSON,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 143,
Heidelberg, Transvaal.
9561—26

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Know all men whom it may concern that as from this date I, REUBEN ABRAMSKY, of Johannesburg, have changed my name to that of ROLAND BRAMLEY, by which latter name I shall henceforth be known.

Johannesburg, this 6th day of September, 1924. 9063—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 20th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERICK JACOBUS CORNELIUS SWANEPOEL, a bricklayer, of 95 Oosthuizen Street, Germiston, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Germiston, for a period of fourteen days from the 30th day of September, 1924, to the 14th day of October, 1924.

Dated at Germiston, this 19th day of September, 1924.

W. H. BOSHOFF,
Applicant's Attorney.

213 President Street,
Germiston. 9565—26

NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on the 20th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PERCY DOUGLAS HAMILTON, medical practitioner, of Randfontein, District Krugersdorp, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Krugersdorp for a period of fourteen days from the 29th day of September, 1924.

Krugersdorp, 22nd August, 1924.

BLAKE & BECKER,
Applicant's Attorneys.

Nolan's Buildings,
51A Human Street,
Krugersdorp. 9575—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 23rd October, 1924, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS STEFANUS DE WET, farmer, of Leeuwklip No. 15, District Middelburg, Transvaal, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Middelburg, Transvaal, for a period of fourteen days reckoned from the 27th September, 1924.

JOUBERT & V. D. MERWE,
Applicant's Attorneys.

Middelburg,
Transvaal, 23rd September, 1924. 9600—26
9600—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 23rd day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK VOS, farmer, of Driefontein, District Wakkerstroom, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate at Wakkerstroom for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1924, to the 14th day of October, 1924.

MACROBERT & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Bourke Trust Buildings,
St. Andries Street,
Pretoria. 9651—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Monday, the 20th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of FRANCOIS JACOBUS VAN EEDEN, SEN., a farmer, of Klipplaatdrift No. 6, Ventersdorp District, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days from the 29th day of September, 1924.

Dated at Ventersdorp, this 22nd day of September, 1924.

F. B. GILLETT,
Applicant's Attorney.

Carmichael Street,
P.O. Box 47,
Ventersdorp. 9609—26

LOST DEED OF TRANSFER No. 6778/1915.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6778/1915 dated the 17th November, 1915, in favour of Maria Elisabeth Catharina Orsmond, widow, now Widow Mare, in respect of certain Erf No. 2489 (formerly Erf No. 101, Goedehoop), situate on Spruit Street, in the town of Pretoria, measuring 34 square roods 104 square feet. All persons having objections to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 15th day of September, 1924.

ROUX & JACOBSZ,
q.q Applicant.

9636—26

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. L. 3/20 dated 31st July, 1919, and registered on the 17th March, 1920, between Harris Ziman and Thomas Mills and Dora Mills (married without community of property to the said Thomas Mills), of certain premises known as the Exchange Cellars, situate and being in the basement known as Ziman's Buildings, on Stand No. 752, Johannesburg, and ceded by the said Thomas Mills and Dora Mills to Myer Levinsohn by Deed of Cession No. L. 3/20 dated the 18th July, 1921.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 23rd September, 1924.

SANER & NATHAN,
Attorneys for Applicant, Estate late Myer Levinsohn.

Johannesburg. 9595—26

LOST DEED OF TRANSFER No. 346/1916.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 346/1916, dated 24th January, 1916, passed by Richard Roger Hollins and Edmund Brayshaw in favour of Morris Katzen in respect of Portion 1 of portion of the freehold farm Kookfontein No. 57, District Heidelberg, measuring 280 morgen 8 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the date of publication hereof.

Dated at Vereeniging, this 23rd day of September, 1924.

VORSTER & ROOD BROS.,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 38,
Vereeniging. 9613—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9758/1913, dated 26th November, 1913, passed by Philippus Lourens Bouwer, in favour of John Campbell McBride, in respect of certain portion marked "G" of portion "G" of the freehold farm Cyferfontein No. 2, situate in the District of Johannesburg, measuring ten (10) morgen; and all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 17th day of September, 1924.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 306, Johannesburg. 9485—26

THE MUTUAL LIFE INSURANCE CO. OF NEW YORK.—POLICY No. 1378582 ON THE LIFE OF LENNOX F. BROWN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Johannesburg Office within three months from date hereof a certified copy will be issued.

By Order of the Board.
THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD.,
F. C. FORD,
9511—26 Secretary.

VERLOREN TRANSPORT.

Kennis geschiedt bij deze dat wij voornemens zijn aanzoek te doen om een gesertifiseerd afschrift van Akte van Transport No. 3998/1908, gedateerd 8 Julie 1908, door de Boedel van wijlen Florus Johannes Gustavus van Zweel, ten faveure van Emil Wilhelm van Zweel, minderjarige, verleden, ten opzichte van zeker resterend gedeelte van zeker gedeelte der leningsplaats Onverwacht No. 75, gelegen in het Distrikt Bethel (Standerton), Wijk Steenkoolspruit, groot als zulks 300 morgen 443 vierkante roeden.

En allen die bezwaar menen te hebben tegen 't uitreiken van zulk afschrift worden bij deze verzocht hetzelve in geschrifte in te dienen bij de Registrateur van Akten, te Pretoria, binnen drie weken na de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Pretoria, deze 23ste dag van September, 1924.

BEYERS & OOSTHUIZEN,
Prokureurs voor Applikant.

Tudor Kamers,
Kerk Plein. 9581—26

In the matter between STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and FRANCOIS JACOBUS VAN EEDEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 7th day of October, 1924, at 10:15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain portions of the farm Klipplaatdrift No. 6, District Potchefstroom, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 24th September, 1924.
9599—26-3

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE FOR THE SUB-DISTRICT OF VEREENIGING.

In re STEPHEN MAKELE *versus* LUKAS SEKOSANA.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, the following property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, on Saturday, 27th inst., at 12 noon, namely:—

Defendant's right, title, and interest to and in Plots 8, 9, and 10, Block 55, Evaton Native Township, Sub-District Vereeniging, in extent 3 acres, with brick building, kraals, and about 50 fruit trees thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. Cash at time of sale.
2. The highest bidder to be declared the purchaser subject to condition 1.
3. Transfer to be effected through the original vendor's solicitors.
4. Purchaser to pay costs of transfer (double) and survey fees.
5. A native is only allowed to purchase.
6. All such other terms and conditions that these plots may be subject to in terms of the original sale.

A. H. GATER,
Messenger of the Court.

P.O. Box 97,
Vereeniging, 4th September, 1924.
9142—12-19-26

In a suit between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHARLES ERNEST STRETTON THORNE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 19th September, 1924.
9317—19-26

In a suit between CONSTANTINE PISTORIUS, Plaintiff, and ALFRED TRUSCOTT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 19th September, 1924.
9318—19-26

In a suit between the Trustees of a Special Fund for the two minor children of WILHELMINA LAVECOUR, Plaintiff, and PIETER MARTHINUS FOUCHE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 19th September, 1924.
9319—19-26

In a suit between HENRY ARTHUR NUNN, Plaintiff, and ANDRIES ADRIAAN MEYER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 19th September, 1924.
9347—19-26

In the matter between ABEL VAN TIL, Plaintiff, and PIETER WILHELMINA JOHANNA VORSTER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Tuesday, the 7th day of October, 1924, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 53, situate on Sannie Street, Township of Breyten, District Ermelo, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 24th September, 1924.
9562—26-3

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between ROELOF SCHURINK, Plaintiff, and JOHN DAVIDSON STIRLING, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Lydenburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 11th day of October, 1924, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: (*a*) Portion of certain portion measuring 53 morgen 150 square roods, and (*b*) Portion 3 of portion measuring 225 morgen of the farm Zwagershoek No. 1448, District Lydenburg, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 935/1922. The properties are subject and entitled to certain rights to water, etc., and are distant from Lydenburg about 17 miles and from Langdraai Siding 4 miles. Sixty to seventy acres have been under cultivation with wheat, oats, and mealies. The buildings consist of a dwelling-house constructed of raw brick and two other buildings, one used for storage and the other as a kraal or shed. There is a dip on the farm, and the whole property is fenced.

Conditions of Sale.—Purchase price payable in cash as soon as the sale has been confirmed by the Court. A purchaser must assume liability to the Land Bank for certain fencing and dipping charges amounting approximately to £150. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and arrear rates and taxes, and to produce at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 25th September, 1924.
9563—26-3

In the matter of RELIANCE GROCERY AND PROVISION STORES, LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 1523).

LIST OF CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given, in terms of Rule 22, framed under the Companies Act, 1909, that the List of Contributories will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for twenty-one days reckoned from the 26th day of September, 1924, to the 17th October, 1924, and that application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 30th day of October, 1924, for confirmation of the said list.

S. L. NATHAN,
Liquidator.

P.O. Box 4935,
Johannesburg. 9521—26

MESSENGER'S SALE.

A. BERSCHOWITZ, Plaintiffs, *versus* R. GUILS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 30th April, 1923, and writ of execution dated the 30th April, 1923, the following movable property will be sold on the Market Square on the 3rd October, 1924, at 10 a.m.:—

1 Ford motor-car.

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

22nd September, 1924. 9574—26

NOTICE OF APPLICATION FOR CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that Eric Livingstone Craighead, acting on behalf of the Glynn's Lydenburg, Limited, has made application for a certificate of bezitrecht in respect of Prospecting Claims Nos. 2330/2420, 2689/2802, 2803/2892, 2893/2896, 2897/8, 2929/3906, all situate on the farm Grootfontein No. 1327 (estate owner, Glynn's Lydenburg, Limited), in the Mining District of Pilgrims Rest.

Particulars of this application of bezitrecht may be obtained from the documents and from the following diagrams, namely:—

(1) Diagram prepared by Government Surveyor W. E. Atherstone in February, 1919, and confirmed on the 7th October, 1919;
(2) diagram prepared by Government Surveyor C. D. J. Theron in October, 1921, and confirmed on the 15th April, 1922;
(3) diagram prepared by Government Surveyor C. D. J. Theron in October, 1921, and confirmed on the 15th April, 1922;
(4) diagram prepared by Government Surveyor C. D. J. Theron in October, 1921, and confirmed on the 15th April, 1922;
(5) diagram prepared by Government Surveyor C. D. J. Theron in October, 1921, and confirmed on the 15th April, 1922;
(6) diagram prepared by Government Surveyor C. D. J. Theron in May, 1922, and confirmed on the 14th November, 1922;

lodged in my Office by the Applicant.

All persons having objection to the issue of such certificate of bezitrecht are hereby required to give notice of the same in writing to me and the said Eric Livingstone Craighead, P.O. Box 46, Johannesburg, before the expiry of three (3) months reckoned from the date of the first publication of this notice in the *Union Government Gazette*.

Pilgrims Rest, this 29th day of August, 1924.

W. DYKE-POYNTER,
Mining Commissioner, Mining District
9289—19-26-3 Pilgrims Rest.

BUSHVELD TIN MINES, LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given that by Special Resolution passed at Johannesburg on the 21st August, 1924, and confirmed on the 11th September, 1924, the Company resolved to go into voluntary liquidation and Ernest Mansfield and Bertram Williamson Brayshaw were appointed Liquidators.

In terms of Section 162 of Act No. 31 of 1909, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Bushveld Tin Mines, Limited (in voluntary liquidation), will be held at the Office of the Company, 169 Stock Exchange Building, Johannesburg, on the 30th September, 1924, at 2.30 p.m.

E. MANSFIELD,
B. W. BRAYSHAW,
Liquidators.

Johannesburg, 16th September, 1924.
9448—19

ADVERTISEMENTS.

5s. Revenue Stamp duly cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Krause.

Johannesburg, Friday, the 19th day of September, 1924.

In the matter of the *ex parte* application of ROY BROWN & COMPANY.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as Gloria Light Company (S.A.), Limited, be, and is hereby placed under provisional liquidation.
2. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 29th day of September, 1924, why the said Company shall not be placed under a final winding-up order.
3. That service of this order be effected on the Company and by one publication in the *Union Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Assistant Registrar.

H. Sonnenfeld. 9508—26

TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 30.

A dividend of 3¾ per cent. (9d. per share) has been declared by the Board for the period ending 30th of September, 1924, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th September, 1924, and to holders of Coupon No. 30 attached to Share Warrants.

The Transfer Books will be closed from the 1st to the 7th October, 1924, both days inclusive.

The Dividend Warrants will be posted on or about the 3rd November, 1924. Those dispatched from the London Office of the Company to persons resident in Great Britain and Northern Ireland will be subject to a deduction of British Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxes.

Coupon No. 30 attached to Share Warrants will be payable on or after the 5th November, 1924, at the London Office of the Company. Coupons must be deposited four clear days before being paid, and, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, they will be subject to a deduction of British Income Tax as above.

By Order of the Board.

TRANSVAAL CONSOLIDATED LAND AND EXPLORATION CO., LTD.,
Secretaries.
per C. L. READ.

Head Office,
The Corner House,
Johannesburg, 18th September, 1924.
9509—26

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Monday, the 20th day of October, 1924, at 10 a.m., that the Liquidator (Jack Arthur Perl) of AFRICAN MERCHANTS, LTD. (in liquidation) be discharged, and that African Merchants, Limited (in liquidation) be dissolved, and that the books of the company be destroyed within six (6) months after notification to that effect in a local newspaper.

Dated at Johannesburg, this 27th day of September, 1924.

N. WERKSMAN & KATZEN,
Attorneys for Liquidator.

8-10 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 9492—26

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of the RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to construct a Compressed Air Pipe-line with meter-house and lay an underground electric cable (being a deviation of Surface Right Permit No. 94/12), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Claim No. 2453, held by City Deep, Ltd.;
Freehold Owner: City Deep, Limited.

The above Mining Title is situated on the farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1924.

The compressed air pipe-line and underground electric cable will intersect in their course the following Surface Rights:— (1) Pilot and Telephone Cable Permit No. 61/14, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (2) Underground High Tension Electric Power Distribution Cable and Underground Pilot and Telephone Cable S.R. Permit No. A. 6/24, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.

Full particulars of the compressed air pipe-line with meter-house and underground electric cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 28th day of October, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 21st day of October, 1924.

Dated at Johannesburg, this 17th day of September, 1924.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 759/24. 9589—26-3-10

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board-room of the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 18th November, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, for the purposes following:—

To receive and consider the Statement of Accounts and Balance-sheet for the period ended the 30th June, 1924, and the Report of the Directors and Auditors thereon.

To elect four Directors in place of those retiring, in terms of the Company's Articles of Association.

To elect Auditors, and to fix their remuneration for the past financial year, and to transact any other ordinary business of the Company.

By Order of the Board.

M. N. NICOLSON,
Secretary.

24th September, 1924. 9501—26

REST GOLD MINING COMPANY, LTD.

Notice is hereby given, pursuant to Section 159 of the Companies Act, 1909, that at an Extraordinary General Meeting of the above Company held on the 15th day of September, 1924, that the following Extraordinary Resolution was duly passed, viz.:—

"That, as the Company by reason of its liabilities cannot continue its business, it is advisable to wind up same, and that the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation. Further, that Mr. Harold Maude and Mr. Robert Owen Roberts, of 55 General Mining Buildings, Johannesburg, be and they are hereby appointed Joint Liquidators for the purpose of such winding up."

C. RALPH,
Chairman.

9649—26

REST GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(In voluntary liquidation.)

Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the undermentioned address on Friday, 3rd October, 1924, at 3 p.m., for—

(*a*) the proofs of debt by Creditors;
(*b*) determining whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person in the place of or jointly with the Liquidators appointed by the Company, or for the appointment of a Committee of Inspection.

All proofs of debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than 24 hours before the holding of such Meeting.

HAROLD MAUDE,
R. O. ROBERTS,
Liquidators.

c/o Harold Maude & Rodd,
55 General Mining Buildings,
Johannesburg. 9655—26

AMERSFOORT MOTOR COMPANY, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 1420).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on Friday, 10th October, 1924, at 10 a.m., for the purpose of proving claims.

HUGH J. ORR,
BOARDMAN SILCOCK,
Joint Liquidators.

9647—26

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed Johannes Michael van Helsdingen Brink, Esquire, of Pretoria, to act as Sworn Appraiser for the District of Pretoria.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa
(Transvaal Provincial Division),
Pretoria, 19th September, 1924.
9556—26

KEW ORCHARDS, LIMITED
(in liquidation).
(Incorporated in the Transvaal.)

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of the Transvaal Companies Act, 1909, that at Extraordinary General Meetings of Shareholders of the above Company held on the 4th and 20th September, 1924, resolutions were passed placing the Company in voluntary winding up.

Notice is hereby given, in accordance with Section 162 (1) of the Transvaal Companies Act, 1909, that a meeting of persons claiming to be Creditors of the above Company will be held in the offices, Clewer House, 25 Simmonds Street, on Tuesday, 7th October, 1924, at 10.30 a.m.

H. P. JEPPE,
Liquidator.

Clewer House,
25 Simmonds Street,
Johannesburg, 22nd September, 1924.
9661—26

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT
(No. 9 VAN 1916).
PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.
Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

In the matter between BARNETT DISLER, Plaintiff and Petitioning Creditor, and GEORGE HALL BOWES, carrying on business at Paradise Road, Newlands, Cape, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of August, 1924, by the Honourable Mr. Justice Benjamin has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 19th day of September, 1924.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen BARNETT DISLER, Klager en Petitioneronde Krediteur, en GEORGE HALL BOWES, handeldrijvende te Paradise Weg, Newlands, Kaap, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak toegestaan op 14 Augustus 1924 door de Edele heer Rechter Benjamin opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd de 19de dag van September 1924.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap Provinciale Afdeling).

9557—26

In the Estate of the late LUCY MYBURGH (born HENDRIKSE) and surviving spouse, JACOBUS JOHANNES MYBURGH, of Observatory, Cape Province (No. 1553).

All persons claiming to be Creditors in above Estate are requested to file their claims with the undersigned at his office, Savings Bank Buildings, 117 St. George's Street, Capetown, within three weeks reckoned from the 26th September, 1924, and those indebted thereto to pay their debts at the same place and within the same period.

M. VERSFELD,
Agent for Executor Testamentary.
Capetown, 23rd September, 1924.

9548—26

In the Estate of the late JAKOB JAKOBUS HAMMAN and surviving spouse, CATHARINA JOHANNA HAMMAN, of Victory Hill, near Brackenfel, Division of Stellenbosch.

Creditors and Debtors are requested to file their claims and to pay their indebtedness to the undersigned within 21 days from the publication of this notice.

Dated at Brackenfel, this 19th day of September, 1924.

C. J. HAMMAN,
A. J. HAMMAN,
P.O. Brackenfel. Exs. Testy.

9549—26

In the Estate of GERTRUDE KLEIN, married in community of property to ABRAHAM ISAAC KLEIN (No. 5313).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one days of the publication hereof.

Dated at Capetown, this 20th day of September, 1924.

JOHN S. INCE,
Solicitor to the Executor Testamentary.
117 St. George's Street,
Capetown. 9550—26

In the Estate of the late MARY JOSEPHINE WARNER (born MORRALL), of Somerset West (No. 2041).

The First Liquidation and Distribution Account in the above deceased Estate will lie for inspection of those concerned for a period of three weeks at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate, Somerset West, commencing on Friday, the 26th inst., after which, should no objection be lodged thereto, the same will be duly acted upon.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for the Executor Testamentary.
70 Main Street,
Somerset West, 16th September, 1924.

9551—26

In the Estate of the late ANDRIES JOHANNES ENGELBRECHT, of Zwartkoppies, in the Division of Hay (No. R9/337).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one days reckoned from the 30th day of September, 1924.

Dated at Postmasburg, this 16th day of September, 1924.

A. J. BESTER,
q.q. Executrix Testamentary.

9537—26

In the Estate of the late MARIA JACOMINA WEST (born FOURIE) and surviving spouse, WILLIAM CLAUDIUS WEST, of Douglas (R9/596).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Douglas, this 17th September, 1924.

L. J. NEETHLING,
Attorney for Executor Testamentary.

9539—26

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

Estate late JOSEPH FLOWERS (2816).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, 26th September, 1924, after expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
Agent for Executrix.
Capetown, 19th September, 1924.

9545—26

BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late GEORGE WILLIAMS, of Claremont, Cape, who died in Ireland on the 13th July, 1924 (4945).

Pursuant to the 46th Section of Act No. 24 of 1913, Creditors and all those having claims against the above deceased person or his Estate are hereby called upon to file the same and those indebted thereto to pay their debts within a period of thirty days from the date hereof at the Office of the Board, corner Adderley and Wale Streets.

H. W. BAUMGARTEN,
Secretary, Executor Testamentary.
Capetown, 26th September, 1924.

9490—26

In the Estate of the late MARIA CATHARINA JOHANNA LIEBETRAU (born ACKERMAN), of Somerset West.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection for a period of twenty-one days, reckoned from the 29th September, 1924, at the Office of the Master of the Supreme Court and at the Office of the Resident Magistrate, Somerset West.

Dated at Somerset West, this 17th day of September, 1924.

H. M. JAFFE,
Attorney for Executor Testamentary.
Main Street, Somerset West. 9523—26

In the Estate of the late CECIL HARDWICK (No. 2994 of 1923).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days, reckoned from the 1st day of October, 1924.

Dated at Capetown, this 26th day of September, 1924.

JOHN BRAND ROSS,
Attorney for Executrix Testamentary.
73 St. George's Street, Capetown.

9534—26

NOTICE.

Creditors and Debtors in the Estate of the late JOAO GOMES PORTELLOS are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within 21 days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1924.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for Executor.
Union Chambers,
12 Queen Victoria Street, Capetown.

9491—26

In the Estate of the late GEORGE BAWDEN COMINS, of Lytton Road, Observatory Road, Capetown (No. 4461).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days, reckoned from the 26th day of September, 1924.

Dated this 16th September, 1924.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executor Testamentary.
42 Burg Street, Capetown. 9506—26

Estate late FLORENCE WOOD, of Port Elizabeth.

The Fifteenth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of twenty-one (21) days reckoned from Friday, the 26th September, 1924.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executor Dative.
P.O. Box 404, Port Elizabeth. 9518—26

NOTICE.

In the Estate of GEORGE HENRY BEAL HENLEY, of Stourpoort, Peddie District (mentally disordered).

All persons having claims against the above-named George Henry Beal Henley, of Stourpoort, Peddie District, are hereby required to lodge their claims with the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

T. GORDON BENNETT,
Attorney for Curator.
Peddie, 20th September, 1924. 9624—26

Estate of the late MARY ROSE NEWMAN, of Capetown, Cape Division (No. 704).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of 21 days, from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 26th day of September, 1924.

A. K. WOLFE,
Agent for Executor Testamentary.
117 St. George's Street,
Capetown. 9654—26

Estate late ELIZABETH HINWOOD, of Somerset East.

Notice is hereby given that copies of the First Administration and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days from the 19th September, 1924, at the Offices of the Magistrate, Somerset East, and the Master, Capetown. Should no objections be lodged with the Master during the period of inspection the Executor concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SCOTT & STEGMANN,
Attorneys for Executor Testamentary.
P.O. Box 11,
Somerset East, 16th September, 1924.

9499—26

ADVERTISEMENTS.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of NATHAN GLASER, general dealer, of Ockertskraal, Ladismith, Cape Province.

The undersigned will cause to be sold by public auction on Wednesday, the 8th day of October, 1924, at 10 a.m., on the farm Ockertskraal, Ladismith, Cape Province, the movables of above Estate, as follows:—

The general stock of merchandise, the household furniture, other movables.

T. C. E. JOHNSON,
Sole Trustee.

A. K. OSTERLOH,
Auctioneer.

Vendue Office,
Ladismith, Cape Province,
15th September, 1924. 9493—26

Public Sale in the Insolvent Estate of BAREND FREDERIK BURGER, of Steenkampspan, District Gordonia.

The undersigned, duly instructed thereto by the Sole Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction in front of their office at Upington on Saturday, the 4th October, 1924, at 11 a.m.:—

Immovable Property.

Certain undivided one half share in and to the quitrent farm called Steenkampspan, situate in the Division of Gordonia, measuring as a whole 29,999 morgen 140 square roods.

Movables.

20 Horses (mixed), 22 donkeys (mixed), 25 sheep, 81 goats, 4 pairs of harness, etc.

Date of sale, Saturday, the 4th October, 1924, at 11 a.m. at Upington.

SCHRODER & VAN COPPENHAGEN,
Auctioneers.

A. E. Williamson, Secretary,
Colonial Orphan Chamber and Trust Co.,
Capetown, Sole Trustee. 9495—26

Insolvent Estate HENDRIK BOSHOFF, farmer, of Strydfontein, Division Herbert.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Douglas, for a period of fourteen days, reckoned from the 29th September, 1924.

Dated at Douglas, this 18th September, 1924.

L. J. NEETHLING,
for Sole Trustee.

9540—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the Second Meeting in the Insolvent Estate of DANIEL NEL DU PLESSIS, of Lekkerwater, District Somerset East, will be held at the Magistrate's Court, Somerset East, on Friday, the 17th October, 1924, to receive Trustee's report and for proving further claims.

P. SCHOEMAN,
Sole Trustee.

Somerset East, 20th September, 1924.
9570—26

NOTICE.

Insolvent Estate JOHANN HERSEL ANDERSON (No. 95/258).

The interest of the Insolvent in the Estate of his grandparents, the late L. A. P. Anderson and J. J. Anderson, as also a certain life policy of the Insolvent, will be sold by public auction at Dordrecht on the 11th day of October, 1924.

R. G. R. MACLEOD,
Sole Trustee.

9660—26

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of ANTONIE PETRUS KEYTER, of Coetzerskraal, Murraysburg.

It is hereby notified that the undermentioned property will be offered for sale by public auction at Murraysburg at the office of the auctioneer, Mr. P. B. Keevy, on the 18th October, 1924, at 11 o'clock a.m., namely:—

1. The remainder of the farm Vliegekraal, District Murraysburg, in extent 2,596 morgen 125 square roods.
2. Certain piece of land adjoining the above, in extent 275 morgen 76 square roods.

H. J. PIENAAR,
Sole Trustee.

P.O. Box 36,
Graaff-Reinet. 9577—26

THE AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

PUBLIC SALE OF VALUABLE LANDED PROPERTIES AND MOVABLES IN THE INSOLVENT ESTATE OF MARTINUS PHILIPPUS RABIE.

The undersigned will sell by public auction:—

1. At Nuy, District of Worcester, on Thursday, 9th October, 1924, at 9.30 a.m., the farm Cypress Grove and all live stock and movables thereon.

2. At Hebron, near Stormsvlei, District of Swellendam, on Friday, 10th October, 1924, at 10 a.m., the farm Hebron, with standing grain crop, and all movables thereon.

3. At Worcester, on Saturday, 11th October, 1924, at 10 a.m., Erf and Dwelling, situate off High Street.

CELLIERS & HOME,
Auctioneers and Sworn Appraisers.

F. Lindenberg, Worcester,
Wynand C. Hugo, French Hoek,
Joint Trustees. 9546—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 24th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES PETRUS VORSTER, a carrier, of Murraysburg, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate at Murraysburg, Cape Province, for a period of fourteen days reckoned from the 26th day of September, 1924. to the 13th day of October, 1924.

H. VAN RHYN CROESER,
Applicant's Attorney.

Murraysburg, 18th September, 1924.
9608—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 28th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WOOLF KAPLAN, carrying on business at 119 and 121 Princes Street, Port Elizabeth, under the style or firm of W. KAPLAN, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Offices of the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen (14) days from the 7th October, 1924.

Dated at Port Elizabeth, this 22nd day of September, 1924.

LAWSON BROWN & BROWN,
Applicant's Attorneys.

9616—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape Provincial Division) of South Africa on the 17th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALFRED THOMAS WILLIAMS, a contractor, of 18 Pope Street, Salt River, Capetown; and that his schedules will lie for inspection for a period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, from the 1st October to the 16th October, 1924.

Dated, Capetown, 19th September, 1924.

ALFRED THOMAS WILLIAMS,
Petitioning Debtor.

18 Pope Street,
Salt River, Capetown. 9552—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Thursday, the 23rd day of October, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES VERMAAK, a farmer, of Rooidraai, in the District of Steytlerville, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Steytlerville, for a period of fourteen days from the 30th day of September to the 14th day of October, 1924.

KRIGE & DE WET,
Applicant's Attorneys.

Steytlerville, 19th September, 1924.
9564—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 24th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISMAIL BOWUN, trading as the NORTH END CASH GROCERS, of 49 Adderley Street, Port Elizabeth, general dealer, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen days reckoned from the 3rd day of October, 1924, to the 16th day of October, 1924.

Dated at Port Elizabeth, this 18th day of September, 1924.

R. THEOPHILUS,
Applicant's Attorney.

66 Mutual Buildings,
Main Street,
Port Elizabeth.
9566—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 16th day of October, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY CORNELIS DREYER MULLER, trading as H. C. MULLER, auctioneer, of 22 Castle Street, Capetown, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 29th day of September, 1924.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Applicant's Attorneys.

1 Bureau Street,
Capetown, 19th September, 1924.
9544—26

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Tuesday, the 21st October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THEUNIS CHRISOFFEL BOTHA, junior, a motor garage proprietor, of De Doorns, in the Division of Worcester, as Insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown and at the Office of the Magistrate at Worcester for a period of fourteen days from the 1st October, 1924.

J. E. KRIGE.
Applicant's Attorney.

Worcester, 20th September, 1924.

9554—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Tuesday, the 21st day of October, 1924, at ten o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ROWLAND SAMUEL HUNTER, a general dealer and jeweller, of Bland Street, Mossel Bay, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Mossel Bay for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1924, to the 15th day of October, 1924.

TILNEY & BORCHERDS,
Applicant's Attorneys.

Marsh Street,
Mossel Bay, 18th September, 1924.

9533—26

NOTICE OF SURRENDER

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Tuesday, the 28th day of October, 1924, at ten o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WALTER EDWARD STRACHAN, a trader, of Madata, in the District of Flagstaff, Eastern Pondoland, carrying on business under the style or firm of W. E. Strachan, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and of the Magistrate at Flagstaff for a period of fourteen days from the 1st day of October, 1924, to the 14th day of October, 1924.

F. C. W. STANFORD,
Applicant's Attorney.

Flagstaff, 17th September, 1924.

9542—26

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

LOST POLICY.

No. 10294, for £200, in favour of MRS. G. S. HURDUS.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, failing the production of the original at this office within three months from date hereof, a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.
A. V. SCAMMELL,
Secretary.

Juta's Chambers,
116 Adderley Street,
Capetown, 12th September, 1924.

9559—26

EAGLE, STAR & BRITISH DOMINIONS INSURANCE CO., LTD.

Star Life Assurance Society Policy No. 61463, for £1,000, on the life of WILLIAM HEATHCOTE SOMERSET MURRAY, dated 18th March, 1890.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within three months from the date of the first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,
Managers for South Africa.

48 Strand Street,
Capetown, 22nd September, 1924.

9604—26

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of (1) Deed of Transfer No. 5005, dated 24th July, 1908, passed by Willem Johannes Scholtz individually and in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of his late wife, Maria Magdalena Margaretha Scholtz, born Swanepoel, in favour of William Warwick Coote in respect of—

(*a*) certain piece of land, being Garden Lot No. 5, Block X, situate at Dyzelsdorp, in the Division Oudtshoorn, measuring 130 square roods 88 square feet;

(*b*) certain piece of land situate as above, being the Village Lot No. 4, Block X, measuring 179 square roods 10 square feet;

(*c*) certain 15/16 parts or shares of and in a piece of land situate at Dyzelsdorp, in the Division of Oudtshoorn, being Garden Lot No. 2, Block Y, measuring 594 square roods 4 square feet;

(2) Deed of Transfer No. 3530, dated 2nd June, 1908, passed by the Sheriff of the Colony of the Cape of Good Hope, by virtue of a sale in execution, in favour of William Warwick Coote, in respect of 1/16 part or share in the Garden Lot No. 2, Block Y, situate at Dysselsdorp, in the Division of Oudtshoorn, measuring 594 square roods 4 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Oudtshoorn, this 20th day of September, 1924.

POCOCK & BAILEY,
Attorneys for Executrix Testamentary,
Estate late W. W. Coote.

9629—26

LOST POLICY OF INSURANCE.
THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 241747 for £1,000 on the life of J. W. VAN REENEN.

Application having been made for a duplication of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board,
P. D. LESLIE,
Manager.

106 Adderley Street,
Capetown, 4th September, 1924.

9603—26

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 21864, effected for the sum of £184 (paid up), on the life of ALEXANDER BROWN in favour of NATALIE MARY BROWN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.
WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 22nd September, 1924.

9659—26

LOST DEED OF TRANSFER No. 9152, DATED 23RD SEPTEMBER, 1921.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9152, dated 23rd September, 1921, passed by Joseph Naumov in favour of Albert Knopf, in respect of the following property, namely:—

1. Certain portion of Lot No. 2, Block B, in the Municipality and Division of Tulbagh, measuring 31 square roods 52 square feet.

2. The remaining extent of part of Erf No. 3, Block B, in Church Street, in the Municipality and Division of Tulbagh, measuring 39 square roods 77 square feet.

3. Certain portion of part of Lots Nos. 2 and 3 in Block B, in the Municipality and Division of Tulbagh, measuring 22 square roods 49 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 12th day of September, 1924.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys.

85 Burg Street, Capetown. 9484—26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

POLICY No. 103723 FOR £500 ON THE LIFE OF HENRY ALDERSLADE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square,
Capetown, 16th September, 1924.

9496—26

THE FEDERAL INSURANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 5069, for £500, in the name of J. MARTIN, in favour of K. J. MARTIN.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a copy will be issued.

By order of the Board.
R. RUTHERFORD BRYDONE,
Managing Director.

Capetown. 8599—A.29-S.26-O.31

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 287080 for £150 on the Life of Mrs. ELSIE DOROTHY GREYLING (born VAN ZYL), deceased.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square,
Capetown, 19th September, 1924.

9553—26

THE SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 2798 for £300 on the life of JOHAN KRIGE NAUDE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Head Office of the Company, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

For S.A. NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED,
JAN P. FEENSTRA,
Secretary.

Capetown, 17th September, 1924.

9514—26

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16887, dated the 6th December, 1920, passed by Frederick Johannes Liebenberg in favour of Johannes Petrus Jacobus Louw in respect of certain two erven or lots of ground marked Nos. 234 and 235, situate in the Division of Piquetberg, being part of the extension of the Village of Piquetberg, measuring four hundred and fifty-eight square roods forty-eight square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of September, 1924.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

40 Burg Street, Capetown. 9555—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I, WILFRED CALDER POTTS, have disposed of my general dealer's business carried on at Cedarville, District Matatiele, under the style or firm of THE CEDARVILLE CO-OPERATIVE, to RACHEL TABAKIN, of 83 Kellner Street, Bloemfontein, who will carry on the business on her own account as from the 15th October, 1924.

Dated at Cedarville, District Matatiele, this 12th day of September, 1924.

W. C. POTTS.

Ferreira & Van Pletsen,
Cedarville, Agents for Parties.

9391—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Act No. 32 of 1916, that after a period of fourteen days from publication hereof, JOHN ALFRED HAYES, of Umtata, intends to sell his general dealer's business, together with the stock-in-trade, carried on by him on Erf No. 256A, York Road, Umtata, to PETER FEROS, also of Umtata.

GUSH, BALLOT & PARSONS,
Attorneys for the parties.

Umtata. 9657—26-3

EXECUTION SALE.

In re J. W. BRODIE, Plaintiff, *versus* C. F. P. HARTMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Mafeking, and writ of execution dated the 11th day of September, 1924, the following property will be sold in execution on the 18th day of October, 1924, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Mafeking, to the highest bidder, viz.:—

Certain piece of ground situate in the Village of Rooigrond, District of Mafeking, being Erf No. 20, measuring two morgen, with the building thereon, as per Deed of Grant made in favour of C. F. P. Hartman on the 21st day of October, 1899.

CONDITIONS OF SALE.

Cash. Purchaser to pay all arrear rates, taxes, auctioneer's fees, costs of transfer, and transfer duty.

Transfer to be effected by plaintiff's attorney as soon as possible.

W. J. E. MAHONY,
Messenger of the Court for the Mafeking District.

20th September, 1924. 9658—26-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

EDICTAL CITATION.

George the Fifth, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To JOHN GEORGE DAVIS, formerly of Capetown, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope of the Supreme Court of South Africa you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 12th day of December, 1924, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 15th February, 1925, in an action in which EUPRAXIA DAVIS (born PAXINOS) claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce;
(*b*) custody of the minor child of the marriage;
(*c*) alternative relief;
(*d*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 4th March, 1925.

And take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 12th December, 1924, why the said plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Dated at Capetown, this 19th day of September, 1924.

W. C. LUND,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

C. & A. Friedlander,
per A. Friedlander,,
Plaintiff's Attorneys,
85 Burg Street, Capetown.

9543—26

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Van Zijl.)

Capetown, Thursday, the 11th day of September, 1924.

In the matter of the petition of IRENE CHARLOTTE D'OLIVEIRA (born MILES).

Upon the motion of Mr. Macintosh, of Counsel for the Petitioner, and upon reading the petition and the affidavits in support thereof, and upon reading Counsel's certificate of *probabilis causa*,

It is Ordered:

That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon FRANK JOHN D'OLIVEIRA to show cause (if any) to this Court on the 31st day of October, 1924, why applicant shall not be admitted to sue him *in forma pauperis* in an action for restitution of conjugal rights, failing which, divorce, and custody of the two minor children of the marriage.

It is further Ordered:

That applicant be at liberty to sue by Edictal Citation, returnable on the 31st October, 1924, with leave to serve the intendit and notice of trial in the suit with the citation, and publication of rule and citation in the *Rand Daily Mail* and *Natal Mercury* newspapers.

By Order of the Court.

R. E. RUSSOUW,
Registrar.

Hartnady & Swift,
Plaintiff's Attorneys,
South-West House,
Greenmarket Square, Capetown.

9516—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

(HEAD OFFICE.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Seventy-ninth Annual General Meeting will be held in the Society's premises, Darling Street, Capetown, on Monday, 27th day of October, 1924, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts, and Balance-sheet of the Society made up to the 30th June, 1924.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 4th September, 1924.

HET SUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP.

(HOOFKANTOOR.)

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis word hierby gegee dat, in terme van die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap, die Negen-en-sewentigste Algemene Jaarlikse Vergadering gehou sal word in die geboue van die Genootskap, Darlingstraat, Kaapstad, op Maandag, die 27ste Oktober 1924, om 2.30 n.m., ten einde te ontvang en te oorweeg die Rapport, die Rekeninge en Balansstaat van die Genootskap opgemaak tot op die 30ste Junie 1924.

C. COSMO MONKHOUSE,
Algemene Bestuurder.

Kaapstad, 4 September 1924.

9118—12-26 Sep., 10-24 Oct.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I, WILFRED CALDER POTTS, have disposed of my business known as THE MASONIC HOTEL, together with the goodwill thereof, carried on at Cedarville, District Matatiele, to NATHAN TABAKIN, of 83 Kellner Street, Bloemfontein, who will carry on the business on his own account as from the 15th October, 1924.

Dated at Cedarville, District Matatiele, this 12th day of September, 1924.

W. C. POTTS.

Ferreira & Van Pletsen,
Cedarville, Agents for Parties.

9392—19-26

NOTICE OF SALE.

In the suit between Estate late HARRY OSRY, Plaintiff, and PAUL ALBERTUS MALAN, of Zeekoegat, District Prince Albert, Defendant.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate's Court, in the above suit, a sale will be held at Oudtshoorn Courthouse, in this district, on Tuesday, the 21st day of October, 1924, at 10 a.m., of the following, if not redeemed on or before above-named date, viz.:—

1. The remaining extent of certain piece of land, being Erf No. XXXIII, situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn, measuring 56 square roods 38.8 square feet.
2. Certain piece of land, situate as above, being Lot B of Erf No. XXXIII, measuring 15 square roods 105.12 square feet.
3. Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 1 of Lot A of portion of Erf No. XXXIII, measuring 32 square roods 14 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price to be paid in cash.

Purchasers to pay costs of transfer, auctioneer's commission, conditions of sale, and such rates last due to enable transfer to be passed to the purchaser.

T. W. STEVENS,
Civil Messenger of Court.

9536—26-3

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

[Before the Honourable Mr. Justice Watermeyer (in Chambers).]

Capetown, Wednesday, 17th September, 1924.

In the matter of the petition of CHRISTOFFEL CASPARUS COENRAAD ALBERTYN.

Upon reading the petition lodged under the Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881, and the Report of the Registrar of Deeds,

It is Ordered:

That a rule *nisi* issue calling upon all persons having or claiming to have any right, title, or interest in the following property, to wit—

"Lot No. 5, in extent 243 square roods and 18 square feet, situate in the Cape District, near the eleventh mile stone on the road to Simonstown, being part No. 5 of the divided property of F. Zeeman by perpetual quitrent lease dated 13th February, 1818, and transferred to Thomas Mullins on the 15th January, 1839";

to show cause (if any) in this Court on Wednesday, 8th October, 1924, why the Registrar of Deeds shall not be authorized to register the said property in the name of Christoffel Casparus Coenraad Albertyn.

This rule to be published once in the *Cape Times* newspaper and once in the *Government Gazette*.

By Order of the Court.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.

Leroux & Wege,
Applicant's Attorneys,
114 St. George's Street,
Capetown. 9547—26

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

RECORDS IN CIVIL CASES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Louwrens.)

Between SARAH ELLEN VIVIERS (born WHATLEY), Plaintiff, and JAMES JOHN VIVIERS, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further Remembered:

That on Wednesday, the 17th day of September, 1924, before the said Court, came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney, and witnesses, and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights, and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 31st day of October, 1924, failing which, to show cause (if any) to this Court on the 12th day of November, 1924, why the bonds of marriage now subsisting between Defendant and the Plaintiff shall not be dissolved with costs;

Why Plaintiff shall not be declared entitled to the custody of the minor children; and

Why Defendant shall not forfeit the benefits of the marriage in commounty of property.

Rule to be published in the *Gazette* and the *Diamond Fields Advertiser*.

No order as to maintenance, but leave to apply if evidence of Defendant's means is furnished.

By the Court.

R. G. RUSSOUW,
Registrar.

Bisset & Hofmeyr,
Plaintiff's Attorneys,
22 Wale Street, Capetown. 9560—26

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

AANSTELLING VAN TAKSATEUR.

Kragtens Seksie 45 van Wet 18/1912 het die Sentrale Raad van die Land- en Landboubank van Suidafrika aangestel JOHANNES BENJAMIN NEL, van Nieuwoudtville, om eiendomme in die Distrik van Calvinia, vir die doeleindes van genoemde Wet, te waardeer.

THOS. B. HEROLD,
Algemene Bestuurder.

Land- en Landboubank van Suidafrika,
Pretoria, die 22ste dag van September, 1924. 9656—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that Messrs. BIRKHOLTZ BROS. intend selling their business, carried on at Lots Nos. 93 and 94, Umnxesha Valley, Kingwilliamstown, to JOHANN WILHELM KOCKJEU.

Kingwilliamstown, 16th September, 1924.

ROBERTSON, WILEY & KING,
Attorneys for the Parties.

9488—26-3

SALE IN EXECUTION.

VICTORIA WEST DISTRICT.

In re THE MUNICIPALITY OF VICTORIA WEST, Plaintiffs, *versus* SEPTEMBER KHAFELA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Victoria West and writ of execution, dated the 2nd day of September, 1924, the following goods will be sold in execution on the 8th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Victoria West, to the highest bidder for cash after sale, or one month from date of sale, with interest at 7 per cent., purchaser to give two sureties:—

(1) Certain of land, situate in the town of Victoria West, being Lot No. 8, Block G, with building thereon, measuring 56 square roods and 36 square feet; and
(2) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 10, Block G, Victoria West, with building thereon, measuring 56 square roods 36 square feet.

R. S. OLIVER,
Messenger of the Court.

V. C. Sloete,
Auctioneer, 10th September, 1924.
9311—19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that THOMAS WILLIAM WEBB, carrying on business at Fish River Station, District Cradock, Cape Province, as a general dealer, has disposed of the said business to WILLIAM FRANK HARVEY GANN, and that the said WILLIAM FRANK HARVEY GANN will carry on the said business for his own account as and from the 1st October, 1924.

Dated at Bedford, Cape Province, this 10th September, 1924.

DOWER & TURPIN,
9302—19-24 Attorneys for the parties.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MOHAMOOD FIRFIREY, carrying on business at corner First Avenue and Surrey Street, Claremont, Cape, intends alienating the goodwill and assets of his general dealer's and dealer's businesses, carried on at the above address, to ESHACK JAFFER and ESSOP JAFFER, trading as JAFFER & SON, of Claremont.

Dated at Claremont, this 18th day of September, 1924.

ASKEW & GORFINKEL,
Attorneys for the Parties.

Station Road, Claremont. 9524—26-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

To DAINES BARRINGTON SNOW, formerly of Capetown, in the Cape Division, but whose present address is believed to be Woodside, Cranebrook, via Benrith, Sydney, New South Wales, Australia.

Take notice that by Citation issued from and filed in the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) you have been cited to appear before the said Court at Capetown on the 18th day of November, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, either in person or by proxy, in an action by WILLIAM ARTHUR CURREY in his capacity as the Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, and as such the Executor Testamentary of the Estate of the late ALFRED PITTMAN (herein after called the said Plaintiff), of Capetown, wherein he claims Provisional Sentence for (*a*) £2,350 due by you on a certain mortgage bond, passed by Stephen Meintjes Christie as your agent, in favour of the said late Alfred Pittman on 23rd August, 1902, the said mortgage bond having become due and payable by reason of non-payment of interest in terms thereof; (*b*) interest on the sum of £2,350 at the rate of 6 per cent. per annum from the 1st day of January, 1923; (*c*) that the landed property mortgaged be declared executable; (*d*) costs of suit.

Dated at Capetown, this 23rd day of July, 1924.

W. C. LUND,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.
J. & H. Reid & Nephew,
Plaintiff's Attorneys,
123 St. George's Street,
Capetown. 9653—26

NOTICE.

Notice is hereby given that JAMES ANDREW GOSS intends selling the general trader's business carried on by him at the Trading Site known as Mlengana, in the District of Ngqeleni, to Miss ELSA VIEDGE, of Tabase, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Resident Magistrate of Ngqeleni for the transfer of the existing licence.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Attorneys for the Parties.

Box 50, Umtata. 9519—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SIDNEY BRUCE SAUNDERS intends transferring the general dealer's business at Gcato, Upper Tyumie, District Victoria East, to DOROTHY KNOTT, widow, and A. D. HAZELL, trading as KNOTT & HAZELL.

Dated at Alice, District of Victoria East, this 18th day of September, 1924.

E. E. P. BURL,
9662—26-3 Attorney for parties.

NOTICE.

Notice is hereby given that on Monday, the 20th day of October, 1924, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, on behalf of KENNETH HOWARD RIDGWAY, of Durban, Natal, Candidate Attorney, for his admission as an Attorney of the said Honourable Court.

Any objection to the above application must be lodged with the Registrar of the Court on or before the said date.

Dated at Durban, this 17th day of September, 1924.

J. H. & R. M. RIDGWAY,
Applicant's Attorneys.

345 Smith Street, Durban. 9504—26

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate B. N. MAHOMED, merchant, of Tayside, Dundee, Natal.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 9th October, 1924, at 10 a.m.

Business: Proofs of debt.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban, 23rd September, 1924. 9640—26

Insolvent Estate STANLEY OPTICAL INSTITUTE, of Durban and Bloemfontein.

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Accounts herein were confirmed on the 17th September, 1924, and the dividend to secured Creditors only is payable on application to the undersigned.

Durban, 23rd day of September, 1924.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Sole Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 9641—26

Estate of the late ELSIE JOSINA HEILENA MARTHINA DEKKER, widow, of Dundee.

All claims against the deceased or the above Estate must be lodged with, and all debts due to the Estate paid to the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

Dated at Dundee, this 23rd day of September, 1924.

J. McKENZIE & CO.,
9645—26 for Executor Testamentary.

In the Insolvent Estate of ADOLPH ANDRIES MARITZ, of Hatting Spruit, Natal, farmer (No. 881).

Notice is hereby given that the First Distribution Account in this Estate has been duly confirmed by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Dividend is now in course of payment.

Dated at Dundee, this 18th day of September, 1924.

H. GREENHOUGH,
9505—26 Trustee.

In the Insolvent Estate of JAN HARM LABUSCHAGNE (No. 977).

The First and Final Liquidation and Contribution Accounts in the above Estate having been confirmed on 17th September, 1924, notice is hereby given that a contribution is in course of collection, and that the Creditor liable to contribute is required to pay to the Trustee at Utrecht the amount for which he is liable in terms of the Accounts.

P. W. BOSMAN,
Trustee.

Utrecht, Natal. 9535—26

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the butchery business presently carried on by GEORGE FORBES, at 112 Umbilo Road, Durban, has been disposed of to JOSEPH MOORE AMOS, of Durban, as from the 1st day of October, 1924, from which date he will carry on the said business under the style or firm name of THE ARGYLE BUTCHERY.

Dated at Durban, this 22nd day of September, 1924.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

341 West Street, Durban. 9644—26-3

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 9th day of December, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of ISMAIL MAHOMED VANKER, of Thornville Junction, Natal, storekeeper, as Insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen days from the 26th day of November to the 9th day of December, 1924.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th day of September, 1924.

I. M. VANKER,
9541—26 Applicant.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 15th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the firm of HALLIDAY & GIBBS, the partners of which firm are RALPH DOUGLAS HALLIDAY and RICHARD JOSEPH GIBBS, farmers, Seven Oaks, in the District of Umvoti, as insolvent; and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Greytown for a period of fourteen days from the 29th day of September, 1924, to the 13th day of October, 1924.

W. D. STEWART & SMITH,
Applicant's Attorneys.

New Hanover,
Natal, 22nd September, 1924. 9612—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Tuesday, the 21st October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HERBERT KOHRS, of Seven Oaks, Natal, farmer, and presently of Pietermaritzburg, motor mechanic, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and at the Office of the Magistrate, Greytown, for a period of fourteen days as and from the 3rd day of October, 1924.

Dated at Greytown, Natal, on this 16th day of September, 1924.

TATHAM & FORDER,
Applicant's Solicitors.

Tatham & Forder, Greytown. 9494—26

LOST DEED OF TRANSFER AND DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 992/1918, dated the 9th day of April, 1918, passed by Sidney Emanuel Joshua in favour of Ratna Reddy, Free Indian No. 54166, of New Hanover, of (1) a certain piece of land, in extent 4 acres 1 rood 12 perches, being Sub-division A8 of remainder of Lot A of the farm Kruisfontein, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal; (2) a certified copy of Diagram of the said land annexed to the Deed of Transfer No. 1204/1896.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and with the Surveyor-General, at Pietermaritzburg, within five weeks from the last publication of this notice.

New Hanover, Natal, 18th day of September, 1924.

W. D. STEWART & SMITH,
9529—26 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 676/1897, dated the 26th day of April, 1897, passed by Christian Frederick Oellermann and Ernst August Oellermann in favour of Christian Frederick Oellermann, of New Hanover, Natal, farmer, of a certain piece of freehold land, in extent 680 acres 3 roods 32 perches, more or less, according to the original diagram of Welverdient, but according to resurvey in extent 669 acres 3 roods 27 perches, situate and being the remaining portion of the remainder of the farm Welverdient, County of Pietermaritzburg, Natal.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five weeks from the last publication of this notice.

New Hanover, Natal, 18th September, 1924.

W. D. STEWART & SMITH,
Solicitors for Executrix Testamentary,
Estate late C. F. Oellermann.

9530—26

NOTICE OF SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE, DIVISION OF DUNDEE.

PATRICK O'HEA *versus* DILJON.

In pursuance of a Writ of Execution, dated 22nd April, 1924, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the Court-house, Dundee, on Saturday, the 4th day of October, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

Erf No. 4, Block G.G., in the Borough of Dundee, with the usual Indian house on same.

M. P. L. WEST,
Messenger of the Court.

3rd September, 1924. 9487—26-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Circuit Local Division).

CITATION

Addressed to DAVID HARRIS PATTERSON, formerly of Johannesburg, but whose present address is unknown.

(Issued under authority of an Order of this Honourable Court dated 9th September, 1924.)

Take notice that you are cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban on or before the 6th day of November, 1924, in an action wherein your wife, MAY MARGARET PATTERSON (born LOW), of Durban, Province of Natal, is the Plaintiff and you, the said DAVID HARRIS PATTERSON, are the Defendant, and wherein the Plaintiff claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing which, a decree of divorce *a vinculo matrimonii;*

(*b*) dissolution of the community of property;

(*c*) further and other relief.

Take notice that you will sufficiently appear for the purpose of this citation by appointing an Attorney of the Supreme Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf the action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this the 20th day of September, 1924.

P. BECKWITH,
Assistant Registrar.

A. R. Michel,
Plaintiff's Attorney,
91 Field Street,
Durban. 9583—26-3

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that it is the intention of MRS. MARGARET POOLE to sell the business known as PROSPECT HOUSE PRIVATE HOTEL, situate 66 Florida Road, Durban, to ALFRED FRANCIS HANDLEY as from 1st October, 1924.

Dated at Durban, this 11th day of September, 1924.

W. A. BURNHAM,
Agent for the parties.

Mercury Lane, Durban. 9350—19-26

IN THE SUPREME COURT, UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the COMPANIES WINDING-UP LAW, No. 19 of 1866, and in the matter of the AGRICULTURAL CO-OPERATIVE UNION, LIMITED (in Liquidation), a Company registered in Natal.

Notice is hereby given that the Statutory Meeting of Creditors and Contributories in the above matter will be held at 12 Natal Bank Chambers, Durban, on Tuesday, the 30th day of September, 1924, at 3.30 o'clock in the afternoon.

Proxies to be used at the meeting must be lodged with the Official Managers at the above address not later than 12 o'clock noon on the day preceding the meeting.

Business:—Statutory submission of accounts and report.

NOTE.—(1) Only Creditors whose claims have been admitted and proved may vote. (2) The Official Managers will not act as proxy.

H. FELLOWES-SMITH,
DOUGLAS MACKEURTAN
(Incorporated Accountants),
Official Managers.

8-14 Natal Bank Chambers,
Durban, 15th September, 1924.
9375—19-26

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that the SOUTH AFRICAN TECHNICAL AND ELECTRICAL SUPPLIES intend to sell their business fourteen days from date.

Dated at Durban, this 16th day of September, 1924.

R. I. DARBY,
Solicitor to the Seller.

358 Smith Street,
Durban. 9475—19-26

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of FRANK LORD DAWBER to sell the assets of his business (excluding book debts) carried on by him as a chemist, at Harding, to ABDIEL CHARLES EVANS.

Dated at Harding, this 6th day of September, 1924.

C. M. ETHERIDGE,
Solicitor for the Parties.

9262—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of HORACE NORMAN JONES, carrying on business under the style of the MANSFIELD ROAD CASH SUPPLY STORES, at 107 Mansfield Road, Durban, grocer, to sell his business aforesaid to HERBERT EDWARD MITCHLEY, of Durban.

Dated at Durban, this 16th day of September, 1924.

JOHN H. PEYCKE,
Solicitor for the Parties.

375 Smith Street, Durban. 9517—26-3

NOTICE OF SALE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

PHILIP RUDOLPH VERMAAK, of Greytown, Plaintiff, and ALETTA MIRIAM CADLE, wife of GEORGE ELLIS CADLE, of Greytown, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated 10th day of May, 1924, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the residence of George Ellis Cadle, Durban Street, Greytown, on Saturday, the 4th day of October, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

1 No. 8 Fortress stove with hot water attachment, 1 iron kettle, 1 copper boiler, 1 galvanized bucket, 2 enamel dishes, 1 enamel jug, 1 galvanized dipper, 5 baking tins, 1 cutlery tray, 1 saucepan stand, 6 saucepans, 1 potato-masher, 1 colander, 2 kitchen tables, 1 galvanized bath, 1 set of sad-irons, 1 fryingpan, 2 pieces of linoleum.

Pantry.—1 white dinner-service, 5 vegetable dishes, 2 gravy boats, 1 soup tourine, 1 ladle, 5 bowls, 2 glass dishes, 4 milk-jugs, 1 pudding-dish, 3 fruit-plates, 9 dessert plates, 2 jelly moulds, 11 jelly glasses, 6 tumblers, 1 glass jug, 6 Jap. cups and saucers, 1 blue tea-service set (incomplete), 1 egg-stand, 1 mincer, 1 ice-chest, 2 trays, 1 teapot, 1 bin, 1 lot of empty fruit-jars, 5 blue coffee-cups.

Dining-room.—1 Settee, 2 armchairs, 2 Morris chairs, 6 chairs (diners), 1 dining-room table, 1 round occasional table, 1 sideboard, 1 dinner-wagon (all being fumed oak), 1 blue bowl, 4 vases, 1 blue fruit-stand, 1 Daltonware jug, 1 brass bowl, 7 vases, 2 brass ash-bowls, 1 clock, 1 copper vase, 1 biscuit-barrel, 1 silver and enamel tea-service, teapot, sugar-basin and cream-jug, 1 salad-bowl and servers, 1 fruit-stand, 1 electro-plate cheese cover, 2 glass jugs, 2 blue fruit-stands, 1 carpet, 2 rugs, 1 fender, 2 cushions, 5 pictures, 2 pairs of curtains, poles, 6 small knives, 6 small forks, 6 desert-spoons, 2 tablespoons, 6 table-knives, 5 table-forks, 1 set of carvers, 1 steel, 6 teaspoons, 3 eggspoons, 3 jamspoons, 2 mustard-spoons, 1 saltspoon, 1 bread-knife.

Passage.—1 Linen-press, lot of linen, 1 Singer sewing-machine, 6 game stuffed heads, 1 hallstand, 1 length of linoleum, 5 green doormats.

Office.—1 lot of books, 1 bookshelf, 1 writing-table, 1 pair of curtains, 2 pictures, 1 chair.

Drawing-room.—1 Karl Echi piano, 1 piano-stool, 5 grass chairs, 1 black window-seat, 2 small tables, 6 small pictures, 1 large picture, 2 large mauve ornaments, 1 tall mauve vase, 6 small mauve vases, 2 small mauve vases, 5 small glass vases, 2 ornaments, 6 pairs of curtains and poles complete, 3 floormats.

Hall.—1 Carved hall-seat, 2 palmstands, 4 stuffed game heads, 2 black clay pots, 1 green doormat, 5 cane chairs.

Bedroom No. 1.—1 Oak double bed and mattress, 1 wardrobe, 1 dressing-table, 1 washstand with marble top, 1 oak child's cot and mattress, 1 small table, 1 china toilet-set, 1 enamel slop-bucket, 2 pairs of curtains, 1 chair, 1 floormat.

Bedroom No. 2.—1 Single bed and mattress, 1 chair, 1 dressing-table, 1 washstand with marble top, 1 toilet-set, 1 pair of curtains, 1 wardrobe, 1 water-bottle and tumbler, 1 floormat.

Bedroom No. 3.—Twin oak beds and mattresses and four pillows, 1 dressing-table, 1 wardrobe, 1 marble-top washstand, 1 toilet-set, 1 small table, 2 floormats, 1 enamel slop-bucket, 1 bedroom clock, 2 candlesticks, 2 glass vases, 2 pairs of curtains, 1 chair.

Dressing-room.—1 Wardrobe, 1 chair, 1 small table, 1 towel-rail, 1 floormat, 1 pair of curtains.

Bathroom.—1 White iron enamel bath.

Lot of veranda plants and stands, 1 scraper, 1 grate.

H. B. ALBERS,
Deputy-Sheriff.

Greytown, 17th September, 1924.
9510—26

NOTICE OF SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE, DIVISION OF DUNDEE.

R. H. SINGH *versus* EZRA SITOLE.

In pursuance of a Writ of Execution, dated 21st day of August, 1923,, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the Court-house, Dundee, on Saturday, the 4th day of October, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz:—

All Defendant's interest in his father's Estate (Kaziwa Sitole), consisting of certain portions of the remainder of Klippoort, in the Dundee Division, viz., Lot No. 81 of the remainder of Klippoort, 1 acre; Lot No. 178 of the remainder of Klippoort 19 acres 2 roods; undivided 196th share of the remainder or Klippoort.

Under the Act, only natives can buy same.

M. P. L. WEST,
Messenger of the Court.

Dundee, 15th September, 1924.
9486—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of section 33 of Act No. 32, 1916, notice is hereby given that LOUIS GORDON, carrying on business as the RAND GROCERY SUPPLY STORES, intends to dispose of the business carried on by him at 36 Beach Road, Durban, to SORECH LEVITAS, fourteen days from date.

Dated this 16th day of September, 1924.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for Parties.

9500—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section 33 of Act No. 32 of 1916, that S. CHINASAMY CHETTY intends to dispose of his business of retail dealer carried on at Lot No. 26, Lot No. 17, Lot Q, Sea View, in the County of Durban, to EBRAHIM ABAS.

Dated at Durban, this 17th day of September, 1924.

S. CHINASAMY CHETTY.
His X mark.

As witness:
D. S. Chetty. 9502—26-3

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that THE CABINET TOBACCONIST COMPANY, of 98 Grey Street, Durban, intends to sell its business carried on at that address to THE CABINET TOBACCONIST COMPANY, LIMITED, a company about to be registered.

Dated at Durban, this 22nd day of September, 1924.

HILLIER & CO.
Solicitors for the parties.

Temple Chambers, Durban. 9639—26

SECTION 33, ACT No. 32 OF 1916.

Notice in terms of the above Act is hereby given that the HILLCREST MOTOR ENGINEERING WORKS intend to dispose of the business carried on by them in Hillcrest to DANIEL FREDERICK DINKELMANN.

Dated at Pinetown, this 11th day of September, 1924. 9279—19-26

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT
(No. 9 VAN 1916).
PRICE 2s. 6d., POST FREE.
Verkrijgbaar aan de
Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

In die Boedel van wyle GERT JOHANNES VAN JAARSVELD, van Steynsburg (No. 5174).

Alle persone wat eise het teen bowegemelde Boedel word versoek die in te lewer bij die ondergetekende binnen 30 dae van af datum hiervan.

FRANK ROUSSEAU & CO.,
Prokureurs vir Boedel.

Steynsburg, 19 September 1924.

9580—26

In the Assigned Estate of HERBERT CHARLES GORDON OAKSHOTT (No. 100), of Bloemfontein.

The Seventh and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days reckoned from the publication of this notice, after which application will be made to the Supreme Court for the confirmation thereof.

Bloemfontein, this 22nd day of September, 1924.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
q.q. Sole Trustee.

9572—26

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GORDON SPRIGG TRIEGAARDT, farmer, of Suikerkop, District Ficksburg, has made an assignment of his property in favour of JOHANNES HENDRIK CLOETE, of Clocolan, in trust for the Creditors of the said Gordon Sprigg Triegaardt, if they accept the same; and that the schedules of the said Gordon Sprigg Triegaardt will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Ficksburg, for a period of fourteen days from the 29th day of September, 1924, to the 13th day of October, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Bloemfontein, on Saturday, the 1st day of November, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Gordon Sprigg Triegaardt as insolvent.

G. S. TRIEGAARDT,
Debtor and Assignor.

Clocolan, 19th September, 1924.

9578—26

In the Insolvent Estate of LESLEY LEIBBRANDT, an accountant, of Warden, District Harrismith (X/2736).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, and of the Magistrate at Harrismith, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

C. H. OCHSE,
Trustee.

Stuart Street, Harrismith,
26th September, 1924. 9625—26

In the Insolvent Estate of WALTER LEOPOLD FORSTER, storekeeper, of Harrismith (X/2816).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in the above Estate will be held at the Office of the Magistrate of Harrismith, on the 8th October, 1924, at 9.30 a.m., for the herein after mentioned purposes:—

To pass a resolution or resolutions or give directions regarding legal proceedings pending on behalf of the Estate and to ascertain Counsel's opinion thereon.

JOHN MACDONALD,
Trustee.

Harrismith, 26th September, 1924. 9626—26

UNRESERVED SALE OF ERVEN.

Favoured with instructions from the Trustee in the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES PRETORIUS (X 2744), the undersigned will sell by public auction, without reserve, the undermentioned property at Talsen (near Hertzogville), on Saturday, 4th October, 1924, at 11 o'clock a.m., namely:—

1. Dry Erf No. 279, situated in the township of Christiana.

2. Dry Erf No. 280, situated in the township of Christiana.

Further particulars from

T. C. DENYSSEN,
Auctioneer.

Box 24, Boshof, Orange Free State.

9513—26

Insolvent Estate of FREDERICK EDWARD BINGHAM, blacksmith, of Memel, District Vrede (X/2837).

Being duly instructed thereto by the Sole Trustee in the above Insolvent Estate the undersigned will sell in front of his Office at Memel, on Thursday, the 16th October, 1924, at 10 a.m.

Quantity of forage, approximately 6,000 bundles.

THE MEMEL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.
H. Aaron Kaplan, Sole Trustee.
J. de V. Theunissen, Auctioneer. 9611—26

THE CENTRAL BACON CURING AND COLD STORAGE COMPANY, LTD.
(in Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the offices of the liquidator, 69 Maitland Street, Bloemfontein, for a period of fourteen days from 27th September, 1924.

CHARLES SIDNEY FREAKE,
Official Liquidator.

Leith, Freake & Cade,
Incorporated Accountants,
69 Maitland Street, Bloemfontein.

9627—26

Tenders are hereby invited for the purchase for cash of the balance of the outstanding debts owing to DIE CLOCOLAN BOERE HANDELSHUIS, BEPERK (in liquidation), including amounts owing by Contributories in respect of shares, and for other remaining assets. Lists are open for inspection at the office of the undersigned. Tenders should be in our hands by Saturday, 4th October, 1924.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

J. H. CLOETE,
T. A. WILSENACH,
Official Liquidators.

P.O. Box 36, Clocolan,
Orange Free State. 9579—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Wednesday, the 15th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ABRAHAM FEINBERG, a farmer, residing at Ficksburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ficksburg for a period of fourteen days reckoned from the 27th day of September, 1924.

Ficksburg, this 22nd day of September, 1924.

TENNENT & VAN DER MERWE
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 12,
Ficksburg. 9593—26

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Wednesday, the 15th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HERMANUS CAREL ANDRIES VENTER, a clerk, of Bloemfontein, residing at Grasslands, District Bloemfontein; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of fourteen days from the first day of October, 1924, to the 14th day of October, 1924.

Bloemfontein, this 23rd day of September, 1924.

OTTO BERGSTEDT,
Applicant's Attorney.

Maitland Street,
Bloemfontein. 9622—26

NOTICE.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies, to serve as originals, of the undermentioned Deeds of Transfer:—

1. Deed of Transfer No. 16267, registered the 11th May, 1875, in favour of George Home and Walter Frederic Barlow, in their capacity as the guardians of the minor child, Hepzibah Amelia Bagwell, passed by Charles Ansell Ansell in respect of Erf No. 6, Gordon Street, Bloemfontein.

2. Deed of Transfer No. 21063, registered the 14th February, 1879, in favour of George Home and Walter Frederick Barlow, in their capacity as the guardians of the minor child, Hepzibah Amelia Bagwell, passed by James Grey Reid, in his capacity as general manager of the firm of A. C. Stewart & Company, in respect of Erf No. 7, situate in Gordon Street, Bloemfontein.

3. Deed of Transfer No. 27065, registered the 15th September, 1882, in favour of Hepzibah Amelia Bagwell, passed by Arnoldus Petrus Gerstel, in respect of Erf No. 17/10, situate in St. George's Street, Bloemfontein.

All persons having objections to the issue of the above certified copies are requested to lodge same with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 17th day of September, 1924.

McINTYRE & WATKEYS,
Applicant's Attorneys.

9480—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I intend to dispose of my business at Schuttesdraai, District Ficksburg, to MAX NATHANSON, who will take over the whole stock-in-trade and be responsible for the debts of the said business.

L. A. ROBINSON.

Ficksburg, 15th September, 1924.

9387—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that ARMISHALL CARPENTER JACOBS, railway employee, of Bethlehem, formerly known as WILLIAM JOHN WILLIAMS, has abandoned his assumed name of WILLIAM JOHN WILLIAMS, and shall henceforth be known, and conduct all his business, under his correct name of ARMISHALL CARPENTER JACOBS.

H. R. ROOD,
Solicitors for the said Armishall Carpenter Jacobs.

Bethlehem, 19th September, 1924.

9427—19-26

ADVERTISEMENTS.

LAWNWOOD TIMBERS, LIMITED
(in Liquidation).

Notice is hereby given that the First-and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company, in Liquidation, will lie for inspection of Creditors and other interested parties, at our offices, for a period of fourteen days from the 29th September, 1924, after which application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Wednesday, the 15th October, 1924, for an Order:—

(*a*) Confirming the said Account.
(*b*) Discharging the Liquidators.
(*c*) Finally dissolving the Company.
(*d*) Fixing a date after which the books and documents of the said Company may be destroyed.

McINTYRE & WATKEYS,
Attorneys for the Liquidators.

65 Maitland Street, Bloemfontein. 9623—26

REIDS, LIMITED (in Liquidation).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the Mineral Water Machinery, Ice Plant, Stock-in-trade, etc., of the above company.

The factory is equipped with modern machinery and in full working order.

Interested parties are invited to inspect the plant.

The highest or any tender need not necessarily be accepted.

All tenders to be in the hands of the undersigned not later than Wednesday, the 8th October, 1924, at 12 noon.

J. W. C. LOUW,
Official Liquidator, Reids, Ltd.

C/o The Fichardt Estates, Executors and Trustees, Limited,
P.O. Box 555,
144 Maitland Street, Bloemfontein.
9515—26

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that LOUIS ROSING, merchant, of Harrismith, intends disposing of the business known as WINDMILL STORE, Bergville Division, Natal, to (1) MAURICE LEWINSOHN and (2) JOSEPH THEODORE LEWINSOHN, who will carry on the said business under the style or firm of LEWINSOHN BROTHERS.

Harrismith, this 23rd September, 1924.

SINK & DUNNINGHAM,
Solicitors for the parties.
9646—26-3

NATURALIZATION NOTICES.

I, ROBERT DAVIN, of 4 Thames Road, Bertrams, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9567

I, FRITZ KUPPER, of Onverwacht No. 75, District Bethal, P.O. Kinross, do hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9481

I, DAVID MELNICK, of Middlesex Street, New Extension Township, Box 261, Springs, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9602

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT

(No. 9 of 1916).

Price : **2s. 6d.** Post Free.

GOVERNMENT DIRECTORY OF INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

No. 2 (1921).

Now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, PRETORIA and CAPETOWN, and at the principal Railway Bookstalls throughout the UNION.

PRICE: 2s. 6d. post free within the Union.

GOEVERNEMENTS ADRESBOEK VAN INDUSTRIELE INRICHTINGEN

No. 2 (1921).

Nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerijen, PRETORIA en KAAPSTAD, en bij de voornaamste Boekdepots over de gehele UNIE.

PRIJS: 2s. 6d. postvrij in de Unie.

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1921.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1920, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST, 1921.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1920, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs 5s., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Aldeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
5434	Strauss (born Nel)	Christina Gloudina	Farmer	24th July, 1924, Schuitklip, Kenhardt	7th October, 1924, 10 a.m.	Kenhardt	Executor.
5475	Sanderson (born Keet)	Isabella Margaret	—	15th September, 1916, East London	8th October, 1924, 10 a.m.	East London	Executor.
1780	Wilson (born Mounsear)	Harriet	Housewife	18th April, 1921, Elsies River, Cape	7th October, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
5438	Brinckmann	Heinrich Christian	—	26th August, 1924, Berlin, Kingwilliamstown	7th October, 1924, 10 a.m.	Kingwilliamstown	Executor.
—	Colenso	John	Caretaker	13th September, 1924, Nelspoort, Beaufort West	7th October, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
5463	Nel, junior	Louries Johannes	Speculator	10th January, 1922, Barkly East	7th October, 1924, 10 a.m.	Magistrate, Barkly East	Executor Dative.
TRANSVAAL.							
54997	Groenewald	Jacobus Stephanus	—	4th September, 1924, Pietersburg	3rd October, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Pietersburg	Executor Dative.
54890	Benade	Dirk Christoffel	—	20th August, 1924, Marico	3rd October, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Zeerust	Executor Dative.
55042	Goldreich	Samuel	Cardboard box manufacturer	11th March, 1921, Hendon, England	7th October, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor Dative.
55043	Goldrich	James Harris	—	6th September, 1920, Fulham, England	7th October, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor Dative.
55049	Chalon	Leon Nissim	General dealer	4th September, 1924, Johannesburg	7th October, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor Dative.
54652	North	William Alexander	Armourer, Drill Hall	7th August, 1924, Johannesburg	30th September, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor.
54393	Löw	Nathan	—	25th December, 1917, Vileslavin, Prague	7th October, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor.
55026	Du Toit	Gabriel Gerhardus	Carpenter	5th September, 1924, Ermelo	10th October, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Ermelo	Executor.
54653	Strong	William Robert	Railway guard	18th July, 1924, Germiston	3rd October, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Germiston	Executor.
NATAL.							
9462	Van Reenen	Hugo Louis	A minor	22nd July, 1924, Marlborough Downs, Ladysmith, Natal	9th October, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Harrismith, Orange Free State	Executor Dative.
9405	Hall	James	Farrier	24th July, 1924, Pietermaritzburg	8th October, 1924, 10 a.m.	Master's Office, Pietermaritzburg	Executor Dative.
9551	Padayachi also known as Padayachee	Raghurama Veerapa Veerappa	Fruiterer	29th November, 1923, Tillayadi, Tranqueban Post, Taujari, India	8th October, 1924, 10 a.m.	Master's Office, Pietermaritzburg	Executor Dative.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
17313	Cook	Francis Richard	Farmer	15th August, 1924, Kinnixdam, Dealesville, District Boshef	2nd October, 1924, 10 a.m.	Boshof	Executor.

ADVERTISEMENTS.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum van Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van*
GRIQUALAND WEST.							
R. 9/610	Davey	Margaret Amelia	Hospital linen room	1st September, 1924, Kimberley	1st October, 1924, 3.30 p.m.	Kimberley	Executor.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
443	Horatio Benjamin Johannes Moggee, a farmer, of Grootplaats, in the Division of Uniondale	11/9/24	Dividend being paid	W. C. Stone	P.O. Box 21, Uniondale.
X/2725	Insolvent Estate Jonas Klatzow, accountant, of Bloemfontein	17/9/24	No Dividend being paid nor Contribution being collected	Leon Simenhoff	C/o Simenhoff & Pencharz, 73 Maitland Street, Bloemfontein.
X/2011	Charles Arthur Stephens, a farmer, of Riverside, District Vredefort	17/9/24	Dividend paid	Leonard Goodman	C/o Marais & Goodman, P.O. Box 59, Kopjes.
C/8663	Morris Hirschowitz, farmer, of Witrand, Bethal	10/9/24	Dividend being paid	A. B. P. Coetsee	25-28 Asher's Buildings, Fox Street, Johannesburg.
C/10162	Victor Brenner, farmer-manager, of Brakspruit, District Standerton	11/9/24	No Contribution or Dividend being paid	C. G. L. Hutchinson	P.O. Box 55, Standerton.
C/9961	Clifford Ludwig Spilsbury Rabe, trading as Rabe's Cash Store, Klerksdorp	18/9/24	Dividend being paid	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/8860	Reginald James Young, general dealer, Krugersdorp	18/9/24	Dividend being paid	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
986	Moosa Cassim, storekeeper, of Durban	17/9/24	First and Final Dividend being paid	Thomas Mansfield Wadley	21 Club Arcade, Durban.
X/2758	Nicolaas Tjaart van der Walt, farmer, of Whitfield, District Kroonstad	17/9/24	Contribution being collected	Wm. Lintott	Box 53, Kroonstad.
616	Thomas Eric Little, trading as M. Witney, produce dealer, of Newlands, Cape	11/9/24	Second and Final Dividend being paid	D. R. Ryall	71 Burg Street, Capetown.
C/7146	Insolvent Estate William John Wallett	18/9/24	First and Final Dividend being paid	Thomas Sterling and Israel Kuper	56, 57, and 58 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
X/2682	Michael Gersen Simelowitz, trading as M. G. Sims, general dealer, of Reitz	17/9/24	Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg
C/9498	Johan Frederick Rousseau, miner, Johannesburg	18/9/24	Contribution	Geo. J. H. Clements	Central House (P.O. Box 208), Benoni.
C/9922	Peter Manellis, formerly general dealer, Johannesburg	18/9/24	First and Final Dividend being paid	Jas. T. Windram	Box 613, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/10016	Isaac Florence, formerly storekeeper, Brakpan	11/9/24	Dividend paid to preferent Creditor only	Jas. T. Windram	Box 613, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9924	Jacobus Johannes Joubert, formerly fitter, Germiston	18/9/24	Dividend being paid to preferent Creditors only	Jas. T. Windram and T. Malcomson	Box 613, Johannesburg. Box 196, Germiston.
C/9964	Essop Ismail Sidat, formerly hawker, Johannesburg	18/9/24	Neither	Jas. T. Windram	Box 613, 19-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9359	Adam Cassim, Indian storekeeper, Bloemhof	18/9/24	First and Final Dividend being paid	A. J. Marais W. T. Hall	Box 47, Bloemhof. Box 6057, Johannesburg.
K.I. 12/24	Ernest Ah Shang, trading as Wing Chong Son, general dealer, of Kimberley	18/9/24	Contribution being collected	J. J. P. A. Vivier	P.O. Box 23, Beaconsfield.
X/2236	Eliz Malherbe, trading as E. Malherbe & Co., general merchants, Kroonstad, Orange Free State	17/9/24	Dividend	Felix Lutz	P.O. Box 32, Kroonstad.
917	Frederik Pieter Jacobus Botha, a bywoner, of Zwartfontein, Albert District	18/9/24	Dividend being paid	A. L. Venter	Box 34, Burghersdorp.
C/9909	J. Pearlman, trading as Twist Street Fisheries, general dealer, Johannesburg	11/9/24	Distribution being paid and Contribution collected	J. Franklin	7 Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg.
C/9929	J. Friedman, general dealer, Geduld, Springs	8/9/24	Distribution being paid and Contribution collected	J. Franklin	7 Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
97/49	Jacob Johannes Fraser, a contractor, of De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	29/9/24	14 days.
C/10172	Isidore Winter, chemist, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	—
641	Insolvente Boedel van Oelof Christoffel Gresse, jun., 'n boer, van Tituspan, Afdeling Kenhardt	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	Kaapstad	Prieska	29/9/24	14 dae.
96/463	Johannes Albertus and Christoffel Jacobus Briers, trading as J. & C. Briers	First and Final	Capetown	Paarl	29/9/24	14 days.
96/24	Lewin & Sack	First and Final	Capetown	Oudtshoorn	29/9/24	14 days.
C/9823	David Klempman, woollen merchant, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	14 days.
C/9824	Harry Jacob, pawnbroker, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	14 days.
C/9724	Ruben Hatzkilson, general dealer, Knox Street, Germiston	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	26/9/24	—
C/9555	Louis Ruisansky, general dealer, Middelburg, Transvaal	Third Liquidation and Distribution	Pretoria	Middelburg	26/9/24	—
C/10119	Edward Gombart, goods inspector, employed by S.A.R., of 2B Spilsbury Street, Germiston	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria	Germiston	27/9/24	14 days.
C/10075	George Language, a shunter, employed by S.A.R., of 58 Twelfth Street, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria	Johannesburg	27/9/24	14 days.
X/2573	Insolvent Estate of Pieter de la Rey, farmer, of Baviaansfontein, District Boshof, Orange Free State	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Boshof	27/9/24	14 days.
1027	Insolvent Estate of Hassen Jaffer, general dealer, of 13 Constitution Street, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown	—	29/9/24	14 days.
818	C. L. Mali, Ifume Mission Station	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	26/9/24	14 days.
1006	Insolvent Estate William Henry Johannes Westermeyer, of Harrison	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Camperdown	26/9/24	14 days.
12	Insolvent Estate Harold Hansen, a storekeeper, of Hondeklipbay, District Namaqualand	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Springbok	3/10/24	14 days.
95/251	Johan Willem Smalberger (J. B.'s son), of De Draai, Division of Riversdale	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Riversdale	29/9/24	—
480	Esaias Petrus Philippus Snyman, of Thyskraal, Division of Ladismith, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Ladismith	29/9/24	—
C/10163	Insolvent Estate Salojee Akojee Loonat, storekeeper, of Grootpan, District Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	27/9/24	14 days.
C/9973	Richard Whitaker, electrician, of Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	27/9/24	—
C/10061	Julius Frame, barman, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	14 days.
719	Izak Francois Nel, of Middelwater, Division of Colesberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Colesberg	29/9/24	14 days.
X/2760	Insolvent Estate of Barend Mattheus Fourie, a farmer, of Vergeetmijniet, District Heilbron, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Heilbron	29/9/24	14 days.
C/9494	Insolvent Estate of Arnold Manovill, trading as the Premier Office and Shop Furnishing Co. at Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	—
C/10257	Insolvent Estate of Jane Rudd, schoolmistress, of 43 Olivier Road, Berea, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	—
C/9680	Insolvent Estate of Robert Dennis, leather merchant, of Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	—
C/9538	Insolvent Estate A. H. Downard	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	—
C/10227	Insolvent Estate Charles Blake Camm	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	—
C/9910	Insolvent Estate George Nader	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/9/24	—
C/10014	Marthinus Johannes Cloete (trading as Kinross Garage), of Kinross, District Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Bethal	3/10/24	14 days.
417	Ethel Mary Dinwoodie (born Hetherington), hotel proprietress, of Bedford, in the District of Bedford	(*a*) First Liquidation (no Distribution) (*b*) Second Liquidation (no Distribution) (*c*) Third and Liquidation and First and Final Distribution	Capetown	Bedford	1/10/24	21 days.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In eenstad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
K.I. 34/24	Peter O'Reilly, a butcher, of Longlands, District Barkly West, Cape Province	Assigned	S. F. Stokes	Campbell Street, Barkly West, Cape Province	Friday	3/10/24	10 a.m.	Barkly West	14 days.
863	Abraham Hilliel Miller, hotelkeeper, of Upington (Private Estate)	Sequestrated	H. L. Minnaar	Box 9, Upington	Monday	13/10/24	10 a.m.	Upington	30 days.
—	Vally Mohamed Jacob, of Izingolweni, storekeeper	Sequestrated	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Durban	21 days.
C/10284	Johannes Jacobus Lindeque, a dairyman, carrying on business at Rand Collieries, Brakpan	Assigned	George Rennie	P.O. Box 285, Benoni	Friday	10/10/24	10 a.m.	Brakpan	14 days.
1079	Leslie Slier and Frank Slier, trading as Slier Bros., produce merchants, of Worcester, Cape Province	Sequestrated	W. G. Klerck	48 Fairbairn Street, Worcester	Friday	10/10/24	10 a.m.	Worcester	3 weeks.
X/2848	* Lukas Willem van der Merwe, jun., farmer, of Gedenk, District Ladybrand	Sequestrated	Alec. Archibald	P.O. Box 100, Ladybrand	Tuesday	7/10/24	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
X/2847	* Jan Bredenkamp van der Merwe, clerk, of Ladybrand	Sequestrated	Alec. Archibald	P.O. Box 100, Ladybrand	Tuesday	7/10/24	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
X/2845	* Cornelius Jacobus Meyer, farm labourer, of Wynberg	Sequestrated	Alec. Archibald	P.O. Box 100, Ladybrand	Tuesday	7/10/24	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
1192	Henry Oliver Barnsley, a cycle trader, Paarl	Sequestrated	Stirling G. Low	Box 36, Noorder Paarl	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Paarl	30 days.
C/10230	George Ginsberg, property owner, of Benoni	Sequestrated	Henry Arthur Young and Harry Cohen	47–48 Aegis Buildings, Johannesburg and 49–51 Sacke's Buildings, Johannesburg	Wednesday	15/10/24	10 a.m.	Benoni	14 days.
C/10317	Helena Ginsberg, married out of community of property to George Ginsberg	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 49–51 Sacke's Buildings, Johannesburg	Wednesday	15/10/24	10 a.m.	Benoni	14 days.
C/10231	Joseph Ellman, partner in the firm of Ginsberg & Ellman, hotelkeepers, Benoni	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 49–51 Sacke's Buildings, Johannesburg	Wednesday	15/10/24	10 a.m.	Benoni	14 days.
1214	William Thomas Fowler and George Gordon Fowler, trading in co-partnership as Fowler Bros., butchers, of Port Elizabeth, Cape Province	Assigned	Daniel Maclaren Brown, jun., and Richard Harold Murray	14 Main Street, Port Elizabeth and Secretary, Eastern Province Building Society, Grahamstown	Friday	17/10/24	10 a.m.	Port Elizabeth	17/10/24.
1252	Morten Edward Sunde, commission agent, of Bellville, Cape Division	Assigned	A. S. Hooper	C/o Deloitte & Co., Norwich Union Buildings, St. George's Street	Friday	10/10/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1216	W. M. Belonsky, a general dealer, of Touws River, Cape Province	Assigned	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Tuesday	21/10/24	10 a.m.	Worcester	14 days.
1210	Essop Sulliman, a general dealer, of 101 Kloof Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	24/10/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1145	Albert Knopf, hotel proprietor, Tulbagh	Sequestrated	J. B. Muller and S. Horwitch, joint Trustees	Tulbagh	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Tulbagh	21 days.
1126	Alex. Kenneth Morison, jun., and Benjamin Sherlock Daish, trading in co-partnership under the style of African Rubber Co.	Sequestrated	C. Welby Steward	93 St. George's Street, Capetown	Friday	10/10/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1143	Isaac Harold Guinsberg, broker, of Capetown	Sequestrated	Harold J. Notcutt	14 Stuttaford's Chambers, Adderley Street, Capetown	Friday	10/10/24	10 a.m.	Capetown	Immediately.
1174	R. C. Anderson & Co., building contractors, Port Elizabeth	Sequestrated	William Martin Schofield	Guardian Chambers, 28 Main Street, Port Elizabeth	Friday	10/10/24	10 a.m.	Port Elizabeth	14 days.

* Further to authorize payment out of Estate funds of (1) the cost of the security bond; (2) the travelling expenses of the Trustee and a special fee to him of £5. 5s.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
X/2843	* Carel Hercules Pienaar, farmer, of Charisma, District Ladybrand	Sequestrated	Johannes Hendrik Cloete	P.O. Box 36, Clocolan, Orange Free State	Friday	10/10/24	10 a.m.	Clocolan	30 days.
X/2842	Johannes Jacobus Synman, a farm labourer, of Dunottar, P.O. Roodewal, District Vredefort	Sequestrated	Leonard Goodman	C/o Marais & Goodman, P.O. Box 59, Kopjes	Tuesday	21/10/24	10 a.m.	Kopjes	21 days.
C/10342	John Henry Giles, tram conductor, of Johannesburg	Sequestrated	V. J. Langford	21–3 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/10383	Ethel Bernstein, spinster, manageress of Belfast Tearoom, Market Street, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	11 and 12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	—
C/10361	Johannes Matthys de Beer, railway ganger, 70 Railway Cottages, Newtown, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	11 and 12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	—
C/10296	Louis Samuel Landsman, horse trainer, La Rochelle, Johannesburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	—
C/10328	Lala Dullabh, also known as Lala Bhagvan, Johannesburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	—
X/2837	† Frederick Edward Bingham, blacksmith, of Memel, District Vrede	Sequestrated	Harry Aaron Kaplan	P.O. Box 100, Vrede	Wednesday	15/10/24	10 a.m.	Vrede	3 weeks.
1182	Herbert Reginald Main, a farmer, of Tweefontein, Division of Albert, Cape Province	Sequestrated	Frederik Ernst Wilhelm Groch	Box 1, Burghersdorp, Cape Province	Thursday	16/10/24	10 a.m.	Burghersdorp, Cape Province	3 weeks.
C/10337	Hendrik Adriaan de Vos, a farmer, of Lichtenburg, Transvaal	Sequestrated	Charles Wheatley Mathews	C/o Box 28, Lichtenburg	Friday	10/10/24	10 a.m.	Lichtenburg	14 days.
X/2818	‡ Mennie Myrowitz, general dealer, of Theunissen	Sequestrated	P. H. van Tonder	P.O. Box 22, Theunissen	Tuesday	14/10/24	10 a.m.	Theunissen	21 days.
X/2828	§ Ahron Bloch	Sequestrated	P. H. van Tonder	P.O. Box 22, Theunissen	Tuesday	14/10/24	10 a.m.	Theunissen	21 days.
X/2634	Jacobus Johannes van der Merwe	Sequestrated	Victor Laughlin Kelly	20 Aliwal Street, Bloemfontein	Wednesday	8/10/24	—	Bloemfontein	14 days.
1130	‖ Jacob Diamond, a hotel manager, of White Street, Molteno, Cape Province	Sequestrated	Samuel Kaplan and Joseph Frederick Schonberg Foster	C/o S. Kaplan, High Street, Oudtshoorn	Wednesday	15/10/24	10 a.m.	Oudtshoorn	14 days.
1115	A. Aiyasamy Pillay, of 145 Grey Street, Durban, merchant	Sequestrated	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Durban	14 days.
G/10346	John Henry Pinpinger	Sequestrated	Herman Lionel van der Linde	Box 604, Johannesburg	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
1138	M. K. Pillay, 70 Longmarket Street, Pietermaritzburg, storekeeper	Assigned	J. E. Duff	C/o J. E. Duff & Co., 339 Smith Street, Durban	Friday	10/10/24	10 a.m.	Pietermaritzburg	14 days.
1116	Joseph Richard Daubermann, carrying on business as J. R. Daubermann & Co., butchers, of East London	Sequestrated	Jonas Albert Davidson	20 Gladstone Street, East London	Thursday	9/10/24	10 a.m.	East London	21 days.

* Resolutions will be proposed authorizing (1) payment of the premium and stamps on the fidelity bond out of the Estate funds; (2) the Trustee's firm to conduct the sale of the assets and to charge the usual auctioneering fees.

† 1. Proof of debt. 2. Confirm expenditure of £4. 6s. 6d. for premium and stamps on security bond. 3. Authorize immediate sale of forage. 4. Instructions *re* other assets and further administration of Estate.

‡ Further to authorize payment of costs of surety bond out of Estate funds.

§ Further (1) to consider an offer of composition to pay concurrent creditors 10s. in the £1 on their claims, the preferent creditors to be paid in full, such sum of 10s. in the £1 to be paid in the manner following:—(*a*) 3s. 4d. in the £1 to be paid in cash within one week after the acceptance of such offer of composition; (*b*) the balance of 6s. 8d. in the £1 is to be paid in equal instalments three and six months respectively after the acceptance of the offer, the payment of such balance of 6s. 8d. in the £1 shall be secured to the satisfaction of the Trustee. (2) The assets to be revested in the Insolvent on fulfilment of the terms of this offer. (3) The Insolvent to pay all costs of sequestration and administration, Trustee's remuneration, cost of surety bond and insurance of assets, consisting of stock-in-trade, all such costs to be paid in cash.

‖ The following offer of composition made by the Insolvent will be submitted. 1. Payment of £350 in full satisfaction of the claim proved by the Standard Bank, as follows:—(*a*) £100 cash on final acceptance of offer, (*b*) £100 at the expiration of twelve months from 12th August, 1924, (*c*) £100 at the expiration of two years from 12th August, 1924, (*d*) £50 at the expiration of three years from 12th August, 1924. 2. The Insolvent to pass his promissory notes for the said amounts, excepting the £100 to be paid in cash, in favour of the Trustees. 3. The Insolvent to pay all other Creditors at the same rate as the Standard Bank. 4. The Insolvent to be reinvested with the sum of £91. 11s. deposit shown in his Schedules as an asset in his Estate upon compliance by him with the terms of the offer. 5. The alleged asset of £413 shown in his Schedules as owing by J. Diamond & Co. shall remain vested in the Estate for the benefit of Creditors if such amount is actually owing, provided that no claim be made against the Insolvent in respect thereof. 6. The Insolvent to pay all sequestration and administration costs.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
K. I. 34/24	Peter O'Reilly, a butcher, of Longlands, District Barkly West	Assigned	Friday	3/10/24	10 a.m.	Barkly West	To consider the following offer of composition:—Payment of 5s. in the £1 and all administration charges, and Insolvent to be reinvested with all assets.
C/10295	Nathan Myer Jankelow, general dealer, Geduld Extension, Springs	Sequestrated	Wednesday	15/10/24	10 a.m.	Springs	For the purpose of examining the Insolvent.
790	Antonie Petrus Keyter, a farmer, of Coetzerskraal, Murraysburg	Sequestrated	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Graaff-Reinet	To confirm the sale to Hendrik Jacobus Pienaar for the sum of £3,250 of the following land in the District of Aberdeen, viz.:—(1) Remainder of Bassonshoek, 1,135 morgen 374 sq. roods. (2) Lot No. 4, 118 morgen 380 sq. roods. (3) Highlands, a portion of Bassonshoek, 859 morgen 281 sq. roods.
X/2706	Willem Adriaan Jacobus Rothman, farmer, of Allemanshome, District Frankfort	Sequestrated	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Frankfort	Ratification of the sale out of hand of the farm Allemanshome No. 46, District Frankfort, subject to usufruct for the sum of £1,975, by the Trustees, to A. S. Bothman.
1041	C. J. M. Roos, railway employee, Glencoe, Natal	Sequestrated	Friday	10/10/24	10 a.m.	Pietermaritzburg	Further proof of debts.
X/2829	Jurgens Johannes Bothma, labourer, of Lufton, District Ladybrand	Sequestrated	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Ladybrand	To consider an offer of composition by Insolvent to pay the costs of sequestration and administration in full; on acceptance by the Creditors all assets to be returned to Insolvent.
X/2349	Leslie Milton Larter, trading as Larter's Garage and Vulcanizers, and in his private capacity, of Bloemfontein	Assigned	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Bloemfontein	To authorize a sale out of hand by the Assignee to the Assignor or other persons, of the Assignor's contingent rights under the will of Arthur Alexander Larter and surviving spouse, Hannah Matilda Larter, on terms approved by the Assignee, and to vote the Assignee a special fee of £26. 5s. 0d. for services in respect of his administration.
C/10236	Hendrik Abraham Cronje, farmer, of Weltevreden	Sequestrated	Friday	10/10/24	10 a.m.	Krugersdorp	Examination of Insolvent and resolution *re* surety bond.
C/10027	Wulf Robert Levin and Jack Levin, carrying on business at Greylingstad under the style or firm of W. R. Levin	Sequestrated	Tuesday	7/10/24	10 a.m.	Heidelberg	(*a*) Proof of debts. (*b*) To receive Trustee's report with regard to realizations and to further instruct him herein.
C/10195	Benjamin Nagle, dairyman, Langlaagte	Assigned	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	(1) For proof of further claims. (2) Examination of Assignor. (3) Passing resolutions for:—(*a*) Further administration of estate; (*b*) re-embursing Assignee amount of indemnity bond.
C/10217	R. M. G. D. Page, builder and contractor, of Pietersburg	Sequestrated	Friday	10/10/24	10 a.m.	Pietersburg	For proof of claims.
C/10096	Nicholas George Mirmegu, café and restaurant proprietor, of 89 Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/10260	Mahomed Ahmed Khota, trading as Mahomed Bros., general dealers, Carolina, Transvaal	Assigned	Thursday	9/10/24	11 a.m.	Johannesburg	For filing further proofs of debt.
K.I. 14/24	Pincher Morish Gordon	Sequestrated	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Barkly West	Proofs of further claims.
X/2713	David Johannes Heennop and Jan Johannes Hendrik Coetzee, trading at Brandfort under the style or firm of Heennop & Coetzee, blacksmiths, of Brandfort	Sequestrated	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Brandfort	For obtaining creditors' authority to charge:—(1) Fee for surety bond; (2) auction commission, and (3) collections charged on accounts collected against the Estate.
1072	Shaik Suleman Ebrahim, trading as Ismail Suleman & Co. and S. E. Shaik & Co., 48–50 Commercial Road, Durban, merchants	Sequestrated	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Durban	(1) Proof of debts. (2) Examination of Insolvent.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1) van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
1133	K. P. Butler, of Jacobs, Natal, storekeeper	16/9/24	Natal Provincial Division	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Durban.
1136	Thompson & Brook, of Durban, Natal, contractors	19/9/24	Durban and Coast Circuit Local Division	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Durban.
1137	E. J. Conn, of Isipingo, Natal, contractor	19/9/24	" "	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Durban.
1139	Roland Frederick Ridgway, of Wentworth, Natal, bricklayer	16/9/24	" "	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Durban.
1204	Peizes, John, a general dealer, of Main Road, Green Point, Cape	11/9/24	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	10/10/24	10 a.m.	Capetown.
1244	Cohen, Ethel, widow, a boarding-house proprietress, of 117 Kloof Street, Capetown	10/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Capetown.
1247	Terblans, Jan Petrus (C.'s son), a general dealer, of East End, Knysna	12/9/24	" "	Tuesday	14/10/24	10 a.m.	Knysna.
1248	Mills, Stewart, a builder and contractor, of 207 Adderley Street, Port Elizabeth	12/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Port Elizabeth.
1251	Spreeth, Nicolaas Andries, a blacksmith, of Pools Siding, District Piquetberg	17/9/24	" "	Wednesday	15/10/24	10 a.m.	Piquetberg.
1255	Makadam, Allie, a general dealer, of corner of Tennyson Street and Goldsmith Road, Salt River, Cape	18/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Capetown.
1256	Mahomed, Shiek Hassen, a general dealer, of 1 Pope Street, Salt River, Cape	18/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Capetown.
1237	Hansmann, Carl, of 108 St. George's Street, Capetown	18/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Capetown.
1242	Satisky, Max, of Sidbury House, Hansen Road, Muizenberg, Cape	18/9/24	" "	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Simonstown.
1200	Kruger, Willem Jacobus, a farmer, residing at Morsfontein, District Steynsburg	12/9/24	Eastern Districts Local Division	Friday	10/10/24	10 a.m.	Steynsburg.
X/2850	Jack Shapiro, shopkeeper, carrying on business at Jagersfontein, Orange Free State	15/9/24	Orange Free State Provincial Division	Thursday	9/10/24	10 a.m.	Jagersfontein.
X/2868	Herbert Harry Inglesby, grocer, of Kroonstad	18/9/24	" "	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Ficksburg.
X/2873	George Sanan, a racehorse trainer, residing at Bloemfontein	25/8/24	" "	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Bloemfontein.
C/10439	Campher, Pieter Ernest, a miner, of 34 Elston Avenue, Benoni	22/9/24	Witwatersrand Local Division	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Benoni.
C/10440	Dye, Ernest George William, a miner, of 44A Woburn Avenue, Benoni	22/9/24	" "	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Benoni.
C/10441	Van Vuuren, Christian Rudolph Jansen, a mine employee, of 24B Second Avenue, Springs	22/9/24	" "	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Springs.
C/10442	Shearer, Edith Nellie, a boarding-house keeper, married according to the laws of England to Alexander Naismith Shearer, of Berea, Johannesburg	22/9/24	" "	Tuesday	7/10/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10443	Rorich, Cecil Rhodes, a mine employee, of 10A Rothsay Street, Benoni	22/9/24	" "	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Benoni.
C/10444	Stols, Barend Petrus Francois, an estate and commission agent, of Cranbourne Avenue, Benoni	22/9/24	" "	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Benoni.
C/10445	Ellitson, Leonard Herbert, a miner, of Springs	22/9/24	" "	Wednesday	8/10/24	10 a.m.	Springs.
C/10446	Rutledge, George Percy, a railway employee, of Germiston	22/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Germiston.
C/10390	Jack Bernstein & Abe Firkser, general dealers, carrying on business in co-partnership at President Street and at Delarey Street, Johannesburg	22/9/24	" "	Tuesday	7/10/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10417	Paxinos, Nicholas, a storekeeper, of 276 Main Street, Jeppes, Johannesburg	22/9/24	" "	Tuesday	7/10/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10420	Friedland, William, a plumber, carrying on business at corner of Kerk and Simmonds Streets, Johannesburg	22/9/24	" "	Tuesday	7/10/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10421	Coetzee, Ronald, a municipal employee, of 6 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg	22/9/24	" "	Tuesday	7/10/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10422	Bayiocos, Konstantinos, also known as C. Lewis, of 112 Doran Street, Kenilworth, Johannesburg	22/9/24	" "	Tuesday	7/10/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10437	Mansfield, Richard, an estate agent, of 18 Natal Street, Bellevue Central, Johannesburg	22/9/24	" "	Tuesday	7/10/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10438	Coetzee, Andries, a builder and contractor, of corner of Oxford and Queen Roads, Kensington, Johannesburg	22/9/24	" "	Tuesday	7/10/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10423	Charles Cohen and Bennie Susman, general dealers, trading as Cohen & Susman at Wakkerstroom	18/9/24	Transvaal Provincial Division	Friday	10/10/24	10 a.m.	Wakkerstroom.
C/10409	Beckwith, John William, a contractor, of 246 Christoffel Street, Pretoria	18/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Pretoria.
C/10411	Du Toit, Philip Andrew, of 421B Pretorius Street, Pretoria	19/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Pretoria.
C/10424	Milligan, William James, a farmer, of Zwartlaagte, District Ventersdorp	19/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Ventersdorp.
C/10406	Hartzer, Jan, a farmer, of Doornkop, District Lichtenburg	24/9/24	" "	Friday	10/10/24	10 a.m.	Lichtenburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *honderd zestig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM No. 9.—FORMULIER No. 9. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate *No. van Boedel*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestratie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.*	Trustee's or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/9446	Ida Blagden, trading as Blagden & Co., Bethal	21/9/23	Transvaal Provincial	1/3/24	W. D. McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd. (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/9418	E. Block, outfitter, Eloff Street, Johannesburg	10/9/23	Witwatersrand Local	30/1/24	" " "
C/8109	Sam Fine, Klein Zonderhout, District Pretoria	27/10/22	Transvaal Provincial	15/1/24	" " "
C/8145	Abe Suckerman, general dealer, Germiston	3/8/22	Witwatersrand Local	29/1/24	" " "
C/9051	Solomon Davis, Harrison Cash Stores, Johannesburg	11/5/23	" "	1/11/23	" " "
C/8046	Nathan Sachawitzky and Marx Sachawitzky, trading as N. & M. Sachawitzky, Fordsburg	11/7/22	" "	8/1/24	" " "
C/8865	William George Griffiths and James Rees Owen, trading as Griffiths & Owen, Benoni	23/3/23	" "	27/2/24	" " "
C/7560	Simon Solomon Rome, trading as S S. Rome & Co., Trichardts, District Bethal	28/1/22	Transvaal Provincial	17/1/24	" " "
C/8561	Suliman Moosa, Kroomdraai, Standerton	14/12/22	" "	16/1/24	" " "
C/8868	Ebrahim Ismail, Ismail Ebrahim, and Ahmed Ismail, trading as I. E. Choprat & Son, Johannesburg	22/3/23	Witwatersrand Local	9/1/24	" " "
C/7577	Simon Solomon Rome and the late Morris Forer, trading as Forer & Rome, Trichardts, District Bethal	2/2/22	Transvaal Provincial	7/1/24	" " "
C/8809	Charles Ernest Moulds, Brakpan	5/3/23	Witwatersrand Local	20/3/24	" " "
C/6919	Mahomed Accoojee Boda, Vrededorp, Johannesburg	17/6/21	" "	26/3/24	" " "
C/8916	Abraham Smith, general dealer, Benoni	5/4/23	" "	16/2/24	" " "
C/7083	Philip Sargosky and Israel Milunsky, trading as P. Sargosky & Milunsky, Sundra Station, District Pretoria	14/9/21	Transvaal Provincial	3/1/24	" " "
C/9369	Asmail Salejee Mayat, Market Street, Johannesburg	24/8/23	Witwatersrand Local	5/3/24	" " "
C/8480	David Jacobson and Max Jacobson, trading as Jacobson Brothers, Welgevonden, District Pretoria	23/11/22	" "	4/1/24	" " "
C/7933	Harry Abel and Julius Jack Levy, trading as Abel & Levy, Leslie, District Bethal	26/5/22	Transvaal Provincial	18/1/24	" " "
C/9257	Ebrahim Ismail and Ismail Salejee Laher, trading as Ebrahim Ismail & Co., Denver, Johannesburg	17/7/23	Witwatersrand Local	26/3/24	" " "
C/7717	Assigned Estate Louis Abrams and Alexander Sloot, trading as Abrams & Sloot, Breyten	17/3/22	Transvaal Provincial	15/1/24	" " "
C/8044	Nathan Sandler, general dealer, Lucerne, District Zeerust	10/7/22	" "	17/1/24	W. D. McFarlane (Box 2037), Johannesburg. Samuel Lawrence Harris (Box 57), Johannesburg.
C/7934	Harry Abel, partner, Abel & Levy, Leslie, District Bethal	26/5/22	" "	7/11/22	W. D. McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd. (Box 2037), Johannesburg.
C/7935	Julius Jack Levy, partner, Abel & Levy, Leslie, District Bethal	26/5/22	" "	7/11/22	" " "
C/8017	Solomon Suckerman, general dealer, Germiston	29/6/22	Witwatersrand Local	26/7/23	" " "

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / No. van Boedel.	Name and Description of Estate. / Naam en Beschrijving van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. / Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.		Upon the Application of. / Op de Applikatie van.
		Date of Order. / Datum van Order.	Division of Court. / Afdeling van Hof.	
1246	Shaboodien, Fakier, a general dealer, at the corner of York and Salt River Roads, Salt River, Cape	15/9/24	Cape of Good Hope Provincial	B. Lawrence & Co., Ltd.
1249	Kriel, Pieter Eduard, an attorney, of Porterville	16/9/24	" "	Jan S. de Villiers & Son.
1250	Vos, Henry de Luke, trading as N. E. Vos, carrying on business as a hairdresser, at 63 Station Road, Observatory, Cape	15/9/24	" "	Louis Francois Agron.
1253	Van der Berg, Alwyn Petrus, a miller, of Graaff-Reinet	18/9/24	" "	Herbert Joseph Collett, carrying on business as The Cradock Roller Mills.
1254	Teperson, Barney, formerly a butcher, of 12 Berkly Street, Capetown	18/9/24	" "	The Imperial Cold Storage and Supply Co.
1257	Viljoen, Pieter Johannes, a farmer, of Maandagzoutrivier, Division Caledon	19/9/24	" "	Barend Petrus Johannes Laing, in his capacity as the Trustee for the time being of the Caledon Trust and Fire Assurance Co., Ltd.
1245	Hansen, Hans J., a general dealer, butcher, baker, and native recruiter, of Elliotdale, Transkei	12/9/24	Eastern Districts Local Division	Charles Arthur Hadley, of Johannesburg.
K.I. 37/24	Johannes Jacobus de Bruyn, of Once More, in the District of Kuruman	22/9/24	Griqualand West Local Division	Gillanders & Campbell, the Kuruman Supply Stores, and Assignee, Assigned Estate Willmore Bros., of Kuruman.
X/2869	Albertus Hermanus Maree, a partner in firm of A. H. Maree & Co., Harrismith	18/9/24	Orange Free State	C. H. Ochse.
X/2870	Evert Frederik du Plessis, a partner in firm of A. H. Maree & Co., of Harrismith	18/9/24	" "	C. H. Ochse.
X/2871	Albertus Hermanus Maree and Evert Frederik du Plessis, trading in co-partnership at Harrismith under style or firm of A. H. Maree & Co., as general agents and auctioneers	18/9/24	" "	C. H. Ochse.
X/2872	Louis Adolph Robinson, of Schuttesdraai, Gum Tree, Orange Free State, storekeeper, presently residing at Harrismith	19/9/24	" "	Karl Gnndelfinger, Ltd., and The Umbilo Bottle Exchange.
C/10430	Frank, Alfred Abraham, a chemist, corner of Beit and Sherwell Streets, Doornfontein, Johannesburg	22/9/24	Witwatersrand Local	Raie Frank.
C/10431	Hartman, Daniel Godfred, of 3 First Street, Malvern, Johannesburg	22/9/24	" "	Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd.
C/10432	Karnofsky, Maurice Harry, a clerk, of 20 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg	22/9/24	" "	George Blum.
C/10433	Farah, Antony, a storekeeper, carrying on business at 4 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	22/9/24	" "	Shalita Dein and Tannsa Deib.
C/10434	Browne, Robert Hart, trading as the California Candy Company at 40 Plein Street, Johannesburg	22/9/24	" "	Hazel Howard Browne.
C/10435	Kirkel, Lewis, a cycle dealer, of Cason Road, Boksburg North	22/9/24	" "	Julius Konig.
C/10436	Pournara, Anthony, trading as Park Mansion Tearoom and as Exchange Restaurant at Johannesburg	23/9/24	" "	Arthur Pournara.
C/10428	Thomas, Marks, a merchant, of 5 Claim Street, Johannesburg	22/9/24	Transvaal Provincial	Harry Billing.
C/10429	Roos, Michiel Petrus, a farmer, of Zwartklip, District Zoutpansberg	22/9/24	" "	Native Chief Kibi.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent. / Volle Naam en Beschrijving van Insolvent	Place of Business or Residence. / Plaats van Bezigheid of Woonplaats.	Date when Estate Sequestrated. / Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.	Day, Date, and Hour of Intended Application. / Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.			Division of Court to which Application will be made. / Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.		Grounds of Application. / Redenen voor Applikatie.
				Day. / Dag.	Date. / Datum.	Hour. / Uur.	Division. / Afdeling.	Place. / Plaats.	
95/209	David Edward Malan, lately a farmer	Welland, in the District of Matatiele	26/5/21	Tuesday	18/11/24	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Section 108 (2), Act 32 of 1816. Account confirmed on 15th March, 1923.
233	Pieter Johannes van Heerden, a farmer	Brakfontein, Malmesbury Division	10/4/23	Thursday	13/11/24	10 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	First Account confirmed, 14th February, 1924.
1065	Tjaart Kruger, jun.	Leeuwfontein, District Steynsburg	5/6/24	Wednesday	29/10/24	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Section 108 (1) of the Insolvency Act.
95/640	Donald McKenzie, a farmer	Usherwood, District of Mount Currie	5/10/21	Friday	14/11/24	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed on 13th July, 1922.
C/4048	George Henry Millett, formerly gentlemen's outfitter, now clerk	75 Cullinan Buildings, Johannesburg	21/8/13	Monday	10/11/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed in 1914.
C/3129	Isidore Cash	28A Bree Street, Johannesburg	7/5/13	Monday	10/11/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Section 108 (2), Act 32 of 1916.
C/8037	Max Karawansky, general dealer	Eendracht, Heidelberg	7/7/22	Monday	17/11/24	10 a.m.	Transvaal Provincial	—	Account confirmed on 3rd May, 1923.
C/8802	Philippus Venter, a farmer	Bulfontein No. 3, District Lichtenburg	2/3/23	Thursday	13/11/24	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 14th September, 1923.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie.*
5147	Laban Doe, of Wolseley, Tulbagh.....	30 days.....	P. J. P. Marais & Son, Agents for the Executors Testamentary, Tulbagh	Cape.
5274	Pieter Johannes Philippus Marais, Tulbagh.....	30 days.....	P. J. P. Marais & Son, Agents for the Executors Testamentary, Tulbagh	Cape.
R/9/467 and R/9544	Thomas William Robertson and subsequent spouse, Dorothea Martha Robertson	30 days.....	A. J. Luid, Executor Dative, 15 Barry Street, Kimberley.	Cape.
5396	Stephanus Jansen Schnetler, of Graaff-Reinet.....	30 days.....	Roelof Andries Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
5379	Anna Jane Hutchinson (born Hockey), of Port Elizabeth.	3 weeks.....	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary	Cape.
5383	Anna Maria Ragland, of Hastings, Great Britain.....	6 weeks.....	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary	Cape.
3861	Elizabeth Pearssa Hall (born Webster).....	21 days.....	G. R. Hall, Executor, P.O. Ann's Villa, via Cookhouse	Cape.
5062	Lemayo Gungqa.....	6 weeks.....	R. H. Randell, Attorney for Executor Dative, Kingwilliamstown	
170/516	Paul Willem Michau and subsequently deceased spouse, Aletta Sophia Michau (born Venter), of Orange Grove, Cradock	3 weeks from 30/9/24	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors, and Trust Company, Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.
2924	Cornelis Pieter Beyers.....	30 days.....	E. D. Engels, Branch Manager, Heidelberg, Cape, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
5186	Moritz Rabinowcz.....	21 days.....	Carl Adolf Fehr, P.O. Box 1033, Capetown.....	Cape.
R/9/545	Jackathael Gronitzski (known as Jack G. Meyers).....	30 days.....	B. Gronitzski, P.O. Box1369, Capetown, Executor Dative	Cape.
5385	Augusta Paulina Schentke (or Paulina Schenkte).....	30 days.....	Bate & Chubb, Attorneys for Executor Testamentary, African Banking Corporation Buildings, Cambridge Street, East London	Cape.
5269	Izak Jacobus Marthinus van Niekerk (C. D.-seun), De Riet, Namaqualand	3 weke.....	Die Namaqualand Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Bpk., Springbok	Kaap.
4884	Annie Saharin (born Kahn), of Springbok, Namaqualand.	30 days.....	Namaqualand Board of Executors and Trust Company, Ltd., Springbok	Cape.
5355	Maria Johanna Margaretha Hendrikse (born Hartogh)..	6 weeks.....	Paul D. Cluver, Attorney for Executor, 1 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
4895	Eliza Sheldrake (or Eliza Annie Sheldrake), spinster, of Bedford, Cape Province	30 days.....	Dower & Turpin, Attorneys for Executrix Testamentary, Bedford	Cape.
4827	Amelius Vincent, of Cambridge, Cape Province.....	30 days.....	Wakefield, Magennis & Wakefield, Attorneys for Executor Dative, National Bank Chambers, East London	Cape.
5148	Samuel James Francis Elliott.....	6 weeks.....	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.....	Cape.
162/791	Albert Victor Saunders, of Port Elizabeth.....	30 days.....	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4833	Jacobus Marthinus Bester and surviving spouse, Esther Jacoba Gertruida Bester (born Rossouw), of Victoria West	30 days from 30/9/24	Willem Hendrik Kempen, Executor Dative, Church Street, P.O. Box 24, Victoria West	Cape.
4267	Frederick van Selm, of Prieska.....	14 days.....	J. P. Viljoen, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 37, Prieska	Cape.
—	Christiaan Mauritz Visser, of De Aar, Cape Province....	6 weeks.....	Dr. C. F. Visser, J. W. Loubser, Executors Testamentary, P.O. Box 8, Philipstown, Cape Province	Cape.
5243	Henri Gerhardus Jacobus Alant, of Philipstown, Cape Province	6 weeks.....	J. W. Loubser, Attorney, P.O. Box 8, Philipstown.....	Cape.
5390	Catharina Margaretha Francina Gunter (born V. d. Merwe), of Villiersdorp, Cape Province	6 weeks.....	R. A. Gunter, Somerset West.....	Cape.
5303	Johannes Augustinus Struwig and surviving spouse, Cornelia Magdalena Struwig (born Klyngelt), of Philipstown, Cape Province	6 weeks.....	J. W. Loubser, Attorney, P.O. Box 8, Philipstown.....	Cape.
5395	Adriana Cecilia du Pisani (born Theron) and surviving spouse, Daniel Johannes Jeremias du Pisani, of Zoutkoppies, Willowmore	30 days.....	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor	Cape.
3754	Emily Bottoman.....	30 days.....	H. M. Stone & Son, Attorneys for the Executor Dative, 64 Cambridge Street, East London	Cape.
5273	Nicholas Gabriel Vos Stoffberg and surviving spouse, Maria Stoffberg, of 44 Balfour Street, Woodstock, Cape Province	21 days.....	Edward Parker, 235 Victoria Road, Woodstock, Cape Province, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5356	Charles William Southey.....	3 weeks.....	Metcalf & Co., Cradock, Agents for Executors Testamentary	Cape.
5198	Arthur Welch, of Claremont.....	30 days.....	Annie E. Welch, 8 Cavendish Place, Claremont.....	Cape.
4910	Mary Ann Beach (born Clear).....	30 days.....	Johannes Josephus Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Agent for Executor Dative	Cape.
5083	Annie Allschwang (born Cohen).....	30 days.....	Aaron Berman, 13-15 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Cape.
5134	Edward Austen Davey.....	30 days.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
5414	Hermanus Stephanus Nel.....	30 days.....	G. J. du Toit, P.O. Box 45, Somerset East, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
R/9/565	Emaun Daout.....	14 days.....	Mohamed Moleat Daout, 40 Lyndhurst Road, Kimberley	Cape.
5442	Walter Thackwray Bowker Hayton, of Port Alfred.....	30 days.....	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, Grahamstown	Cape.
4752	William Sanders Smith, of Grahamstown.....	30 days.....	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Dative, Grahamstown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
5252	Mary Ann Forward (born Pike), of Tiger Spring, Bathurst District	3 weeks.....	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
R/9/595	Gertrude Gooding Allen, of Kimberley.....	30 days from 29/9/24	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Agent for Executors Testamentary	Cape.
—	Rachel Ann Hill (born Kitchingman), of Lindley, Division of Alexandria	3 weeks.....	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.....	Cape.
—	Nicholas Uithalder (otherwise Cannon), of Groote Vley, Alexandria	3 weeks.....	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.....	Cape.
4675	Richard Sharp.....	21 days.....	John C. Blakeway & Leppan, Port St. Johns.....	Cape.
4708	Esaias Engelbertus Smuts, a farmer, of Hartenbosch, District Mossel Bay	21 days.....	W. McIntyre Moodie, P.O. Box 37, Mossel Bay.....	Cape.
5483	Susanna Hillegonda (of Hildagonda) Catharina Kitshoff (gebore Kotze), van Schoenmakersfontein, Malmesbury, en nagelate eggenoot Matthys Jacobus Kitshoff	21 dae.....	I. J. Krijnauw, S.A.N.T.A.M., Malmesbury.....	Kaap.

TRANSVAAL.

54494	Michael Charles Cotter, of 106 Jooste Street, Pretoria West, Pretoria	21 days.....	William Cotter, 50 Middle Street, Port Elizabeth.....	Transvaal.
54665	Maagje Dekking (geboren Brussen).....	30 dagen....	H. C. Penzhorn, Prokureur voor de Eksekuteur, Postbus 96, Rustenburg	Transvaal.
54430	Bessie Dorothea Dawson.....	14 days.....	Helen Glascott, c/o Messrs. Dumat & Blaine, Atlas Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
54912	Christina Macgeachie-Bryce (born Hayford), married in community of property to Thomas Macgeachie-Bryce	21 days.....	Phillips & Osmond, Solicitors, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor	Transvaal.
54596	Stefanus (Stephanus) Petrus van den Berg en nagelaten echtgenote Susara Maria Johanna van den Berg (geboren Botha), van Bultfontein No. 120, P.K. Zwartrand, Distrikt Krugersdorp	14 dagen....	Tom. S. Rhodes, voor Eksekutrice Datief, 32 Monumentstraat, Postbus 15, Krugersdorp	Transvaal.
54700	Evelyn Beal.....	21 days.....	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 52, Germiston	Transvaal.
54812	Petrus Kruger.....	14 days.....	A. S. F. Kruger, 78 Stanton Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
54334	John Gately.....	14 days.....	L. B. Gately, P.O. Box 446, Pretoria.....	Transvaal.
—	Jan Antonie van Riebeek van Niekerk and surviving spouse, Catherine van Niekerk (born Collins), of Brakpan	14 days.....	P. Lion-Cachet & Shun, President Street, Germiston, Solicitors to Representative of the Estate	Transvaal.
53914	Pieter George Drodskie and surviving spouse, Cornelia Petronella Drodskie (born Steyn), ganger, of Crocodilepoort, in the District of Barberton	14 days.....	Grant & Bishton, P.O. Box 35, Barberton.....	Transvaal.
54860	Stephina Petronella Meyer (geboren Strijdom), weduwe, van Johannes Petrus Meyer, van Klipriviersberg, Distrikt Johannesburg	30 dagen....	M. M. Roux, *q.q.* Eksekuteur Testamentair, 4 en 5 Grosvenor Gebouwen, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
54894	Kate Haeriert (born Zeederberg).....	30 days.....	Kirsten & Campbell, Attorneys, Pietersburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
54595	Ekaterina Christos Ventouras (born Galatis).....	30 days.....	N. Werksman & Katzen, Attorneys for Executors, 8–10 Meischke's Buildings, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
54593	Catherine May Hannah Kisch.....	1 month.....	Saml. Thomson, C.A., P.O. Box 228, Johannesburg.....	Transvaal.
54897	Sydney Ebenezer Perkins.....	21 days.....	Alice E. Perkins, 66 Sydney Road, Judith Paarl, Johannesburg	Transvaal.
54724	Barend Frederik Barnard en nagelate eggenote Ellen Magdalena Barnard (gebore Beneke), van Burgershoop, Krugersdorp	30 dae vanaf 27/9/24	J. A. Dieperink, 21A Monumentstraat, Posbus 264, Krugersdorp	Transvaal.
54825	Christina Maria Welden (geboren Joubert), weduwe, van Bethal	14 dagen....	Smit & Van Heerden, Postbus 47, Bethal, Prokureurs voor de Eksekuteur Datief	Transvaal.
54985	Hendrik Gerhardus Abraham Snyman en nagelaten echtgenote Susara Johanna Maria Snyman (geboren Barnard), van de plaats Vrischgewaagd, Distrikt Bethal	30 dagen....	Smit & Van Heerden, Postbus 47, Bethal, Prokureur voor de Eksekutrice Testamentair	Transvaal.
54937	John Oats Rowe and surviving spouse, Mabel Penrose Rowe (born Rowe), married in England in 1903	14 days.....	George Rennie, P.O. Box 285, Benoni, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
54795	Thomas Lawrence Pryce.....	30 days.....	Scheuermann & Knox-Davies, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
54856	Gert Petrus Jacobs and surviving spouse, Hester Helena Jacobs (born Van den Berg)	30 days.....	G. F. L. van Tonder, Solicitor for Executrix Testamentary, 37 and 38 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
54922	Martin Johannes Slabbert en nagelate eggenote Magteld Maria Slabbert (gebore Pretorius), van Pietersburg	30 dae.....	Naude & Naude, Prokureursvir Eks. Testamentêr, Posbus 44, Pietersburg	Transvaal.
54992	Thomas Eduard Smith.....	3 weeks.....	G. E. Symons & Co., 174 Central Avenue, Mayfair.....	Transvaal.
54670	William Watterson.....	1 month.....	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.
54745	Stephanus Hermanus du Plessis en nagelaten echtgenote Susara Maria du Plessis (geboren Van Rensburg), van Roodekopjes No. 44, Distrikt Pretoria	30 dagen....	J. A. Benadie, Postbus 2, Brits.....	Transvaal.
54788	Mina Olivia Svensson (born Magnusson) and surviving spouse, Carl Peter Svensson	30 days.....	Carl Peter Svensson, c/o Harvey & Prinsloo, Solicitors, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
53569	Alexander McDonald Myburgh.....	21 days.....	J. B. Hugo, Executor Dative, 20 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
54931	Theodorus Cornelius Erasmus, of 113 Railway Cottages, Newtown, Fordsburg, Johannesburg, and surviving spouse, Johanna Carolina Doreathea Erasmus	14 days.....	Johanna Carolina Doreathea Erasmus, 40 Railway Reserve, Pretoria	Transvaal.
54895	Saul Meyerson.....	30 days.....	Podlashuc & Nicolson, 22 Bureau Street, Pretoria.....	Transvaal.
54635	Franz Waldner and surviving spouse, Hedwig Waldner (born Vetter), of Villeria, Pretoria	14 days.....	E. C. H. Hochstetter, Agent for Executrix Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
54902	Jacobus Albertus Badenhorst and surviving spouse, Dina Maria Badenhorst (born Geldenhuis), of Rhenosterspruit	30 days.....	J. A. Neser, Attorney, P.O. Box 22, Klerksdorp, Agent for Executors	Transvaal.
54852	Jane Catherine Leonard (gebore Humber) en nagelate eggenoot Petrus Philippus Leonard, van Vaalbank, Distrik Wakkerstroom	30 dae.....	H. Sauseqthaler, Posbus 2, Wakkerstroom, Prokureur vir Eksekuteur Testamenter	Transvaal.
54760	Angel Bing (named Adolphe Bing).....	14 days.....	J. H. Louw, Executor Dative, c/o Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Law Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
54478	Solomon Wainer.....	30 days.....	Samuel Zinn, c/o Abelheim & Berman, 13–15 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
54970	Eduard (or Eduard Wilhelm) von Reitzenstein, of Ulm, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
53915	Isabella Kittleson.....	30 days.....	J. W. C. Kittleson, London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
54969	Amalie Neu, of Darmstadt, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Within a Period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie.*
54969	Lazarus Neu, of Darmstadt, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54966	Franz Kobig, of Frankfurt-on-the-Main, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54883	Ferdinand Schnitter, of Darmstadt, Germany.....	1 month.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54976	Philippine Schrag (born Weil), Bruchsal, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54972	Ferdinand Schrag, of Bruchsal, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54977	Anna Emilie Marie Welb (born Ritter), of Frankfurt-on-the-Main, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54973	Johann Christoph (or Christof) Welb, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54908	Wilhelm Merz, of Heidelberg, Germany.....	1 month.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54907	Ludwig Kann, of Baden-Baden, Germany.....	1 month.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54797	Otto (or Otto Conrad) Engelschall, of Freiburg, Germany.	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54963	Adolph Hamm, of Hamburg, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54967	Karl (or Karl August Leonhard) Lederle, of St. Ottilien, Bavaria, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54968	Siegfried Metzger, of Mannheim, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54971	Karl (or Carl) Silberstein, of Berlin-Wilmersdorf, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
55001	Catharina Aletta Barendina Badenhorst (gebore Badenhorst) en nagelaten echtgenoot Hendrik Badenhorst, van Elandshoek No. 74, Pretoria	30 dagen....	H. Badenhorst, Elandshoek No. 74, P.K. Rayton.....	Transvaal.
54765	Margaret Gosch (born Roberts), widow.....	14 days.....	P. J. Haarhoff, Attorney, P.O. Box 16, Warmbaths, Transvaal	Transvaal.
54939	James Anderson Burr Campbell.....	14 days.....	The Rev. John J. Coombs, St. John's Vicarage, Roodepoort	Transvaal.
—	Cornelius Johannes Engelbrecht, of Daspoort, Pretoria, and surviving spouse, Wilhelmina Maria Elizabeth Engelbrecht (born Henderson)	14 days.....	Wilhelmina Maria Elizabeth Engelbrecht, Executrix Testamentary, 369 Daspoort, Pretoria	Transvaal.
54627 (M1/JGAS)	Mathys Gerhardus Potgieter en nagelate eggenote Gertruida Jacoba Potgieter (gebore Cronje)	6 weke.....	Gertruida Jacoba Potgieter (gebore Cronje), Stroomrivier, P.K. Rhenosterdoorns, Rustenburg	Transvaal.

NATAL.

9518	Joseph Fairless Nicolson.....	21 days.....	J. H. Nicolson, Executor Testamentary, Electric Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
9393	Richard Daintree Shaw, Mtunzini, Zululand, sugar planter	21 days.....	C. P. Robinson & Goulding, National Bank Chambers, Durban	Natal.
9488	Antonii de Haas, of Ladysmith, and surviving spouse, Martha Carolina de Haas	30 days.....	E. R. Rawlinson, Ladysmith, Attorney for Executrix...	Natal.
9429	Frederick Henderson Watt, who died at Durban whilst on a visit	30 days.....	Garlicke & Bousfield, Leuchars Buildings, 326 Smith Street, Durban, for Executor Dative	Natal.
9490	James George Samuel Weller.....	30 days.....	Oscar Garside Baverstock, c/o Dix & Parsons, P.O. Box 76, Pietermaritzburg	Natal.
—	Philip Johannes van Zyl, of Moorefield, Muller's Pass, Newcastle District, Natal	14 days.....	A. R. Hendry, Assistant Magistrate, Newcastle.....	Natal.
9398	Johanna Hendrina Petronella Meyer.....	30 days.....	J. McKenzie & Co., Dundee.....	Natal.
9492	Isabel Ellen Hunter.....	30 days.....	D. L. McGillewie & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
9487	Herbert Edward Lockhart (also known as Lionel Hargreaves)	30 days.....	Dyer & Dyer, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
9474	Margaret Newberry (born Logan), widow, of Eshowe, Zululand	21 days.....	G. B. Logan, Red Hill, Executor Testamentary.....	Natal.
9291	Chinna Colanday Pillay (also described as Selvapillay Chinnacolanday Pillay), of Springfield, Natal, free Indian, farmer	30 days.....	D. G. Shepstone, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban, solicitor	Natal.
—	Moolladass (*alias* Mullah), Indian immigrant No. 7897, 28 Lorne Street, Durban	14 days.....	R. Choonoo, Executor Testamentary, P.O. Verulam.....	Natal.
9424	Benjamin Green, exempted native.....	21 days.....	Geo. E. Francis, Executor Testamentary, Ixopo.....	Natal.
9243	Petrus Jurie Strauss en nagelate eggenote Maria Elizabeth Strauss	6 weke.....	Gem & Van Reenen, Vryheid, Natal.....	Natal.
9425	Frances Matilda Wilkes.....	30 days.....	J. M. K. Chadwick, P.O. Box 5, Estcourt.....	Natal.
9238	Louisa Jane Kerr, of Estcourt.....	30 days.....	J. Kerr, Rockmount, Private Bag, Estcourt.....	Natal.
9508	Johanna Sophia Magdalena van Rooyen en nagelate eggenoot Ignatius Michael van Rooyen, van Babanango	6 weke.....	Gem & Van Reenen, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Vryheid	Natal.
—	Robert Gaston Saunders D'Aubrey, formerly of Umfolozi, Zululand, sugar planter, latterly of Isipingo, near Durban	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
—	Christian Wishart Anderson, of Durban, widow.....	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
9303	John Ramsay Crawford, of Amanzimtoti, manager, and Mary Ann Crawford (born Benson), his surviving spouse	30 days.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate	Natal.
9453	Bertram George Phillips, of Moseley, Natal, book-keeper.	30 days.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate	Natal.
9507	Robert Stewart, of Durban, lithographer.....	21 days.....	J. H. and R. M. Ridgway, Solicitors for the Executrix Dative, 345 Smith Street, Durban	Natal.
9512	Charlotte Wilhelmina Cooley, of Durban, Natal, widow	30 days.....	Hillier & Co., 19 Masonic Grove, Durban, Solicitors for the Estate	Natal.
9497	Fredrik Johan Larsen, of Oribi Flats, Alfred County, farmer	30 days.....	Hillier & Co., 19 Masonic Grove, Durban, Solicitors for the Estate	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Within a Period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province / *Welke Provincie*
ORANGE FREE STATE.				
17310	Emily Isabel Mantle (born Wright) and surviving spouse, Edward Mantle	6 weeks.....	C. G. Marais & Co., Boshof.....	Orange Free State. [19–26]
17320	James Flight, in life a farmer, of Eenzaam, District Wepener, and surviving spouse, Catherine Emily Flight (born Higgs)	30 days from 27/9/24	Eben. Potgieter, *q.q.*, P.O. Box 12, Wepener.....	Orange Free State.
17037	Johanna Christina Wiese (born Van den Berg), widow, of Lepelpan, District Bloemfontein	21 days.....	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort.....	Orange Free State.
17328	Andries du Plooy en langstlevende echtgenote Maria Petronella du Plooy (geboren Bothma)	30 dagen....	Daniels & Smit, Postbus 260, Bloemfontein, *q.q.* Eksekutrice Testamentair	Oranje Vrijstaat.
17186	Elizabeth Johanna Susanna du Plooy (gebore Moolman) en nagelate eggenoot Petrus Lafras du Plooy, van Ventersburg, Oranje Vrijstaat	30 dae.....	D. J. P. Scholtz, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 10, Ventersburg	Oranje Vrystaat.
17104	Joachim Charles Hoffman, of Springfontein.....	21 days.....	Adolf Harris, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 13, Springfontein	Orange Free State.
17216	Hugh William Gordon, widower, of Donside, District Ficksburg	30 days.....	Tennent & V. d. Merwe, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg	Orange Free State.
17246	Johannes Hermanus Michiel Kock and surviving spouse, Johanna Catharina Kock (born Van Wyk)	30 days.....	J. P. Preiss, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 14, Petrusburg, Orange Free State	Orange Free State.
17330	Gerrit (or Gert) Johannes Botha, shunter, of Springfontein, and surviving spouse, Sarah (or Susarah) Elizabeth Botha (born Barnard)	21 days.....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for Executrix, Bethulie....	Orange Free State.
17342	Martha Maria Jooste (born Du Plessis) and surviving spouse, Petrus Carolus Jooste	3 weeks from 27/9/24	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.....	Orange Free State.
17336	Willem Marthinus Scott and surviving spouse, Elizabeth Aletta Scott (born Van Zijl), of Delareysfontein, District Winburg	4 weeks.....	F. R. Cronje, *q.q.* Executor, P.O. Box 63, Winburg.....	Orange Free State.
17107	Dina Elizabeth Johanna Human (born Beukes), married out of community of property to Jurie Johannes Human, of Grootkraal, District Harrismith	21 days.....	F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, *q.q.* Executor Dative	Orange Free State.
17294	Thomas Young, farm manager, of Orange Springs, District Ladybrand	14 days.....	Alec. Archibald, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 100, Ladybrand	Orange Free State.
17261	Willem Jacobus van der Merwe, weduwnaar, van Ladybrand	6 weken.....	Van Soelen, Hellmuth & Co., Postbus 117, Ladybrand..	Oranje Vrijstaat. [26–3]
17345	Sarel Jacobus van der Linde and surviving spouse, Elsie Magdalena van der Linde (born Janse van Rensburg), of Zandkraal, District Bloemfontein	21 days.....	Hendriktz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.....	Orange Free State.
17343	Evan Eustace Watkeys.....	30 days.....	W. D. Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein.....	Orange Free State.
17318	Antonie Michael Janse van Rensburg en nagelaten echtgenote Dorothea Maria Elizabeth Janse van Rensburg (geboren Venter), van Odendaalsrust, Distrikt Hoopstad	3 weken.....	H. P. Hauptfleisch, Prokureur, Odendaalsrust.....	Oranje Vrijstaat.
17298	Johannes Marthinus Potgieter.....	30 days.....	G. P. Maree & Co., *q.q.* Executrix, P.O. Box 83, Vrede...	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Date. / *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* — Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* — Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
3861	Elizabeth Pearssa Hall (born Webster)	Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	Somerset East	G. R. Hall, P.O. Ann's Villa, via Cookhouse.
167/776/518/19	Johanna Magdalena Ferreira (born Strydom) and her predeceased spouse, Hendrick Matthys Ferreira	Final.....	26/9/24	Capetown	Uniondale....	A. A. W. Tiran, Joubertina, Cape Province, via Port Elizabeth.
3603	Margaretha Aletta Strydom (born Kemp) and surviving spouse, Theodorus Daniel Strydom (B. W.'s son)	First and Final.....	26/9/24	Capetown	Uniondale....	A. A. W. Tiran, P.O. Joubertina, Cape Province, via Port Elizabeth.
4422	William Francis Honeybun.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	—	Alice Gertrude McKay, Executrix Testamentary, 2 Dorothea Villas, Sydney Street, Green Point.
1	Johannes Anthonie Lombaard, van Segoup, Kuruman District	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/9/24	Kimberley	Kuruman....	H. J. C. de Jager, Prokureur vir Boedel, Kuruman.
R/3/923 R/9/332	Barend Jacobus van Heerden and subsequently deceased spouse, Hester Cornelia van Heerden (born Laufs), of Keimoes, Gordonia	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/24	Kimberley	Upington....	Schroder & Van Coppenhagen, Upington.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
496	Johannes Frederick Jacobus Muller, in his lifetime of Bourke Street, Graaff-Reinet	First Liquidation and Distribution	27/9/24	Capetown	Graaff-Reinet.	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Assumed Executor, P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
2762	Paulina Jacoba Bruwer (gebore De Wet)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/9/24	Kaapstad	Robertson...	H. P. J. Bruwer, Adderleystraat, Robertson.
4236	Maria Dorothea Rimer.....	First and Final.....	29/9/24	Capetown	—	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
152/105	John William Buckley.....	Fourth Liquidation and Distribution	29/9/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
5186	Moritz Rabinowicz, widower.....	Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	—	Carl Adolf Fehr, P.O. Box 1033, Capetown.
3307	Catherine Jane Green (born McKay), widow	First and Final.....	26/9/24	Capetown	East London.	Bate & Chubb, Solicitors to Executor Testamentary, African Banking Corporation Buildings, Cambridge Street, East London.
2725	William Flemming Blaine, of Camberwell, London, England	First.....	29/9/24	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative.
4193	Delabere Pritchett Blaine, of Stokke, Great Bedwyn, Wiltshire, England	First.....	29/9/24	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative.
1828	Jonothan Glen Brookshaw.....	First Administration and Distribution	26/9/24	Capetown	Grahamstown	B. Everett Gill, Secretary, the Albany Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agent for Executrix Testamentary.
173/923/ 2778/20	Wilhelmina Johanna Lodewica (Lodovicus) Rheeder (born Grundling), of Welbedacht, Division Oudtshoorn	First Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	Oudtshoorn..	J. G. Taute, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Testamentary.
R/S/109	Douglas Edward Logie, of Mafeking..	Third and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Kimberley	Mafeking....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
2870	William Warwick Coote, of Geneva, George	First Liquidation and Distribution	1/10/24	Capetown	George.....	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
2601	Paul Frederick Hendrik Herselman and surviving spouse, Agatha Catharina Herselman (born Olivier)	First and Final.....	26/9/24	Capetown	Uniondale....	A. A. W. Tiran, P.O. Joubertina, Cape Province, via Port Elizabeth.
—	Marthinus Christoffel Boshoff, gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Lesya v. d. Walt, van Petrusville, Distrikt Philipstown	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	26/9/24	Kaapstad	Philipstown..	Olivier & Havenga, *q.q.*, Luckhoff.
R/9/543	Illtyd Collier.....	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/24	Kimberley	—	Nesta Helen Collier, Executrix, 24 Stamford Street, Kimberley.
2595	Harry Withnall.....	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executrix Testamentary.
1847	Captain Martin Swan.....	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.
177/39	Gerhardus Willem Daniel Rust (personal estate), of Moorreesburg, Malmesbury Division	Second and Final.....	26/9/24	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, for Self and Co-Executors.
3369	Johanna Maria Pansegrouw, weduwe (geboren Koekemoer), van Hanover, Kaap Provincie	Eerste en Finale.....	26/9/24	Kaapstad	Hanover, Kaap Provincie	Euvrard & Van Zyl, Posbus 3, Hanover, Agenten voor Eksekuteur.
2713	Nachman Abolnick, of Carnarvon....	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/24	Capetown	Carnarvon...	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
444	Jacobus Johannes le Roux and surviving spouse, Anna Helena le Roux (born Kruger), of Krabfontein, Division of Fraserburg	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/24	Capetown	Fraserburg...	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
4773	Richard Forrest.....	First and Final.....	26/9/24	Capetown	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix, Bureau Street, Capetown.
3137	Martha Esther de Vos, who died at Worcester, Cape	First and Final.....	1/10/24	Capetown	Worcester....	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson.
154/780	Susan Maria Steytler, of Capetown..	Second Liquidation and Distribution	29/9/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
3980	Helena Catharina Steytler, of Capetown	First Liquidation and Distribution	29/9/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
3419	Johanna Adriana Fredrika Grobbelaar, of Klipfontein, District Piquetberg	First and Final.....	26/9/24	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Agent for the Executor, Piquetberg.
3326	Susanna Maria Christoffelina Brink (born Walters), of Woesteheuvel, Division Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for the Executor Testamentary.
1794	Anna Catharina de Wit (born De Wit), of Waterval, Division of Riversdale	Liquidation and Distribution	27/9/24	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
177/731/ 3403/21	Jacob Francois Cloete, of De Liefde, District Sutherland	Second Liquidation and Distribution	30/9/24	Capetown	Sutherland...	Louw & Vlok, Attorneys for Executrix, P.O. Box 6, Sutherland.
4654	Mary Ann Robertson and surviving spouse, Henry Robertson, of Hawthorne, 12 Bedford Street, Observatory, Cape Province	First and Final.....	26/9/24	Capetown	—	Edward Parker, Agent, 235 Victoria Road, Woodstock, Cape Province.
3686	John Henry Fermor.....	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/24	Capetown	East London.	H. M. Stone & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 64 Cambridge Street, East London.
2723	Anna Hilletje van Aarde (gebore Basson) en nagelate eggenoot Johannes Albertus Benjamin van Aarde, van Zoutfontein, Afdeling Malmesbury	Eerste en Finale.....	26/9/24	Kaapstad	Malmesbury..	S.A.N.T.A.M., Moorreesburg, N. L. Hanekom, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
177/583	Coenraad Jacobus van Eyssen Traut en nagelate eggenote Maria Jacomina Traut (gebore Smit), van Hartebeestfontein, Afdeling Malmesbury	Twede en Finale.....	26/9/24	Kaapstad	Malmesbury..	S.A.N.T.A.M., Moorreesburg, N. L. Hanekom, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur.
2887	Sophia Maria Hendrika Louw (gebore Smit) en nagelate eggenoot Albertus Bernardus Louw, van Klipgat, Afdeling Malmesbury	Eerste en Finale.....	26/9/24	Kaapstad	Malmesbury..	S.A.N.T.A.M., Moorreesburg, N. L. Hanekom, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur.
1062	Andries Petrus Theron en nagelate eggenote Hester Helena Theron (gebore Kellerman), van Zoutkloof, Afdeling Malmesbury	Eerste en Finale.....	26/9/24	Kaapstad	Malmesbury..	S.A.N.T.A.M., Moorreesburg, N. L. Hanekom, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur.
178/677	Susanna Jacoba Catharina Minnie (gebore Swanepoel) en oorlewende eggenoot Jan Jacobus Willem Minnie, van Rhenosterkop, Afdeling Beaufort West	Twede en Finale Likwidasie en Distribusie	26/9/24	Kaapstad	Beaufort West	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
4187	Aletta Hilda Ackermann (born Du Toit), of Harmonie, District Montagu	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk. Montagu.
1332	Renske Adriana Dreyer (born Van der Walt) and surviving spouse, Casper Johannes Reynardus Dreyer, of Bethanie, Albert District	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/24	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burgersdorp.
445	Simon Solomon.....	First Liquidation and Distribution	30/9/24	Capetown	Laingsburg...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor, 32 Church Street, Capetown.
3633	Frederick L. Dwyer.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	—	Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown.
4770	Philippus Johannes Rudolf Wessels...	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	Worcester....	F. Lindenberg, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Worcester, Agent for Executrix Testamentary.
1094	William Thomas Mattingley.....	First and Final.....	26/9/24	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Union-Castle Buildings, Port Elizabeth.
1735	Regina Magdalena Skorbinski (born Wildeman), of Cape Flats, near Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	7/10/24	Capetown	Uniondale....	H. Gerdener, Executor Dative, P.O. Box 12, Uniondale.
3946	Godlieb Rudolph Opperman and surviving spouse, Elizabeth Helena Opperman (born Vorster)	First and Final Liquidation and Distribution	28/8/24	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testamentary.
195	Gustav Adolph Kehl and surviving spouse, Sarah Magdalena Johanna Kehl (born Heydenrych)	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/24	Capetown	George.....	Borcherds & Borcherds, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 3, George, Cape Province.
—	Cornelia Petronella Lemmer (born Scheepers), of Alexandria	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	Isaias Johannes Knoesen, of Sandflats.	Second and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
178/—	T. B. Bourke.....	Supplementary Liquidation and Distribution	26/9/24	Capetown	Aliwal North.	Mrs. G. G. Bourke, Executrix Testamentary, 717 Pretorius Street, Pretoria.
4367	Mary Georgina Smith (born Handyside), widow, of East London, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	30/9/24	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
153/484	Henry Meyers.....	Tenth and Final Liquidation	1/10/24	Capetown	Paarl.....	Faure & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, Main Street, Paarl.
2271	John Crawford Pinkerton and surviving spouse, Maria Pinkerton (born Carney)	First Liquidation and Distribution (Amended)	26/9/24	Capetown	Kingwilliamstown	F. C. Pinkerton, Idutywa.
—	Lawrence Barclay.....	First and Final.....	26/9/24	Capetown	—	James C. Hoole, Thornhill Road, Rondebosch.

TRANSVAAL.

51330	Dorothea Stoffels (or Dorothea Ah Ming)	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	—	J. G. Gammie, P.O. Box 140, Randfontein.
46867/507	Carel Gert Steenkamp and surviving spouse, Anna Albertina Steenkamp (born De Jager), of Klipfontein, District Ermelo	Second Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Ermelo.....	Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, *q.q.* Executrix, P.O. Box 41, Ermelo.
47495/857	Maria Gertruida Pietersen (born Le Roes), a widow, of Pretoria	First and Final.....	27/9/24	Pretoria.	—	B. M. Pietersen, P.O. Box 286, Pretoria.
53838/796	Lazarus Franks.....	First and Final Liquidation	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	M. C. Friedman, c/o H. Heimann, P.O. Box 1289, Johannesburg.
53044	John Joseph Haigh Tocknell.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	—	C. R. Wise, Executor Dative, P.O. Box 72, Premier Mine.
54183/95	John Cooper, of Johannesburg.....	First and Final Liquidation	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Knobel & Malan, Attorneys for Executors Testamentary, 1, 2, and 3 Ziman's Buildings, Johannesburg.
50250	Elizabeth Johanna Maria Smith (born Triegaardt, also known as Elizabeth O'Keefe), of Johannesburg	First Liquidation.....	1/10/24	Pretoria.	Johannesburg	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
54117	Nicolaas Roux and surviving spouse, Magdalena Maria Roux (born Viljoen), of the farm Blyvooruitzicht, District Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executrix Testamentary, Potchefstroom.
53802/1343	Percy Austin Quain and surviving spouse, Fanny Hilda Quain	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Roodepoort..	Fanny Hilda Quain, P.O. Box 15, Roodepoort.
54201	Charles Robert Smith and surviving spouse, Aletta Alida Elizabeth Smith (*nee* Malherbe)	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Boksburg....	Wright, Rose-Innes & Louw, 26 Knox Street, Germiston.
54015	Cornelia Jacoba Scheepers (*nee* Smal) and surviving spouse, Johannes Jurgens Coenraad Scheepers	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, 26 Knox Street, Germiston.
54260	John Archibald Thorburn.....	First and Final.....	26/9/24	Pretoria.	Roodepoort..	C. Broad, African Banking Corporation Chambers, Johannesburg.
49662/1812	Hendrik Johannes Strydom.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Pietersburg..	Nico. J. C. du Plessis, P.O. Box 112, Pietersburg, Agent for Executrix Testamentary.
51857	Sarah Eliza Schweizer (born McLuckie).	Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Pilgrims Rest	F. G. Schweizer, P.O. Bushbuck Ridge, Transvaal.
53958	H. Vine and surviving spouse, J. Vine..	First and Final Liquidation	26/9/24	Pretoria.	Middelburg...	H. J. F. Franken, P.O. Box 21, Belfast.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
51325/540	J. A. H. W. Jückstock.....	First and Final Liquidation	26/9/24	Pretoria.	—	Eugen Herselberger, Executor Dative, 47 and 48 New Stock Exchange Buildings, Johannesburg.
54103/1616	Maria Petronella Venter (born Stone) and surviving spouse, Johannes Jurie Venter	First and Final.....	26/9/24	Pretoria.	Witbank....	De Villiers- & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria.
26290/845	Maria May (born Coenen) and surviving spouse, Charles Eugene Henry May	Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Raphaely, Gratus & Liebson, Solicitors for the Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
54168/976	Thomas Eldridge.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	G. N. Lazarus, Solicitor for Executrix Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
53287/1989	Minett Edward Frames.....	First Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg.
50899/2080	Rose Cohen.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Henry Cohen, Executor, c/o 35 City House, Harrison Street, Johannesburg.
53234/1019	Ernst Michels.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Fredk. E. Roberts, Executor Dative, 132 Cullinan Buildings, Johannesburg.
54302/284	Thomas Alexander Murray Cells and surviving spouse, Alice Cells (born Reed)	First and Final.....	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for the Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
54152/1213	Hugh Jamieson.....	First and Final.....	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
51602	Elias Symons.....	First and Final Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
53050/969	Hendrik Johan Ovink and surviving spouse, Elizabeth Ovink (born Raineris)	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Middelburg...	J. C. S. van Woudenberg, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 125, Middelburg.
52177	William Matthew Steel and the partnership estate of Steel & Powell, bridge contractors	First Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	W. S. Roseveare, 15 Blenheim Street, Kensington, Johannesburg.
50542/873	Frida Budewitz (born Behrnett) and surviving spouse, Fritz Budewitz, of Boksburg	First and Final.....	26/9/24	Pretoria.	Boksburg....	H. Solomon, Attorney for Ex. Test., 5 Church Street, Boksburg.
52411/802	Pieter Frederik Minnaar, Tweefontein, Waterberg Siding	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/24	Pretoria.	Waterberg, at Nylstroom	J. G. Minnaar, Executrix, c/o Budler & Meintjes, P.O. Box 28, Nylstroom.
51648/991	Cecilia Louisa Prinsloo (geboren Kruger) en nagelaten echtgenoot Petrus Stephanus Prinsloo, van Langnek, Distrikt Middelburg, Transvaal	Eerste en Finale Administratie en Distributie	26/9/24	Pretoria.	Middelburg...	P. A. Low, Postbus 15, Dullstroom, Agent voor Eksekuteur Testamentair.
53053/945	William Tasker Hallimond.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	E. O. Hutchinson, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 5764, Johannesburg.
53014/455	Wilhelmina Johanna de Cock.....	First and Final.....	26/9/24	Pretoria.	—	B. Lingbeek, for Executor, 170 Pretorius Street, P.O. Box 77, Pretoria.
53547/794	George Francis Wolhuter and surviving spouse, Wilhelmina Jacoba Wolhuter (born Robberts), of Ventersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Ventersdorp..	W. H. Enslin, P.O. Box 84, Ventersdorp, Attorney for Executrix.
52362/621	Susanna Vermaas Hamman, minderjarige jongedochter van Johannes Nicolaas Hamman en Martha Catharina Elizabeth Hamman (geboren Van der Merwe), overleden, van Goedgedacht, Distrikt Lichtenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	26/9/24	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, Postbus 22, Lichtenburg.
52904	Paul Lodewijk Zietsman and surviving spouse, Maria Elizabeth Zietsman (born Scheepers)	Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Bethal.....	J. A. Sussens, P.O. Box 2, Trichardts.
54287/1491	James Patrick O'Connor.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/24	Pretoria.	—	G. Denoon Duncan, Attorney for Executrix Testamentary, 21 Bureau Lane, Pretoria,
53782	Albert James Pinchbeck, 8 Tulleken Street, Pretoria	First and Final Liquidation	26/9/24	Pretoria.	—	E. M. Pinchbeck, 266 Preller Street, Pretoria, Executrix Testamentary.
54264	Christina Peebles.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for John Peebles, Executor Testamentary, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg.
54370/1891	Julius Marcus, of Godesberg, Germany..	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, P.O. Box 636, Johannesburg.
54612	Hermann Scheche, of Berlin-Grunewald, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, P.O. Box 636, Johannesburg.
54538/77	Paul Wartenberger, of Charlottenburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, P.O. Box 636, Johannesburg.
53027/1275	Adolf (or Adolph) Hugel, of Darmstadt, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, P.O. Box 636, Johannesburg.
53935/1341	Quinto Marucchi.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Ugo Marucchi, Executor Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., Solicitors, Sacke's Buildings, Johannesburg.
52482	Minnie Beatrice Pope (born Abernethy).	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/24	Pretoria.	Rustenburg..	Aitchison & Eaton, Attorneys for Executor Testamentary, 35 Bureau Lane, Pretoria.
53506/1857	Roelfina Frederika Maria van Rooyen (geboren Barnard) en nagelaten echtgenoot Johannes Michael van Rooyen, van Kromrivier, Distrikt Rustenburg	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	26/9/24	Pretoria.	Rustenburg..	Reitz, Pienaar & Van Niekerk, 160 Pretoriusstraat, Pretoria.
53714/2175	Margaret Ann Dent (born Shaw) and surviving spouse, William Dent	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 26/9/24	Pretoria.	—	Clark & Solomon, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 151, Pretoria.
51334/511	Carl Eduard Adam Hermann Hirsche..	First.....	27/9/24	Pretoria.	—	W. A. Tindall, P.O. Box 400, Pretoria, Executor Dative.
52755/1160	Hester Isabella Nel (geboren Prinsloo) en nagelaten echtgenoot Hendrik Jacobus Nel	Likwidatie en Distributie.	26/9/24	Pretoria.	Zeerust.....	Hendrik Jacobus Nel, Cijferfontein, P.K. Mabaalstad, via Koster, Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
9296	Bhojoa, No. 8273.....	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Verulam.....	Caney & Young, Executor's Solicitors, 393 Smith Street, Durban.
9261	David Mackie Robertson and surviving spouse, Agnes Robertson	First and Final.....	26/9/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Agnes Robertson, Executrix Testamentary, c/o. H. Burr-Higgs, Union Buildings, Durban.
8681	Louisa Mahler, late of Durban.....	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Thos. Winship, 25 Mutual Buildings, Durban.
9155	Edmon Verlop and his surviving spouse, Evelina Verlop, of Jee's Land, near Verulam	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Verulam.....	Stocken & Dickinson, Solicitors for the Executor Testamentary, Verulam.
8911	Neowur, No. 19505, of Fairbreeze, Lower Tugela District, farmer, and post deceased spouse, Khotowee, No. 19503	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Agent for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
9157 (Natal)	Joseph Heindrich Godlip Cornelius Heine, of Weenen Natal, farmer	First and Final.....	26/9/24	Pietermaritzburg	Weenen.....	Robert M. Buchan, Weenen, Natal, Agent for Executrix, Weenen.
1488	Victor Hugo Vanderplank, of Melmoth, Zululand, farmer	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Melmoth.....	Herbert Murray, Solicitor, Pietermaritzburg, Agent for Executor.
8898	Isabella Susanna Dekker (born Prinsloo), of Politick, Paulpietersburg	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, P.O. Box 1, Paulpietersburg, Natal.
9270	Squash (also known as Julius).....	First and Final Liquidation	26/9/24	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Executor Dative.
8349	Ellie Johanna Martina Payn (born Zietsman), of Pietermaritzburg, widow	Second and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for Executors, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
9383	Ellen Agnes Henry (born Isacke) and surviving spouse, William Wernet Henry, of Pietermaritzburg, carter	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
9352	Henry Moodie, of Durban, Natal, tailor, and surviving spouse, Elizabeth Helen Moodie (born Stacey), of 20 Bishop Road, Durban, Natal	Executrix First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Whittaker & Russell, Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 333 Smith Street, Durban.
9135	Frederick Macpherson, of Ladysmith, Natal, foreman checker, S.A.R.	First and Final Administration and Distribution	29/9/24	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Fred. Pearse, Solicitor, P.O. Box 80, Ladysmith, Executor Testamentary.
9100	Thomas Alfred Bennett, civil servant, Empangeni Rail	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Empangeni...	Mrs. M. Bennett, Executrix Testamentary, 56 Guildford Road, Durban, Natal.
9287	Helen Stewart Turner.....	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, 312 Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE.

K/2072	Casper Jacobus du Plessis Klopper, widower, of Smithfield	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/24	Bloemfontein	Smithfield....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
17183	Elizabeth Magretha Barnard (born Taljaard) and surviving spouse, Johannes Jacobus Barnard, of Vrede, District Smithfield	First and Final.....	27/9/24	Bloemfontein	Smithfield....	Eben. Potgieter, *q.q.*, P.O. Box 12, Wepener.
16426	Elsie Magrieta de Witt (born Lombard) and surviving spouse, Johann Frederick de Witt	First and Final Administration and Distribution	26/9/24	Bloemfontein	Parys.....	Michael de Wit, Executor, c/o Maré & Van Heerden, Parys.
17091	Margaretha Johanna Honey (born Van Reenen) and surviving spouse, Albert Edwin Honey, of Harrismith	First and Final.....	27/9/24	Bloemfontein	Harrismith...	De Beer & Wethmar, *q.q.*, P.O. Box 29, Harrismith.
17214	Karel Herculaas Jacobus van Aswegen and surviving spouse, Anna Susanna van Aswegen (born Uijs), of Smithfield, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/24	Bloemfontein	Smithfield....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
17021	David Andries Muller and surviving spouse, Susanna Elizabeth Muller (born Fowler), of Philippolis, District Philippolis	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/24	Bloemfontein	Philippolis...	I. O. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis, *q.q.* Executrix Testamentary.
16926	Catharina Helena Wessels, a minor, of Blesbokfontein, District Heilbron	First and Final.....	1/10/24	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Ilsley, *q.q.* Executor, P.O. Box 26, Heilbron, Orange Free State.
17144	Henry John Donne and surviving spouse, Myra Charlotte Donne (born McDaniel), of Ficksburg	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/24	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 84, Ficksburg.
17165	Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina van Tonder (born Meyer), of Lusthof, Sub-district Dewetsdorp	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/24	Bloemfontein	Dewetsdorp..	R. J. Ortlepp, P.O. Box 6, Dewetsdorp, Orange Free State.
16897	Edgar John Hooper, bachelor, of Brandfort	First and Final Liquidation and Distribution	1/10/24	Bloemfontein	Brandfort....	Smit & Roos, Brandfort.
B/4920	Herbert Bryan and surviving spouse, Kate Bryan (born Davies), of Brandfort	Third and Final Liquidation and Distribution	1/10/24	Bloemfontein	Brandfort....	Smit & Roos, Brandfort.
16636	Francois Jacobus Jooste and surviving spouse, Catharina Susanna Jooste (born Herbst), of the Meadows, District Kroonstad	First and Final Liquidation	26/9/24	Bloemfontein	Kroonstad...	Dan. Wium, P.O. Box 76, Kroonstad.

Printed and published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

Gedrukt en uitgegeven bij de Goevernementsdrukkerij en Kantoor van Schrijfbehoeften, Pretoria.